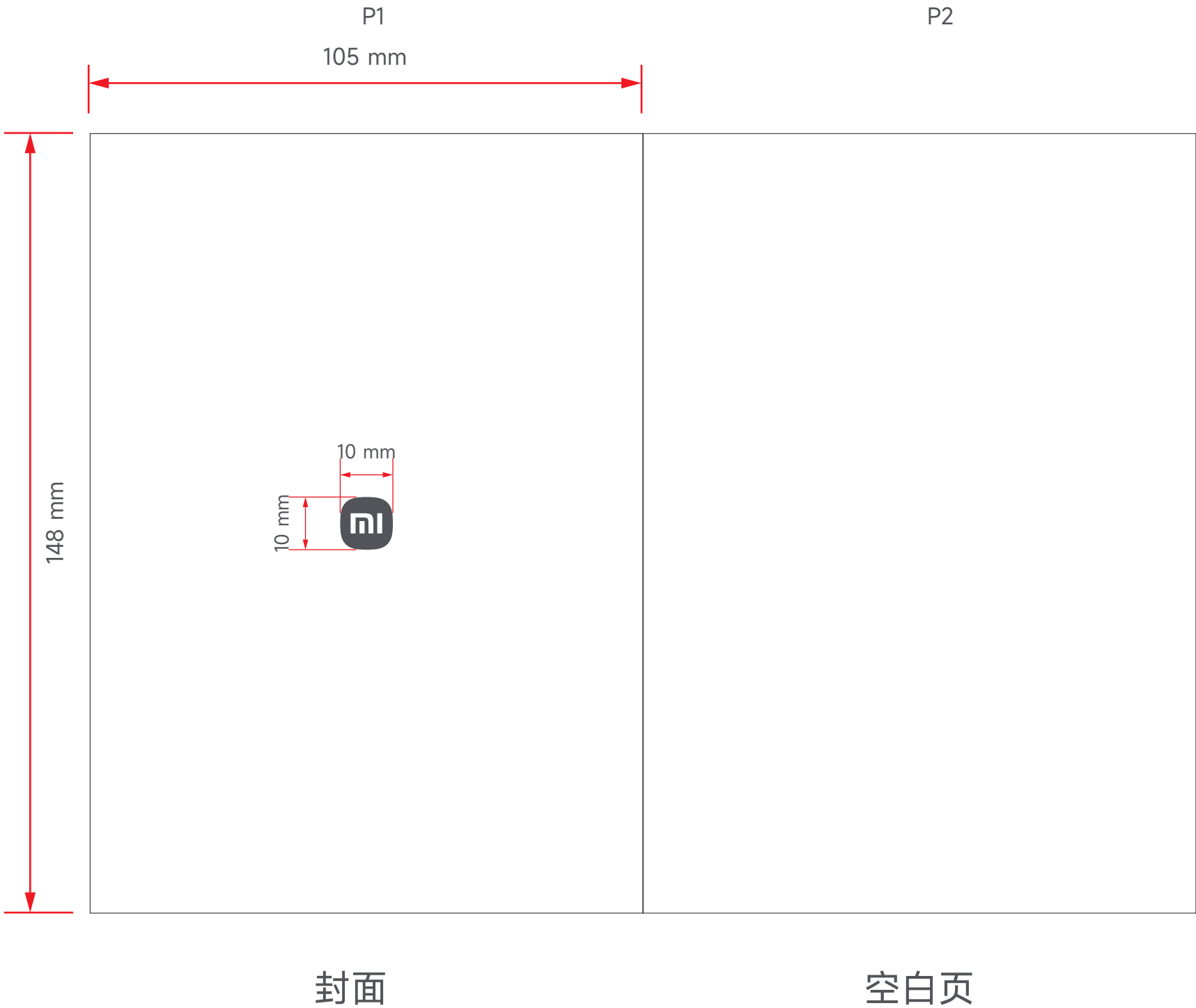


说明书(全球版适用)_85-00NS4-1503_A.0-250428
W105/H148mm 80g书写纸 冷灰印刷 136p 胶装 33国语言 NS4北美&欧洲&英泰版说明书 POPS TSCA CA65 TPCH MOAH MOSH 环保
专色 PANTONE cool gray 11C



Power cord x 2 HDMI cable x 1 Remote control x 1 Bracket x 2

1. Connect to the TV
Take out the HDMI cable from the accessories, and connect one end of the cable to the Soundbar and the other end to the HDMI ARC port of the TV. Depending on the audio output method of your TV, you can also use a coaxial cable or optical fiber for connection. In this case, you need to set the Soundbar to the corresponding audio input mode.
Take connecting a Xiaomi Soundbar to a Xiaomi TV as an example: First use the HDMI cable to connect the Soundbar and the TV. Go to Settings > Display & Sound > Audio output on the TV, and select the HDMI output mode. Then, turn on the Soundbar and switch the mode to HDMI input mode.

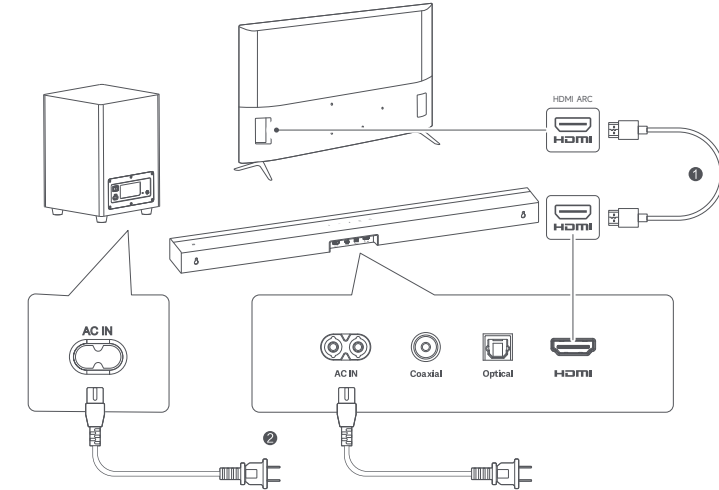
2. Connect the power supply
Soundbar: Connect the AC cable to the "AC in" port of Xiaomi Soundbar, and then connect the power plug to the socket.
Woofer: Connect the AC cable to the "AC in" port of the woofer, and then connect the power plug to the socket.

3. Turn on the Soundbar
Press the power button (⏻) on the Soundbar or press (⏻) on the remote control. The front screen will display "HI" and then display the corresponding channel mode. For the first time you use the Soundbar, it will enter HDMI mode by default.

4. Press the power button on the woofer to turn it on. Then, the woofer will automatically pair and connect to the Soundbar. In certain circumstances when they are not automatically paired, perform the following steps to manually pair them:

- Press and hold the pair button  on the woofer for 2s to enter the mode for pairing with the Soundbar.
- Press and hold the Bluetooth button  and the volume button  on the Soundbar at the same time to enter the mode for pairing with the woofer. During the pairing, the Soundbar screen will display "Sub PAIRING" in rolling manner. After successful pairing, the Soundbar screen will display "Sub CONNECTED" in rolling manner.

Note: For the best sound quality experience when using the Soundbar, do not place it on the ground. If the TV does not produce sound when the Soundbar is not used, go to Settings > Display & Sound > Audio output on the TV and select an appropriate output mode.



Press this button to turn on/off the device.

Bluetooth pairing mode: disconnect the current connection and re-enter Bluetooth pairing.

volume by one level. Press and hold this button to increase the volume continuously.

Press this button to turn on/off the woofer.

Press and hold this button for 25s to enter the mode for pairing the woofer with the Soundbar.

The diagram shows a horizontal row of buttons on a remote control. From left to right, the buttons are: a power button (a circle with a vertical line), a Bluetooth symbol, a minus sign, a plus sign, a speaker icon (a rectangle with a vertical line and a small 'x' inside), and a button labeled 'PAIR'. Lines connect each button to a text description of its function above it. The first four buttons are grouped under a single line, and the last two are grouped under another line.

Press this button to cycle through the modes in the following order: HDMI > Bluetooth > Optical > Coaxial	Press this button to decrease the volume by one level. Press and hold this button to decrease the volume continuously
--	--

To reset the factory settings of the woofer, press and hold  for 10s. After the resetting and the clearing of pairing records between the woofer and the Soundbar, the woofer will restart and enter pairing mode.

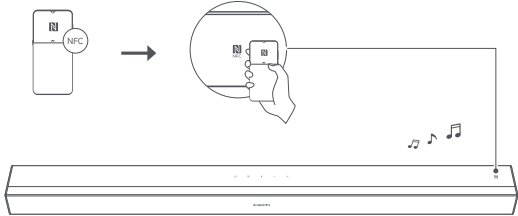
When the Soundbar is on, press the input source button to switch to Bluetooth mode. Then, the Soundbar enters the pairing/reconnection mode, and "bT" blinks on the front screen. If there is a pairing record, the Soundbar automatically reconnects to the last disconnected device. After successful connection, the screen displays "bT" steadily.

Press the Bluetooth button  on the Soundbar or press  on the remote control to enter the Bluetooth pairing status or disconnect all currently connected Bluetooth devices and enter the Bluetooth pairing status. Open the Bluetooth settings on your phone, search for Bluetooth name "Xiaomi Soundbar Pro 2.1", and tap this name to initiate the connection. After the connection is successful, the screen displays "BT" steadily.

Description of different modes on the screen

HDMI: HDMI input mode
bT: Bluetooth input mode
COA: coaxial input mode
OPT: optical fiber input mode

In Bluetooth channel mode, turn on the NFC function on your phone, keep the phone unlocked, use the NFC area of the phone to touch the NFC icon on the Soundbar, and confirm the connection on your phone. Then, the audio on the phone can be played through the Soundbar.



1. Determine the hole positions

2. Drill holes according to the determined hole positions on the wall

3. Fix the Soundbar

Insert the expansion plugs into the two holes on the wall, thread the screws through the wall-mounted brackets into the expansion plugs. Tighten the screws, and secure the Soundbar to the screws.

Diagram of the remote control with numbered callouts:

- 1. Power on/off
- 2. Switch the input source. Press this button to switch the input source in the following sequence: HDMI > Bluetooth > Optical > Coaxial
- 3. Go back to the previous option of input source or sound effect
- 4. Press this button to switch to the next item. Press and hold it to fast forward
- 5. The default mode is Standard. In Standard mode, press this button to cycle through the sound effect modes in the following order: Movie > Music > News > Game > DTS Virtual X > Standard
- 6. Mute/Unmute
- 7. Press the button to increase/decrease bass by one level
- 8. Press this button to increase the volume by one level, press and hold this button to increase the volume continuously
- 9. Press this button to decrease the volume by one level, press and hold this button to decrease the volume continuously
- 10. Enter Night/Standard mode
- 11. Enter Bluetooth reconnection mode
- 12. Press and hold this button to enter Bluetooth pairing mode
- 13. Switch to the next option of input source or sound effect
- 14. Press this button to go back to the previous item. Press and hold it to fast rewind
- 15. Play/Pause

Model: MDZ-41-DB

Bluetooth: 5.3
Bluetooth frequency range:
2400MHz-2483.5MHz
Operating Temperature: 0°C to 40°C

SOUNDBAR
Dimensions: 840 x 87 x 60mm
Rated impedance: 6ohm
Rated power: 60W (30W x 2)
Transmit power: <15dBm
Input: 100-240V~ 50/60Hz
Frequency response range:
150Hz to 20KHz (-10dB)

WOOFER
Dimensions: 363 x 249 x 249mm
Rated impedance: 3ohm
Rated power: 90W
Transmit power: <15dBm
Input: 100-240V~ 50/60Hz
Frequency response range:
40Hz to 150Hz (- 10dB)

1. Before using this product please read and observe the following precautions to avoid danger.
2. The power plug is used as a device to disconnect the power supply.
3. The power outlet should be installed near the equipment and should be easily accessible. For Class II equipment, the power outlet should be installed in the vicinity of the equipment.
4. Do not place exposed sources of ignition, such as lighted candles, on the equipment.
5. Please keep the device away from water. If foreign objects or liquids enter the device, please stop using it immediately.
6. Do not place the equipment in an unstable position. The equipment may tip over and cause damage.
7. For Class II apparatus only: This symbol means the equipment is a Class II or double-insulated equipment.
8. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the equipment and other equipment.

THIS LEGAL WARRANTY NOTICE INFORMS YOU ABOUT YOUR RIGHTS UNDER THE LEGAL WARRANTY. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU ARE INVITED TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/suppor/warranty>. If you have purchased the Product directly from Xiaomi, in all other cases, the duration and conditions of the legal warranty shall be determined by the local laws of the country/region where you purchased the Product. In addition, the instructions related to the use of the Product are excluded. If a hardware defect is found within the Warranty period, the Product will be either (1) repaired, (2) replaced, or (3) refunded, depending on your rights under local laws. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sales service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the Products to you. The present warranty does not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranty. The present warranty does not apply to products which may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the Product. Therefore, if you have purchased the Product from a non-official retailer, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the Product.

Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd declares that the radio equipment type "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RF Frequency and power
This device offers the following frequency bands in EU areas only and maximum radio-frequency power
Bluetooth 5.3

For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources,
please return this product to a nearby authorized Collection Centre, registered Dismantler or Recycler, or Xiaomi Service Centre when disposing of this product.
What the Wheelie Bin symbol means: The symbol says don't dispose your e-waste into the municipal waste collection bins. That's because these wastes are
hazardous in nature and need to be recycled in a special way.

Power consumption standby mode $\leq 0.5W$
Time to enter the standby mode in condition for 15 minutes

Press the power button briefly to turn on the device. Then press the mode switch button to enter the Bluetooth mode. Finally, click the Bluetooth button to start Bluetooth pairing

BT OFF
Click the Bluetooth button to disconnect Bluetooth. Switching to other modes will also disconnect Bluetooth. If there is no operation for 15 minutes after connecting Bluetooth, the device will automatically turn off and Bluetooth will be disabled.

This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.



Zubehörliste



Installation von Soundbar und Fernsehgerät

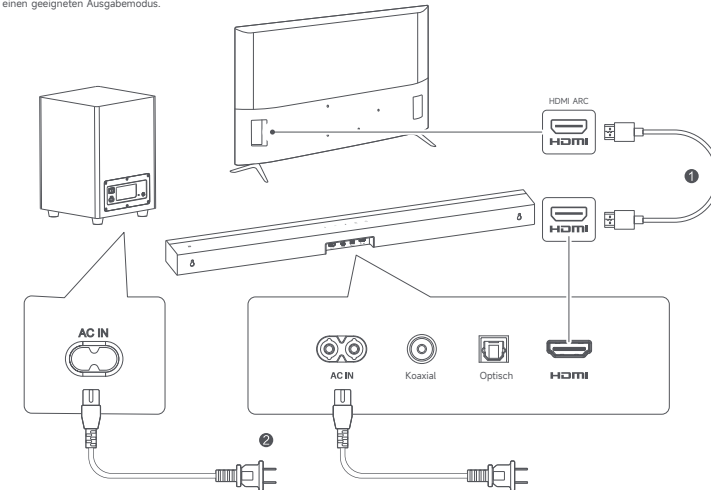
1. Anschluss an das Fernsehgerät
Nehmen Sie das HDMI-Kabel aus dem Zubehör und schließen Sie ein Ende des Kabels an die Soundbar und das andere Ende an den HDMI ARC-Anschluss des Fernsehgeräts an. Je nach Audioausgangsmethode Ihres Fernsehgeräts können Sie auch ein Koaxialkabel oder einen optischen Lichtwellenleiter zur Verbindung verwenden. In diesem Fall müssen Sie die Soundbar auf den entsprechenden Audioeingangsmodus einstellen. Nehmen wir als Beispiel den Anschluss einer Xiaomi Soundbar an ein Xiaomi Fernsehgerät: Verwenden Sie zunächst das HDMI-Kabel, um die Soundbar und das Fernsehgerät zu verbinden. Gehen Sie auf dem Fernsehgerät zu Einstellungen > Display und Sound > Audioausgang und wählen Sie den HDMI-Ausgangsmodus. Schalten Sie dann die Soundbar an und wechseln Sie in den HDMI-Eingangsmodus.

2. Anschluss an die Stromversorgung
Soundbar: Schließen Sie das Netzkabel an den „AC in“-Anschluss der Xiaomi Soundbar an und stecken Sie dann den Netzstecker in die Netzsteckdose. Tieftöner: Schließen Sie das Netzkabel an den „AC in“-Anschluss des Tieftöners an und stecken Sie dann den Netzstecker in die Netzsteckdose.

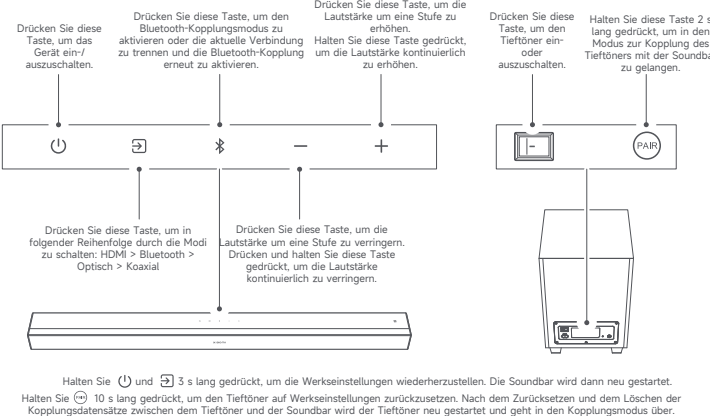
3. Soundbar einschalten
Drücken Sie den Netzschalter (I) an der Soundbar oder drücken Sie (II) auf der Fernbedienung. Vom auf dem Bildschirm wird „Hi“ und dann der entsprechende Kanalmodus angezeigt. Wenn Sie die Soundbar zum ersten Mal verwenden, wird sie standardmäßig in den HDMI-Modus versetzt.

4. Drücken Sie den Netzschalter am Tieftöner, um ihn einzuschalten. Der Tieftöner wird dann automatisch gekoppelt und mit der Soundbar verbunden. Falls sie aus bestimmten Gründen nicht automatisch gekoppelt werden können, führen Sie die folgenden Schritte aus, um sie manuell zu koppeln:
• Halten Sie die Kopplungs-Taste (III) am Tieftöner 2 s lang gedrückt, um den Modus zur Kopplung mit der Soundbar zu aktivieren.
• Halten Sie die Bluetooth-Taste (IV) und die Lautstärketaste (V) an der Soundbar gleichzeitig gedrückt, um den Modus zur Kopplung mit dem Tieftöner zu aktivieren. Während der Kopplung wird auf dem Bildschirm der Soundbar in Laufschrift „Sub PAIRING“ angezeigt. Nach erfolgreicher Kopplung wird auf dem Bildschirm der Soundbar in Laufschrift „Sub CONNECTED“ angezeigt.

Hinweis: Um die beste Klangqualität zu erzielen, sollten Sie die Soundbar nicht auf den Boden stellen. Wenn das Fernsehgerät keinen Ton wiedergibt, wenn die Soundbar nicht verwendet wird, gehen Sie auf dem Fernsehgerät zu Einstellungen > Display und Sound > Audioausgang und wählen Sie einen geeigneten Ausgabemodus.



Tastenbeschreibung



Verbindung zu einem mobilen Gerät

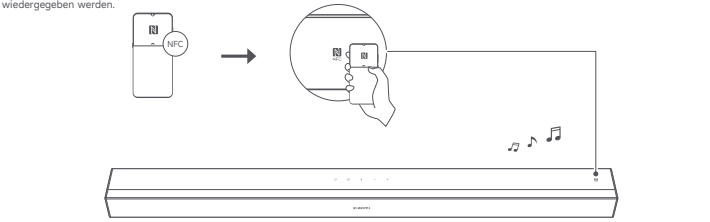
Drücken Sie bei eingeschaltetem Soundbar die Taste für die Eingangsquelle (VI) , um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. Dann wechselt die Soundbar in den Kopplungs-/Wiederverbindungsmodus und „bT“ blinkt vom auf dem Bildschirm. Wenn ein Kopplungsdatensatz existiert, verbindet sich die Soundbar automatisch wieder mit dem zuletzt getrennten Gerät. Nach erfolgreicher Verbindung zeigt der Bildschirm stetig „bT“ an.

Drücken Sie die Bluetooth-Taste (VII) auf der Soundbar oder drücken Sie auf (VIII) auf der Fernbedienung, um den Bluetooth-Kopplungsstatus aufzurufen oder trennen Sie alle derzeit verbundenen Bluetooth-Geräte und rufen Sie den Bluetooth-Kopplungsstatus auf. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Telefon, suchen Sie nach dem Bluetooth-Namen „Xiaomi Soundbar Pro Z.1“, und tippen Sie auf diesen Namen, um die Verbindung zu starten. Nach erfolgreicher Verbindung wird auf dem Bildschirm stetig „bT“ angezeigt.

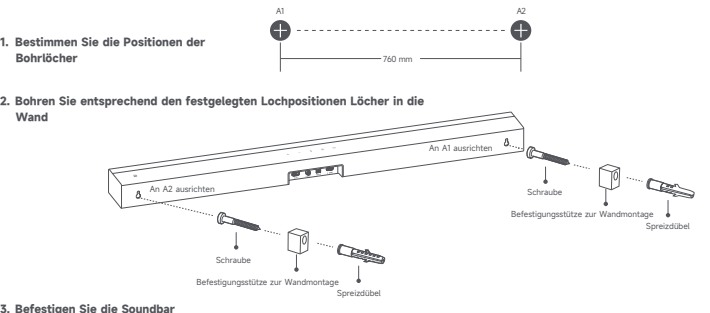


NFC

Schalten Sie im Bluetooth-Kanalmodus die NFC-Funktion auf Ihrem Telefon ein, halten Sie das Telefon entsperrt, berühren Sie mit dem NFC-Bereich des Telefons das NFC-Symbol auf der Soundbar und bestätigen Sie die Verbindung auf Ihrem Telefon. Dann kann das Audio des Telefons über die Soundbar wiedergegeben werden.

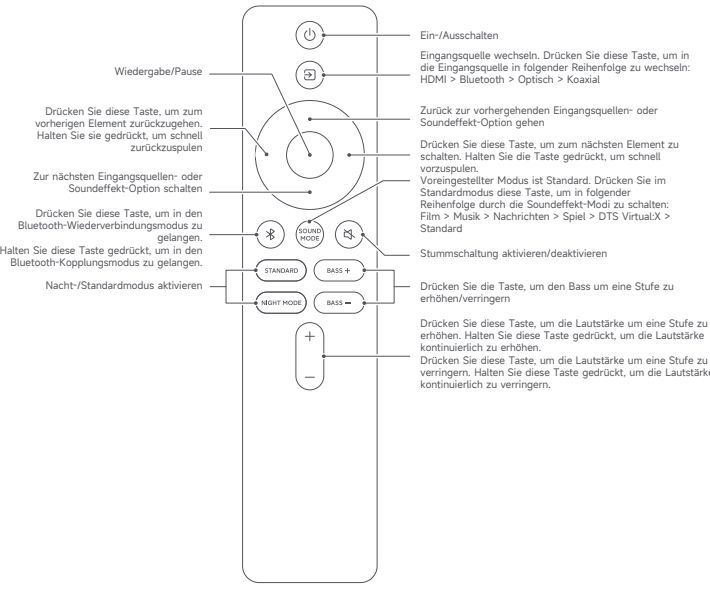


Wandmontage



Stecken Sie die Spreizdübel in die beiden Löcher in der Wand, schrauben Sie die Schrauben durch die Befestigungsstützen zur Wandmontage in die Spreizdübel, ziehen Sie die Schrauben fest und befestigen Sie die Soundbar an den Schrauben.

Beschreibung der Fernbedienung



Grundlegende technische Daten

Modell: MDZ-41-DB	SOUNDBAR	TIEFTÖNER
Bluetooth: 5.3	Abmessungen: 840 x 87 x 60 mm	Abmessungen: 363 x 249 x 249 mm
Bluetooth-Frequenzbereich: 2400 MHz-2485,5 MHz	Nennimpedanz: 6 Ohm	Nennimpedanz: 3 Ohm
Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C	Nennleistung: 60 W (30 W x 2)	Nennleistung: 90 W
	Ausgangsleistung: <15 dBm	Ausgangsleistung: <15 dBm
	Eingang: 100-240 V~ 50/60 Hz	Eingang: 100-240 V~ 50/60 Hz
	Frequenzgangbereich: 150 Hz bis 20 KHz (-10 dB)	Frequenzgangbereich: 40 Hz bis 150 Hz (-10 dB)

Wichtige Hinweise

Bitte lesen und beachten Sie vor der Verwendung dieses Produkts die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren zu vermeiden.
1. Der Netzstecker dient als Vorrichtung zum Trennen der Stromversorgung.
2. Die Netzsteckdose muss in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein. Die Ausgangsbuchse sollte immer leicht zugänglich sein.
3. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
4. Stellen Sie keine offenen Zündquellen, z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
5. Bitte halten Sie das Gerät von Wasser fern. Falls Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, den Betrieb sofort einstellen und den Netzstecker ziehen.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in einer instabilen Lage auf. Das Gerät kann sonst umkippen und Verletzungen verursachen.
7. Nur für Geräte der Klasse II: Dieses Symbol bedeutet, dass es sich um ein elektrisches Gerät der Klasse II oder ein doppelt isoliertes Gerät handelt.
8. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand zwischen dem Radiator und Ihrem Körper von 20 cm installiert und betrieben werden.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GESETZLICHE GARANTIEERKLÄRUNG INFORMIERT SIE ÜBER IHRE RECHTE IM RAHMEN DER GESETZLICHEN GARANTIE. FÜR EIN UMFASSENDES VERSTÄNDNIS IHRER RECHTE EMPFEHLEN WIR IHNEN, SICH MIT DEN GESETZEN IHRES LANDES, BUNDESLANDES ODER STAATES VERTRAUT ZU MACHEN. Die Dauer und die Bedingungen im Zusammenhang mit den gesetzlichen Garantien werden durch die jeweiligen lokalen Gesetze festgelegt. Weitere Informationen zu den Vorteilen der Verbrauchergarantie finden Sie auf der offiziellen Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Wenn Sie das Produkt direkt von Xiaomi erworben haben. In allen anderen Fällen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer. Es besteht keine Garantie für einen unterbrechungs- oder fehlerfreien Betrieb des Produkts. Schäden, die aufgrund der Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung des Produkts entstehen, sind ausgenommen. Wenn innerhalb des Garantiezeitraums ein Hardwaredefekt festgestellt wird, wird das Produkt entweder (1) repariert, (2) ersetzt oder (3) zurückerstattet, je nach Ihren Rechten gemäß den örtlichen Gesetzen. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ansprechpartner für den Service nach dem Verkauf kann jede Person im autorisierten Servicenetzwirk von Xiaomi, ein von Xiaomi autorisierter Händler oder der Endverkäufer sein, der die Produkte an Sie verkauft hat. Die vorliegende Garantie gilt nicht in Hongkong und Taiwan. Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht profitieren Sie möglicherweise von Garantien des nicht offiziellen Händlers, der das Produkt verkauft hat. Daher empfiehlt Xiaomi, sich an den Händler zu wenden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweise

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung
Hiermit bestätigt Beijing Xiaomi Electronics Co. Ltd., dass die Funkvorrichtung vom Typ „Xiaomi Soundbar Pro Z.1 ch“ mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht.
Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
RF-Frequenz und -Leistung
Dieses Gerät bietet nur in EU-Regionen folgende Frequenzbereiche und maximale Funkfrequenzleistung:
Bluetooth 5.3

Bitte geben Sie dieses Produkt zum Zweck des Recyclings und um eine effektive Nutzung von Ressourcen zu erreichen, bei einer autorisierten Sammelstelle, einem registrierten Entsorger oder Verwerter in Ihrer Nähe oder einem Xiaomi-Servicezentrum ab, um es zu entsorgen. Bedeutung des Mülltonnen-Symbols: Das Symbol besagt, dass Sie Ihren Elektroschrott nicht in der kommunalen Mülltonne entsorgen dürfen, denn diese Abfälle sind gefährlicher Natur und müssen auf besondere Weise recycelt werden.

Stromverbrauch im Standby-Modus ≤ 0,5 W
Zeit bis zum Standby-Modus bei 15 Minuten Inaktivität

BT ON
Kurzes Drücken des Einschaltknopfs aktiviert das Gerät. Drücken Sie dann den Modus-Umschalter für den Bluetooth-Modus. Klicken Sie anschließend auf die Bluetooth-Taste zur Kopplung.

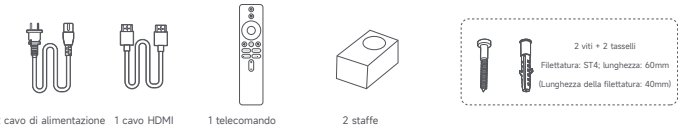
BT OFF
Bluetooth-Taste zum Trennen drücken. Wechsel zu anderen Modi trennt ebenfalls. Bei 15-minütiger Inaktivität nach Verbindung schaltet sich das Gerät automatisch ab und deaktiviert Bluetooth.

Dieses Gerät ist ein Elektrogerät der Schutzklasse II oder doppelt isoliert. Es wurde so konstruiert, dass kein Schutzleiteranschluss erforderlich ist.

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck warnt vor gefährlicher nicht isolierter Spannung im Gehäuse, die einen Stromschlag verursachen kann.

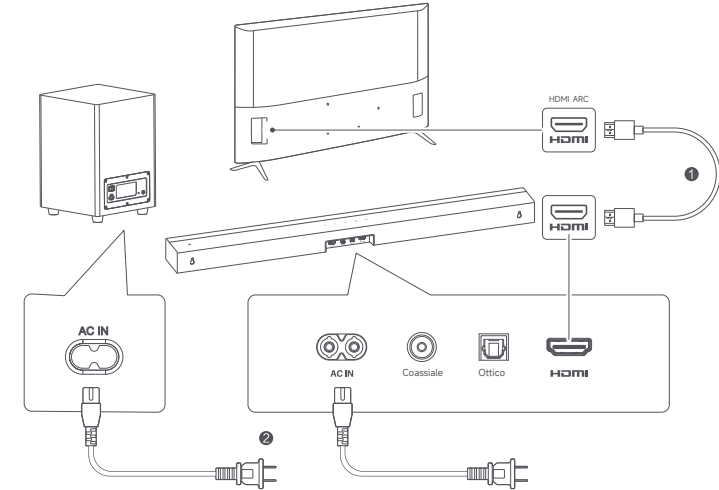
Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der Begleitdokumentation hin.

Elenco accessori

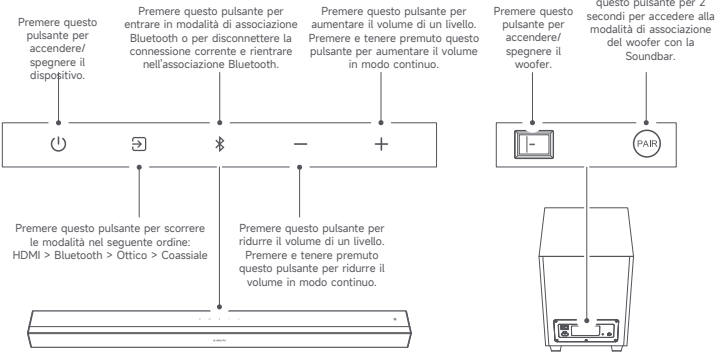


Installazione Soundbar e TV

1. Connettere alla TV
Estrarre il cavo HDMI dagli accessori e collegare un'estremità del cavo alla Soundbar e l'altra alla porta HDMI ARC della TV. A seconda del metodo di uscita audio del televisore, sarà anche possibile utilizzare un cavo coassiale o una fibra ottica per il collegamento. In questo caso, sarà necessario impostare la Soundbar sulla modalità di ingresso audio corrispondente.
Prendiamo come esempio il collegamento di una Soundbar Xiaomi a una TV Xiaomi: per prima cosa utilizzare un cavo HDMI per collegare la Soundbar alla TV. Andare su Impostazioni > Display & Suono > Uscita audio sulla TV e selezionare la modalità di uscita HDMI. Quindi, accendere la Soundbar e passare alla modalità di ingresso HDMI.
2. Collegare l'alimentatore
Soundbar: collegare il cavo CA alla porta "AC in" della Soundbar Xiaomi e poi collegare la spina di alimentazione alla presa.
Woofer: collegare il cavo CA alla porta "AC in" del woofer e poi collegare la spina di alimentazione alla presa.
3. Accendere la Soundbar
Premere il pulsante di accensione sulla Soundbar o premere sul telecomando. Sullo schermo frontale apparirà la scritta "Hi" e quindi la modalità di canale corrispondente. Al primo utilizzo, la Soundbar entrerà in modalità HDMI per impostazione predefinita.
4. Premere il pulsante di accensione del woofer per accenderlo. A questo punto, il woofer si assocerà e si collegherà automaticamente alla Soundbar. In alcune circostanze in cui l'associazione non avviene in modo automatico, eseguire i seguenti passaggi per eseguire l'associazione in modalità manuale:
• Premere e tenere premuto il pulsante di associazione sul woofer per 2 secondi per accedere alla modalità di associazione con la Soundbar.
• Tenere premuto contemporaneamente il pulsante Bluetooth e il pulsante del volume sulla Soundbar per accedere alla modalità di associazione con il woofer. Durante l'associazione, lo schermo della Soundbar visualizzerà "Sub PAIRING" in modo continuo. Dopo l'associazione, la schermata della Soundbar visualizzerà "Sub CONNECTED" in modo continuo.
- Nota: per ottenere la migliore qualità del suono quando si utilizza la Soundbar, non appoggiarla a terra. Se la TV non emette nessun suono quando la Soundbar non viene utilizzata, andare su Impostazioni > Display e suono > Uscita audio della TV e selezionare una modalità di uscita appropriata.



Descrizione dei pulsanti



Per eseguire il reset alle impostazioni di fabbrica, premere e tenere premuto e per 3s. Quindi, la Soundbar si riavvierà.
Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del woofer, premere e tenere premuto per 10 secondi. Dopo il reset e la cancellazione dei record di associazione tra il woofer e la Soundbar, il woofer si riavvia ed entra in modalità di associazione.

Connessione a un dispositivo mobile

Quando la Soundbar è accesa, premere il pulsante della sorgente di ingresso per passare alla modalità Bluetooth. Quindi, la Soundbar entra in modalità di associazione/riconnesione e "bT" lampeggia sullo schermo anteriore. Se esiste un record di associazione, la Soundbar si ricollega automaticamente all'ultimo dispositivo scollegato. Dopo che la connessione è andata a buon fine, lo schermo visualizza "bT" in modo fisso.

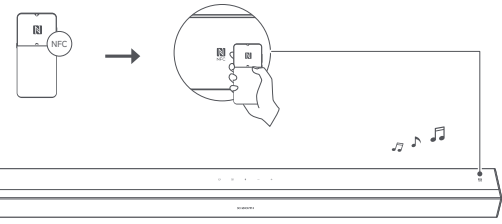
Premere il pulsante Bluetooth sulla Soundbar o premere sul telecomando per accedere allo stato di associazione Bluetooth oppure disconnettere tutti i dispositivi Bluetooth attualmente collegati e accedere allo stato di associazione Bluetooth. Aprire le impostazioni Bluetooth del telefono, cercare il nome Bluetooth "Xiaomi Soundbar Pro 2.1", e toccare questo nome per avviare la connessione. Dopo che la connessione è andata a buon fine, sullo schermo viene visualizzato fisso il messaggio "bT".

Descrizione delle diverse modalità sullo schermo:

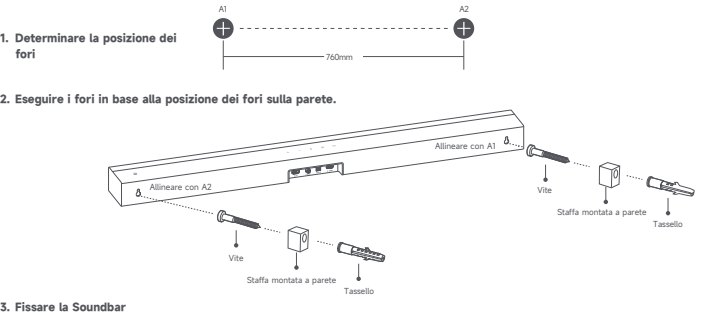
- HDMI: Modalità di ingresso HDMI
- bT: Modalità di ingresso Bluetooth
- COA: modalità ingresso coassiale
- OPT: modalità di ingresso fibra ottica

NFC

In modalità canale Bluetooth, attivare la funzione NFC sul telefono, tenere il telefono sbloccato, usare l'area NFC del telefono per toccare l'icona NFC sulla Soundbar e confermare la connessione sul telefono. A questo punto, l'audio del telefono potrà essere riprodotto attraverso la Soundbar.

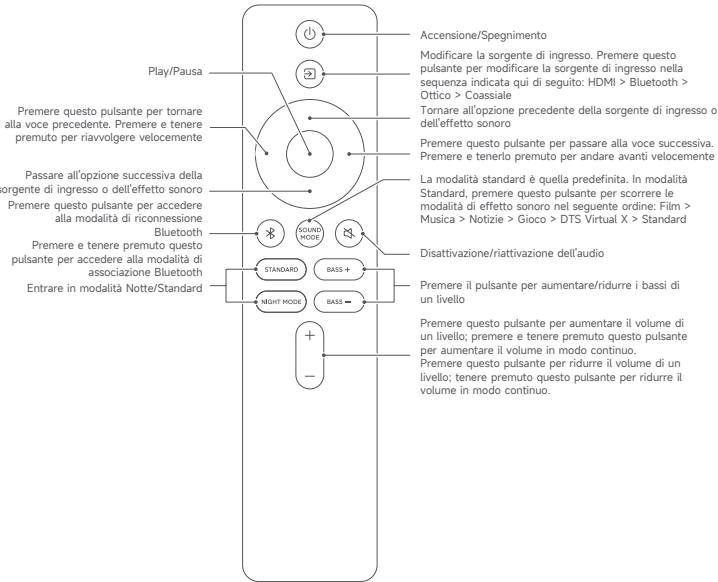


Installazione a parete



Inserire i tasselli nei due fori sulla parete, infilare le viti nelle staffe a muro usando i tasselli, stringere le viti e fissare la Soundbar alle viti.

Descrizione del controllo remoto:



Specifiche di base

Modello: MDZ-41-DB	SOUNDBAR	WOOFER
Bluetooth: 5.3	Dimensioni: 840 x 87 x 60mm	Dimensioni: 363 x 249 x 249 mm
Gamma di frequenza Bluetooth: 2400MHz-2485.5MHz	Impedenza nominale: 6ohm	Impedenza nominale: 3ohm
Temperatura operativa: 0°C ~ 40°C	Potenza nominale: 60W (30W x 2)	Potenza nominale: 90W
	Potenza di trasmissione: <15dBm	Potenza di trasmissione: <15dBm
	Ingresso: 100-240V ~ 50/60 Hz	Ingresso: 100-240V ~ 50/60 Hz
	Intervallo di risposta di frequenza: Da 150Hz a 20KHz (-10dB)	Intervallo di risposta di frequenza: Da 40Hz a 150Hz (-10dB)

Note importanti

- Prima di utilizzare questo prodotto, leggere e osservare le seguenti precauzioni al fine di evitare pericoli.
1. La spina di alimentazione viene utilizzata come dispositivo per scollegare l'alimentazione.
 2. La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile. Per i dispositivi collegabili, la presa di uscita deve essere facilmente accessibile.
 3. Quando l'apparecchio non è in uso, scollegare l'alimentazione dall'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa di corrente.
 4. Non collocare sull'apparecchiatura fonti di accensione esposte, come candele accese.
 5. Tenere il dispositivo lontano dall'acqua. Se oggetti estranei o liquidi entrano nel dispositivo, interrompere immediatamente l'utilizzo e scollegare la spina di alimentazione.
 6. Non collocare l'apparecchiatura in una posizione instabile. L'apparecchiatura potrebbe ribaltarsi e causare lesioni personali.
 7. Solo per apparecchi di Classe II: Questo simbolo indica che l'apparecchio è di Classe II o a doppio isolamento elettrico.
 8. Questo apparecchio deve essere installato e utilizzato a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il tuo corpo.

AVVISO DI GARANZIA

QUESTO AVVISO DI GARANZIA LEGALE INFORMA L'UTENTE SUI DIRITTI INCLUSI DALLA GARANZIA. PER UNA COMPRESIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, SI INVITA L'UTENTE A CONSULTARE LE LEGGI LOCALI.

La durata e le condizioni relative alla garanzia legale sono fornite dalle rispettive leggi locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per il consumatore, visitare il sito web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Se il Prodotto è stato acquistato direttamente da Xiaomi. Per tutti gli altri casi, rivolgersi al rivenditore. Non viene tuttavia garantito che il funzionamento del Prodotto sia privo di interruzioni o errori. Non sono coperti da garanzia eventuali danni dovuti a un utilizzo non conforme con quanto indicato nelle istruzioni. In caso di difetti hardware coperti da garanzia, il Prodotto potrà essere (1) riparato, (2) sostituito o (3) rimborsato in base a quanto previsto dalle leggi locali. Normale usura e rottura, forza maggiore, abuso o danni causati da negligenza o errore da parte dell'utente non sono coperti dalla garanzia. La persona di contatto per l'assistenza post-vendita può essere qualsiasi persona della rete di assistenza autorizzata di Xiaomi, i distributori autorizzati di Xiaomi o il venditore finale che ti ha venduto i Prodotti. La presente garanzia non si applica a Hong Kong e Taiwan. I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquistati da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. In base alla legge vigente, l'utente può beneficiare di garanzie da parte del rivenditore non ufficiale che ha venduto il Prodotto. Pertanto, Xiaomi invita a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il Prodotto.

Note

Dichiarazione di conformità UE semplificata
Con la presente, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd dichiara che l'attrezzatura radio di tipo "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frequenza e potenza RF
Questo dispositivo offre le seguenti bande di frequenza esclusivamente nelle aree UE e la potenza massima di radiofrequenza indicata di seguito: Bluetooth 5.3

Al fini del riciclaggio per facilitare l'utilizzo efficace delle risorse, al momento di smaltire questo prodotto, ti preghiamo di riportarlo presso un centro di raccolta autorizzato, a un demolitore o riciclatore registrato o a un centro di assistenza Xiaomi. Cosa significa il simbolo del bidone della spazzatura: il simbolo indica di non smaltire i rifiuti elettronici nei bidoni della raccolta differenziata, perché questi rifiuti sono pericolosi e devono essere riciclati in modo speciale.

- Consumo energetico in modalità standby ≤ 0,5 W
Tempo per entrare in standby dopo 15 minuti di inattività
- BT ON
Premere brevemente il tasto d'accensione per attivare il dispositivo. Premere poi il pulsante modalità per selezionare Bluetooth. Infine premere il pulsante Bluetooth per iniziare l'abbinamento.
- BT OFF
Premere il pulsante Bluetooth per disconnettere. Il passaggio ad altre modalità interrompe la connessione. Dopo 15 minuti di inattività, il dispositivo si spegne automaticamente disabilitando Bluetooth.
- Questo apparecchio è di Classe II o a doppio isolamento. È progettato per non richiedere collegamento di sicurezza a terra.

Il simbolo del fulmine con freccia nel triangolo equilatero avverte della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto.

Il punto esclamativo nel triangolo equilatero indica importanti istruzioni operative e di manutenzione nel manuale.

Spanish (Spain)

Lista de accesorios



Conexión de la barra de sonido a un TV

1. Establezca conexión con un TV
Saque el cable HDMI de los accesorios. A continuación, conecte un extremo del cable a la barra de sonido y el otro al puerto HDMI ARC del TV. En función del método de salida de audio de su TV, podrá usar también un cable coaxial o de fibra óptica para la conexión. Si lo hace, tendrá que configurar el modo de entrada de audio correspondiente en la barra de sonido.

Ejemplo de conexión de una barra de sonido Xiaomi a un TV Xiaomi: en primer lugar, use el cable HDMI para conectar la barra de sonido y el TV. A continuación, vaya a Ajustes > Pantalla y sonido > Salida de audio en el TV y seleccione el modo Salida HDMI. Por último, encienda la barra de sonido y seleccione el modo Entrada HDMI.

2. Conecte la fuente de alimentación
Barra de sonido: conecte el cable de CA al puerto «Entrada de CA» de la barra de sonido Xiaomi. A continuación, conecte el enchufe a una toma de corriente.

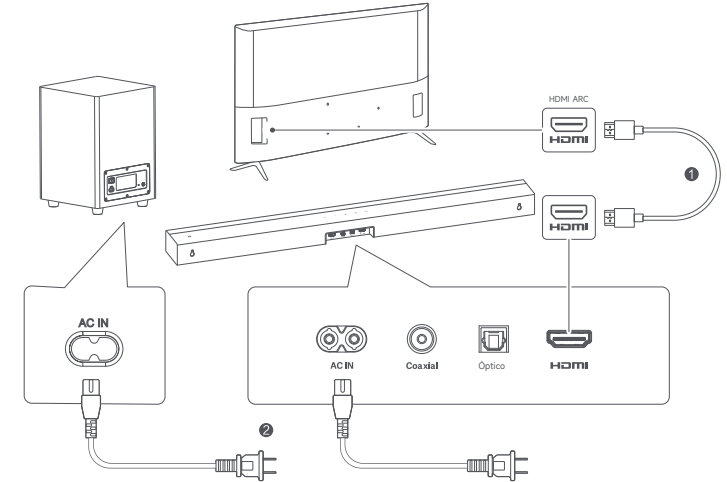
Woofer: conecte el cable de CA al puerto «Entrada de CA» del woofer. A continuación, conecte el enchufe a una toma de corriente.

3. Encienda la barra de sonido
Pulse el botón de encendido (⏻) de la barra de sonido o el botón (⏻) del mando a distancia. La pantalla frontal mostrará la palabra «Hi» y, a continuación, el modo de canal correspondiente. Si es la primera vez que usa la barra de sonido, accederá al modo HDMI por defecto.

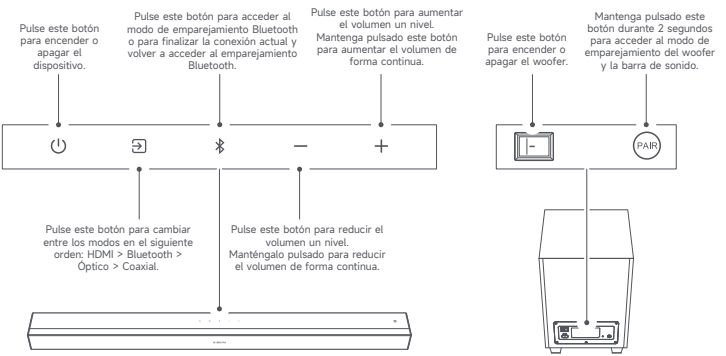
4. Pulse el botón de encendido del woofer para encenderlo. A continuación, el woofer se emparejará y conectará automáticamente a la barra de sonido. Si ambos dispositivos no se emparejan de forma automática, siga los siguientes pasos para emparejarlos manualmente:

- Mantenga pulsado el botón de emparejamiento (⌵) del woofer durante 2 segundos para acceder al modo de emparejamiento con la barra de sonido.
- Mantenga pulsados el botón de Bluetooth (📶) y el botón de volumen (⏮) de la barra de sonido al mismo tiempo para acceder al modo de emparejamiento con el woofer. Durante el emparejamiento, la pantalla de la barra de sonido mostrará el mensaje «Sub PAIRING» desplazándose. Una vez finalizado el emparejamiento, el mensaje mostrado será «Sub CONNECTED».

Nota: Para disfrutar de la mejor calidad de sonido posible, no coloque la barra de sonido en el suelo cuando la esté usando. Si el TV no produce sonido cuando no se está usando la barra de sonido, vaya a Ajustes > Pantalla y sonido > Salida de audio en el TV y seleccione un modo de salida apropiado.



Descripción de los botones



Para restablecer los ajustes de fábrica, mantenga pulsados los botones (⏻) y (⏮) durante 3 segundos. A continuación, la barra de sonido se reiniciará.

Para restablecer los ajustes de fábrica del woofer, mantenga pulsado el botón (⏻) durante 10 segundos. Una vez restablecido el woofer y eliminados los registros de emparejamiento con la barra de sonido, el woofer se reiniciará y accederá al modo de emparejamiento.

Conexión a un dispositivo móvil

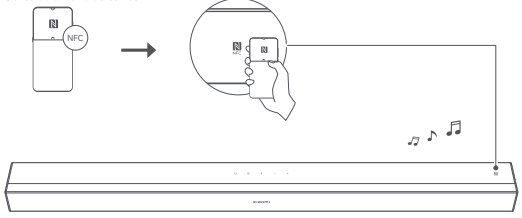
Cuando la barra de sonido esté encendida, pulse dos veces el botón de fuente de entrada (⏮) para cambiar al modo Bluetooth. A continuación, la barra de sonido accederá al modo de emparejamiento o reconexión, y las letras «bT» aparecerán en la pantalla frontal. Si la barra de sonido tiene guardado un registro de emparejamiento, se reconectará automáticamente al último dispositivo conectado. Una vez establecida la conexión, las letras «bT» se mostrarán en la pantalla de forma constante.

Pulse el botón Bluetooth (📶) de la barra de sonido o el botón (📶) del mando a distancia para acceder al estado de emparejamiento Bluetooth o para desconectar todos los dispositivos Bluetooth conectados y acceder al estado de emparejamiento Bluetooth. Abra los ajustes de Bluetooth del teléfono, busque el nombre «Xiaomi Soundbar Pro 2.1» en la lista de dispositivos disponibles y toquelo para iniciar la conexión. Una vez establecida la conexión, las letras «bT» se mostrarán en la pantalla de forma constante.

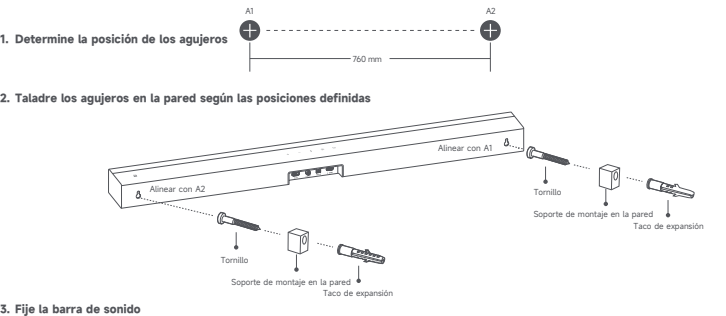


NFC

Cuando la barra de sonido esté en el modo de canal Bluetooth, active la función NFC del teléfono, manténgalo desbloqueado, haga que la zona NFC del teléfono entre en contacto con el icono NFC de la barra de sonido y confirme la conexión en el teléfono. A continuación, podrá reproducir el sonido del teléfono a través de la barra de sonido.



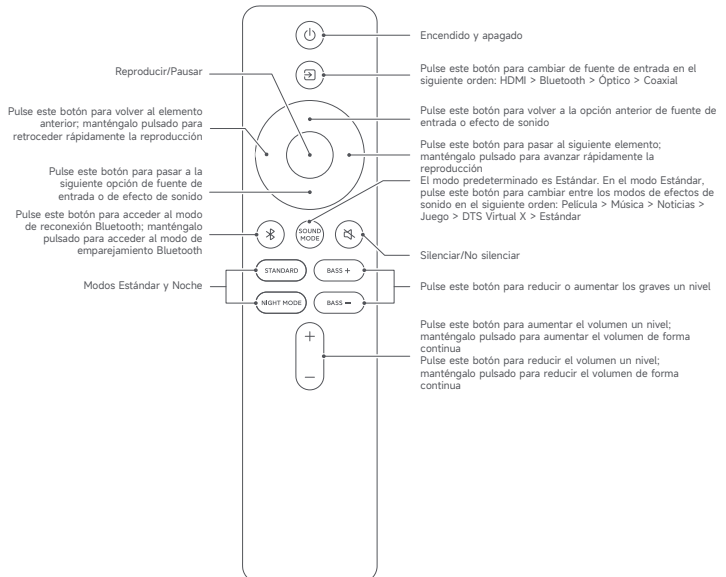
Instalación en la pared



3. Fije la barra de sonido

Inserte los tacos de expansión en los dos agujeros de la pared, pase los tornillos por los soportes de montaje e introdúzcalos en los tacos de expansión. A continuación, apriete los tornillos y fije la barra de sonido a los tornillos.

Descripción del mando a distancia



Especificaciones básicas

Modelo: MDZ-41-DB	BARRA DE SONIDO	WOOFER
Bluetooth: 5.3	Dimensiones: 840 × 87 × 60 mm	Dimensiones: 363 × 249 × 249 mm
Rango de frecuencia Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz	Impedancia nominal: 6 ohm	Impedancia nominal: 3 ohm
Temperatura de operación: 0°C a 40°C	Potencia nominal: 60 W (30 W × 2)	Potencia nominal: 90 W
	Potencia de transmisión: <15 dBm	Potencia de transmisión: <15 dBm
	Entrada: 100-240 V-50/60 Hz	Entrada: 100-240 V-50/60 Hz
	Rango de respuesta en frecuencia: 150 Hz a 20 KHz (-10 dB)	Rango de respuesta en frecuencia: 40 Hz a 150 Hz (-10 dB)

Notas importantes

Le recomendamos que lea y tenga en cuenta las siguientes precauciones antes de usar el producto para evitar posibles riesgos.

1. El enchufe sirve como dispositivo para desconectar la alimentación eléctrica.
2. La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y ser de fácil acceso. En lo que respecta a los dispositivos conectables, el conector de salida también debe ser de fácil acceso.
3. Cuando no esté usando el equipo, desconecte la fuente de alimentación y retire el enchufe de la toma de corriente.
4. No coloque fuentes de ignición expuestas, como velas encendidas, sobre el equipo.
5. Mantenga el equipo alejado del agua. Si se produce la entrada de algún objeto externo o líquido en el dispositivo, deje de usarlo de inmediato y desconecte el enchufe.
6. No coloque el equipo sobre superficies inestables. De hacerlo, podría volcarse y provocar lesiones personales.
7. Solo para aparatos de Clase II: este símbolo hace referencia a que el equipo es un aparato eléctrico de Clase II o con doble aislamiento.
8. Asegúrese de instalar y operar este dispositivo en una posición que garantice una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.

AVISO DE GARANTÍA

ESTE AVISO DE GARANTÍA LEGAL LE INFORMA SOBRE SUS DERECHOS EN VIRTUD DE LA GARANTÍA LEGAL. PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LA LEGISLACIÓN PERTINENTE DE SU PAÍS, REGIÓN O ESTADO.

La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales las facilitan las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre las ventajas de la garantía del consumidor, puede consultar el sitio web oficial de Xiaomi (<https://www.mi.com/global/support/warranty>) si ha adquirido el producto directamente de Xiaomi. En cualquier otro caso, consulte al vendedor. No es posible garantizar que el producto funcionará de manera ininterrumpida y que carecerá de errores. Quedan excluidos los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto. Si detecta un defecto de hardware durante el período de garantía, el producto se (1) reparará, (2) sustituirá o (3) reembolsará, dependiendo de sus derechos en función de las leyes locales. Los defectos producidos como consecuencia del desgaste diario, causas de fuerza mayor o un uso indebido por parte del usuario no están cubiertos por la garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier integrante de la red de servicios autorizados de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el proveedor final que le vendió el producto. La presente garantía no se aplica en Hong Kong ni en Taiwán.

Los productos que no han sido debidamente importados o fabricados por Xiaomi, o adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi, no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, puede que sea beneficiario de algunas garantías ofrecidas por el minorista no oficial que le vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le recomienda ponerse en contacto con el distribuidor al que compró el producto.

Notas

Declaración de conformidad de la UE simplificada
Por la presente, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico «Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch» cumple con la Directiva 2014/53/UE.
Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Radiofrecuencia y potencia
Este dispositivo ofrece las siguientes bandas de frecuencia exclusivas para zonas de la UE y la siguiente potencia máxima de radiofrecuencia Bluetooth 5.3

Con el fin de facilitar el reciclaje y promover un uso responsable de los recursos, le rogamos que devuelva este producto a un centro de recogida autorizado, a una empresa de reciclaje o desmantelamiento registrada o a un centro de servicio de Xiaomi para desecharlo.

Significado del cubo de basura con ruedas: este símbolo indica que no debe desechar los residuos electrónicos en los contenedores de basura municipales. El motivo es que estos residuos son peligrosos y deben reciclarse de una forma especial.

Consumo en modo de espera < 0,5 W
Tiempo para entrar en modo de espera tras 15 minutos de inactividad

BT ON
Pulse brevemente el botón de encendido. Luego pulse el botón de modo para seleccionar Bluetooth. Finalmente presione el botón Bluetooth para iniciar emparejamiento.

BT OFF
Presione botón Bluetooth para desconectar. Cambiar a otros modos también desconectará. Tras 15 minutos de inactividad, el dispositivo se apagará automáticamente deshabilitando Bluetooth.

Este equipo es un aparato eléctrico Clase II o de doble aislamiento. No requiere conexión a tierra de seguridad.

El símbolo de rayo con punta de flecha en triángulo equilátero advierte de voltaje peligroso no aislado en el interior del producto.

El signo de exclamación en triángulo equilátero indica instrucciones importantes de uso y mantenimiento en la documentación.

Lista de acessórios



Instalação da Barra de som e do televisor

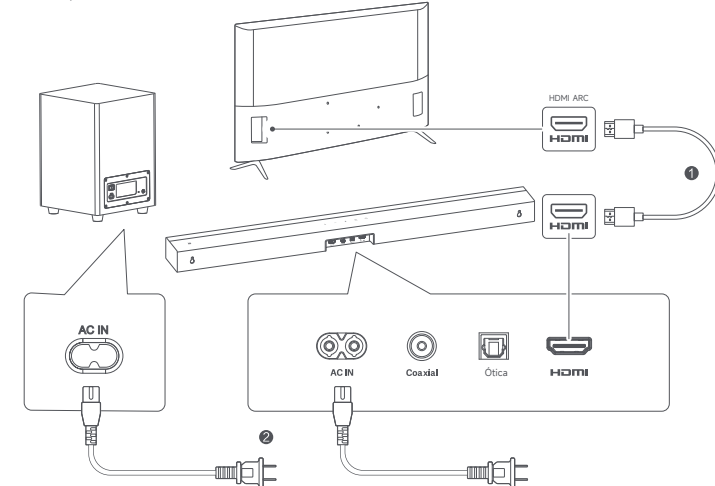
1. Ligação ao televisor
Retire o cabo HDMI dos acessórios e ligue uma extremidade do cabo na Barra de som e a outra extremidade na porta HDMI ARC do televisor. Dependendo do método de saída de áudio do seu televisor, também pode utilizar um cabo coaxial ou fibra ótica para a ligação. Neste caso, é necessário definir a Barra de som para o modo de entrada de áudio correspondente. Vejamos, por exemplo, a ligação de uma Barra de som Xiaomi a um televisor Xiaomi: Primeiro, utilize o cabo HDMI para ligar a Barra de som e o televisor. Vá para Definições > Ecrã e som > Saída de áudio no televisor e selecione o modo de saída HDMI. Em seguida, ligue a Barra de som e mude o modo para o modo de entrada HDMI.

2. Ligue a fonte de alimentação
Barra de som: ligue o cabo CA na porta "Entrada de CA" da Barra de som Xiaomi e, em seguida, ligue a ficha de alimentação na tomada. Woofer: ligue o cabo CA na porta "Entrada CA" do woofer e, em seguida, ligue a ficha de alimentação na tomada.

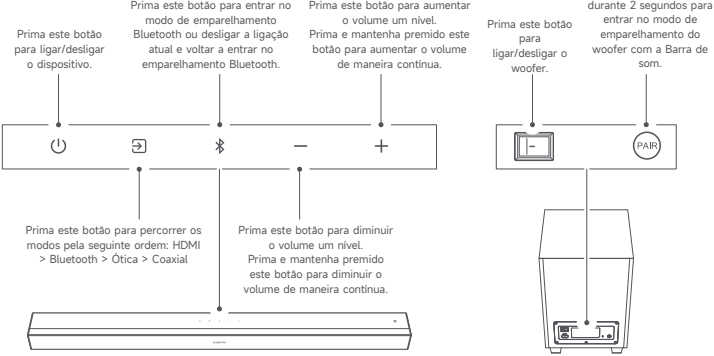
3. Ligue a Barra de som
Prima o botão de alimentação (I) na Barra de som ou prima (M) no telecomando. O ecrã dianteiro apresenta "Hi" e, em seguida, apresenta o modo de canal correspondente. Quando utilizar a Barra de som pela primeira vez, este entra no modo HDMI por predefinição.

4. Prima o botão de alimentação no woofer para ligá-lo. Em seguida, o woofer é emparelhado automaticamente e ligado à Barra de som. Em determinadas circunstâncias, quando não são emparelhados automaticamente, efectue os seguintes passos para emparelhá-los manualmente:
• Prima e mantenha premido o botão de emparelhamento (M) no woofer durante 2 segundos para entrar no modo de emparelhamento com a Barra de som.
• Prima e mantenha premido o botão Bluetooth (B) e o botão de volume (V) na Barra de som ao mesmo tempo para entrar no modo de emparelhamento com o woofer. Durante o emparelhamento, o ecrã da Barra de som apresenta "Sub EMPARELHAMENTO" de maneira contínua. Depois do emparelhamento ser bem sucedido, o ecrã da Barra de som apresenta "Sub LIGADO" de maneira contínua.

Nota: Para obter a melhor experiência de qualidade de som quando utilizar a Barra de som, não o coloque no chão. Se o televisor não emitir som quando a Barra de som não estiver a ser utilizado, vá para Definições > Ecrã e som > Saída de áudio no televisor e selecione um modo de saída adequado.



Descrição dos botões



Para repor as definições de fábrica, prima e mantenha premido (I) e (M) durante 3 segundos. Para repor as definições de fábrica, prima sem soltar <icon> e <icon> durante 3 segundos. Em seguida, a Barra de som é reiniciado.

Para repor as definições de fábrica do woofer, prima e mantenha premido (M) durante 10 segundos. Após a reposição e limpeza dos registos de emparelhamento entre o woofer e a Barra de som, o woofer é reiniciado e entra no modo de emparelhamento.

Ligação a um dispositivo móvel

Quando a Barra de som estiver ligado, prima o botão da fonte de entrada (S) para mudar para o modo Bluetooth. Em seguida, a Barra de som entra no modo de emparelhamento/nova ligação e "bT" pisca no ecrã dianteiro. Se houver um registo de emparelhamento, a Barra de som som volta a ligar-se automaticamente ao último dispositivo desligado. Depois da ligação ser bem sucedida, o ecrã apresenta "bT" de maneira contínua.

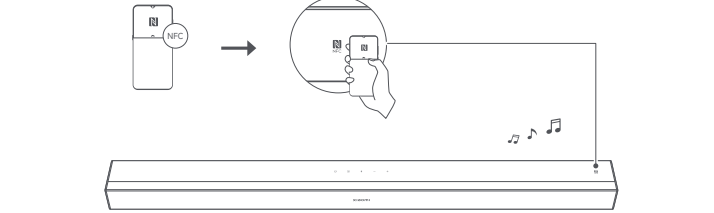
Prima o botão Bluetooth (B) na Barra de som ou prima (M) no telecomando para entrar no estado de emparelhamento Bluetooth ou desligue todos os dispositivos Bluetooth atualmente ligados e entre no estado de emparelhamento Bluetooth. Abra as definições Bluetooth no telemóvel, procure o nome Bluetooth "Xiaomi Soundbar Pro 2.1" e toque neste nome para iniciar a ligação. Depois da ligação ser bem sucedida, o ecrã apresenta "bT" de maneira contínua.

NFC

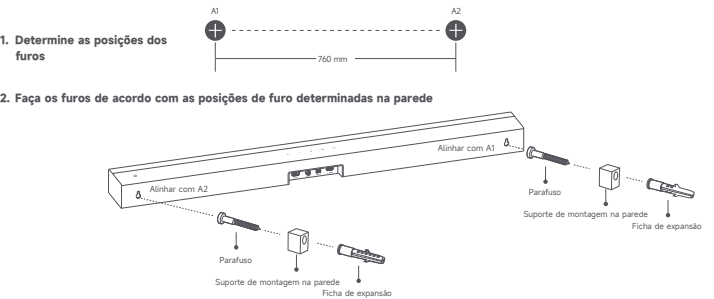
Descrição dos vários modos no ecrã:
HDMI: Modo de entrada HDMI
bT: Modo de entrada Bluetooth
COA: modo de entrada coaxial
OPT: modo de entrada de fibra ótica

NFC

No modo de canal Bluetooth, ative a função NFC no telemóvel, mantenha o telemóvel desbloqueado, utilize a área NFC do telemóvel para tocar no ícone NFC na Barra de som e confirme a ligação no telemóvel. Em seguida, o áudio do telemóvel pode ser reproduzido através da Barra de som.

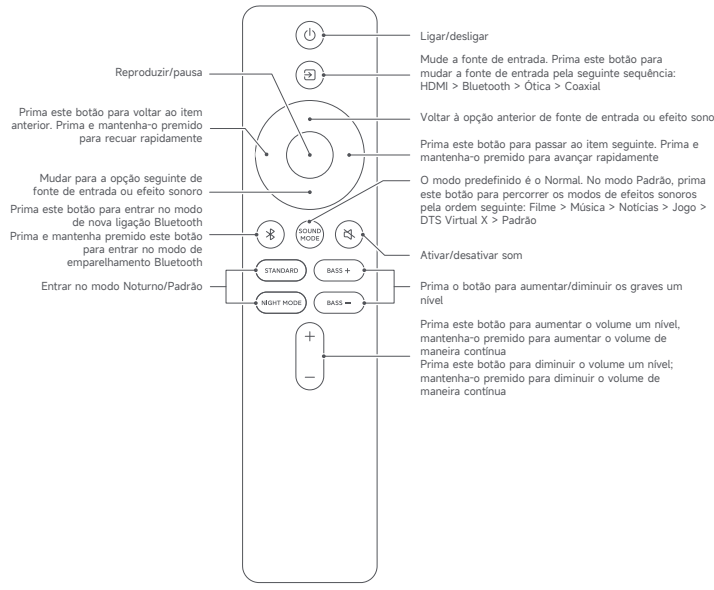


Instalação na parede



3. Fixar a Barra de som
Insira as fichas de expansão nos dois furos da parede, enrosque os parafusos através dos suportes montados na parede nas fichas de expansão, aperte os parafusos e fixe a Barra de som nos parafusos.

Descrição do telecomando



Especificações básicas

Modelo: MDZ-41-DB Bluetooth: 5.3 Alcance de frequência do transmissor Bluetooth: 2400 MHz-2483,5 MHz Temperatura de operação: 0°C a 40°C	BARRA DE SOM Dimensões: 840 x 87 x 60mm Impedância nominal: 6 ohm Potência nominal: 60 W (2 de 30 W) Potência de transmissão: <15 dBm Entrada: 100 ~ 240 V~ 50/60 Hz Gama de respostas de frequência: 150Hz a 20KHz (-10dB)	WOOFER Dimensões: 363 x 249 x 249 mm Impedância nominal: 3 ohm Potência nominal: 90 W Potência de transmissão: <15 dBm Entrada: 100 ~ 240 V~ 50/60 Hz Gama de respostas de frequência: 40 Hz a 150 Hz (-10 dB)
---	--	---

Notas importantes

Antes de utilizar este produto, leia e respeite as seguintes precauções para evitar situações de perigo.
1. A ficha de alimentação é utilizada como dispositivo para desligar a fonte de alimentação.
2. A tomada deve ser instalada perto do equipamento e facilmente acessível. No caso de dispositivos ligados à corrente elétrica, a tomada deve ser facilmente acessível.
3. Quando o equipamento não estiver a ser utilizado, desligue a fonte de alimentação do equipamento e retire a ficha de alimentação da tomada elétrica.
4. Não coloque fontes de ignição expostas, tais como velas acesas, sobre o equipamento.
5. Mantenha o produto limpo e seco. Se entrarem objectos estranhos ou líquidos no dispositivo, pare de utilizá-lo de imediato e desligue a ficha de alimentação.
6. Não coloque o equipamento numa posição instável. O equipamento pode cair e causar ferimentos.
7. Apenas para equipamento da classe II: Este símbolo significa que o equipamento é um equipamento elétrico de classe II ou com isolamento duplo.
8. Este equipamento deve ser instalado e utilizado a uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o corpo.

AVISO DE GARANTIA

ESTE AVISO DE GARANTIA LEGAL INFORMA-O SOBRE OS SEUS DIREITOS AO ABRIGO DA GARANTIA LEGAL. PARA COMPREENDER INTEGRALMENTE OS SEUS DIREITOS, DEVE CONSULTAR A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

A duração e as condições das garantias legais são definidas na legislação local correspondente. Para obter mais informações sobre as vantagens da nossa garantia de consumidor, consulte o Website oficial da Xiaomi em <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Se tiver adquirido o produto diretamente à Xiaomi. Se não for o caso, informe-se junto do seu vendedor. Não é garantido que o funcionamento do produto seja ininterrupto ou isento de erros. Estão excluídos os danos resultantes do não cumprimento das instruções de utilização do produto. Se for detetado um defeito de hardware durante o período de Garantia, o Produto será (1) reparado, (2) substituído ou (3) reembolsado, dependendo dos seus direitos ao abrigo da legislação local. A garantia não abrange o desgaste normal do seu produto nem danos sofridos por catástrofe natural, uso abusivo ou negligência ou falha do utilizador. A pessoa de contacto do serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa pertencente à rede de assistência autorizada da Xiaomi, a um distribuidor autorizado da Xiaomi ou o fornecedor final que lhe vendeu os produtos. As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong ou em Taiwan. Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas presentes garantias. De acordo com a legislação aplicável, o consumidor pode beneficiar de garantias de um revendedor não oficial que lhe tenha vendido o produto. Por conseguinte, a Xiaomi sugere que contacte o revendedor a quem adquiriu o produto.

Notas

Declaração de conformidade da UE simplificada
Pelo presente, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd declara que o equipamento de rádio do tipo câmara inteligente "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.
O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Frequência e potência de RF
Este dispositivo disponibiliza as seguintes bandas de frequência apenas em áreas da UE e com a potência máxima de radiofrequência Bluetooth 5.3

Para efeitos de reciclagem, para facilitar a utilização eficaz dos recursos, devolva este produto a um centro de recolha autorizado, a um desmantelador ou reciclador registado ou a um Centro de Assistência da Xiaomi quando eliminar este produto. O que significa o símbolo do caixote do lixo com rodas: o símbolo indica que não deve deitar os seus resíduos eletrónicos nos contentores de recolha de resíduos urbanos, porque estes resíduos são perigosos por natureza e têm de ser reciclados de uma maneira especial.

Consumo de energia em modo de espera < 0,5 W
Tempo para entrar em modo de espera após 15 minutos de inatividade

BT ON
Pressione brevemente o botão liga/desliga para ativar. Pressione o botão de modo para selecionar Bluetooth. Clique no botão Bluetooth para iniciar emparelhamento.

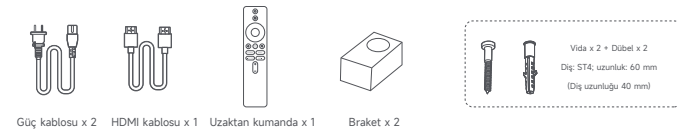
BT OFF
Clique botão Bluetooth para desconectar. Alternar para outros modos também desconectará. Após 15 minutos de inatividade, o dispositivo desliga automaticamente desativando Bluetooth.

Este equipamento é um aparelho elétrico Classe II ou de dupla isolamento. Não requer ligação de segurança à terra.

O símbolo de raio com seta em triângulo equilátero alerta para tensão perigosa não isolada no interior do produto.

O ponto de exclamação no triângulo indica instruções importantes de operação e manutenção no manual.

Aksesuar Listesi



Ses Çubuğu ve TV Kurulumu

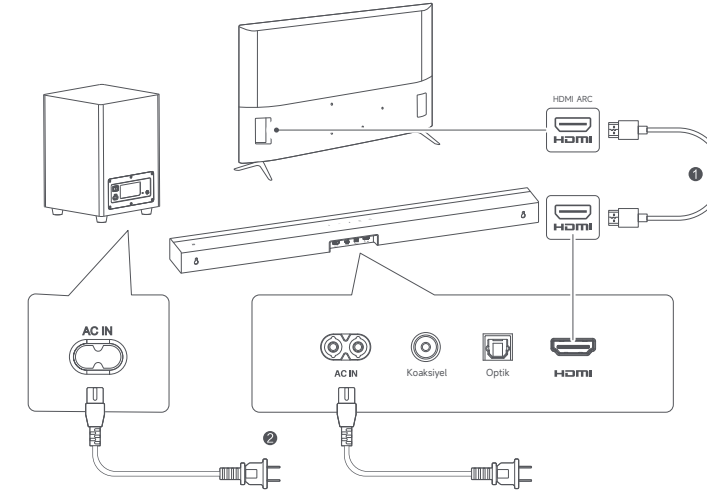
1. TV'ye Bağlantı Yapma
Aksesuarların içinden HDMI kablosunu çıkarın ve kabloun bir ucunu Ses Çubuğuna, diğer ucunu ise TV'nin HDMI ARC bağlantı noktasına bağlayın. TV'ndeki ses çıkış yöntemine bağlı olarak bağlantı için koaksiyel kablo veya fiber optik kablo da kullanılabilirsiniz. Bu durumda Ses Çubuğunu ilgili ses giriş moduna ayarlamamız gerekir.
Örnek olarak Xiaomi Soundbar'ı Xiaomi TV'ye bağlamayı ele alalım: Ses Çubuğunu ve TV'yi bağlamak için öncelikle HDMI kablosunu kullanın. TV'de Ayarlar > Ekran ve Ses > Ses çıkışı seçeneğine gidin ve HDMI çıkış modunu seçin. Ardından Ses Çubuğunu açın ve modu HDMI giriş moduna alın.

2. Güç kaynağını bağlayın.
Ses Çubuğu: AC kablosunu Xiaomi Soundbar'ın "AC giriş" bağlantı noktasına bağlayın ve ardından elektrik fişini prize takın.
Bas hoparlör: AC kablosunu bas hoparlörün "AC giriş" bağlantı noktasına bağlayın ve ardından elektrik fişini prize takın.

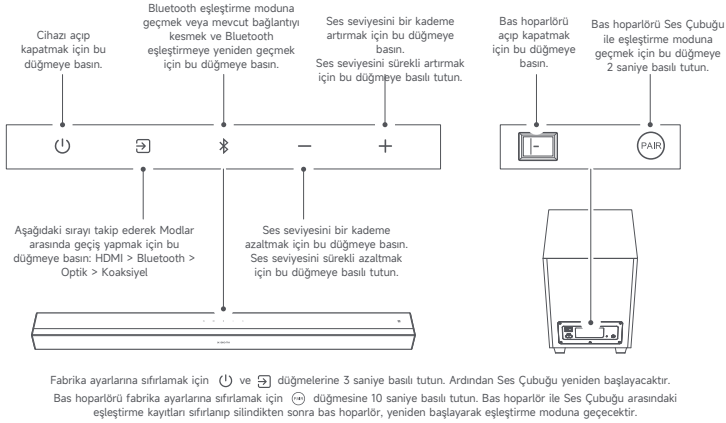
3. Ses Çubuğunu açın
Ses Çubuğu üzerindeki güç (U) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki (U) düğmesine basın. Ön ekranda "Hi" yazısı ve ardından ilgili kanal modu görüntülenecektir. Ses Çubuğunu ilk kez kullanacağınız zaman varsayılan olarak HDMI moduna geçer.

4. Açmak için bas hoparlör üzerindeki güç düğmesine basın. Ardından bas hoparlör, otomatik olarak eşleşerek Ses Çubuğuna bağlanacaktır. Otomatik olarak eşleşmedikleri belli durumlarda, manuel olarak eşleştirmek için aşağıdaki adımları uygulayın:
• Ses Çubuğu ile eşleştirme moduna geçmek için bas hoparlör üzerindeki eşleştirme (E) düğmesine 2 saniye basılı tutun.
• Bas hoparlör ile eşleştirme moduna geçmek için Ses Çubuğu üzerindeki Bluetooth (B) düğmesine ve ses (S) düğmesine aynı anda basılı tutun. Eşleştirme sırasında Ses Çubuğunun ekranında "Bas Hoparlör EŞLEŞTİRİLİYOR" yazısı kayarak görüntülenir. Eşleştirme sırasında Ses Çubuğunun ekranında "Bas Hoparlör BAĞLANDI" yazısı kayarak görüntülenir.

Not: Ses Çubuğuna kullanırken en iyi ses kalitesini deneyimlemek için cihazı yere koymayın. Ses Çubuğu kullanılmadığında TV'den ses çıkmıyorsa TV'de Ayarlar > Ekran ve Ses > Ses çıkışı seçeneğine gidin ve uygun bir çıkış modu seçin.



Düğmelerin Açıklaması



Mobil Cihazla Bağlantı Yapma

Ses Çubuğu açıldığında Bluetooth moduna geçmek için giriş kaynağı (G) düğmesine basın. Ardından Ses Çubuğu, eşleştirme/yeniden bağlantı moduna girecek ve ön ekranda "bt" yazısı yanıp sönecektir. Eşleştirme kaydı varsa Ses Çubuğu, son bağlantısı kesilen cihaza otomatik olarak yeniden bağlanır. Bağlantı başarılı olduktan sonra ekranda sürekli olarak "bt" yazısı görüntülenir.
Ses Çubuğu üzerindeki Bluetooth (B) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki (B) düğmesine basarak Bluetooth eşleştirme durumuna geçin veya o anda bağlı olan tüm Bluetooth cihazlarının bağlantısını kesin ve Bluetooth eşleştirme durumuna geçin. Telefonunuzdan Bluetooth ayarlarını açın, "Xiaomi Soundbar Pro 2.1" Bluetooth adını aratın ve bağlantıyı başlatmak için bu adın üzerine dokunun. Bağlantı başarılı olduktan sonra ekranda sürekli olarak "bt" yazısı görüntülenir.

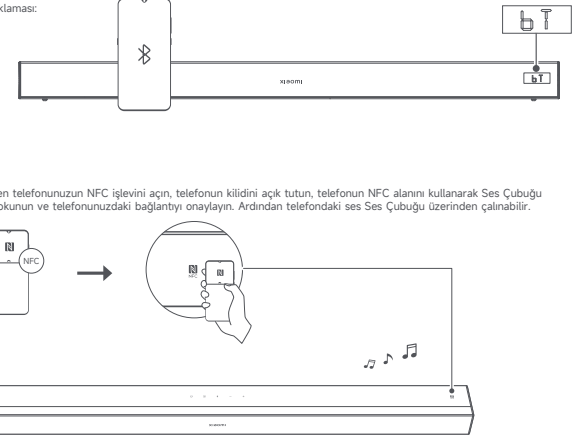
Ekrandaki farklı modların açıklaması:

HDMI: HDMI giriş modu

bt: Bluetooth giriş modu

COA: koaksiyel giriş modu

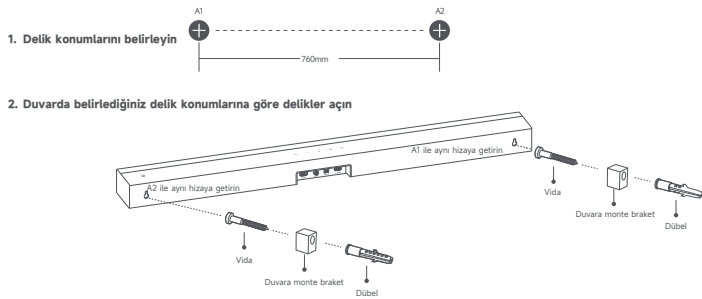
OPT: optik fiber giriş modu



NFC

Bluetooth kanal modundayken telefonunuzun NFC işlevini açın, telefonun kilidini açık tutun, telefonun NFC alanını kullanarak Ses Çubuğu üzerindeki NFC simgesine dokunun ve telefonunuzdaki bağlantıyı onaylayın. Ardından telefondaki ses Ses Çubuğu üzerinden çalınabilir.

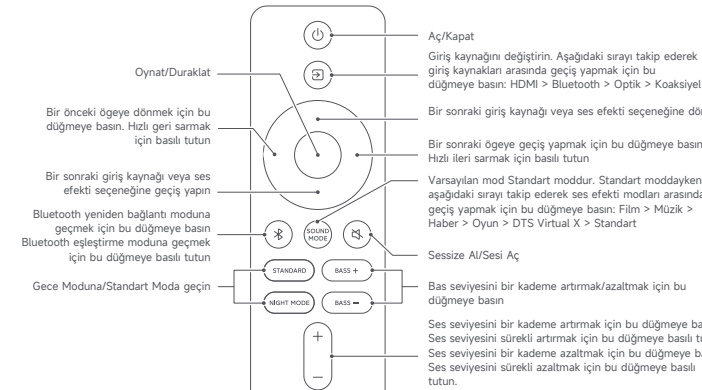
Duvara Montaj



3. Ses Çubuğunu takın

Dübelleri iki duvar deliğine takın, vidaları duvara monte braketten ilerleterek dübellere geçirin, vidaları sıkın ve Ses Çubuğunu vidalara sabitleyin

Uzaktan Kumanda Açıklaması



Temel Teknik Özellikler

Modeli: MDZ-41-DB

Bluetooth: 5.3

Bluetooth frekans aralığı:

2400 MHz~2483,5 MHz

Çalışma sıcaklığı: 0°C ~ 40°C

SES ÇUBUĞU

Boyutlar: 840 x 87 x 60 mm

Nominal empedans: 6 ohm

Nominal güç: 60 W (30 W x 2)

İletim gücü: <15 dBm

Giriş: 100-240V-50/60 Hz

Frekans tepki aralığı:

150 Hz ~ 20 KHz (-10 dB)

BAS HOPARLÖR

Boyutlar: 363 x 249 x 249 mm

Nominal empedans: 3 ohm

Nominal güç: 90 W

İletim gücü: <15 dBm

Giriş: 100-240V-50/60 Hz

Frekans tepki aralığı:

40 Hz ~ 150 Hz (-10 dB)

Önemli Notlar

- Bu ürünü kullanmadan önce, tehlikelerden kaçınmak için lütfen aşağıdaki önlemleri okuyun ve uygulayın.
- Elektrik fişi, güç kaynağının bağlantısını kesmek için bir araç olarak kullanılır.
- Güç çıkışı ekipmanın yakınına kurulum ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Fişe takılabilir cihazlarda çıkış prizi kolaylıkla erişilebilir olmalıdır.
- Ekipman kullanılmadığında, ekipmanın güç kaynağı bağlantısını kesin ve elektrik fişini elektrik prizinden çıkarın.
- Ekipmanın üzerine yanar mumlar gibi açık ateşleme kaynakları koymayın.
- Lütfen cihazı sudan uzak tutun. Cihazın içine yabancı cisim veya sıvı kaçarsa lütfen hemen kullanmayı bırakın ve fişi prizden çekin.
- Ekipmanı denizsiz şekilde yerleştirmeyin. Ekipman devrilebilir ve kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Yalnızca 2. Sınıf cihazlarda: Bu sembol, ekipmanın 2. Sınıf veya çift yalıtımlı bir elektrikli cihaz olduğu anlamına gelir.
- Bu ekipman, radyatör ile vücudunuz arasında en az 20 cm mesafe bırakarak monte edilmeli ve kullanılmamalıdır.

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU YASAL GARANTİ BİLDİRİMİ, SİZE YASAL GARANTİ KAPSAMINDAKİ HAKLARINIZ İLE İLGİLİ BİLGİ VERİR. SAHİP OLDUĞUNUZ HAKLARLA İLGİLİ TAM BİLGİYE SAHİP OLMAK İÇİN ÜLKENİZ, BÖLGENİZ VEYA EYALETİNİZDEKİ GEÇERLİ YASALARA BAŞVURMANIZ ÖNERİLİR.

Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar, ilgili yerel yasalarda belirtilmektedir. Ürünü doğrudan Xiaomi'den satın aldıysanız tüketici garantisi avantajları hakkında daha fazla bilgi için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine bakın: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Ürünü doğrudan Xiaomi'den satın aldıysanız, Diğer tüm durumlarda lütfen satıcınıza danışın. Ürünün kesintisiz veya hatasız çalışacağına garantisi yoktur. Ürünün kullanımıyla ilgili talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasarlar kapsam dahilinde değildir. Garanti süresi içinde bir donanım kusuru bulunursa Ürün, yerel yasalar kapsamındaki haklarınıza bağlı olarak (1) onarılabilecek veya (2) satın alma bedeli iade edilecektir. Normal eskime ve yıpranma, mücbir sebepler, kötüye kullanım veya kullanıcının ihmali ya da hatasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir. Satış sonrası hizmet için lütfen kurulacak kişi, Xiaomi'nin yetkili servis ağındaki herhangi bir kişi, Xiaomi'nin yetkili distribütörleri veya (ürünleri size satan nihai tedarikçi) olabilir. Mevcut garanti Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir. Xiaomi tarafından usulüne uygun şekilde ihmal edilmeyen ve/veya üretmeyen ve/veya Xiaomi'den veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun şekilde alınmayan ürünler mevcut garantilerin kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara uyarınca, Ürünü satan resmi olmayan perakendecinin garantilerinden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle Xiaomi, Ürünü satın aldığınız perakendeciyle iletişime geçmenizi önermektedir.

Notlar

Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile Beijing Xiaomi Communications Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RF frekansı ve gücü

Bu cihaz, yalnızca AB ülkelerinde, aşağıdaki frekans bantlarını ve maksimum radyo frekans güçlerini sunar

Bluetooth 5.3

Kaynakların verimli kullanımı kolaylaştırmak adına geri dönüşüm yapmak için lütfen bu ürünü bertaraf edeceğimiz zaman yakınınızdaki yetkili bir Toplama Merkezine, kayıtlı Hurdalığa veya Geri Dönüşüm Kuruluşuna ya da Xiaomi Servis Merkezine götürün. Tekerlekli Çöp Kutusu sembolünün anlamı: Bu sembol, elektronik atıklarınızın belediye tarafından atık toplama kutularına atılmayın demektir. Çünkü bu atıklar, doğanın gereği tehlikelidir ve özel bir şekilde geri dönüştürülmeleri gerekir.

Bekleme modunda güç tüketimi ≤ 0.5 W

15 dakika hareketsizlik sonrası bekleme moduna geçme süresi

BT ON

Cihazı açmak için güç düğmesine kısa basın. Bluetooth moduna geçmek için mod düğmesine basın. Son olarak Bluetooth eşleştirme başlatmak için Bluetooth düğmesine tıklayın.

BT OFF

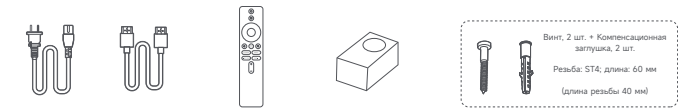
Bağlantıyı kesmek için Bluetooth düğmesine basın. Diğer modlara geçiş de bağlantıyı keser. 15 dakika hareketsiz kaldığında cihaz otomatik kapanır ve Bluetooth devre dışı kalır.

Bu cihaz Sınıf II veya çift yalıtımlı elektrikli alettir. Topraklama gerektirmez.

Ekşenkar üçgen içindeki şimşek sembolü, ürün içinde yalıtımsız tehlikeli voltaj olduğunu bildirir.

Üçgen içindeki ünlem işareti kullanım ve bakım talimatlarına dikkat çekerek.

Список аксессуаров



Шнур питания, 2 шт. Кабель HDMI, 1 шт. Пульт ДУ, 1 шт. Кронштейн, 2 шт.

Установка саундбара и телевизора

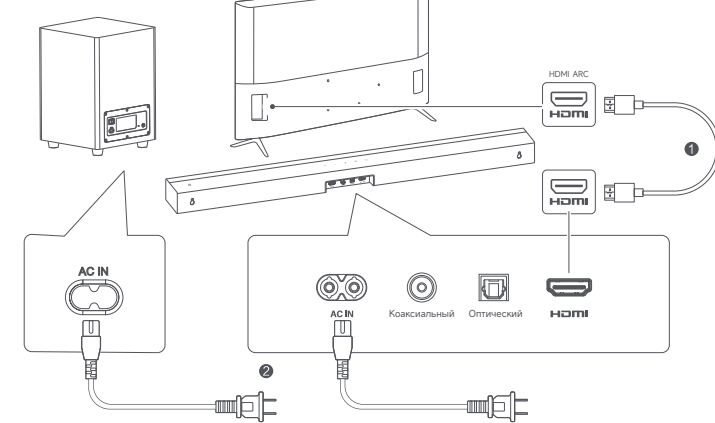
1. Подключение к телевизору
Извлеките кабель HDMI из отсека для аксессуаров и подключите один конец кабеля к саундбару, а другой конец — к порту HDMI ARC телевизора. В зависимости от того, как с вашего телевизора выводится звук, для подключения можно также использовать коаксиальный или оптоволоконный кабель. В этом случае необходимо настроить саундбар на соответствующий режим аудиовыхода. В качестве примера рассмотрим подключение саундбара Xiaomi к телевизору Xiaomi: Сначала используйте кабель HDMI для подключения саундбара к телевизору. Перейдите в Настройки > Дисплей и звук > Аудиовыход на телевизоре и выберите режим выхода HDMI. Затем включите саундбар и переключите режим на режим входа HDMI.

2. Подключение источника питания
Саундбар: подключите кабель питания к порту «AC in» на саундбаре Xiaomi, а затем подключите штепсель питания к розетке. Сабуфер: подключите кабель питания к порту «AC in» сабуфера, а затем подключите штепсель питания к розетке.

3. Включение саундбара
Нажмите кнопку питания (⏻) на саундбаре или нажмите (⏻) на пульте ДУ. На переднем экране отобразится значок «Hi», а затем отобразится соответствующий режим канала. При первом использовании саундбара он по умолчанию перейдет в режим HDMI.

4. Нажмите кнопку питания на сабуфере, чтобы включить его. Затем сабуфер автоматически подключится к саундбару. При определенных обстоятельствах, если они не подключились автоматически, выполните следующие действия для сопряжения вручную:
• Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения (🔗) на сабуфере в течение 2 секунд, чтобы войти в режим сопряжения с саундбаром.
• Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth (🔗) и кнопку регулировки громкости (🔊) на саундбаре одновременно, чтобы войти в режим сопряжения с сабуфером. Во время сопряжения на экране саундбара будет отображаться прокручивающаяся надпись «Sub PAIRING». После успешного сопряжения на экране саундбара будет отображаться прокручивающаяся надпись «Sub CONNECTED».

Примечание. Для наилучшего качества звука при использовании саундбара не устанавливайте его на полу. Если телевизор не воспроизводит звук, когда саундбар не используется, перейдите в Настройки > Дисплей и звук > Аудиовыход на телевизоре и выберите подходящий режим вывода.



Описание кнопок

Нажмите данную кнопку, чтобы включить/выключить устройство.
Нажмите эту кнопку, чтобы войти в режим сопряжения Bluetooth или отключить текущее соединение и повторно войти в режим сопряжения Bluetooth.
Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить громкость на один уровень.
Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы увеличивать громкость непрерывно.
Нажмите данную кнопку, чтобы включить/выключить сабуфер.
Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд, чтобы войти в режим сопряжения сабуфера с саундбаром.



Чтобы восстановить заводские настройки, нажмите и удерживайте (⏻) и (🔊) в течение 3 секунд. Затем саундбар перезагрузится.
Чтобы восстановить заводские настройки сабуфера, нажмите и удерживайте (🔊) в течение 10 секунд. После сброса и очистки записей о сопряжении между сабуфером и саундбаром сабуфер перезагрузится и выйдет в режим сопряжения.

Подключение к мобильному устройству

Включите саундбар и нажмите кнопку источника входного сигнала (🔗), чтобы переключиться в режим Bluetooth. Затем саундбар переходит в режим сопряжения / повторного подключения, а на переднем экране мигает значок «bT». Если имеется запись о сопряжении, саундбар автоматически повторно подключается к последнему отключенному устройству. После успешного подключения на экране постоянно отображается значок «bT».

Нажмите кнопку Bluetooth (🔗) на саундбаре или нажмите (🔗) на пульте дистанционного управления, чтобы перейти в режим сопряжения Bluetooth или отключить все подключенные в данный момент устройства Bluetooth и перейти в режим сопряжения Bluetooth. Откройте настройки Bluetooth на телефоне, найдите имя устройства Bluetooth «Xiaomi Soundbar Pro 2.1» и коснитесь данного имени, чтобы начать подключение. После успешного подключения на экране постоянно отображается значок «bT».

Описание различных режимов на экране:

HDMI: режим входа HDMI

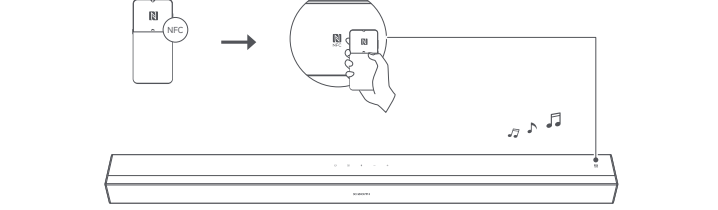
bT: режим входа Bluetooth

COA: режим коаксиального входа

OPT: режим оптоволоконного входа

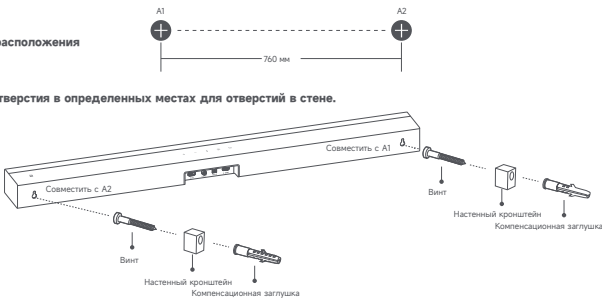
NFC

В режиме канала Bluetooth на смартфоне включите функцию NFC. Смартфон должен быть разблокирован. Коснитесь областью NFC-модуля смартфона значка NFC на саундбаре и подтвердите подключение на смартфоне. После этого звук со смартфона можно будет воспроизводить через саундбар.



Настенная установка

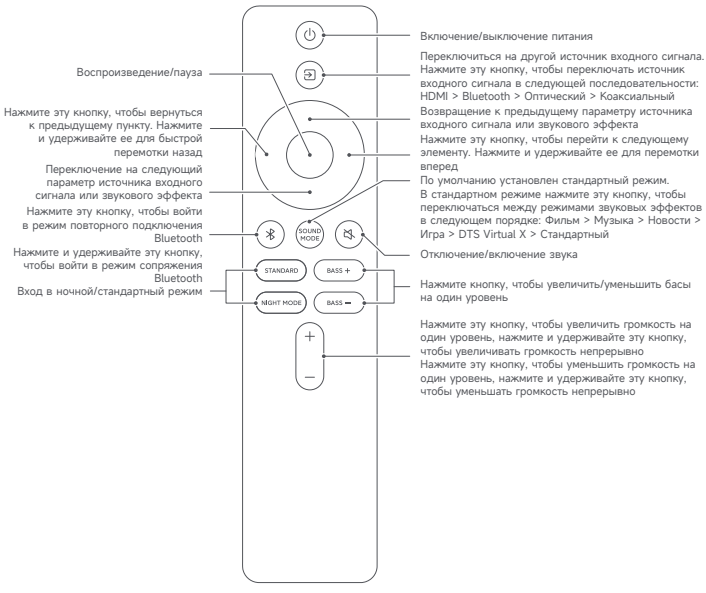
1. Определение расположения отверстий
2. Просверлите отверстия в определенных местах для отверстий в стене.



3. Закрепите саундбар

Вставьте компенсационные заглушки в два отверстия на стене, вкрутите винты через настенные кронштейны в дюбели, затяните винты и закрепите саундбар на винтах.

Описание пульта дистанционного управления



Технические характеристики

Модель: MDZ-41-DB	САУНДБАР	САБУФЕР
Bluetooth: 5.3	Размеры: 840 x 87 x 60 мм	Размеры: 363 x 249 x 249 мм
Диапазон частот Bluetooth: 2400~2483,5 МГц	Номинальное сопротивление: 6 Ом	Номинальное сопротивление: 3 Ом
Рабочая температура: 0°C ~ 40°C	Номинальная мощность: 60 Вт (30 Вт x 2)	Номинальная мощность: 90 Вт
	Передаваемая мощность: < 15 дБм	Передаваемая мощность: < 15 дБм
	Параметры входного тока: 100~240 В~ 50/60 Гц	Параметры входного тока: 100~240 В~ 50/60 Гц
	Диапазон воспроизводимых частот: от 150 Гц до 20 кГц (~10 дБ)	Диапазон воспроизводимых частот: от 40 до 150 Гц (~10 дБ)

Важные примечания

Прежде чем использовать данное устройство, прочтите и соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы избежать опасности.
1. Штепсель питания используется для отключения электропитания.
2. Розетка должна находиться рядом с устройством и быть легкодоступной. Для устройств с подключением к электросети розетка должна быть легкодоступной.
3. Если устройство не используется, отключите питание и извлеките штепсель питания из розетки.
4. Не размещайте на устройстве источники возгорания, например зажженные свечи.
5. Не допускайте попадания воды на устройство. Если в устройство попали посторонние предметы или жидкости, немедленно прекратите его использование и отсоедините штепсель питания от сети.
6. Не размещайте устройство в неустойчивом положении. Устройство может опрокинуться и стать причиной травмы.
7. Только для устройств класса II: этот символ означает, что оборудование является электрическим прибором класса II (имеет двойную изоляцию).
8. Данное оборудование должно устанавливаться и эксплуатироваться на расстоянии не менее 20 см от радиатора и вашего тела.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

НАСТОЯЩИЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПРЕДОСТАВЛЯЕТ СВЕДЕНИЯ О ВАШИХ ПРАВАХ ПО ГАРАНТИИ. ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ ВАШИХ ПРАВ ВЫ МОЖЕТЕ ОБРАТИТЬСЯ К ЗАКОНАМ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА.

Срок действия и условия, связанные с гарантиями, предоставляются в соответствии с местным законодательством. Для получения дополнительной информации о преимуществах гарантии для потребителей посетите официальный веб-сайт Xiaomi по адресу: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Если вы приобрели Продукт непосредственно в Xiaomi. Во всех остальных случаях проконсультируйтесь с продавцом. Компания Xiaomi не гарантирует бесперебойную или безотказную работу Продукта. Ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкций по использованию Продукта, не покрывается гарантией. Если в течение Гарантийного срока будет обнаружен аппаратный дефект, Продукт будет (1) отремонтирован, (2) заменен или (3) за него будут возмещены средства в зависимости от ваших прав в соответствии с местным законодательством. Гарантия не распространяется на нормальный износ, ущерб, нанесенный при обстоятельствах непреодолимой силы или по вине пользователя, злоупотребления или небрежности. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо в сети авторизованных сервисных центров Xiaomi, авторизованные дистрибьюторы Xiaomi или продавцы, продавшие вам Продукт. Настоящая гарантия не действует в Гонконге и Тайване. Настоящая гарантия не распространяется на Продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и (или) приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. В соответствии с действующим законодательством вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал Продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели Продукт.

Заметки

Декларация о соответствии нормам ЕС (упрощенная версия)
Настоящим компания Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd заявляет, что данный тип радиооборудования, «Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch», соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU.
Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Радиочастоты и питание
Данное устройство работает в указанных далее частотных диапазонах только на территории ЕС и при максимальной мощности радиочастотного сигнала Bluetooth 5.3

В целях переработки и содействия эффективному использованию ресурсов при утилизации данного продукта отнесите его в ближайший авторизованный центр сбора, зарегистрированные точки по разборке и переработке или сервисный центр Xiaomi. Что означает символ Wheelie Bin: данный символ свидетельствует о том, что не следует выбрасывать электронные отходы в контейнеры для бытовых отходов. Это связано с тем, что такие отходы опасны по своей природе и должны перерабатываться особым образом.

Потребление энергии в режиме ожидания < 0,5 Вт
Время перехода в режим ожидания после 15 минут бездействия

BT ON
Кратко нажмите кнопку питания для включения. Затем нажмите кнопку выбора режима для активации Bluetooth. Наконец, нажмите кнопку Bluetooth для сопряжения.

BT OFF
Нажмите кнопку Bluetooth для отключения. Переключение других режимов также разорвет соединение. После 15 минут бездействия устройство автоматически выключится с отключением Bluetooth.

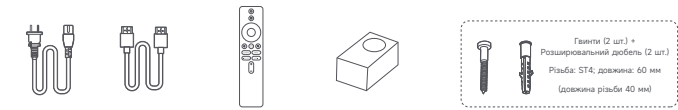
Данное оборудование относится к электроприборам Класса II или с двойной изоляцией. Не требует защитного заземления.

Символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии опасного напряжения внутри корпуса.

Восклицательный знак в треугольнике указывает на важные инструкции по эксплуатации в документации.



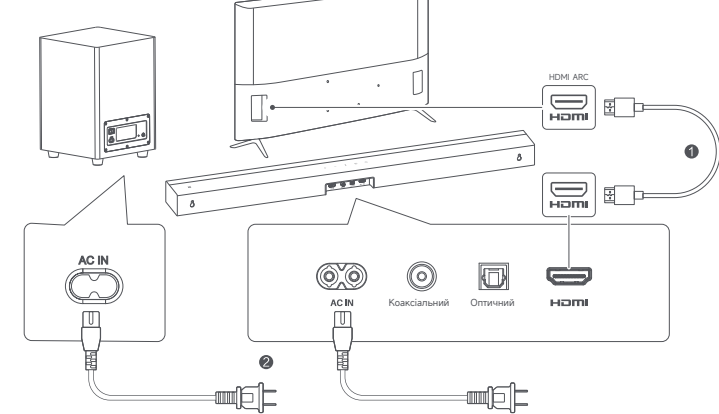
Список аксесуарів



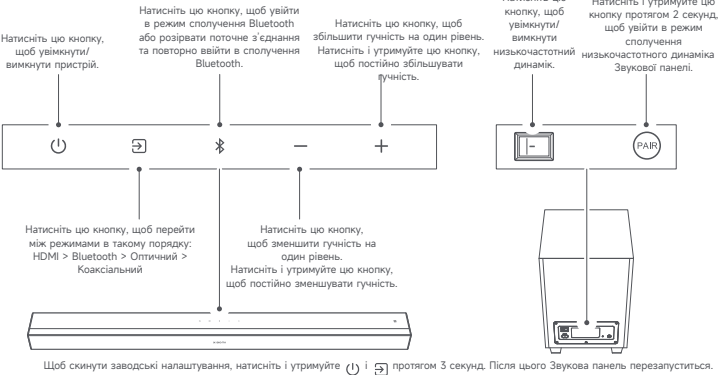
Встановлення Звукової панелі та телевізора

- 1. Підключення до телевізора
Вийміть кабель HDMI із аксесуарів і під'єднайте один кінець кабелю до Звукової панелі, а інший — до порту HDMI ARC на телевізорі. Залежно від способу аудіовведення вашого телевізора, для підключення можна також використовувати коаксіальний оптоволоконний кабель. У цьому випадку вам потрібно налаштувати Звукову панель на відповідний режим аудіовводу. Розглянемо як приклад підключення Звукової панелі Xiaomi TV. Спочатку скористайтеся кабелем HDMI, щоб підключити Звукову панель до телевізора. Перейдіть до меню «Параметри» > «Дисплей і звук» > «Аудіовихід» на телевізорі та виберіть режим виходу HDMI. Потім увімкніть Звукову панель і перемкніть режим у режим входу HDMI.
- 2. Підключення до джерела живлення
Звукова панель: під'єднайте кабель змінного струму до порту «AC in» Звукової панелі Xiaomi, а потім під'єднайте штепсель до розетки. Низькочастотний динамік: під'єднайте кабель змінного струму до порту «AC in» низькочастотного динаміка, а потім під'єднайте штепсель до розетки.
- 3. Увімкнення Звукової панелі
Натисніть кнопку живлення (⏻) на Звуковій панелі або натисніть (⏻) на пульті дистанційного керування. На передньому екрані відобразиться «Hi», а потім — режим відповідного каналу. Під час першого використання Звукової панелі за замовчуванням перейде в режим HDMI.
- 4. Натисніть кнопку живлення на низькочастотному динаміку, щоб увімкнути його. Потім низькочастотний динамік автоматично виконає сполучення та під'єднається до Звукової панелі. За певних обставин, коли сполучення не створюється автоматично, виконайте такі дії, щоб вручну виконати сполучення:
 - Натисніть і утримуйте кнопку сполучення (⌵) протягом 2 секунд на низькочастотному динаміку, щоб увійти в режим сполучення зі Звуковою панеллю.
 - Одночасно натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth (⌵) і кнопку гучності (⏮) на Звуковій панелі, щоб увійти в режим сполучення з низькочастотним динаміком. Під час сполучення на екрані Звукової панелі безперервно відображатиметься «Sub PAIRING». Після успішного сполучення на екрані Звукової панелі безперервно відображатиметься «Sub CONNECTED».

Примітка. Для найкращої якості звуку під час використання Звукової панелі не ставте її на землю. Якщо телевізор не відтворює звук, коли Звукова панель не використовується, перейдіть до меню «Параметри» > «Дисплей і звук» > «Аудіовихід» на телевізорі та виберіть відповідний режим виходу.



Опис кнопок



Підключення до мобільного пристрою

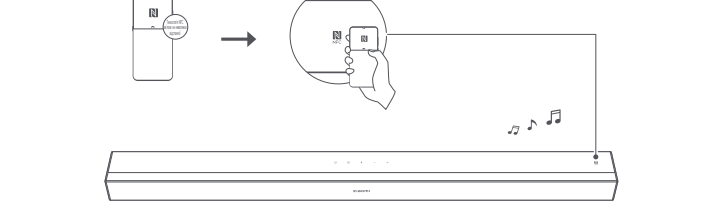
Коли Звукову панель увімкнено, натисніть кнопку джерела вхідного сигналу (⌵), щоб переключитися в режим Bluetooth. Після цього Звукова панель перейде в режим сполучення/повторного підключення, і на передньому екрані з'явиться «bT». Якщо є запис про сполучення, Звукова панель автоматично підключається до останнього від'єданого пристрою. Після успішного підключення на екрані постійно відображається «bT».

Натисніть кнопку Bluetooth (⌵) на Звуковій панелі або натисніть (⌵) на пульті дистанційного керування, щоб увійти в статус сполучення Bluetooth, або від'єднайте всі наразі підключені пристрої Bluetooth і перейдіть у статус сполучення Bluetooth. Відкрийте налаштування Bluetooth на телефоні, знайдіть назву Bluetooth «Xiaomi Soundbar Pro 2.1» і торкніться цієї назви, щоб ініціювати підключення. Після успішного підключення на екрані постійно відображається «bT».

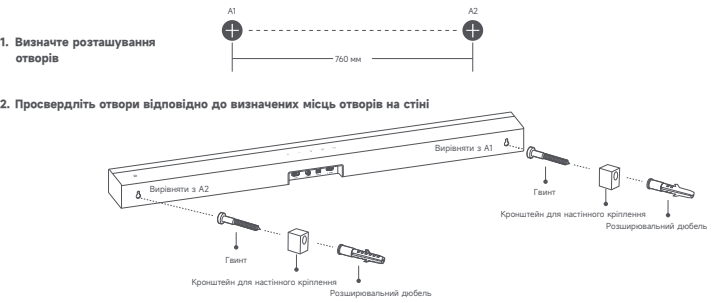


Технологія NFC (зв'язок на невеликих відстанях)

У режимі каналу Bluetooth увімкніть функцію NFC на своєму телефоні, тримайте телефон розблокованим, використовуйте область NFC телефону, щоб торкнутися піктограми NFC на Звуковій панелі та підтвердьте з'єднання на телефоні. Потім звук на телефоні можна буде відтворювати через Звукову панель.



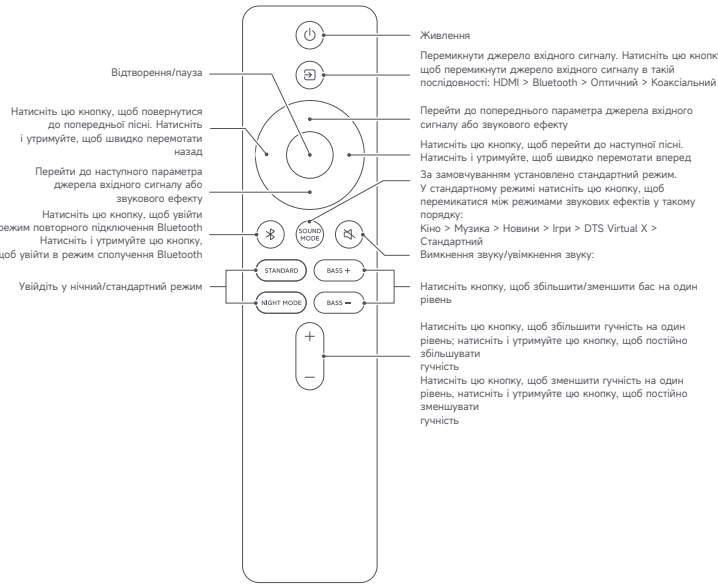
Встановлення на стіні



ПРИМІТКА ПРО ГАРАНТІЮ

ЦЯ ПРИМІТКА ПРО ПЕРЕДАЧЕНУ ЗАКОНОМ ГАРАНТІЮ ІНФОРМУЄ ВАС ПРО ВАШІ ПРАВА, ЯКІ ЗАБЕЗПЕЧУЮТЬСЯ ЦЬОЮ ГАРАНТІЄЮ. ЩОБ ПОВНІСТЮ ЗРОЗУМІТИ СВОЇ ПРАВА, РЕКОМЕНДУЄМО ОЗНАЙОМИТИСЯ ІЗ ЗАКОНОДАВСТВОМ СВОЄЇ КРАЇНИ АБО АДМІНІСТРАТИВНОГО РЕГІОНУ.

Опис пульта дистанційного керування



Основні характеристики

Модель: MDZ-41-D8 Bluetooth: 5.3 Частотний діапазон Bluetooth: 2400 МГц-2483,5 МГц Робоча температура: 0°C ~ 40°C	Звукова панель Розміри: 840 x 87 x 60 мм Номинальний опір: 6 Ом Номинальна потужність: 60 Вт (30 Вт x 2) Потужність передачі: <15 дБм Вхід: 100-240 В~ 50/60 Гц Діапазон частотної характеристики: від 150 Гц до 20 кГц (-10 дБ)	Низькочастотний динамік Розміри: 363 x 249 x 249 мм Номинальний опір: 3 Ом Номинальна потужність: 90 Вт Потужність передачі: <15 дБм Вхід: 100-240 В~ 50/60 Гц Діапазон частотної характеристики: від 40 Гц до 150 Гц (-10 дБ)
--	---	---

Важливі примітки

- Перед використанням цього пристрою прочитайте та дотримуйтеся наступних застережень, щоб уникнути небезпеки.
- Штепсельна вишка використовується як пристрій для відключення живлення.
 - Електрична розетка повинна бути встановлена поблизу обладнання та бути легко доступною. Не блокуйте доступ до настінної розетки, у яку підключається електрообладнання.
 - Коли обладнання не використовується, від'єднайте його від джерела живлення та вийміть вишку з розетки.
 - Не ставте на обладнання відкриті джерела займання, як-от запалені свічки.
 - Тримайте пристрій подалі від води. Якщо всередину пристрою потрапили сторонні предмети або рідина, негайно припиніть його використання та вийміть вишку з розетки.
 - Не розташовуйте обладнання в нестійкому положенні. Обладнання може перекинутися та спричинити тілесні ушкодження.
 - Тільки для приладів Class II: цей символ означає, що обладнання є електричним приладом Class II або з подвійною ізоляцією.
 - Це обладнання слід встановлювати та використовувати на відстані не менше 20 см між випромінювачем і вашим тілом.

ПРИМІТКА ПРО ГАРАНТІЮ

ЦЯ ПРИМІТКА ПРО ПЕРЕДАЧЕНУ ЗАКОНОМ ГАРАНТІЮ ІНФОРМУЄ ВАС ПРО ВАШІ ПРАВА, ЯКІ ЗАБЕЗПЕЧУЮТЬСЯ ЦЬОЮ ГАРАНТІЄЮ. ЩОБ ПОВНІСТЮ ЗРОЗУМІТИ СВОЇ ПРАВА, РЕКОМЕНДУЄМО ОЗНАЙОМИТИСЯ ІЗ ЗАКОНОДАВСТВОМ СВОЄЇ КРАЇНИ АБО АДМІНІСТРАТИВНОГО РЕГІОНУ.

Термін дії та умови передачі за законодавством гарантії встановлено відповідними законами. На офіційному сайті Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty> наведено докладнішу інформацію про положення споживчої гарантії. Ці умови застосовуються, якщо ви придбали Виріб напряму в Xiaomi. В іншому разі звертайтеся до свого продавця. Не гарантується, що Виріб працюватиме безперебійно та без помилок. Гарантія не покриває випадки, коли споживач зазнав збитків через недотримання інструкцій із використання Виробу. Відповідно до ваших прав, передбачених місцевим законодавством, якщо протягом Гарантійного періоду буде виявлено будь-який апаратний дефект, Виріб буде 1) відремонтовано, 2) замінено або 3) буде надано відшкодування. Звичайний знос, форс-мажорні обставини, зловживання чи пошкодження, викликані недбалістю або так, що сталися з вини користувача, не покриваються гарантією. Контактною особою з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-яка особа в мережі авторизованих сервісних центрів Xiaomi або серед авторизованих дистрибуторів Xiaomi, а також місцевий продавець, у якого ви придбали відповідний Виріб. Ця гарантія не діє в Гонконгу й Тайвані. Умови цієї гарантії не поширюються на Вироби, що не були належним чином імпортовані та/або виготовлені компанією Xiaomi та/або не були належним чином придбані в компанії Xiaomi або її офіційного продавця. Згідно із чинним законодавством, у вас може бути право на гарантію неофіційного продавця, якщо ви придбали Виріб. У такому разі компанія Xiaomi рекомендує вам звернутися до відповідного продавця.

Примітки

Спрощена декларація про відповідність стандартам ЄС
Цим компанія Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. заявляє, що радіоблабнання типу «Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch» відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. З повним текстом Декларації про відповідність стандартам ЄС можна ознайомитися на веб-сторінці: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Частота й потужність радіочастотного випромінювання
Цей пристрій підтримує тільки наведені нижче частотні діапазони в ЄС за максимальної потужності радіочастотного випромінювання Bluetooth 5.3

Для належної утилізації та повторного використання ресурсів поверніть цей виріб до найближчого авторизованого центру збирання, фірми, що офіційно займається розбиранням або переробкою пристроїв, або до сервісного центру Xiaomi. Що означає символ кошика на колесах: символ означає, що не слід викидати електронні відходи в муніципальні контейнери для збору відходів. Це тому, що ці відходи є небезпечними за своєю природою та потребують переробки особливим чином.

Споживання енергії у режимі очікування < 0,5 Вт
Час перебування в режимі очікування після 15 хвилин бездіяльності

BT ON
Стисніть кнопку живлення для увімкнення. Натисніть кнопку режиму для активації Bluetooth. На завершення натисніть кнопку Bluetooth для спарювання.

BT OFF
Натисніть кнопку Bluetooth для відключення. Перейдіть в інші режими також розірве з'єднання. Після 15 хв бездіяльності пристрій автоматично вимкнеться з деактивацією Bluetooth.

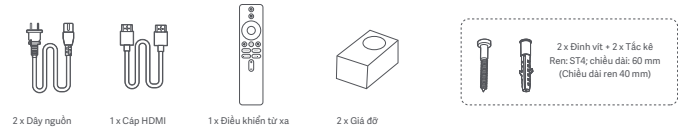
Цей пристрій є електроприладом Класу II або з подвійною ізоляцією. Не вимагає заземлення.

Символ блискавки в трикутнику попереджає про неізольовану небезпечну напругу всередині корпусу.

Знак окулю в трикутнику вказує на важливі інструкції з експлуатації в документації.



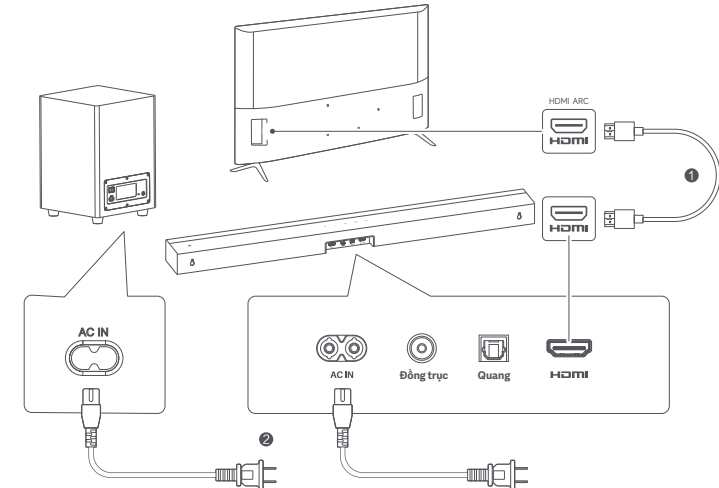
Danh sách phụ kiện



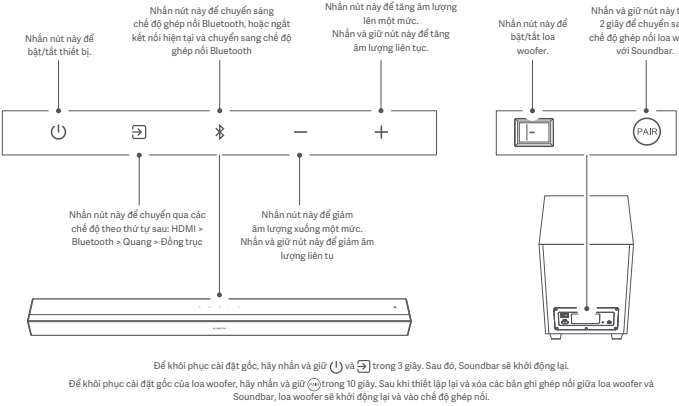
Lắp đặt Soundbar và TV

- Kết nối với TV**
Lấy cáp HDMI ra khỏi túi phụ kiện, kết nối một đầu cáp vào Soundbar và đầu còn lại vào cổng HDMI ARC của TV. Tùy vào phương pháp xuất âm thanh của TV, bạn cũng có thể sử dụng cáp đồng trục hoặc cáp quang để kết nối. Trong trường hợp này, bạn cần cài đặt Soundbar ở chế độ đầu vào âm thanh tương ứng.
Hãy lấy ví dụ trong việc kết nối Xiaomi Soundbar với Xiaomi TV: Đầu tiên, lắp cáp HDMI kết nối Soundbar và TV. Vào Cài đặt > Hình ảnh & Âm thanh > Đầu ra âm thanh trên TV và chọn chế độ đầu ra HDMI. Sau đó, bật Soundbar và chuyển chế độ sang chế độ đầu ra HDMI.
- Kết nối nguồn điện**
Soundbar: Cắm dây AC vào ổ cắm "AC in" của Xiaomi Soundbar, sau đó cắm phích cắm điện vào ổ cắm.
Loa woofer: Cắm dây AC vào ổ cắm "AC in" của loa woofer, sau đó cắm phích cắm điện vào ổ cắm.
- Bật Soundbar**
Nhấn nút nguồn (⏻) trên Soundbar hoặc nhấn nút (⏻) trên điều khiển từ xa. Màn hình phía trước sẽ hiển thị "Hi" và sau đó hiển thị chế độ kênh tương ứng. Theo mặc định, trong lần đầu tiên bạn sử dụng Soundbar, loa sẽ chuyển sang chế độ HDMI.
- Nhấn nút nguồn trên loa woofer để bật loa. Sau đó, loa woofer sẽ tự động ghép nối và kết nối với Soundbar. Trong một số trường hợp khi thiết bị không được ghép nối tự động, hãy thực hiện các bước sau để ghép nối thủ công:
 - Nhấn và giữ nút ghép nối (🔗) trên loa woofer trong 2 giây để vào chế độ ghép nối với Soundbar.
 - Nhấn và giữ cùng lúc 2 nút Bluetooth 📶 và nút âm lượng — trên Soundbar để vào chế độ ghép nối với loa woofer. Trong quá trình ghép nối, màn hình Soundbar sẽ hiển thị dòng chữ chạy "Sub PAIRING". Sau khi ghép nối thành công, màn hình Soundbar sẽ hiển thị dòng chữ chạy "Sub CONNECTED".

Lưu ý: Để có trải nghiệm chất lượng âm thanh tốt nhất khi sử dụng Soundbar, không đặt loa xuống đất. Nếu TV không phát ra âm thanh khi không sử dụng Soundbar, trên TV hãy vào Cài đặt > Hình ảnh & Âm thanh > Đầu ra âm thanh và chọn chế độ đầu ra phù hợp.



Mô tả nút



Kết nối với thiết bị di động

Khi Soundbar đang bật, hãy nhấn nút nguồn đầu vào (🔌) để chuyển sang chế độ Bluetooth. Sau đó, Soundbar sẽ chuyển sang chế độ ghép nối/kết nối lại và "bT" sẽ nhấp nháy trên màn hình phía trước. Nếu có bản ghi ghép nối, Soundbar sẽ tự động kết nối lại với thiết bị đã ngắt kết nối gần nhất. Sau khi kết nối thành công, màn hình sẽ luôn hiển thị "bT".

Nhấn nút Bluetooth 📶 trên Soundbar hoặc nhấn (📶) trên điều khiển từ xa để chuyển sang trạng thái ghép nối Bluetooth, hoặc ngắt kết nối tất cả các thiết bị Bluetooth hiện đang được kết nối rồi chuyển sang trạng thái ghép nối Bluetooth. Mô cài đặt Bluetooth trên điện thoại của bạn, tìm kiếm tên Bluetooth "Xiaomi Soundbar Pro 2.1" rồi chạm vào để bắt đầu kết nối. Sau khi kết nối thành công, màn hình sẽ luôn hiển thị chữ "bT".

Mô tả các chế độ khác nhau trên màn hình:

HDMI: Chế độ đầu vào HDMI

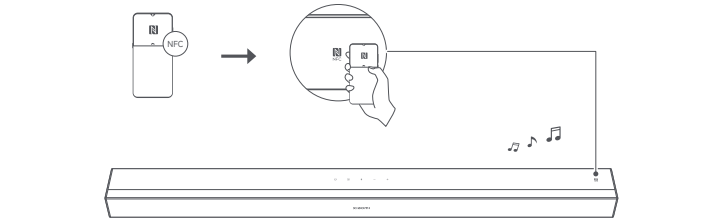
bT: Chế độ đầu vào Bluetooth

COA: Chế độ đầu vào cổng đồng trục

OPT: Chế độ đầu vào cổng cáp quang

NFC

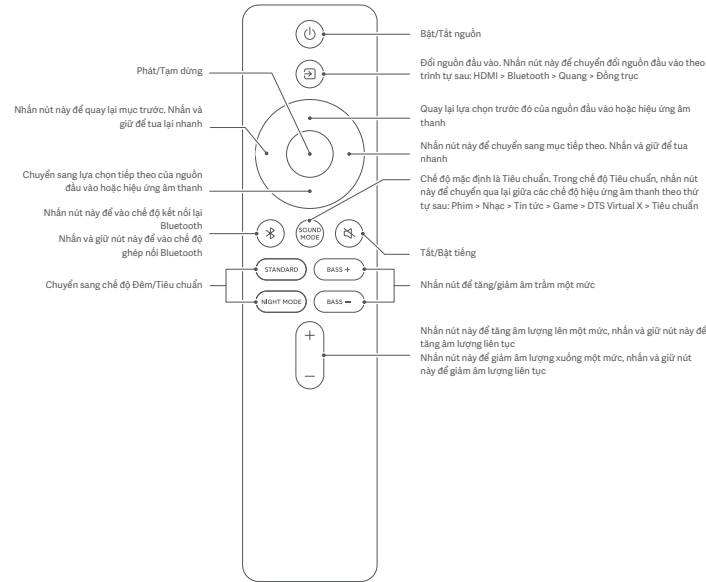
Ở chế độ kênh Bluetooth, hãy bật chức năng NFC trên điện thoại, không để điện thoại bị khóa, đặt vùng NFC của điện thoại chạm với biểu tượng NFC trên Soundbar và xác nhận kết nối trên điện thoại. Sau đó, âm thanh trên điện thoại có thể được phát qua Soundbar.



Lắp đặt gắn tường

- Xác định vị trí lỗ khoan**
 - Khoan hai lỗ trên tường tại vị trí đã xác định.**
 - Cố định Soundbar**
- Đóng tắc kê vào hai lỗ trên tường, lồng đinh vít qua lỗ của giá gắn tường rồi vít vào tắc kê, vặn chặt định vít và gắn Soundbar vào đinh vít.

Mô tả điều khiển từ xa



Thông số cơ bản

Kiểu máy: MDZ-41-DB	SOUNDBAR	LOA WOOFER
Bluetooth: 5.3	Kích thước: 940 x 87 x 60mm	Kích thước: 363 x 249 x 249mm
Dải tần số Bluetooth: 2400 MHz-2483.5 MHz	Trở kháng định mức: 30ohm	Trở kháng định mức: 30ohm
Nhiệt độ hoạt động: 0°C - 40°C	Công suất định mức: 60W (30W x 2)	Công suất định mức: 90W
	Công suất phát: <15dBm	Công suất phát: <15dBm
	Đầu vào: 100-240V~50/60Hz	Đầu vào: 100-240V~50/60Hz
	Dải đáp tần: 150Hz đến 20KHz (-10dB)	Dải đáp tần: 40Hz đến 150Hz (-10dB)

Lưu ý quan trọng

Trước khi sử dụng sản phẩm này, vui lòng đọc và tuân thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn sau để tránh nguy hiểm.

- Phích cắm điện được sử dụng như một thiết bị để ngắt nguồn điện.
- Ổ cắm điện phải được lắp gần thiết bị và dễ tiếp cận. Đối với các thiết bị cắm điện, ổ điện phải dễ tiếp cận.
- Khi không sử dụng thiết bị, hãy ngắt nguồn điện khỏi thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện.
- Không đặt các nguồn gây cháy như nến đang cháy lên thiết bị.
- Không để thiết bị tiếp xúc với nước. Nếu có vật lạ hoặc chất lỏng xâm nhập vào thiết bị, vui lòng ngừng sử dụng ngay lập tức và rút phích cắm điện.
- Không đặt thiết bị ở vị trí bấp bênh. Thiết bị có thể bị đổ và gây thương tích.
- Chỉ dành cho thiết bị loại II. Biểu tượng này có nghĩa là thiết bị là thiết bị điện Class II hoặc thiết bị điện có hai cấp cách điện.
- Thiết bị này phải được lắp đặt và vận hành ở khoảng cách tối thiểu 20cm giữa bộ tản nhiệt và cơ thể bạn.

THÔNG BÁO CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH

THÔNG BÁO HÀNH HỢP PHÁP NÀY CUNG CẤP THÔNG TIN CHO BẠN VỀ CÁC QUYỀN CỦA BẠN THEO CHẾ ĐỘ BẢO HÀNH HỢP PHÁP. ĐỂ HIỂU ĐẦY ĐỦ VỀ CÁC QUYỀN CỦA MÌNH, BẠN NÊN THAM KHẢO LUẬT PHÁP CỦA QUỐC GIA, TỈNH HOẶC TIỂU BANG CỦA BẠN.

Thời hạn và điều kiện liên quan đến bảo hành hợp pháp được luật pháp địa phương tương ứng quy định. Vui lòng tham khảo trang web chính thức của Xiaomi tại địa chỉ <https://www.mi.com/global/support/warranty> để biết thêm thông tin về các lợi ích của người tiêu dùng liên quan đến bảo hành. Nếu bạn đã trực tiếp mua sản phẩm từ Xiaomi. Trong tất cả các trường hợp khác, vui lòng tham khảo ý kiến bên bán hàng. Xiaomi không đảm bảo rằng hoạt động của Sản phẩm sẽ không bị gián đoạn hoặc không có lỗi. Chúng tôi không chịu trách nhiệm cho những thiệt hại phát sinh từ việc không tuân thủ các hướng dẫn liên quan đến việc sử dụng Sản phẩm. Nếu phát hiện có lỗi phần cứng trong Thời hạn bảo hành, Sản phẩm sẽ được (1) sửa chữa, (2) thay thế, hoặc (3) hoàn tiền, tùy thuộc vào quyền của bạn theo luật địa phương. Nhưng hao mòn thông thường, bất khả kháng, sự lạm dụng hoặc hư hỏng do sơ suất hoặc lỗi của người sử dụng không được bảo hành. Người liên hệ cho dịch vụ sau bán hàng có thể là bất kỳ người nào trong mạng lưới dịch vụ được Xiaomi ủy quyền, các nhà phân phối được Xiaomi ủy quyền hoặc nhà cung cấp cuối đã bán Sản phẩm cho bạn. Bảo hành hiện tại không áp dụng tại Hồng Kông và Đài Loan.

Các sản phẩm không được nhập khẩu hợp lệ và/hoặc không được sản xuất hợp lệ bởi Xiaomi và/hoặc không được mua hợp lệ từ Xiaomi hoặc nhà bán lẻ chính thức của Xiaomi sẽ không được bảo hành theo chế độ hiện tại. Theo luật hiện hành, bạn có thể được hưởng bảo hành từ nhà bán lẻ không chính thức đã bán Sản phẩm. Do đó, Xiaomi khuyến nghị bạn nên liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua Sản phẩm.

Lưu ý

Tuyên bố gián lược về sự phù hợp của EU
Theo đây, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd tuyên bố rằng kiểu thiết bị vô tuyến "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" tuân thủ Chỉ thị 2014/53/EU.
Toàn văn Tuyên bố tuân thủ tiêu chuẩn EU có sẵn tại địa chỉ trang mạng này: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Tần số và công suất RF
Thiết bị này cung cấp dải tần sau tại riêng khu vực EU và công suất tần số vô tuyến tối đa Bluetooth 5.3

Với mục đích tái chế để tạo điều kiện sử dụng hiệu quả các nguồn tài nguyên, vui lòng trả lại sản phẩm này cho Trung tâm thu gom được ủy quyền, hoặc Trung tâm tháo dỡ hoặc tái chế đã được đăng ký, hoặc Trung tâm dịch vụ Xiaomi gần nơi bạn ở khi thải bỏ sản phẩm này. Ý nghĩa của biểu tượng Thùng rác có bánh xe: Biểu tượng này có nghĩa là không vứt rác thải điện tử vào thùng thu gom rác thải đô thị. Bởi vì những loại rác thải này có bản chất nguy hại và cần được tái chế theo cách đặc biệt.

Tiêu thụ điện ở chế độ chờ < 0,5W
Thời gian chuyển sang chế độ chờ sau 15 phút không hoạt động

Nhấn nút nguồn để bật thiết bị; Nhấn nút chế độ để chọn Bluetooth. Cuối cùng nhấn nút Bluetooth để bắt đầu ghép nối.

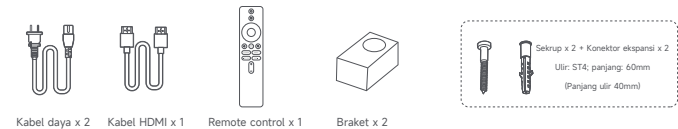
BT OFF
Nhấn nút Bluetooth để ngắt kết nối. Chuyển chế độ khác cũng sẽ ngắt Bluetooth. Sau 15 phút không hoạt động, thiết bị sẽ tự tắt và vô hiệu hóa Bluetooth.

Thiết bị này thuộc loại II hoặc có cách điện kép. Không yêu cầu kết nối đất an toàn.

Biểu tượng tia sét trong tam giác cảnh báo điện áp nguy hiểm không cách điện bên trong sản phẩm.

Đấu chấm than trong tam giác chỉ dẫn hướng dẫn vận hành quan trọng trong tài liệu.

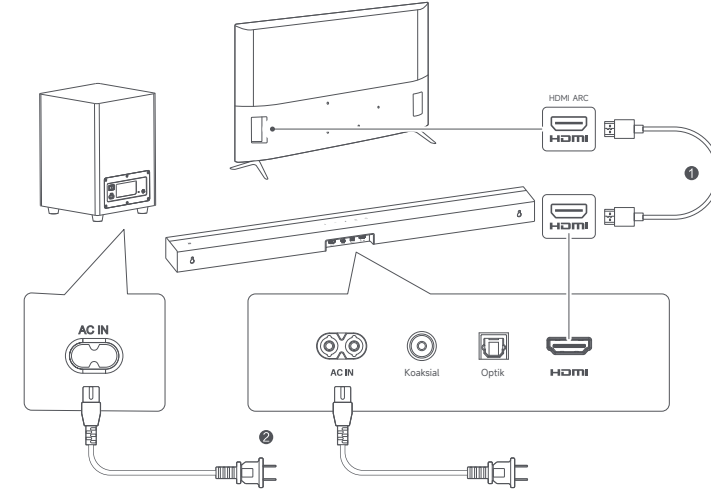
Daftar Aksesori



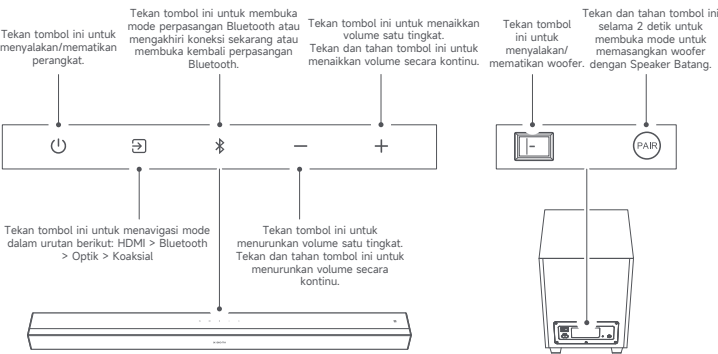
Pemasangan Speaker Batang dan TV

- 1. Hubungkan ke TV
Keluarkan kabel HDMI dari aksesori, lalu hubungkan salah satu ujung kabel ke Speaker Batang dan ujung satunya ke port HDMI ARC pada TV. Tergantung metode output audio TV Anda, Anda dapat menggunakan kabel koaksial atau serat optik untuk menghubungkannya. Di sini, atur Speaker Batang sesuai mode input audio yang ada.
- 2. Menghubungkan catu daya
Speaker Batang: Hubungkan kabel AC ke port "AC in" pada Speaker Batang Xiaomi, kemudian hubungkan konektor daya ke stopkontak. Woofer: Hubungkan kabel AC ke port "AC in" pada woofer, kemudian hubungkan konektor daya ke stopkontak.
- 3. Menyalakan Speaker Batang
Tekan tombol daya (⏻) pada Speaker Batang atau tekan (⏻) pada remote control. Layar depan akan menampilkan "Hi" kemudian mode saluran sekarang. Saat pertama kali digunakan, Speaker Batang akan memasuki mode HDMI secara default.
- 4. Tekan tombol daya pada woofer untuk menyalakannya. Selanjutnya, woofer akan secara otomatis dipasang dan tersambung ke Speaker Batang. Jika kedua perangkat tidak dipasang secara otomatis, ambil langkah berikut untuk memasangkannya secara manual:
 - Tekan dan tahan tombol pasangan (⌘) pada woofer selama 2 detik untuk membuka mode untuk memasangkannya dengan Speaker Batang.
 - Tekan dan tahan tombol Bluetooth (📶) dan tombol volume (⏮) pada Speaker Batang bersama-sama untuk membuka mode untuk memasangkannya dengan woofer. Selama proses pemasangan, layar Speaker Batang akan menampilkan "Sub PAIRING" berjalan. Setelah pemasangan berhasil, layar Speaker Batang akan menampilkan "Sub CONNECTED" berjalan.

Catatan: Untuk pengalaman audio kualitas terbaik saat menggunakan Speaker Batang, jangan menaruhnya di atas tanah. Jika TV tidak mengeluarkan suara saat Speaker Batang tidak digunakan, buka Setelan > Layar & Suara > Output audio pada TV lalu pilih mode output yang sesuai.



Deskripsi Tombol



Untuk mengembalikan setelan pabrik, tekan dan tahan (⏻) dan (📶) selama 3 detik. Selanjutnya, Speaker Batang akan dimulai ulang. Untuk mengembalikan woofer ke setelan pabrik, tekan dan tahan (⏻) selama 10 detik. Setelah reset dan catatan pemasangan antara woofer dan Speaker Batang dihapus, woofer akan dimulai ulang dan memasuki mode pemasangan.

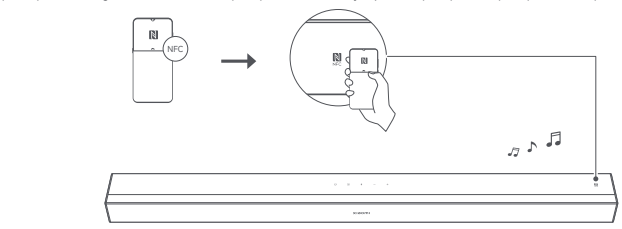
Koneksi ke Perangkat Seluler

Saat Speaker Batang aktif, tekan tombol sumber input (📶) untuk beralih ke mode Bluetooth. Selanjutnya, Speaker Batang akan memasuki mode pemasangan/rekoneksi dan "bT" berkedip pada layar depan. Jika ada catatan pemasangan, Speaker Batang akan menyambung ke perangkat yang terakhir dihubungkan secara otomatis. Setelah koneksi berhasil, layar menampilkan "bT" secara terus-menerus. Tekan tombol Bluetooth (📶) pada Speaker Batang atau tekan (📶) pada remote control untuk melihat status pemasangan Bluetooth atau mengakhiri koneksi semua perangkat Bluetooth yang tersambung dan melihat status pemasangan Bluetooth. Buka setelan Bluetooth pada ponsel Anda, cari nama Bluetooth "Xiaomi Soundbar Pro 2.1", lalu ketuk nama ini untuk menginisiasi koneksi. Setelah koneksi berhasil, layar menampilkan "bT" secara terus-menerus.

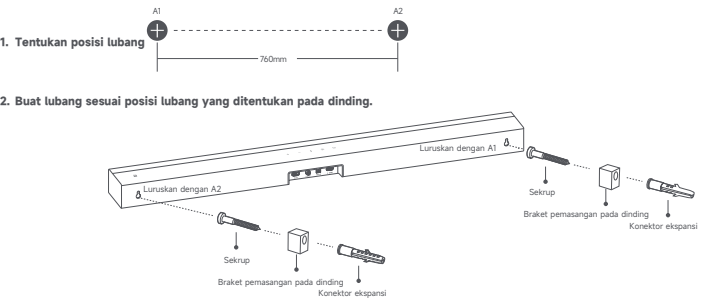


NFC

Dalam mode saluran Bluetooth, aktifkan fungsi NFC pada ponsel, jangan kunci ponsel, gunakan area NFC ponsel untuk menyentuh ikon NFC pada Speaker Batang, lalu konfirmasi koneksi pada ponsel Anda. Selanjutnya, audio pada ponsel dapat diputar lewat Speaker Batang.

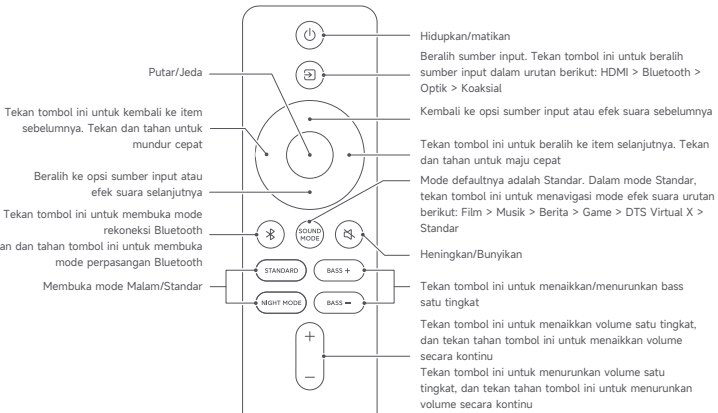


Pemasangan pada dinding



Masukkan konektor ekspansi ke kedua lubang pada dinding, masukkan sekrup lewat braket pemasangan pada dinding ke konektor ekspansi, kencangkan, lalu amankan Speaker Batang ke sekrup.

Penjelasan untuk Remote Control



Spesifikasi Dasar

Model: MDZ-41-DB Bluetooth: 5.3 Rentang frekuensi Bluetooth: 2400MHz-2483.5MHz Suhu operasi: 0°C - 40°C	SPEAKER BATANG Dimensi: 840 x 87 x 60mm Rating impedans: 6ohm Daya terukur: 60W (30W x 2) Daya transmisi: <15dBm Input: 100-240V~ 50/60 Hz Rentang respons frekuensi: 150Hz to 20KHz (~ 10dB)	WOOFER Dimensi: 363 x 249 x 249mm Rating impedans: 3ohm Daya terukur: 90W Daya transmisi: <15dBm Input: 100-240V~ 50/60 Hz Rentang respons frekuensi: 40Hz hingga 150Hz (~ 10dB)
--	---	--

Catatan Penting

- Sebelum menggunakan produk ini, baca dan patuhi semua petunjuk berikut untuk mencegah bahaya.
- 1. Gunakan konektor daya sebagai alat untuk mengakhiri aliran catu daya.
- 2. Stopkontak sebaiknya dipasang di dekat peralatan dan mudah dijangkau. Untuk perangkat yang dapat dicolokkan, soket output harus mudah diakses.
- 3. Saat peralatan tidak digunakan, matikan daya peralatan dan cabut konektor daya dari stopkontak.
- 4. Jangan menempatkan sumber api terbuka, misalnya, lilin menyala, di atas peralatan.
- 5. Jauhkan perangkat dari air. Jika benda asing atau cairan memasuki perangkat, segera hentikan pengoperasian dan cabut konektor daya.
- 6. Jangan menempatkan peralatan pada posisi yang tidak stabil. Peralatan dapat jatuh dan menyebabkan cedera badan.
- 7. Khusus peralatan Kelas II: Simbol ini artinya peralatan ini adalah peralatan Kelas II atau peralatan elektrik dengan insulasi ganda.
- 8. Pasang dan operasikan peralatan ini dengan jarak minimum 20cm antara radiator & tubuh Anda.

PEMBERITAHUAN GARANSI

PEMBERITAHUAN JAMINAN HUKUM INI MEMBERIKAN INFORMASI TENTANG HAK ANDA BERDASARKAN JAMINAN HUKUM INI. UNTUK MEMAHAMI HAK-HAK ANDA SEPENUHNYA, HARAP MENGACU PADA HUKUM DI NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN ANDA.

Durasi dan ketentuan yang terkait dengan jaminan hukum diberikan menurut hukum setempat. Untuk informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, lihat situs web resmi Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Jika Anda membeli Produk langsung dari Xiaomi. Dalam kasus lainnya, tanyakan kepada penjual. Tidak ada jaminan pengoperasian Produk bebas dari gangguan atau kesalahan. Garansi tidak mencakup kerusakan yang timbul dari ketidakpatuhan terhadap petunjuk terkait penggunaan Produk. Jika terdapat kerusakan perangkat keras selama Masa Garansi, Produk akan (1) diperbaiki, (2) diganti, atau (3) ditukar dengan pengembalian dana, bergantung pada hak Anda menurut hukum setempat. Aus biasa karena pemakaian, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan akibat kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dilindungi garansi. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat siapa saja dalam jaringan layanan resmi Xiaomi atau distributor resmi Xiaomi atau vendor terakhir yang menjual Produk ini kepada Anda. Garansi ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan. Produk yang tidak diimpor secara sah dan/atau tidak dibuat sah oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sah dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak dilindungi oleh garansi ini. Sesuai hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari peritel non-resmi yang menjual Produk. Oleh karena itu, Xiaomi menyarankan Anda untuk menghubungi peritel tempat Anda membeli Produk.

Catatan

Rangkuman Pernyataan Kesesuaian UE
Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd dengan ini menyatakan bahwa peralatan radio tipe "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" ini memenuhi ketentuan Directive 2014/53/EU. Teks lengkap deklarasi kesesuaian UE tersedia di alamat internet berikut: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frekuensi dan daya RF
Perangkat ini menawarkan beberapa pita frekuensi berikut dalam area UE saja dan daya frekuensi radio maksimum Bluetooth 5.3

Untuk tujuan daur ulang agar sumber daya dapat dimanfaatkan secara efektif, mohon kembalikan produk ini ke Pusat Pengumpulan resmi terdekat, Juru Urai atau Pendaur Ulang terdaftar, atau Pusat Layanan Xiaomi jika sudah tidak dibutuhkan. Simbol Bak Sampah Beroda artinya: Simbol ini melarang Anda membuang limbah elektronik ke bak sampah limbah rumah tangga biasa. Ini karena limbah ini berbahaya di alam dan harus didaur ulang dengan cara khusus.

Konsumsi daya mode siaga < 0,5W
Waktu masuk mode siaga setelah 15 menit tidak aktif
BT ON
Tekan singkat tombol daya untuk menyalakan. Tekan tombol mode untuk masuk ke Bluetooth. Terakhir klik tombol Bluetooth untuk mulai pairing.

BT OFF
Klik tombol Bluetooth untuk memutus. Beralih mode lain juga akan memutus. Setelah 15 menit tidak aktif, perangkat akan mati otomatis dan menonaktifkan Bluetooth.

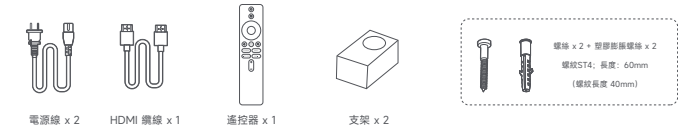
Perangkat ini merupakan alat listrik Kelas II atau berinsulasi ganda. Tidak memerlukan koneksi ground pengamanan.

Simbol petir dalam segitiga sama sisi memperingatkan adanya tegangan berbahaya tidak terinsulasi di dalam produk.

Tanda seru dalam segitiga menunjukkan instruksi operasi penting dalam dokumen.



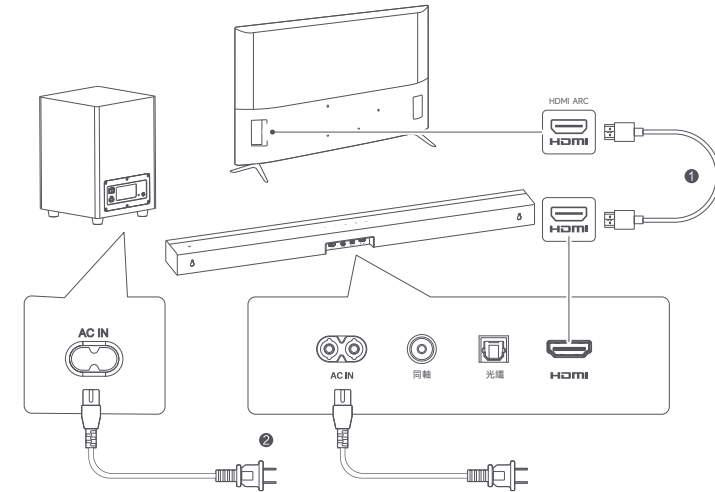
配件清單



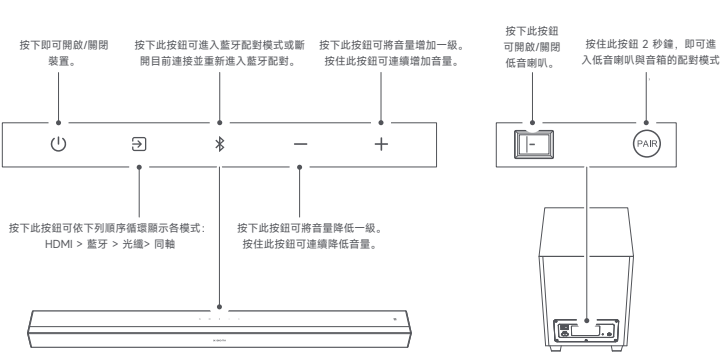
音箱和電視安裝

- 連接至電視
從配件中取出 HDMI 纜線，將纜線的一端連接至音箱，另一端連接至電視的 HDMI ARC 連接埠。視電視的音訊輸出方式而定，您也可以使用同軸纜線或光纖來連接。在這種情況下，您需要將音箱設定為對應的音訊輸入模式。
以將小米音箱連接到小米電視為例：首先，使用 HDMI 纜線連接音箱和電視。進入電視的設定 > 顯示和聲音 > 音訊輸出，然後選擇 HDMI 輸出模式。然後，開啟音箱並將模式切換為 HDMI 輸入模式。
- 連接電源
音箱：將 AC 纜線連接至小米音箱的「AC in」埠，再將電源插頭連接至插座。
低音喇叭：將 AC 纜線連接至低音喇叭的「AC in」埠，然後將電源插頭連接至插座。
- 開啟音箱
按下音箱上的電源按鈕 或按下遙控器上的 。前方螢幕會顯示「Hi」，然後顯示相應的頻道模式。首次使用音箱時，預設將進入 HDMI 模式。
- 按下低音喇叭的電源按鈕即可開機。之後，低音揚聲器將自動配對並連接至音箱。在某些情況下，如果未能自動配對，請執行以下步驟來手動配對：
 - 按住低音喇叭上的配對按鈕 2 秒鐘，進入與音箱配對的模式。
 - 同時按住音箱上的藍牙按鈕 和音量按鈕 ，進入與低音喇叭配對的模式。配對期間，音箱螢幕將以捲動方式顯示「Sub pairing」。成功配對後，音箱螢幕將以捲動方式顯示「Sub Connected」。

備註：使用音箱時，為獲得最佳音質體驗，請勿將其放置在地面上。未使用音箱時，如果電視沒有聲音，請前往電視的設定 > 顯示與聲音 > 音訊輸出，然後選擇適當的輸出模式。



按鈕說明



若要重設原廠設定，請按住 與 5 秒。之後，音箱將重新啟動。
要重設低音喇叭的出廠設定，請按住 10 秒鐘。重設並清除低音喇叭和音箱之間的配對記錄後，低音喇叭將重新啟動並進入配對模式。

連線至行動裝置

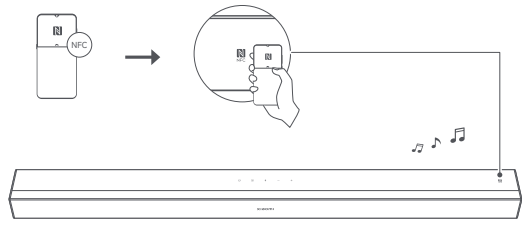
音箱開啟時，按下輸入來源按鈕 以切換至藍牙模式。之後，音箱會進入配對 / 重新連線模式，前方螢幕上的「bT」會閃爍。如果有配對記錄，音箱會自動重新連接至上次中斷連線的裝置。成功連接後，螢幕將穩定顯示「bT」。
按下音箱上的藍牙按鈕 或按下遙控器上的 進入藍牙配對狀態，或斷開所有目前已連接的藍牙裝置並進入藍牙配對狀態。開啟手機上的藍牙設定，搜尋藍牙名稱「Xiaomi Soundbar Pro 2.1」，然後點擊此名稱以啟動連接。連接成功後，螢幕將穩定顯示「bT」。

螢幕上不同模式的說明：

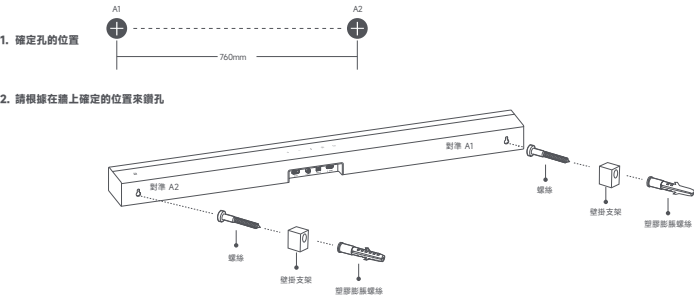
- HDMI：HDMI 輸入模式
- bT：藍牙輸入模式
- COA：同軸輸入模式
- OPT：光纖輸入模式

NFC

在藍牙頻道模式中，開啟手機的 NFC 功能，讓手機保持未鎖定狀態，使用手機的 NFC 區域來觸碰音箱上的 NFC 圖示，然後在手機上確認連線。之後，即可透過音箱播放電話上的音訊。

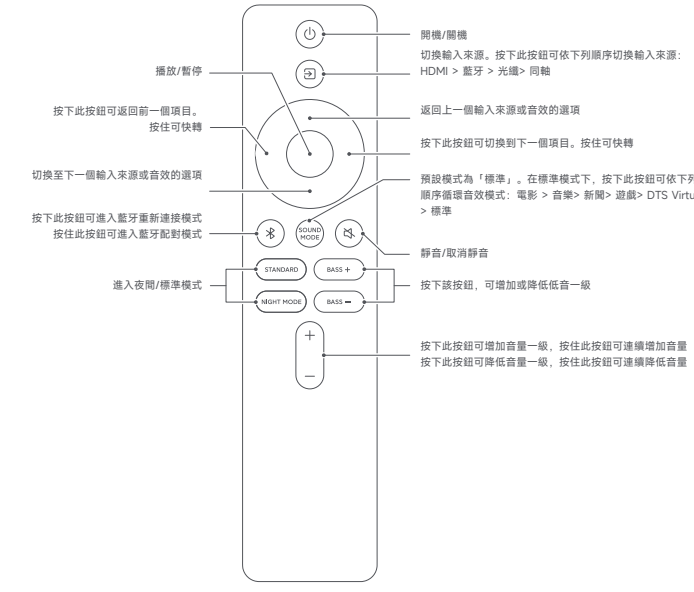


壁掛式安裝



3. 固定 Soundbar
將塑膠膨脹螺絲插入牆壁的两个孔中，將螺絲穿過壁掛支架並插入塑膠膨脹螺絲，鎖緊以讓音箱固定到螺絲上。

遙控器說明



基本規格

型號：MDZ-41-DB 藍牙：5.3 藍牙頻率範圍： 2400MHz-2483.5MHz 操作溫度：0°C - 40°C	音箱 尺寸：840 x 87 x 60mm 額定阻抗：60hm 額定功率：60W (30W x 2) 傳輸功率：<15dBm 輸入：100-240V-50/60Hz 頻率響應範圍： 150Hz 至 20KHz (~10dB)	低音喇叭 尺寸：363 x 249 x 249mm 額定阻抗：30hm 額定功率：90W 傳輸功率：<15dBm 輸入：100-240V-50/60Hz 頻率響應範圍： 40Hz 至 150Hz (~10dB)
---	--	---

重要備註

- 使用本產品前，請閱讀並遵守以下注意事項以避免發生危險。
- 電源插頭可做為斷開電源的裝置。
 - 電源插座應安裝於設備附近，且便於使用。針對可插式裝置，輸出插座應便於使用。
 - 不使用設備時，請斷開設備的電源，並從電源插座拔下電源插頭。
 - 請勿將導線的末端（例如，鬆動的導線）放在設備上。
 - 請讓裝置遠離水。如果有異物或液體進入裝置，請立即停止使用並拔出電源插座。
 - 請勿將本設備放置在不穩定的地方。設備可能會傾倒並造成人身傷害。
 - 僅適用於 Class II 裝置：此符號表示本設備為 Class II 或雙絕緣電氣設備。
 - 安裝和操作此設備時，輻射器與您的身體之間應至少保持 20 公分的距離。

保固聲明

本法律保固通告旨在告知您在法律保障下可享有之權利。如須完整瞭解您的權利，請查閱您國家/地區、省或州的法律。

法律保固之相關期間和條件由當地法律提供。如需更多有關消費者保固權益的資訊，請至小米官方網站 <https://www.mi.com/global/support/warranty>。如果您是直接從小米購買本產品，在其他所有情況下，請洽詢您的賣家。產品的運作不保證不中斷或不發生任何錯誤。因未遵守產品使用相關指示所造成的損害不在保固範圍內。保固期間若發現後續瑕疵，我們將根據您在當地法律下的權利，為您的產品進行 (1) 維修、(2) 替換，或 (3) 退款。正常磨損、不可抗力、因使用者疏忽或錯誤而導致的損壞不在保固範圍內。售後服務的聯絡人員可能是小米授權服務網點內的任何人、小米授權經銷商，或將產品販售給您的最終廠商。
目前的保固不適用於香港和台灣。
目前保固範圍不涵蓋非以正規方式進口及/或由小米製造的產品，及/或非從小米或小米官方賣家正當取得的產品。根據適用法律規定，您可能享有銷售產品之非官方零售商所提供的保固。因此，小米建議您聯絡洽詢販售產品給您的零售商。

附註

精簡版《歐盟符合性聲明》
北京小米通訊有限公司謹此聲明，此無線電設備類型「Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch」符合 2014/53/EU 指令。
完整的《歐盟符合性聲明》可於下列網址上查看：<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

射頻頻率與能量
本裝置僅於設置地區提供下列頻段與最大無線電頻率功率
藍牙 5.3

待機模式功耗 ≤ 0.5W
15分鐘無操作後進入待機模式時間

BT ON
短按電源鍵開機 → 按模式切換鍵進入藍牙模式 → 最後點擊藍牙按鍵開始配對

BT OFF
點擊藍牙按鍵斷開連接，切換其他模式也會中斷藍牙。連接後15分鐘無操作將自動關機並禁用藍牙。

本設備為II類或雙重絕緣電器，無需安全接地連接。

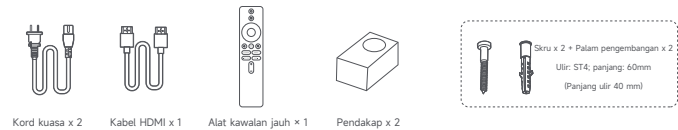
正三角形內的閃電符號表示產品內部存在未絕緣危險電壓，可能導致觸電風險。

正三角形內的驚嘆號表示隨附文件中含有重要操作及維修說明。



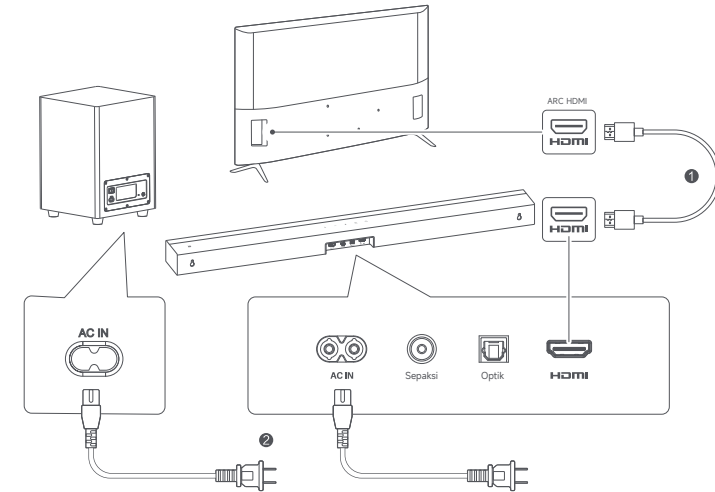
Malay (Malaysia)

Senarai Aksesori

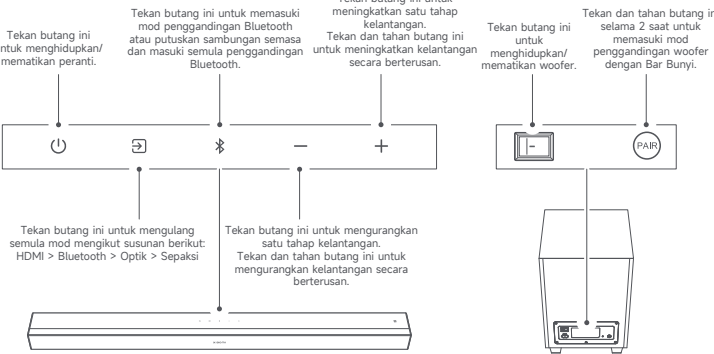


Pemasangan Bar Bunyi dan TV

1. Sambungkan kepada TV
Keluarkan kabel HDMI daripada aksesori dan sambungkan satu bahagian hujung kabel kepada Bar Bunyi dan satu lagi bahagian hujung kabel kepada port ARC HDMI TV. Anda juga boleh menggunakan kabel sepaksi atau fiber optik untuk sambungan, bergantung pada kaedah output audio TV anda. Dalam hal ini, anda perlu menetapkan Bar Bunyi dengan mod input audio yang sepadan.
Lihat penyambungan Bar Bunyi Xiaomi kepada TV Xiaomi sebagai contoh: Mulanya, gunakan kabel HDMI untuk menyambungkan Bar Bunyi dan TV. Pergi ke Tetapan > Paparan & Bunyi > Output audio pada TV dan pilih mod output HDMI. Kemudian, hidupkan Bar Bunyi dan tukar mod kepada mod input HDMI.
2. Sambungkan bekalan kuasa
Bar Bunyi: Sambungkan kabel AC kepada port "AC in" Bar Bunyi Xiaomi, kemudian sambungkan palam kuasa kepada soket.
Woofer: Sambungkan kabel AC kepada port "AC in" woofer, kemudian sambungkan palam kuasa kepada soket.
3. Hidupkan Bar Bunyi
Tekan butang kuasa (⏻) pada Bar Bunyi atau tekan (⏻) pada alat kawalan jauh. Skrin depan akan memaparkan "Hi" dan kemudian akan memaparkan mod saluran yang sepadan. Apabila anda pertama kali menggunakan Bar Bunyi, Bar Bunyi akan memasuki mod HDMI secara lalai.
4. Tekan butang kuasa pada woofer untuk menghidupkannya. Kemudian, woofer akan digandingkan secara automatik dan bersambung dengan Bar Bunyi. Dalam keadaan tertentu apabila kedua-duanya tidak digandingkan, lakukan langkah berikut untuk menggandingkan kedua-duanya secara manual:
- Tekan dan tahan butang ganding (⏻) pada woofer selama 2 saat untuk memasuki mod penggandingan dengan Bar Bunyi.
 - Tekan dan tahan butang Bluetooth (📶) pada Bar Bunyi pada masa yang sama untuk memasuki mod penggandingan dengan woofer. Semasa penggandingan, skrin Bar Bunyi akan memaparkan "PENGGANDINGAN Sub" yang bergerak. Selepas berjaya digandingkan, skrin Bar Bunyi akan memaparkan "PENGGANDINGAN Sub" yang bergerak.
- Perhatian: Untuk mendapatkan pengalaman kualiti bunyi terbaik semasa menggunakan Bar Bunyi, jangan letakkan Bar Bunyi di atas lantai. Jika TV tidak mengeluarkan bunyi apabila Bar Bunyi tidak digunakan, pergi ke Tetapan > Paparan & Bunyi > Output audio pada TV dan pilih mod output yang sesuai.



Penerangan Butang



Untuk menetapkan semula tetapan kilang, tekan dan tahan (⏻) dan (⏻) selama 3 saat. Kemudian, Bar Bunyi akan dimulakan semula.
Untuk menetapkan semula tetapan kilang woofer, tekan dan tahan (⏻) selama 10 saat. Selepas menetapkan semula dan mengosongkan rekod antara woofer dan Bar Bunyi, woofer akan dimulakan semula dan memasuki mod penggandingan.

Sambungan kepada Peranti Mudah Alih

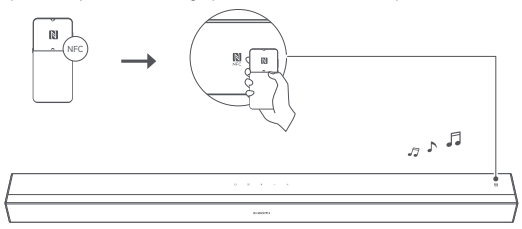
Apabila Bar Bunyi dihidupkan, tekan butang sumber input (⏻) untuk menukar kepada mod Bluetooth. Kemudian, Bar Bunyi akan memasuki mod penggandingan/penyambungan semula dan "bT" akan berkelip pada skrin depan. Jika terdapat rekod gandingan, Bar Bunyi menyambungkan semula kepada peranti yang diputuskan sambungan sebelum ini secara automatik. Selepas berjaya disambung, skrin akan memaparkan "bT" secara terus-menerus.

Tekan butang Bluetooth (📶) pada Bar Bunyi atau tekan (📶) pada alat kawalan jauh untuk memasuki status penggandingan Bluetooth atau putuskan sambungan semua peranti yang sedang bersambung dan masuk status penggandingan Bluetooth. Buka tetapan Bluetooth pada telefon anda, cari nama Bluetooth "Xiaomi Soundbar Pro 2.1" dan ketik nama ini untuk memulakan sambungan. Selepas sambungan berjaya dilakukan, skrin akan memaparkan "bT" secara terus-menerus.

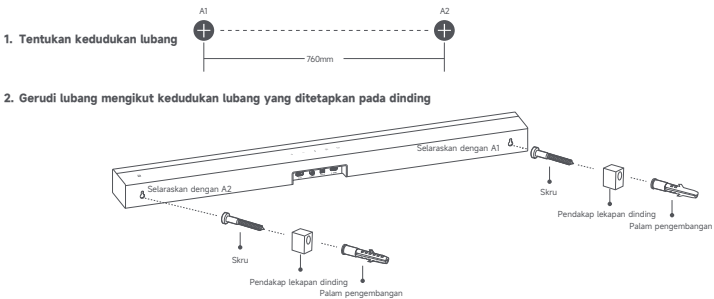
Huraian mod yang berbeza pada skrin:
HDMI: Mod input HDMI
bT: Mod input Bluetooth
COA: mod input sepaksi
OPT: mod input fiber optik

NFC

Dalam saluran Bluetooth, hidupkan fungsi NFC pada telefon anda, pastikan telefon dibuka kunci, gunakan bahagian NFC telefon untuk menyentuh ikon NFC pada Bar Bunyi dan sahkan sambungan pada telefon anda. Kemudian, audio pada telefon boleh dimainkan melalui Bar Bunyi.



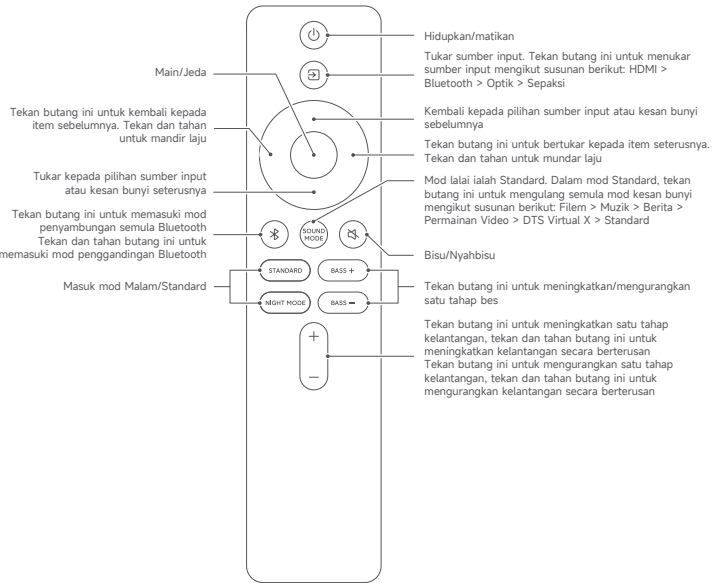
Pemasangan Lekapan Dinding



3. Lekatkan Bar Bunyi

Masukkan palam pengembangan ke dalam kedua-dua lubang di dinding, pusingkan skru menerusi pendakap lekapan dinding ke dalam palam pengembangan dan lekapan Bar Bunyi dengan skru.

Huraian Alat Kawalan Jauh



Spesifikasi Asas

Model: MDZ-41-DB	BAR BUNYI	WOOFER
Bluetooth: 5.3	Dimensi: 840 x 87 x 60mm	Dimensi: 363 x 249 x 249 mm
Julat frekuensi Bluetooth: 2400MHz-2483.5MHz	Impedans terkadar: 6 ohm	Impedans terkadar: 3 ohm
Suhu operasi: 0°C hingga 40°C	Kuasa terkadar: 60 W (30 W x 2)	Kuasa terkadar: 90 W
	Kuasa pemancaran: <15 dBm	Kuasa pemancaran: <15 dBm
	Input: 100-240 V~ 50/60 Hz	Input: 100-240 V~ 50/60 Hz
	Julat respons frekuensi: 150Hz sehingga 20KHz (-10dB)	Julat respons frekuensi: 40 Hz sehingga 150 Hz (-10 dB)

Nota Penting

- Sebelum menggunakan produk ini, sila baca dan perhatikan langkah berjaga-jaga berikut untuk mengelakkan bahaya.
1. Palam kuasa digunakan sebagai peranti untuk memutuskan sambungan bekalan kuasa.
 2. Salur keluar kuasa mestilah dipasang dengan berdekatan peralatan dan dapat diakses dengan mudah. Untuk peranti boleh pasang, soket output mestilah mudah diakses.
 3. Apabila peralatan tidak digunakan, cabut bekalan kuasa daripada peralatan dan cabut palam kuasa daripada salur keluar kuasa.
 4. Jangan letakkan sumber nyalaan api yang terdedah seperti lilin yang menyala di atas peralatan.
 5. Sila jauhkan peranti daripada air. Jika objek asing atau cecair termasuk ke dalam peranti, sila berhenti menggunakannya dengan serta-merta dan cabut palam kuasa.
 6. Jangan letakkan peralatan dalam kedudukan yang tidak stabil. Peralatan boleh terbalik dan menyebabkan kecederaan diri.
 7. Bagi perkakas Kelas II sahaja: Simbol ini bermakna peralatan ini merupakan perkakas elektrik dengan dwitebat atau Kelas II.
 8. Peralatan ini harus dipasang dan dikendalikan dengan jarak sekurang-kurangnya 20 cm antara penyinar & badan anda.

NOTIS WARANTI

NOTIS WARANTI UNDANG-UNDANG INI MEMAKLUMKAN KEPADA ANDA TENTANG HAK ANDA MENURUT WARANTI UNDANG-UNDANG. UNTUK PEMAHAMAN PENJUAL TENTANG HAK ANDA, KAMI MENASHATKAN AGAR ANDA MERUJUK UNDANG-UNDANG NEGARA, WILAYAH ATAU NEGERI ANDA.

Tempoh dan syarat berkaitan waranti undang-undang disediakan oleh undang-undang tempatan masing-masing. Untuk maklumat lanjut tentang manfaat waranti pengguna, sila rujuk <https://www.mi.com/global/support/warranty> yang merupakan laman web rasmi Xiaomi. Jika anda telah membeli Produk terus daripada Xiaomi. Bagi semua kes lain, sila rujuk penjual anda. Tiada jaminan bahawa operasi Produk tidak akan terganggu atau bebas ralat. Kerosakan yang timbul akibat ketidakpatuhan arahan berkaitan dengan penggunaan Produk adalah dikecualikan. Jika kecacatan perkakasan didapati dalam tempoh Waranti, Produk akan sama ada (1) dibaiki, (2) digantikan atau (3) diberikan bayaran baik, bergantung pada hak anda mengikut undang-undang tempatan. Keadaan haus dan lusuh yang biasa, force majeure, penyalahgunaan atau kerosakan yang disebabkan oleh kecurian atau kesalahan pengguna adalah tidak ditanggung. Orang hubungan untuk perkhidmatan pascajual boleh merupakan selesia sahaja dalam rangkaian perkhidmatan yang dibenarkan oleh Xiaomi, pedagang yang dibenarkan oleh Xiaomi atau vendor akhir yang menjual Produk kepada anda.

Waranti yang sedia ada tidak tercapai di Hong Kong dan Taiwan.

Produk yang tidak dimport sewajarnya dan/atau tidak dibuat sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperolehi sewajarnya daripada Xiaomi atau penjual rasmi Xiaomi tidak akan diliputi dalam waranti undang-undang ini. Mengikut undang-undang yang berkaitan, anda mungkin boleh mendapatkan waranti daripada penjual tidak rasmi yang menjual Produk berkenaan. Oleh itu, Xiaomi meminta anda untuk menghubungi penjual yang anda beli Produk daripadanya.

Nota

Perakuan Pematuhan EU yang Diringkaskan
Dengan ini, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd mengisytiharkan bahawa jenis peralatan "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" mematuhi Arahan 2014/53/EU. Teks penuh bagi perakuan pematuhan EU ini boleh didapati di alamat Internet berikut: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frekuensi RF dan kuasa
Peranti ini menawarkan jalur frekuensi yang berikut di kawasan EU sahaja dan kuasa maksimum frekuensi radio Bluetooth 5.3

Bagi tujuan kitar semula untuk memudahkan penggunaan sumber dengan cekap, sila kembalikan produk ini ke Pusat Pengumpulan, Perombak atau Pengitar Semula berdaftar atau Pusat Perkhidmatan Xiaomi yang berhampiran semasa melupuskan produk ini. Maksud simbol Tong Beroda: Simbol ini bermaksud anda tidak boleh melupuskan bahan e-sisa ke dalam tong pengumpulan sampah perbandaran. Ini kerana sisa tersebut mempunyai sifat berbahaya dan perlu dikitar semula dengan cara khas.

Penggunaan kuasa mod tidur < 0.5W
Masa masuk mod tidur selepas 15 minit tidak aktif

BT ON

Tekan butang kuasa seketika untuk hidupkan peranti. Tekan butang mod untuk masuk mod Bluetooth. Akhirnya klik butang Bluetooth untuk mulakan pemasangan.

BT OFF

Klik butang Bluetooth untuk putuskan. Bertukar ke mod lain juga memutuskan. Selepas 15 minit tidak aktif, peranti akan mati automatik dan menyahdayakan Bluetooth.

Peranti ini ialah perkakas elektrik Kelas II atau berinsulasi. Tidak memerlukan sambungan bumi keselamatan.

Simbol kilat dalam segitiga memberi amaran voltan berbahaya tidak berinsulasi dalam produk.

Tanda seru dalam segitiga menunjukkan arahan operasi penting dalam dokumen.



[illegible]

הרכבה על קיר

1. סמן את מיקום החורים

2. קדה חורים במקומות המסומנים על הקיר

3. הרכב את מקרן הקול

הכנס את הדיבלים לתוך שני החורים שקדחת בקיר. השחל את הברגים דרך החשובות להרכבה על הקיר. הברג אחדים אתם לתוך הדיבלים ותלה את מקרן הקול על הברגים.

תיאור שלט מרוחק

הפעלה/כיבוי

החלף מקור קלט. לחץ על הלחצן זה כדי לעבור בסבב דרך מצבי התפעול בסדר: HDMI > Bluetooth > אופטי > קואקסיאלי

חזור לאפשרות הקודמת של מקור קלט או אפסטי צלילים

לחץ על הלחצן כדי לעבור לפרטי הבא. לחץ ממשכות לגלילה מהירה קדימה

ברירת המחדל היא 'רגיל'. במצב רגיל, על הלחצן כדי לעבור בסבב דרך מצבי אפסטי צליל בסדר: סרט קולנוע > מוזיקה > חדשות > משחק > DTS Virtual X > רגיל

השתק/בטל השתקה

לחץ על הלחצן כדי להפחית/להגביר את רמת הבס בדרגה אחת

לחץ על לחצן זה כדי להגביר את עוצמת הקול דרגה אחת. לחץ ממשכות על הלחצן להגברת רעופה של עוצמת הקול

לחץ על לחצן זה כדי להפחית את עוצמת הקול דרגה אחת. לחץ ממשכות על הלחצן להפחתת רעופה של עוצמת הקול

נ/ג/השה

לחץ על לחצן זה כדי לחזור לפרטי הקודם. לחץ ממשכות לגלילה מהירה לאחור

עבור לאפשרות הבאה של מקור קלט או אפסטי צלילים

לחץ על הלחצן כדי להיכנס למצב חיבור מחדש של Bluetooth

לחץ ממשכות על לחצן לכניסה למצב צימוד ברשת Bluetooth

היכנס למצב לילה/רגיל

STANDARD

BASS +

BASS -

night mode

sound mode

תיואר הלחצן

לחץ על הלחצן להגדרת עוצמת הקול בדריגה אחת.

לחץ ממושכות על הלחצן להגדרת רצף של עוצמת הקול.

לחץ על הלחצן לכניסה למצב צימוד Bluetooth או נקת את החיבור הנוכחי והכנס מחדש רצימוד ברשת Bluetooth.

לחץ על הלחצן כדי להלחץ את הפעיל או לכבות את התקן.

לחץ ממושכות על הלחצן במשך 2 שניות כדי להכנס למצב צימוד של רמקול קולות נמוכים עם מקר הקול.

לחץ על הלחצן לכבות את רמקול קולות נמוכים.

לחץ על לחצן זה כדי להעביר בסבב דרך מצבי התפעול בסדר: HDMI < Bluetooth < אוטיו < קאוקסיאלי

לחץ על לחצן זה כדי להפחית את עוצמת הקול דרגה אחת. לחץ ממושכות על לחצן ההפעלה להפחתה רצפה של עוצמת הקול.

כדי לאפס להגדרות המפעל, לחץ ממושכות על וזמן 5 במשך 3 שניות. לאחר מכן, מקרן הקול יפעל מחדש.

כדי לאפס להגדרות המפעל את רמקול דרד נמוך, לחץ ממושכות על במשך 10 שניות. לאחר האויס ונדיקו את רשומות צימוד של רמקול דרד נמוך עם מקרן הקול, רמקול דרד נמוך יפעל מחדש ויכנס למצב צימוד.

חיבור להתקן ניד

אכשר מקרן הקול פעיל, לחץ על לחצן מקרן קול כדי לעבור למצב Bluetooth. לאחר מכן מקרן הקול נכנס למצב צימוד אוטיו וסימון "bT" מתבהב במסך הקדמי. אם קיימת רשומת צימוד קודם, מקרן הקול יתחבר מחדש אוטומטית להתקן האחרון שנותן. לאחר חיבור מוצלח, הסימון "bT" יוצג באופן יציב על המסך.

לחץ על לחצן Bluetooth במקרן הקול או לחץ על בשלט המרחוק כדי להכנס למצב צימוד ברשת Bluetooth או נקת את כול ההתקנים המחוברים עת ברשת Bluetooth והכנס למצב צימוד ברשת Bluetooth. פחה את דף הגדרות Bluetooth בסלפון, חפש שם Bluetooth "Xiaomi Soundbar Pro 2.1", והקש על השם כדי ליוזם את החיבור. לאחר חיבור מוצלח, הסימון "bT" יוצג באופן יציב על המסך.

תיואר מצבים שונים על המסך:

- HDMI: מצב קול HDMI
- bT: מצב קול Bluetooth
- COA: מצב קול בבכב קאוקסיאלי
- OPT: מצב קול בסבי אוטיו

NFC

במצב ערוץ Bluetooth, הפעל את תפקודי NFC בסלפון, שמור על סלפון פתוח, השתמש בשטח תקשורת קרבה (NFC) של הסלפון כדי לגעת באיקון NFC של מקרן הקול ואשר את החיבור בסלפון. לאחר מכן שמע המשוודר על ידי הסלפון יושמע במקרן הקול.

רשימת אביזרים

2 x בור + 2 x דינל
השבת היבנה: ST4, אורך 60 מ"מ
(אורך הסלה 40 מ"מ)

2 x תשת

1 x שול מחזק

1 x HDMI כבל

2 x כבל חשמל

התקנת מקרן קול ומכשיר טלוויזיה

- התחבר למכשיר הטלוויזיה.
סוף כבל HDMI מבין האביזרים, חבר צד אחד של כבל HDMI למתבר HDMI בבור מקרן הקול ואת הצד האחר למתבר HDMI ARC במכשיר הטלוויזיה. בהתאמה לשיטת פלט השמע של מכשיר הטלוויזיה, ניתן גם להשתמש בכבל קואקסיאלי או בסיב אופטי למרחיב החיבור. במקרה זה, עליך להגדיר את מקרן הקול בהתאמה לשיטת קלט השמע לדוגמה, חיבור מקרן קול של Xiaomi למכשיר טלוויזיה של Xiaomi. השתמש תחילה בכבל HDMI לחיבור מקרן הקול למכשיר הטלוויזיה. במכשיר הטלוויזיה, עבור לרוף "הגדרות" > "תצוגה וצילום" > "פלט שמע" ובחר שיטת פלט HDMI. לאחר מכן, הפעל את מקרן הקול והחלף את שיטת הקלט לקלט HDMI.
- חיבר חשמל
מקרן קול: חבר כבל חשמל AC לשקע "AC in" במקרן הקול של Xiaomi ולאחר מכן חבר את תקע החשמל לשקע ההזנה.
מקול תדר: חבר כבל חשמל AC לשקע "AC in" במקול התדר הנמוך ולאחר מכן חבר את תקע החשמל לשקע ההזנה.
- הפעל את מקרן הקול
לחץ על מתג ההפעלה (1) של מקרן הקול או לחץ על (2) בשול מחזק. המסך הראשון יציג "Hi" ולאחר מכן יציג את שיטת ערוץ הקלט המתאימה. בהפעלה ראשונה מקרן הקול נכנס, בכרית מחזק, למצב HDMI.
- לחץ על לחצן ההפעלה של מקרן הקול תדר נמוך כדי להפעיל אותו. לאחר מכן מקרן הקול תדר נמוך יצמד אוטומטית עם מקרן הקול. בבסיבות מסוימות, אם לא ניתן ליצור צימוד אוטומטי, בצע את הצעדים הבאים ליצירת דינ.
 - לחץ ממושכות על לחצן ההפעלה (2) של מקרן הקול תדר נמוך במשך 2 שניות כדי להיכנס למצב צימוד עם מקרן הקול.
 - לחץ ממושכות ב-10 שניות על לחצן הצימוד Bluetooth. ועל לחצן עוצמת הקול — במקרן הקול כדי להיכנס למצב צימוד עם מקרן הקול תדר נמוך. במהלך הצימוד, תוצג על מסך מקרן הקול ההודעה "Sub PAIRING" באופן מתגלגל. עם הצלחת הצימוד, תוצג על מסך מקרן הקול ההודעה "Sub CONNECTED" באופן מתגלגל.

שים לב: כדי להשיג את חווית איכות הסאונד הטובה ביותר בשימוש במקרן קול, אל תציב אותו על הרצפה. אם מכשיר הטלוויזיה אינו מפיץ צלילים כאשר מקרן הקול אינו פעיל, עבור במכשיר הטלוויזיה לרוף "הגדרות" > "תצוגה וצילום" > "פלט שמע" ובחר שיטת פלט מתאימה.

1. Connect the TV to the soundbar using the provided HDMI cable (HDMI ARC on TV, HDMI on soundbar).

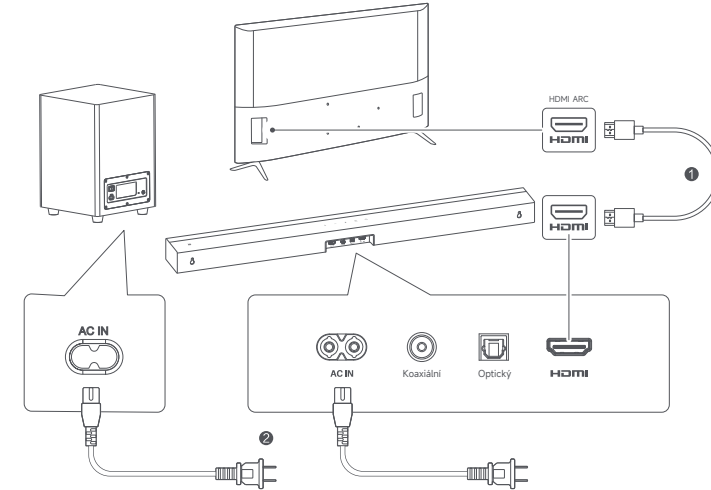
2. Connect the power cables to the back of the soundbar and subwoofer. The soundbar has AC IN, COAXIAL, OPTICAL, and HDMI ports. The subwoofer has an AC IN port.

Seznam příslušenství

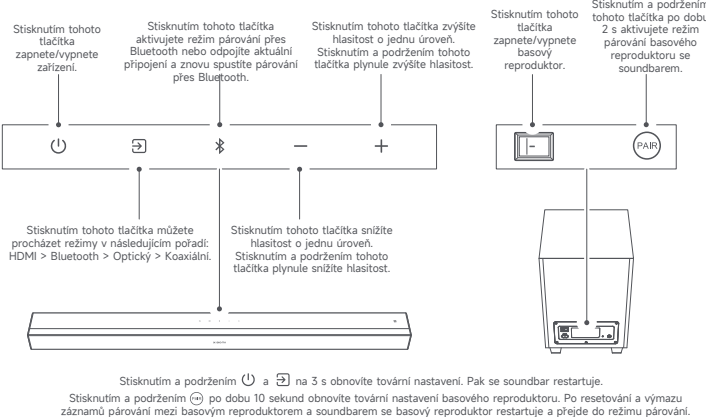


Instalace soundbaru a televize

- Připojte k televizi
Vytáhněte kabel HDMI z příslušenství a připojte jeden konec kabelu k soundbaru a druhý konec k portu HDMI ARC televizoru. V závislosti na typu zvukového výstupu vašeho televizoru můžete pro připojení použít také koaxiální nebo optický kabel. V tomto případě je třeba nastavit soundbar na příslušný režim zvukového vstupu.
Vezměme si jako příklad připojení soundbaru Xiaomi k televizoru Xiaomi: Nejprve pomocí kabelu HDMI propojte soundbar a televizor. Přejděte na televizoru do Nastavení > Displej a zvuk > Zvukový výstup a vyberte režim výstupu HDMI. Poté soundbar zapnete a přepnete na režim vstupu HDMI.
 - Připojte zdroj napájení
Soundbar: Zapojte AC kabel do portu „AC in“ soundbaru Xiaomi a poté připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
Basový reproduktor: Připojte AC kabel k portu „AC in“ na basovém reproduktoru a poté zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
 - Zapněte soundbar
Stiskněte vypínač na soundbaru nebo stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači. Na přední obrazovce se zobrazí „Hi“ a poté se ukáže odpovídající režim kanálu. Při prvním použití soundbaru přejde zařízení ve výchozím nastavení do režimu HDMI.
 - Stisknutím vypínače na basovém reproduktoru jej zapnete. Poté se basový reproduktor automaticky spáruje a připojí k soundbaru. Za určitých okolností, kdy neproběhne párování automaticky, je spárujte ručně takto:
 - Stisknutím a podržením tlačítka párování na basovém reproduktoru po dobu 2 s aktivujete režim párování se soundbarem.
 - Současným stisknutím a podržením tlačítka Bluetooth a tlačítka hlasitosti na soundbaru aktivujete režim párování s basovým reproduktorem. Během párování bude na obrazovce soundbaru rolovat text „Sub CONNECTED“.
- Upozornění: Chcete-li při používání soundbaru dosáhnout co nejvyšší kvality zvuku, nepokládejte jej na zem. Pokud televizor nevydává zvuk, když se soundbar nepoužívá, přejděte na televizoru do Nastavení > Displej a zvuk > Zvukový výstup a vyberte vhodný výstupní režim.



Popis tlačítek



Připojení k mobilnímu zařízení

- Když je soundbar zapnutý, přepnete stisknutím tlačítka vstupního zdroje do režimu Bluetooth. Poté se soundbar přepne do režimu párování / opětovného připojení a na přední obrazovce bude blikat „bT“. Pokud existuje záznam o párování, připojí se soundbar znovu automaticky k naposledy odpojenému zařízení. Po úspěšném připojení se na obrazovce trvale zobrazí „bT“.
- Stisknutím tlačítka Bluetooth na soundbaru nebo tlačítka na dálkovém ovladači přejdete do stavu párování přes Bluetooth nebo odpojte všechna aktuálně připojená zařízení Bluetooth a přejdete do stavu párování přes Bluetooth. Otevřete nastavení Bluetooth v telefonu, vyhledejte název Bluetooth „Xiaomi Soundbar Pro 2.1“ a klepnutím na tento název vytvoříte připojení. Po úspěšném připojení se na obrazovce trvale zobrazí „bT“.
- Popis různých režimů na obrazovce:
HDMI: režim vstupu HDMI
bT: režim vstupu Bluetooth
COA: režim koaxiálního vstupu
OPT: režim optického vstupu

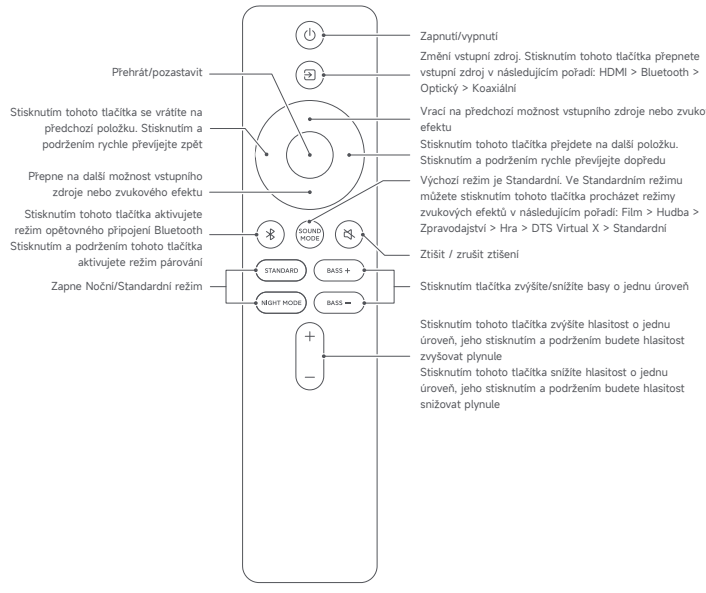
NFC

- V režimu Bluetooth kanálu zapněte na svém telefonu funkci NFC, nechte telefon odemčený, oblast NFC na telefonu přiblížte k ikoně NFC na soundbaru a potvrďte spojení na telefonu. Poté lze zvuk z telefonu přehrávat přes soundbar.
-

Montáž na stěnu

- Určete polohy otvorů
 - Vyvrťte otvory podle určených pozic otvorů na stěně
 - Upevněte soundbar
- Zasuňte hmoždinky do dvou otvorů ve stěně, protáhněte šrouby nástěnnými držáky do hmoždinek, utáhněte šrouby a upevněte soundbar ke šroubům.
-

Popis dálkového ovladače



Základní technické údaje

Model: MDZ-41-DB Bluetooth: 5.3 Frekvenční rozsah Bluetooth: 2400–2483,5 MHz Provozní teplota: 0°C až 40°C	SOUNDBAR Rozměry: 840 x 87 x 60 mm Jmenovitý odpor: 6 Ohm Jmenovitý výkon: 60 W (30 W x 2) Výsilací výkon: <15 dBm INPUT (Vstup): 100-240 V~, 50/60 Hz Rozsah frekvenční odezvy: 150 Hz až 20 kHz (-10 dB)	BASOVÝ REPRODUKTOR Rozměry: 365 x 249 x 249 mm Jmenovitý odpor: 3 Ohm Jmenovitý výkon: 90 W Výsilací výkon: <15 dBm INPUT (Vstup): 100-240 V~, 50/60 Hz Rozsah frekvenční odezvy: 40 až 150 Hz (-10 dB)
---	---	--

Důležitá upozornění

- Před použitím tohoto produktu si přečtěte následující bezpečnostní opatření a dodržujte je, abyste se vyhnuli nebezpečí.
- Síťová zástrčka se používá jako prostředek k odpojení napájení.
 - Elektrická zásuvka by se měla nacházet poblíž zařízení a měla by být snadno přístupná. U zapojitelných zařízení musí být výstupní zástrčka snadno přístupná.
 - Když zařízení nepoužíváte, odpojte od něj napájení a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Na zařízení nepokládejte nechráněné zdroje vzrůcení, jako jsou zapalné svíčky.
 - Udržujte zařízení v suchu. Pokud do zařízení vniknou cizí předměty nebo kapaliny, okamžitě ho přestaňte používat a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Neumísťujte zařízení do nestabilní polohy. Zařízení se může převrátit a způsobit zranění.
 - Pouze pro zařízení třídy II: Tento symbol znamená, že se jedná o zařízení třídy II nebo elektrické zařízení s dvojitou izolací.
 - Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno v minimální vzdálenosti 20 cm mezi zdrojem záření a vaším tělem.

ZÁRUČNÍ INFORMACE

TYTO ZÁRUČNÍ INFORMACE SE VZTAHUJÍ NA VAŠE PRAVA VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁKONNÉ ZÁRUKY. ABYSTE SI BYLI PLNĚ VĚDOMI SVÝCH PRAV, DOPORUČUJEME VÁM PROSTUDOVAT SI PŘÁVNÍ PŘEDPISY SVÉ ZEMĚ, REGIONU NEBO STÁTU.

Doba trvání a podmínky zákonné záruky stanoví příslušné místní právní předpisy. Více informací o záručních výhodách pro spotřebitele naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. V případě, že jste výrobek zakoupili přímo od společnosti Xiaomi. V ostatních případech se obraťte na příslušného prodejce. Nezáručujeme, že bude provoz produktu nepřerušovaný či bezchybný. Vady vyplývající z nedodržení pokynů týkajících se používání produktu jsou z rozsahu záruky vyloučeny. Pokud bude během záruční doby zjištěna závada hardwaru, bude v závislosti na vašich právech vyplývajících z místních právních předpisů produkt buď (1) opraven, (2) vyměněn, nebo (3) vám za něj budou vráceny peníze. Na běžnou míru opotřebení, zářas vyšší moci, znečištění nebo poškození způsobené nedbalostí nebo chybou uživatele se záruka nevztahuje. Kontaktní osobou pro poskytnutí služby může být kterákoliv osoba v síti autorizovaných servisů společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. Tato záruka se nevztahuje na Hongkong a Tchaj-wan.

Na produkty, které nebyly řádně importovány nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi nebo nebyly zakoupeny u společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce společnosti Xiaomi, se tyto záruky nevztahují. V souladu s platnými právními předpisy můžete uplatňovat záruky neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Proto vám společnost Xiaomi doporučuje, abyste se obrátili na prodejce, od kterého jste si produkt zakoupili.

Upozornění

- Zjednodušené prohlášení o shodě pro EU
Společnost Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu „Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
- Rádiová frekvence a výkon
Toto zařízení podporuje na území EU jen následující frekvenční pásma s uvedeným maximálním výsilacím výkonem Bluetooth 5.5
- Při likvidaci tohoto produktu vraťte tento produkt do nejbližšího autorizovaného sběrného střediska, registrovaného prodejce nebo recyklačního centra nebo servisního střediska společnosti Xiaomi. Co znamená symbol popelnice: Symbol znamená, aby se elektroodpad nevyhazoval do popelnic na běžný komunální odpad. Důvodem je to, že tyto odpady jsou nebezpečné pro přírodu a je potřeba je speciálně recyklovat.
- Spotřeba energie v pohotovostním režimu < 0,5 W
Čas přechodu do pohotovostního režimu po 15 minutách nečinnosti
- BT ON
Stiskněte krátce vypínač pro zapnutí. Poté stiskněte režimový přepínač pro Bluetooth. Nakonec klikněte na tlačítko Bluetooth pro spárování.
- BT OFF
Kliknutím na tlačítko Bluetooth odpojte. Přepnutí jiných režimů také odpojí. Po 15 minutách nečinnosti se zařízení automaticky vypne a deaktivuje Bluetooth..
- Toto zařízení je elektrický přístroj třídy II nebo s dvojitou izolací. Nevýžaduje ochranné uzemnění.
- Symbol blesku v trojúhelníku varuje před neizolovaným nebezpečným napětím uvnitř zařízení.
- Výkřičník v trojúhelníku upozorňuje na důležité provozní pokyny v dokumentaci.



Lista akcesoriów



Montaż soundbara i telewizora

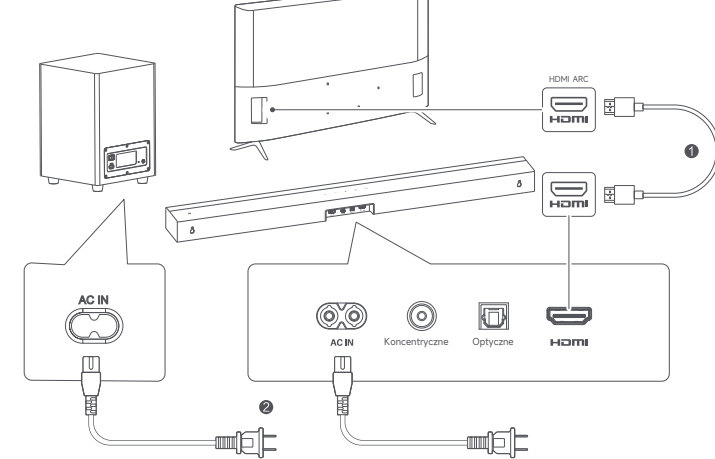
1. Podłączanie do telewizora
Wyjmij kabel HDMI z akcesoriów i podłącz jeden koniec kabla do soundbara, a drugi koniec do gniazda HDMI ARC telewizora. W zależności od wybranego wyjścia audio telewizora, do połączenia można również użyć kabla koncentrycznego lub optycznego. W takim przypadku należy ustawić w soundbarze na odpowiedni tryb wejścia audio.
Przykład podłączenia soundbara Xiaomi do telewizora Xiaomi: Najpierw połącz soundbar z telewizorem za pomocą kabla HDMI. Wybierz Ustawienia > Wyświetlacz i dźwięk > Wyjście audio na telewizorze i wybierz tryb wyjścia HDMI. Następnie włącz soundbar i włącz tryb wejścia HDMI.

2. Podłączanie do źródła zasilania
Soundbar: Podłącz kabel zasilania do gniazda „AC in” soundbara Xiaomi, a następnie podłącz wtyczkę zasilania do gniazdzka.
Głośnik niskotonowy: Podłącz kabel zasilania do gniazda „AC in” głośnika niskotonowego, a następnie podłącz wtyczkę zasilania do gniazdzka.

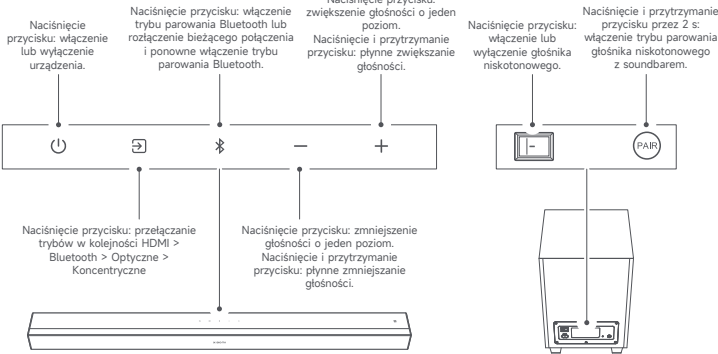
3. Włączanie soundbara
Naciśnij przycisk zasilania na soundbarze lub przycisk na pilocie. Na przednim wyświetlaczu pojawi się komunikat „Hi”, a następnie odpowiedni tryb kanału. Przy pierwszym użyciu soundbar włączy domyślnie tryb HDMI.

4. Naciśnij przycisk zasilania na głośniku niskotonowym, aby go włączyć. Głośnik niskotonowy automatycznie sparuje się i połączy z soundbarem. W pewnych warunkach, gdy nie zostaną one automatycznie sparowane, należy wykonać poniższe czynności, aby sparować je ręcznie:
• Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk parowania na głośniku niskotonowym, aby włączyć tryb parowania z soundbarem.
• Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk Bluetooth i przycisk głośności na soundbarze, aby włączyć tryb parowania z głośnikiem niskotonowym. Podczas parowania na wyświetlaczu soundbara będzie wyświetlany komunikat „Sub PAIRING”. Po pomyślnym sparowaniu na wyświetlaczu soundbara pojawi się komunikat „Sub CONNECTED”.

Uwaga: Aby uzyskać najlepszą jakość dźwięku podczas korzystania z soundbara, nie należy umieszczać go na podłodze. Jeśli telewizor nie emituje dźwięku w czasie, gdy soundbar nie jest używany, wybierz Ustawienia > Wyświetlacz i dźwięk > Wyjście audio na telewizorze i wybierz odpowiedni tryb wyjścia.



Opis przycisków



Aby przywrócić ustawienia fabryczne, naciśnij i przytrzymaj i przez 3 s. Soundbar uruchomi się ponownie.
Aby przywrócić ustawienia fabryczne głośnika niskotonowego, naciśnij i przytrzymaj przez 10 s. Po przywróceniu ustawień fabrycznych i usunięciu zapisów parowania między głośnikiem niskotonowym a soundbarem, głośnik niskotonowy uruchomi się ponownie i włączy tryb parowania.

Połączenie z urządzeniem mobilnym

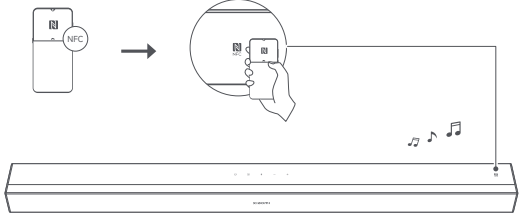
Gdy soundbar będzie włączony, naciśnij przycisk źródła sygnału , aby przełączyć na tryb Bluetooth. Następnie soundbar przejdzie w tryb parowania/ponownego łączenia, a na przednim wyświetlaczu zacznie migać komunikat „bT”. Po zarejestrowaniu parowania soundbar automatycznie połączy się ponownie z ostatnio odłączonym urządzeniem. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat „bT”.

Naciśnij przycisk Bluetooth na soundbarze lub naciśnij na pilocie, aby przejść do stanu parowania Bluetooth lub rozłączyć wszystkie aktualnie podłączone urządzenia Bluetooth i przejść do stanu parowania Bluetooth. Otwórz ustawienia Bluetooth w telefonie, wyszukaj nazwę urządzenia Bluetooth „Xiaomi Soundbar Pro 2.1” i naciśnij tę nazwę, aby zainicjować połączenie. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat „bT”.

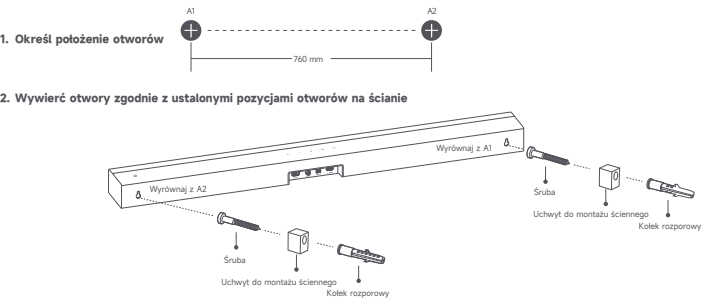


NFC

W trybie kanału Bluetooth włącz funkcję NFC w telefonie, pozostaw telefon odblokowany, przyłóż obszar NFC telefonu do ikony NFC na soundbarze i potwierdź połączenie w telefonie. Teraz dźwięk z telefonu może być odtwarzany przez soundbar.

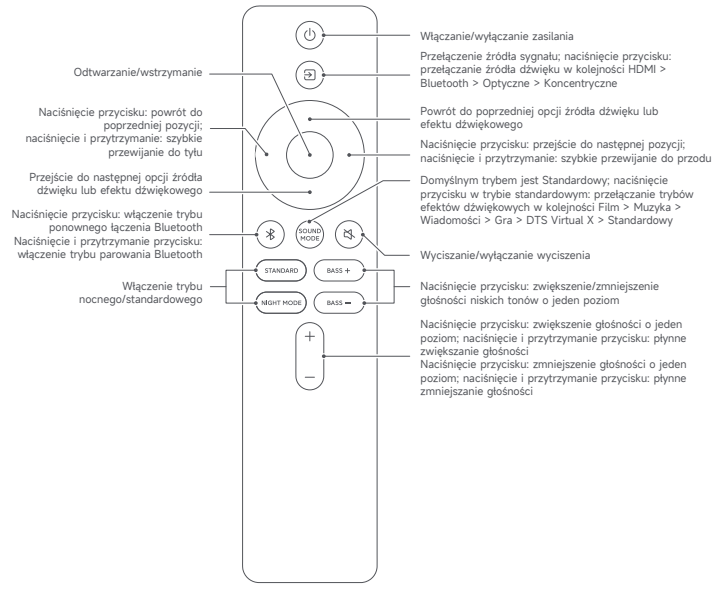


Montaż ścienny



Włóż kołki rozporowe do dwóch otworów w ścianie, wkręć śruby przez uchwyty do montażu ściennego do kołków rozporowych, dokręć śruby i załóż soundbar na śruby.

Opis pilota



Podstawowe dane techniczne

Model: MDZ-41-DB Bluetooth: 5.3 Zakres częstotliwości Bluetooth: 2400~2483,5 MHz Temperatura pracy: 0°C do 40°C	SOUNDBAR Wymiary: 840 x 87 x 60 mm Impedancja znamionowa: 6 omów Moc znamionowa: 60 W (30 W x 2) Moc przesyłania: <15 dBm Wejście: 100~240 V~ 50/60 Hz Zakres częstotliwości: od 150 Hz do 20 kHz (-10 dB)	GŁOŚNIK NISKOTONOWY Wymiary: 365 x 249 x 249 mm Impedancja znamionowa: 3 omów Moc znamionowa: 90 W Moc przesyłania: <15 dBm Wejście: 100~240 V~ 50/60 Hz Zakres częstotliwości: od 40 Hz do 150 Hz (-10 dB)
--	---	--

Ważne uwagi

Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia należy przeczytać informacje o środkach ostrożności i zastosować się do nich, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
1. Wtyczka zasilania służy do odłączania zasilania.
2. Gniazdko powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. W przypadku urządzeń z wtyczką gniazdko wyjściowe powinno być łatwo dostępne.
3. Gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdzka.
4. Nie należy ustawiać na urządzeniu nieosłoniętych źródeł ognia, na przykład zapalonych świec.
5. Urządzenie należy chronić przed działaniem wody. Jeśli do urządzenia dostaną się ciała obce lub płyny, należy natychmiast zaprzestać jego używania i odłączyć wtyczkę zasilania.
6. Nie należy ustawiać urządzenia w pozycji, która nie zapewnia jego stabilności. Urządzenie może się przewrócić i spowodować obrażenia ciała.
7. Dotyczy tylko urządzeń klasy II: Ten symbol oznacza, że produkt jest urządzeniem elektrycznym klasy II lub podwójnie izolowanym.
8. Urządzenie powinno być zamontowane i użytkowane z zachowaniem co najmniej 20 cm odległości między źródłem promieniowania a użytkownikiem.

INFORMACJE O GWARANCJI

NINIEJSZA INFORMACJA O GWARANCJI PRAWNEJ INFORMUJE O PRAWACH PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI W RAMACH GWARANCJI PRAWNEJ. ABY W PEŁNI ZROZUMIEĆ SVOJE PRAWA, ZALECAMY ZAPOZNANIE SIĘ Z LOKALNYMI PRZEPISAMI.

Czas trwania i warunki gwarancji prawnych są określone przez odpowiednie przepisy prawa lokalnego. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji klienta można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej Xiaomi pod adresem <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Jeśli produkt został zakupiony bezpośrednio od firmy Xiaomi. We wszystkich innych przypadkach należy skontaktować się ze sprzedawcą. Nie ma gwarancji nieprzerwanego i wolnego od błędów działania Produktu. Wyklucza się szkody wynikające z nieprzestrzegania instrukcji dotyczących użytkowania Produktu. W przypadku wykrycia wady sprzętu w okresie gwarancji produkt zostanie (1) naprawiony, (2) wymieniony lub (3) nastąpi zwrot kosztów, w zależności od praw przysługujących na mocy lokalnych przepisów. Normalne zużycie, siła wyższa, niewłaściwe użytkowanie lub uszkodzenie spowodowane zaniedbaniami lub usterką z winy użytkownika nie są objęte gwarancją. Osobą kontaktową ds. serwisu posprzedażnego może być dowolny pracownik autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor produktów firmy Xiaomi lub sprzedawca końcowy, który sprzedał produkty użytkownikowi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje w Hongkongu ani na Tajwanie. Niniejsze gwarancje nie obejmują produktów, które nie zostały należyście zaimportowane i/lub nie zostały należyście wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały należyście nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy Xiaomi. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownik może korzystać z gwarancji nieoficjalnego sprzedawcy, który sprzedał Produkt. Z tego względu firma Xiaomi zachęca do kontaktu ze sprzedawcą, u którego zakupiono Produkt.

Uwagi

Uproszczona Deklaracja Zgodności UE
Firma Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy typu „Xiaomi Soundbar Pro 2.1” jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Częstotliwość RF i moc
Urządzenie to oferuje następujące zakresy częstotliwości tylko w obszarach UE i maksymalną moc fal radiowych Bluetooth 5.3

Na potrzeby recyklingu i ułatwienia efektywnego wykorzystania zasobów należy zwrócić ten produkt do pobliskiego autoryzowanego punktu zbiórki, zarejestrowanej stacji demontażu lub recyklingu odpadów albo do centrum serwisowego Xiaomi. Co oznacza symbol kosza na kółkach: Symbol ten oznacza, że nie wolno wyrzucać odpadów elektronicznych do pojemników na odpady komunalne. Wynika to z tego, że są to odpady niebezpieczne dla środowiska i muszą być podane recyklingowi w specjalny sposób.

Pobór mocy w trybie czuwania ≤ 0,5 W
Czas przejścia w tryb czuwania po 15 minutach bezczynności

BT ON
Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania włącza urządzenie. Naciśnij przycisk trybu dla Bluetooth. Na końcu kliknij przycisk Bluetooth aby sparować.

BT OFF
Kliknij przycisk Bluetooth aby rozłączyć. Przełączenie na inne tryby również rozłączy. Po 15 minutach bezczynności urządzenie wyłączy się automatycznie dezaktywując Bluetooth.

Urządzenie należy do klasy II lub posiada podwójną izolację. Nie wymaga uziemienia ochronnego.

Symbol błyskawicy w trójkącie ostrzega o nieizolowanym niebezpiecznym napięciu wewnątrz urządzenia.

Wykrzyknik w trójkącie wskazuje ważne instrukcje obsługi w dokumentacji.



Аксессуарлар тізімі



Саундбарды және теледидарды орнату

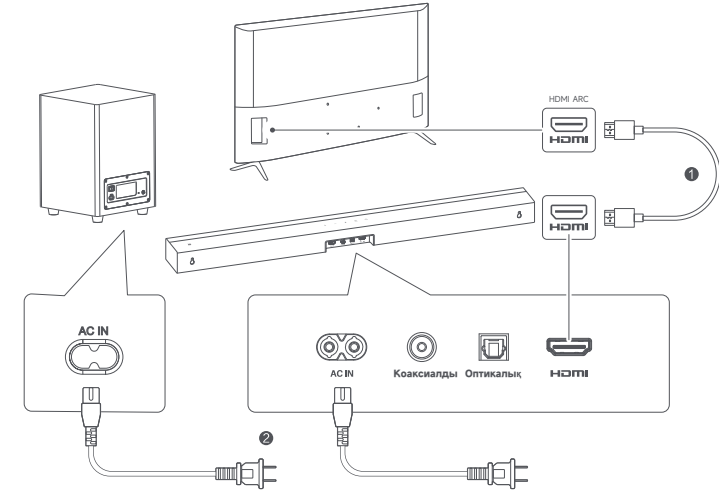
1. Теледидарға қосыңыз
HDMI кабелін аксессуарлардан шығарыңыз және кабелдің бір ұшын Саундбарға, ал екінші ұшын теледидардың HDMI ARC портына жалғаныз. Теледидардың аудио шығысы әдісіне байланысты жалғау коаксиалды кабелді немесе оптикалық талшықты пайдалана аласыз. Ондай жағдайда Саундбарды тиісті кіріс режиміне орнатуыңыз керек.
Xiaomi саундбарын Xiaomi теледидарына жалғану әдісін мысал ретінде көріңіз: алдымен саундбар мен теледидарды жалғау үшін HDMI кабелін пайдаланыңыз. «Параметрлер > Дисплей және дауыс > Теледидардағы аудио шығысы» тармағына өтіп, HDMI шығыс режимін таңдаңыз. Содан кейін Саундбарды қосыңыз және режимді HDMI кіріс режиміне ауыстырыңыз.

2. Қуат көзін қосыңыз.
Саундбар: Xiaomi саундбарының «AC кірісі» портына AC кабелін жалғаныз, содан кейін қуат тығынын ұяшыққа жалғаныз.
Буфер: Буфердің «AC кірісі» портына AC кабелін жалғаныз, содан кейін қуат тығынын ұяшыққа жалғаныз.

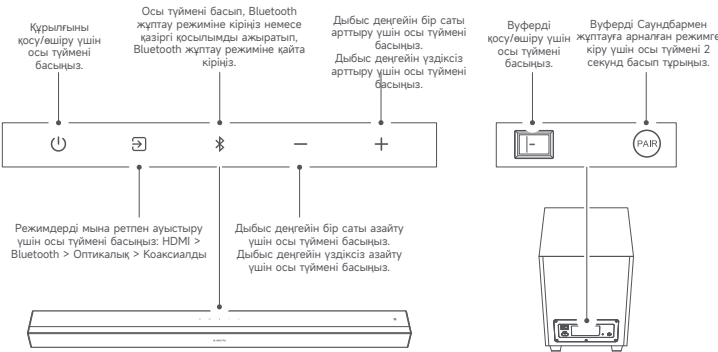
3. Саундбарды қосыңыз
Саундбардағы қуат түймесін басыңыз немесе пульттегі пернесін басыңыз, алдымен экранда «Hi» жазуы шығады, содан кейін тиісті арна режимі көрсетіледі. Саундбарды алғаш пайдаланған кезде, әдеткіде HDMI режиміне кіреді.

4. Буферді қосу үшін ондағы қуат түймесін басыңыз. Содан кейін буфер автоматты түрде саундбарға жұпталады және жалғанады. Автоматты түрде жұпталамаған кейбір жағдайда оларды қолмен жұптау үшін мына қадамдарды орындаңыз:
• Саундбармен жұптауға арналған режимге кіру үшін буфердегі жұптау түймесін 2 секунд басып тұрыңыз.
• Буфермен жұптауға арналған режимге кіру үшін Bluetooth түймесін мен Саундбардағы дыбыс деңгей түймесін бір уақытта басып тұрыңыз. Жұпталып жатқанда, саундбар экранында «Sub PAIRING» (Сабуфер ЖҰПТАЛУДА) жазуы айналып тұрады. Жұпталып болған соң, саундбар экранында «Sub CONNECTED» (Сабуфер ЖАЛҒАНДЫ) жазуы айналып тұрады.

Ескерте: саундбарды қолданылып жатқанда, дауыс тұнық шығуы үшін, оны жерге қоймаңыз. Саундбар қолданылмай тұрғанда, теледидардан дауыс шықпаса, «Параметрлер > Дисплей және дауыс > Теледидардағы ауди шығысы» тармағына өтіп, тиісті шығару режимін таңдаңыз.



Түйме сипаттамасы



Зауыттық параметрлерді қайтару үшін және түймесін 3 секунд басып тұрыңыз. Содан кейін Саундбар қайта қосылады.
Буфердің зауыттық параметрлерін қайтару үшін түймесін 10 секунд басып тұрыңыз. Бастапқы күйге қайтарып, буфер мен саундбар арасындағы жұптау жазбаларын тазалаған соң, буфер өшіп қайта қосылады және жұптау режиміне кіреді.

Мобильдік құрылғыға жалғау

Саундбар қосылып тұрғанда, кіріс көзі түймесін басып, Bluetooth режиміне ауысыңыз. Содан кейін Саундбар жұптау/қайта қосылу режиміне кіреді және алдыңғы экранда «BT» деп жыпылықтап тұрады. Жұптау жазбасы болса, Саундбар соңғы ажыраған құрылғыға автоматты түрде қайта қосылады. Қосылған соң, экранда «bT» деген жазу пайда болады.

Bluetooth жұптау статусына кіру үшін Саундбардағы Bluetooth түймесін немесе пульттегі пернесін басыңыз немесе жалғанып тұрған Bluetooth құрылғыларының барлығын ажыратыңыз да, Bluetooth жұптау статусына кіріңіз. Телефонныңдағы Bluetooth параметрлерін ашыңыз, «Xiaomi Soundbar Pro 2.1» Bluetooth атын іздеңіз және қосылымды бастау үшін осы атты түртіңіз. Қосылған соң, экранда «bT» жыпылықтамай, жанып тұрады.

Экрандағы түрлі режимдердің сипаттамасы:

HDMI: HDMI кіріс режимі

bT: Bluetooth кіріс режимі

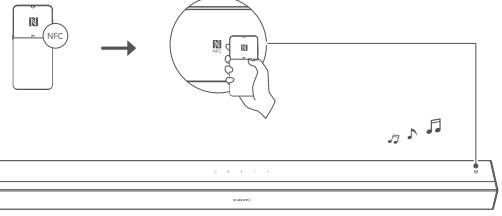
COA: коаксиалды кіріс режимі

OPT: оптикалық талшықтың кіріс режимі

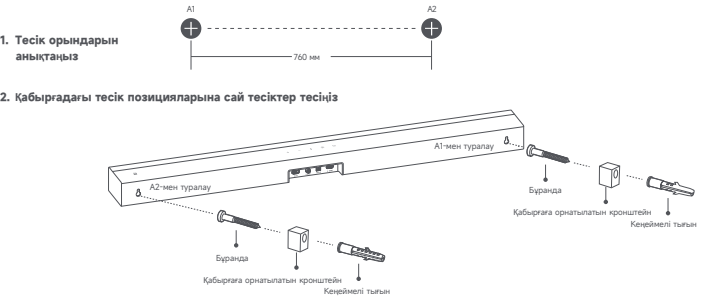


NFC

Bluetooth арнасы режимінде телефоныңызда NFC функциясын қосыңыз, телефоныңыз құптауға тұруы керек, телефоныңыздың NFC аймағын қолданып, саундбарда NFC белгішесін түрткіз және телефоныңызда байланысты растаңыз. Содан кейін телефондағы аудионы Саундбар арқылы тыңдауға болады.



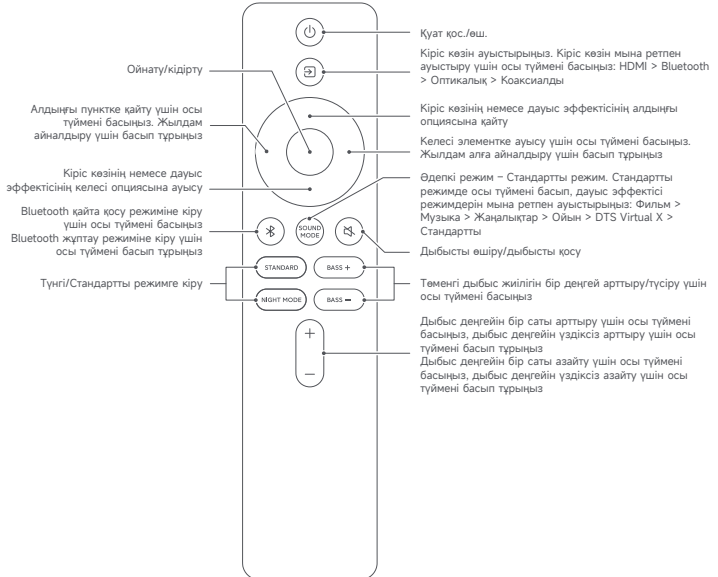
Қабырғаға орнату



3. Саундбарды бекітіңіз

Қабырғадағы екі тесікке кеңеймелі тығындарды салыңыз, қабырғаға орнатылатын қронштейндер арқылы кеңеймелі тығындарда бұрандаларды бұранға, бұрандаларды қатайтып, Саундбарды бұрандалармен бекітіңіз.

Пульт сипаттамасы



Негізгі сипаттамалар

Үлгісі: MDZ-41-D8

Bluetooth: 5.3

Bluetooth жиілік ауқымы:

2400 МГц~2483.5 МГц

Жұмыс температурасы: 0°C ~ 40°C

САУНДБАР

Өлшемдері: 840 x 87 x 60 мм

Номиналды қарсылық: 6 Ом

Номиналды қуат: 60 Вт (30 Вт x 2)

Тасымалдау қуаты: <15 дБм

Кіріс: 100-240 В~ 50/60 Гц

Жілікті жауап беру ауқымы:

150 Гц ~ 20 КГц (-10 дБ)

БУФЕР

Өлшемдері: 365 x 249 x 249 мм

Номиналды қарсылық: 3 Ом

Номиналды қуат: 90 Вт

Тасымалдау қуаты: <15 дБм

Кіріс: 100-240 В~ 50/60 Гц

Жілікті жауап беру ауқымы:

40 Гц ~ 150 Гц (-10 дБ)

Маңызды ескертпелер

- Бұл өнімді пайдаланар алдында, қауіпті жағдайдың алдын алу үшін келесі сақтық шараларын оқып, орындаңыз.
- Қуат ашасы қуат көзінен ажырату құрылғысы ретінде пайдаланылады.
 - Қуат ашасы жабдықа жағын орналасуы тиіс және оңай қол жеткізе алатын жерде болуы тиіс. Розеткаға қосылатын құрылғылар үшін шығыс розетка оңай қол жетімді болуы керек.
 - Құрылғы пайдаланылған кезде, қуат көзін ажыратып, қуат ашасын қуат розеткасына суырыңыз.
 - Жанып тұрған шамдар сияқты от көздерін құрылғының үстіне қоймаңыз.
 - Құрылғыны судан алыс ұстаңыз. Егер бөгде заттар немесе сұйықтық құрылғыға түссе, дереу пайдалануды тоқтатып, қуат ашасын розеткадан суырыңыз.
 - Құрылғыны бос тұрған (берік емес) жерге қоймаңыз. Құрылғы аударылып түсіп, және жарақатқа әкелуі мүмкін.
 - Тек II-класс құрылғысына арналған: Бұл белгі құрылғының II кластығы немесе қос оқшауланған электр құрылғысы екенін білдіреді.
 - Бұл жабдық радиатор мен дененің арасындағы минималды 20 см қашықтықта орнатылуы және басқарылуы тиіс.

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

ОСЫ ҚҰҚЫҚТЫҚ КЕПІЛДІКТЕ СІЗГЕ ҚҰҚЫҚТЫҚ КЕПІЛДІК БОЙЫНША ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗ ТУРАЛЫ ХАБАРЛАНАДЫ. ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ТОЛЫҚ ТҮСІНУҮШІН ЕЛІҢІЗДІҢ, ОБЛЫСЫҢЫЗДЫҢ НЕМЕСЕ ШТАТЫҢЫЗДЫҢ ЗАҢДАРЫМЕН ТАНЫСЫП ШЫҒУҒА КЕҢЕС БЕРЕМІЗ.

Құқықтық кепілдіктерге қатысты қолданыс мерзімі мен шарттар тиісті жергілікті заңдарда беріледі. Тұтынушы кепілдігінің артықшылықтары туралы қосымша апарат алу үшін Xiaomi компаниясының ресми сайтына өтіңіз: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Егер өнімді тікелей Xiaomi компаниясынан сатып алған болсаңыз, Барлық басқа жағдайларда сатушынысызбен келесіз. Өнімнің жұмысында үзілістер немесе кәтелер болмайтынына кепілдік берілмейді. Өнімді пайдалануға қатысты нұсқаулардың талаптарын орындамаудан туындайтын заңалар жоюға шығарылады. Егер кепілдік мерзімінің ішінде аппараттық жасақтама ақауы анықталса, жергілікті заңдар бойынша құқықтарыңызға байланысты өнім (1) жөндеп беріледі, (2) ауыстырып жадғайлар кепілдікке кірмейді. Сатудан кейінгі қызмет бойынша байланыстып тұрға Xiaomi компаниясының қызмет көрсету бойынша өкілетті желісіндегі кез келген қызметкер, Xiaomi компаниясының заңды дистрибуторы немесе сізге өнімдерді сатқан соңғы жеткізуші болуы мүмкін. Бұл кепілдік Гонконг пен Тайваньда қолданылмайды. Дұрыс импортталмаған және/немесе Xiaomi дұрыс өндірімеген және/немесе Xiaomi компаниясынан немесе Xiaomi ресми сатушысынан дұрыс алынбаған өнімдерге бұл кепілдік қолданылмайды. Қолданыстағы заңға сәйкес сіз өнімді сатқан беіресми сатушыдан кепілдіктер ала аласыз. Сондықтан Xiaomi сізді өнімді сатып алған сатушымен хабарласуға шақырады.

Ескертпелер

Оңайлатылған ЕО сәйкестік туралы декларациясы

Осы құжат арылы Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd компаниясы «Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch» радиожабдық түрі 2014/53/EU директивасының талаптарына сай келеді.

ЕО сәйкестік туралы декларациясының толық мәтіні Интернеттегі мына мекенжайдан табуға болады: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Радиожиілік және қуат
Бұл құрылғы тек ЕО аймағында мына жиілік ауыымдары мен максимум радиожиілік қуатын ұсынады
Bluetooth 5.3

Ресурстарды тиімді жолмен қадеге жарату мақсатында қайта өңдеу үшін, осы өнімді қорықса тастау кезінде оны жақын жердегі жинау орталығына, тіркелген бөлшектеу немесе қайта өңдеу маманына немесе Xiaomi қызмет көрсету орталығына қайтарыңыз. Wheelie Bin белгісі мені білдіреді: бұл белгі электронды қадықтарды мұншалапды қорыс жинау жиіліктерін тастамау керектігін айтады. Себебі бұл қалдықтар қауіпті сипатта ие және арнайы тасимен қайта өңдеуі керек.

BT ON

Құрылғыны қосу үшін қуат түймесін қысқа басыңыз. Содан кейін Bluetooth режиміне өту үшін режим түймесін басыңыз. Соңында Bluetooth жұптауды бастау үшін Bluetooth түймесін басыңыз.

BT OFF

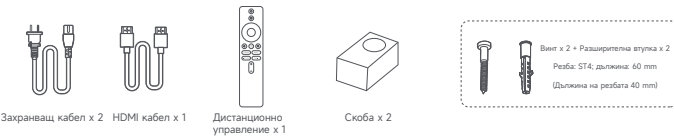
Bluetooth байланысын үзу үшін Bluetooth түймесін басыңыз. Басқа режимдерге ауысу да байланысты үзеді. Байланыс орнатқаннан кейін 15 минут ішінде әрекет болмаса, құрылғы өзідігінен өшіп, Bluetooth сенім қалады.

Urządzenie należy do klasy II lub posiada podwójną izolację. Nie wymaga uziemienia ochronnego.

Үшбурыш ішіндегі найзағай символы құрылғы ішіндегі оқшауланбаған қауіпті көрнеуді хабарлайды.

Үшбурыш ішіндегі леп белгісі құжаттамадағы маңызды пайдалану нұсқауларын көрсетеді.

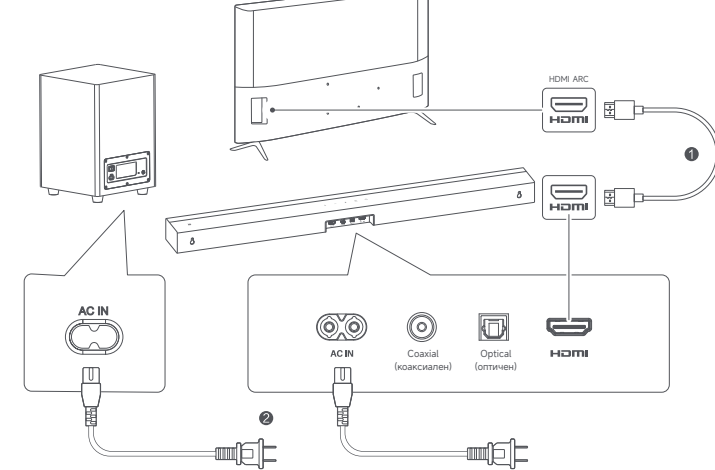
Списък с аксесоари



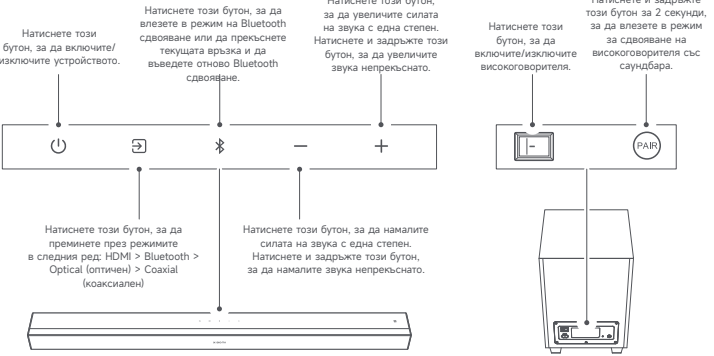
Монтаж на саундбар и телевизор

- 1. Свържете към телевизор
Извадете HDMI кабела от аксесоарите и свържете единия край на кабела към саундбара, а другия край към HDMI ARC порта на телевизора. В зависимост от метода на аудио изхода на вашия телевизор, можете също да използвате коаксиален кабел или оптичен кабел за връзка. В този случай трябва да настроите саундбара на съответния аудио вход.
Например свързването на саундбар Xiaomi към телевизор Xiaomi: Първо използвайте HDMI кабела, за да свържете саундбара и телевизора. Отидете в Settings (Настройки) > Display & Sound (Дисплей и звук) > Audio изход на телевизора и изберете HDMI изход. След това включете саундбара и превключете режима на HDMI вход.
- 2. Свържете захранването
Саундбар: Свържете AC кабела към порта „AC in“ на саундбара Xiaomi и след това свържете захранващия щепсел към контакта. Нискоестотен високоговорител: Свържете AC кабела към порта „AC in“ на високоговорителя и след това свържете щепсела към контакта.
- 3. Включете саундбара
Натиснете бутона за захранване на саундбара или натиснете на дистанционното управление. Предният екран ще покаже „Hi“ и след това ще покаже режима на съответния канал. Когато използвате саундбар за първи път, той ще влезе в HDMI режим по подразбиране.
- 4. Натиснете бутона за захранване на високоговорителя, за да го включите. След това високоговорителят автоматично ще се съдвои и ще се свърже със саундбара. При определени обстоятелства, когато не се съдвоават автоматично, изпълнете следните стъпки, за да ги съдвоите ръчно:
• Натиснете и задръжте бутона за съдвоаване на високоговорителя за 2 секунди, за да влезете в режим за съдвоаване със саундбара.
• Натиснете и задръжте бутона Bluetooth и бутона за сила на звука на саундбара едновременно, за да влезете в режима за съдвоаване с високоговорителя. По време на съдвоаването екранът на саундбара ще покаже „Sub PAIRING“ плавно. След успешно съдвоаване екранът на саундбара ще покаже „Sub CONNECTED“ плавно.

Забележка: За най-добро качество на звука, когато използвате саундбара, не го поставяйте на земята. Ако телевизорът не издава звук, когато саундбара не се използва, отидете на Settings (Настройки) > Display & Sound (Дисплей и звук) > Audio изход на телевизора и изберете подходящ режим на изход.



Описание на бутони



За да нулирате фабричните настройки, натиснете и задръжте и за 3 сек. След това саундбарът ще се рестартира.
За да нулирате фабричните настройки на високоговорителя, натиснете и задръжте за 10 сек. След нулирането и изчистването на записите за съдвоаване между високоговорителя и саундбара, високоговорителят ще се рестартира и ще влезе в режим на съдвоаване.

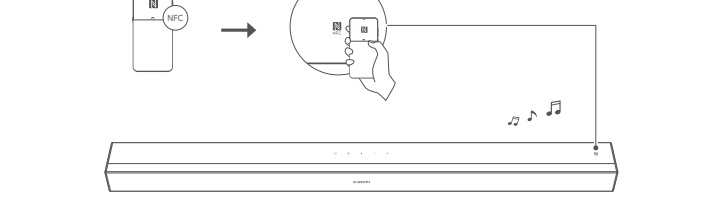
Връзка с мобилно устройство

Когато саундбарът е включен, натиснете бутона за вход , за да превключите в режим Bluetooth. След това саундбарът влиза в режим на съдвоаване/повторно свързване и „BT“ мига на предния екран. Ако има запис за съдвоаване, саундбара автоматично се свързва отново с последното изключено устройство. След успешно свързване на екрана постоянно се показва „BT“.
Натиснете Bluetooth бутона на саундбара или натиснете на дистанционното управление, за да влезете в статус на Bluetooth съдвоаване или прекъснете връзката с всички свързани в момента Bluetooth устройства и въведете статус на Bluetooth съдвоаване. Отворете Bluetooth настройките на телефона си, потърсете Bluetooth име „Xiaomi Soundbar Pro 2.1“, и докоснете това име, за да започнете връзката. След като връзката е успешна, на екрана постоянно се показва „BT“.

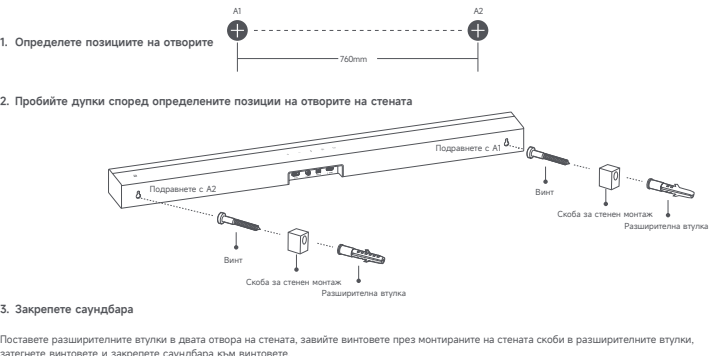


NFC

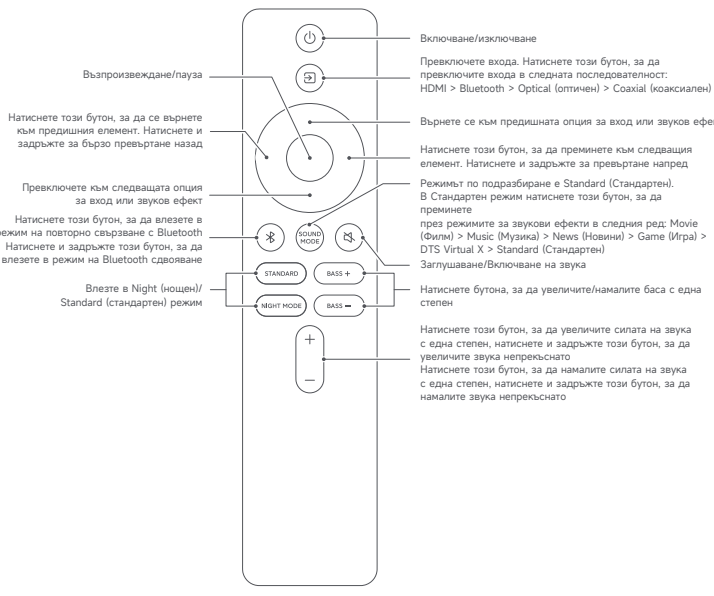
В режим на Bluetooth канал включете функцията NFC на вашия телефон, дръжте телефона отключен, използвайте NFC зоната на телефона, за да докоснете иконата на NFC на саундбара и потвърдете връзката на вашия телефон. След това аудио на телефона може да се възпроизвежда през саундбара.



Стенен монтаж



Описание на дистанционното управление



Основни спецификации

Модел: MDZ-41-EU Bluetooth: 5.3 Bluetooth честотен диапазон: 2400MHz~2483.5MHz Работна температура: 0°C до 40°C	САУНДБАР Размери: 840 x 87 x 60mm Номинален импеданс: 60hm Номинална мощност: 60W (30W x 2) Мощност на предаване: <15dBm Вход: 100~240V~ 50/60Hz Обхват на честотната характеристика: 150Hz до 20KHz (-10dB)	НИСКОЧЕСТОТЕН ВИСОКОГОВОРИТЕЛ Размери: 363 x 249 x 249mm Номинален импеданс: 3ohm Номинална мощност: 90W Мощност на предаване: <15dBm Вход: 100~240V~ 50/60Hz Обхват на честотната характеристика: 40Hz до 150Hz (-10dB)
--	---	---

Важни бележки

- Преди да използвате този продукт, прочетете и спазвайте следните предпазни мерки, за да избегнете опасност.
- Щепселът се използва като устройство за изключване на захранването.
- Електрическият контакт трябва да бъде монтиран близо до оборудването и трябва да бъде лесно достъпен. За устройствата с щепсел изходният контакт трябва да е лесно достъпен.
- Когато оборудването не се използва, изключете захранването от оборудването и извадете щепсела от електрическия контакт.
- Не поставяйте открити източници на огън, като запалени свещи, върху оборудването.
- Моля, павете устройството далеч от вода. Ако в устройството попаднат чужди тела или течности, незабавно спрете да го използвате и извадете щепсела от контакта.
- Не поставяйте оборудването в нестабилно положение. Оборудването може да се преобръне и да причини нараняване.
- Само за апарати от клас II. Този символ означава, че оборудването е електрически уред от клас II или двойно изолиран.
- Това оборудване трябва да се инсталира и работи на минимално разстояние от 20 cm между радиатора и вашето тяло.

ГАРАНЦИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ

ТОВА ИЗВЕСТИЕ ЗА ЗАКОНОВА ГАРАНЦИЯ ВИ ИНФОРМИРА ЗА ВАШИТЕ ПРАВА СЪГЛАСНО ЗАКОНОВАТА ГАРАНЦИЯ. ЗА ПЪЛНО РАЗБИРАНЕ НА ВАШИТЕ ПРАВА ВИ ПРИКАНВАМЕ ДА СЕ КОНСУЛТИРАТЕ СЪС ЗАКОНИТЕ НА ВАШАТА ДЪРЖАВА, ПРОВИНЦИЯ ИЛИ ЩАТ.

Продължителността и условията, свързани със законите гаранции, се определят от съответните местни закони. За повече информация относно предимствата на гаранцията на потребителя, посетете официалния уебсайт на Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Ако сте закупили Продукта директно от Xiaomi, Ваш единствения останал случай се консултирайте с Вашия продавец. Нема гаранция, че Продуктът ще работи непрекъснато или без никакви грешки. Щети, произтичащи от неспазване на инструкциите, свързани с използването на Продукта, се изключват. Ако в рамките на гаранционния период бъде открит хардуерен дефект, Продуктът ще бъде (1) ремонтиран, (2) заменен или (3) сумата за него ще Ви бъде възстановена, в зависимост от правата Ви съгласно местните закони. Нормално износване, формакционни обстоятелства, злоупотреба или повреди, причинени от небрежност или по вина на потребителя, не се покриват от гаранцията. Лицето за контакт за следпродажбено обслужване може да бъде всяко лице в оторизираната сервисна мрежа на Xiaomi, оторизираните дистрибутори на Xiaomi или крайния продавец, който ви е продал Продукта. Настоящата гаранция не важи в Хонконг и Тайван. Продукти, които не са надлежно внесени и/или не са надлежно произведени от Xiaomi и/или не са надлежно закупени от Xiaomi или официален продавец на Xiaomi, не се покриват от настоящите гаранции. Съгласно приложното законодателство можете да се възползвате от гаранциите на неофициалния търговец на дребно, който е продал Продукта. Затова Xiaomi Ви приканва да се свържете с търговеца на дребно, от когото сте закупили Продукта.

Бележки

Опростена Декларация за съответствие на ЕС
С настоящото Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. декларира, че радио оборудването тип „Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch“ е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RF честота и мощност
Това устройство предлага следните честотни ленти само в зоните на ЕС и максимална мощност на радиочестотите Bluetooth 5.3

За целите на рециклирането, за да се улесни ефективното използване на ресурсите, върнете този продукт в близкия оторизиран център за събиране, регистриран център за извездане от експлоатация или рециклиране или сервисен център на Xiaomi, когато извърпите този продукт. Какво означава символът на кошче с колело: Символът означава, че електронни отпадъци не трябва да се изхвърлят в общинските контейнери за събиране на отпадъци. Това е така, защото тези отпадъци са опасни сами по себе си и трябва да бъдат рециклирани по специален начин.

Консумация на енергия в режим на готовност < 0.5 W
Време за активиране на режим на готовност след 15 минути неактивност

BT ON
Натиснете кратко бутона за захранване за включване. Натиснете бутона за режим за Bluetooth. Накрая кликнете Bluetooth бутона за свързване.

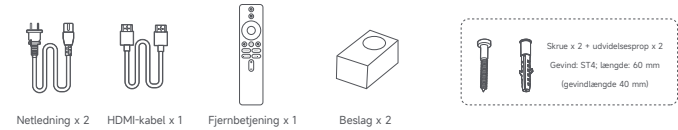
BT OFF
Кликнете Bluetooth бутона за прекъсване. Превключването към други режими също прекъсва. След 15 минути бездействие устройството се изключва автоматично и деактивира Bluetooth.

Това оборудване е електроуред Клас II или с двойна изолация. Не изисква защитно заземително свързване.

Символът на молния в равностранен триъгълник предупреждава за опасни напрежения в корпуса.

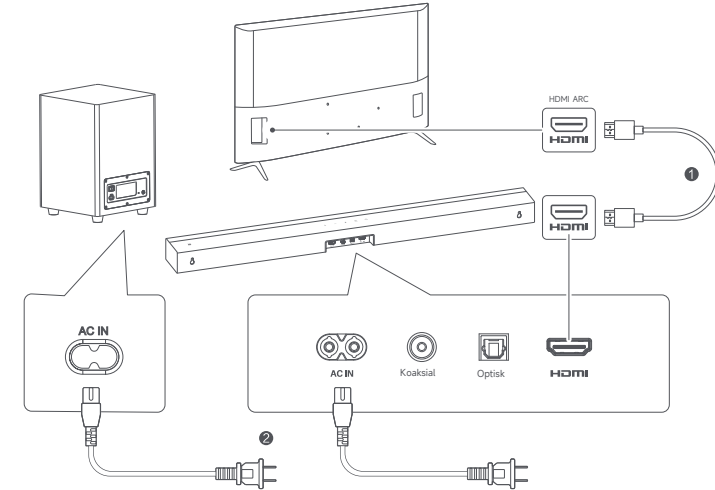
Удивителен знак в триъгълник посочва важни инструкции в документацията.

Tilbehørsliste

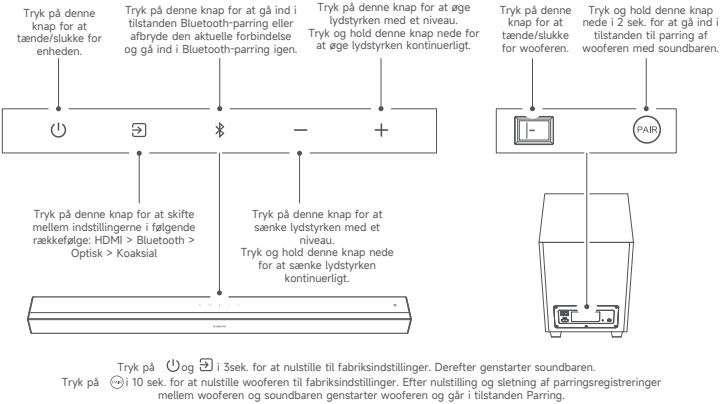


Montering af Soundbar og tv

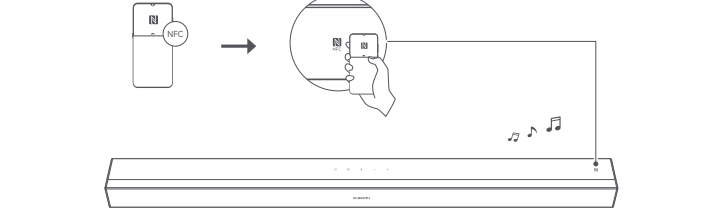
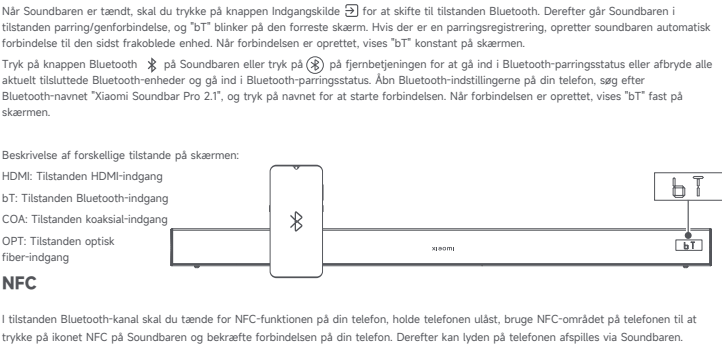
- 1. Tilslutning til tv'et
Tag HDMI-kablet ud af tilbehøret, og tilslut den ene ende af kablet til soundbaren og den anden ende til tv'ets HDMI ARC-port. Afhængigt af dit tv's lydudgangsmetode kan du også bruge et koaksialkabel eller optisk fiber til tilslutning. I dette tilfælde skal du indstille Soundbar til den tilsvarende tilstand for lydindgang.
Tag for eksempel tilslutning af en Xiaomi Soundbar til et Xiaomi TV som et eksempel: Brug først HDMI-kablet til at forbinde soundbaren og tv'et. Gå til Indstillinger > Skærm og lyd > Lydudgang på tv'et, og vælg tilstanden HDMI-udgang Tænd derefter for soundbaren, og skift tilstand til HDMI-indgang.
 - 2. Tilsut strømforsyningen
Soundbar: Tilsut vekselstrømskablet til "AC in"-porten på Xiaomi Soundbar, og sæt derefter strømstikket i stikkontakten.
Woofer: Soundbar: Tilsut vekselstrømskablet til "AC in"-porten på wooferen, og sæt derefter strømstikket i stikkontakten.
 - 3. Tænd for soundbaren
Tryk på knappen tænd/sluk (⏻) på soundbaren, eller tryk på (⏻) på fjernbetjeningen. På frontskærmen vises "Hi", og derefter vises den tilsvarende kanaltilstand. Første gang du bruger soundbaren, går den som standard i tilstanden HDMI.
 - 4. Tryk på knappen tænd/sluk på wooferen for at tænde den. Derefter vil wooferen automatisk parre og oprette forbindelse til soundbaren. Under visse omstændigheder, hvor de ikke parres automatisk, skal du udføre følgende trin for at parre dem manuelt:
• Tryk på knappen Parring (🔗) på wooferen og hold den nede i 2 sekunder for at gå i tilstanden Parring med soundbaren.
• Tryk på knappen Bluetooth (📶) og knappen Lydstyrke (🔊) på soundbaren samtidig for at gå i tilstanden Parring med wooferen. Under parringen vil Soundbar-skærmen vise "Sub PARRER" med rulletekst. Når parringen er vellykket vil skærmen på soundbaren vise "Sub TILSLUTTET" med rulletekst.
- Bemærk: For at få den bedste lyd kvalitet, når du bruger soundbaren, må du ikke placere den på jorden. Hvis tv'et ikke producerer lyd, når soundbaren ikke bruges, skal du gå til Indstillinger > Skærm og lyd > Lydudgang på tv'et og vælge en passende udgangstilstand.



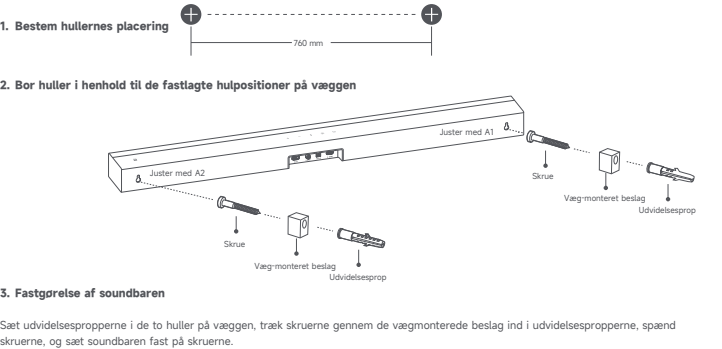
Beskrivelse af knap



Forbindelse til en mobilenhed

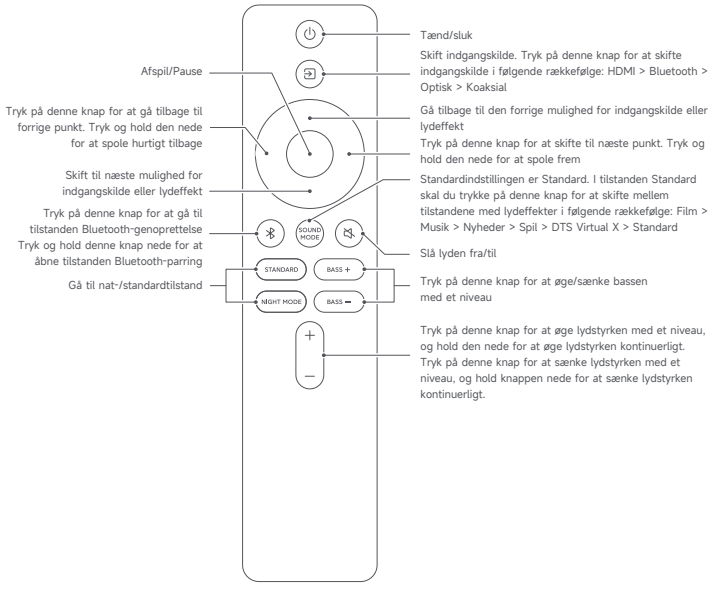


Vægmonteret installation



Sæt udvidelsespropperne i de to huller på væggen, træk skruerne gennem de vægmonterede beslag ind i udvidelsespropperne, spænd skruerne, og sæt soundbaren fast på skruerne.

Beskrivelse af fjernbetjening



Grundlæggende specifikationer

Model: MDZ-41-DB	SOUNDBAR	WOOFER
Bluetooth: 5.3	Mål: 840 x 87 x 60 mm	Mål: 363 x 249 x 249 mm
Bluetooth-frekvensområde: 2400MHz-2485.5MHz	Nominel impedans: 6 ohm	Nominel impedans: 3 ohm
Driftstemperatur: 0°C til 40°C	Nominel effekt: 60 W (30 W x 2)	Nominel effekt: 90 W
	Sendeeffekt: <15dBm	Sendeeffekt: <15dBm
	Indgang: 100-240 V~ 50/60 Hz	Indgang: 100-240 V~ 50/60 Hz
	Frekvensområde: 150Hz til 20KHz (-10dB)	Frekvensområde: 40 Hz til 150 Hz (-10dB)

Vigtige bemærkninger

- Før du bruger dette produkt, skal du læse og overholde følgende forholdsregler for at undgå fare.
- Strømstikket bruges som en enhed til at afbryde strømforsyningen.
- Stikkontakten skal være installeret i nærheden af udstyret og være let tilgængelig. For enheder med stik skal udgangsstikket være let tilgængeligt.
- Når udstyret ikke er i brug, skal du afbryde strømforsyningen til udstyret og tage stikket ud af stikkontakten.
- Anbring ikke udsatte antændelseskilder, som f.eks. tændte stearinlys, på udstyret.
- Hold enheden væk fra vand. Hvis der kommer fremmedlegemer eller væsker ind i enheden, skal du straks holde op med at bruge den og tage stikket ud af stikkontakten.
- Placer ikke udstyret i en ustabil position. Udstyret kan vælte og forårsage personskade.
- Kun for klasse II-apparater: Dette symbol betyder, at udstyret er et klasse II-apparat eller et dobbeltisoleret elektrisk apparat.
- Dette udstyr skal installeres og betjenes med en afstand på mindst 20 cm mellem strålingen og din krop.

GARANTIMEDDELELSE

DENNE JURIDISKE GARANTIMEDDELELSE OPLYSER DIG OM DINE RETTIGHEDER UNDER DEN JURIDISKE GARANTI. FOR AT FÅ EN FULD FORSTÅELSE AF DINE RETTIGHEDER, KAN DU KONSULTERE DIT LANDS ELLER DIT OMRÅDES LOVGIVNING

Varigheden og betingelserne i forbindelse med lovmæssige garantier er angivet i de respektive lokale love. Find flere oplysninger om fordelene ved forbrugergarantien ved at besøge Xiaomis officielle websted på <https://www.mi.com/global/support/warranty>, hvis du har købt produktet direkte hos Xiaomi. I alle andre tilfælde bedes du kontakte din sælger. Der er ingen garanti for, at produktets funktion vil være uafbrudt eller fejlfri. Skadeserstatning som følge af manglende overholdelse af instruktionerne i forbindelse med brugen af produktet er udelukket. Hvis der findes en hardwarefejlfri inden for garantiperioden, vil produktet enten blive (1) repareret, (2) udskiftet eller (3) refunderet afhængigt af dine rettigheder i henhold til lokal lovgivning. Normal slitage, force majeure, misbrug eller skader forårsaget af brugerens uagtsomhed eller fejl er ikke dækket af garantien. Kontaktpersonen for eftersalgsservice kan være enhver person i Xiaomis autoriserede servicenetværk, Xiaomis autoriserede distributører eller den endelige sælger, der solgte produkterne til dig. Den nuværende garanti gælder ikke i Hongkong og Taiwan. Produkter, som ikke er behørigt importeret og/eller ikke er behørigt fremstillet af Xiaomi og/eller ikke er behørigt erhvervet fra Xiaomi eller en af Xiaomis officielle sælgere, er ikke dækket af denne garanti. I henhold til gældende lovgivning kan du drage fordel af garantier fra den ikke-officielle forhandler, der solgte produktet. Derfor opfordrer Xiaomi dig til at kontakte den forhandler, som du købte produktet hos.

Noter

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Beijing Xiaomi Electronics Co.,Ltd, at radioudstyrstypen "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende adresse: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RF-frekvens og effekt
Denne enhed tilbyder kun følgende frekvensbånd i EU-områder og maksimal radiofrekvenstyrke Bluetooth 5.3

Med henblik på genbrug for at fremme effektiv udnyttelse af ressourcer, bedes du returnere dette produkt til et nærliggende autoriseret indsamlingscenter, registreret demonteringsvirksomhed eller genbrugsvirksomhed eller Xiaomis smidecenter, når du bortskaffer dette produkt. Hvad symbolet med skraldespanden betyder: Symbolet betyder, at du ikke må smide dit e-affald i de kommunale skraldespande, fordi dette affald er farligt og skal genanvendes på en særlig måde.

Strømforbrug i standby-tilstand < 0,5 W
Tid til standby-tilstand efter 15 minutters inaktivitet

BT ON
Kort tryk på tænd/sluk-knappen aktiverer enheden. Tryk på modusskifteren for Bluetooth-tilstand. Klik på slut på Bluetooth-knappen for parring.

BT OFF
Klik Bluetooth-knappen for afbrydelse. Skift til andre tilstande afbryder også. Efter 15 minutters inaktivitet slukker enheden automatisk og deaktiverer Bluetooth.

Udstyret er en elektrisk apparat af klasse II eller dobbeltisoleret. Kræver ikke jordforbindelse.

Το σύμβολο κεραυνού σε ισολέκτρο τρίγωνο προειδοποιεί για επικίνδυνες μη μονωμένες τάσεις.

Το θαυμαστικό σε τρίγωνο υποδεικνύει σημαντικές οδηγίες λειτουργίας στην τεκμηρίωση.



Κατάλογος εξαρτημάτων



Εγκατάσταση ηχομπάρας και τηλεόρασης

1. Σύνδεση στην τηλεόραση
Αφαιρέστε το καλώδιο HDMI από το αδεσμούρ και συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου στην Ηχομπάρα και το άλλο άκρο στη θύρα HDMI ARC της τηλεόρασης. Ανάλογα με τη μέθοδο εξόδου ήχου της τηλεόρασης σας, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ένα ομοαξονικό καλώδιο ή οπτική ίνα για τη σύνδεση. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να ρυθμίσετε την Ηχομπάρα στην αντίστοιχη λειτουργία εισόδου ήχου. Πάρτε ως παράδειγμα τη σύνδεση μιας Ηχομπάρας Xiaomi σε μια τηλεόραση Xiaomi: αρχικά, χρησιμοποιήστε το καλώδιο HDMI για τη σύνδεση της Ηχομπάρας με την τηλεόραση. Μεταβείτε στις Ρυθμίσεις > Εικόνα και ήχος > Εξόδος ήχου στην τηλεόραση, και επιλέξτε τη λειτουργία εξόδου HDMI. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την Ηχομπάρα και πραγματοποιήστε εναλλαγή της λειτουργίας σε λειτουργία εισόδου HDMI.

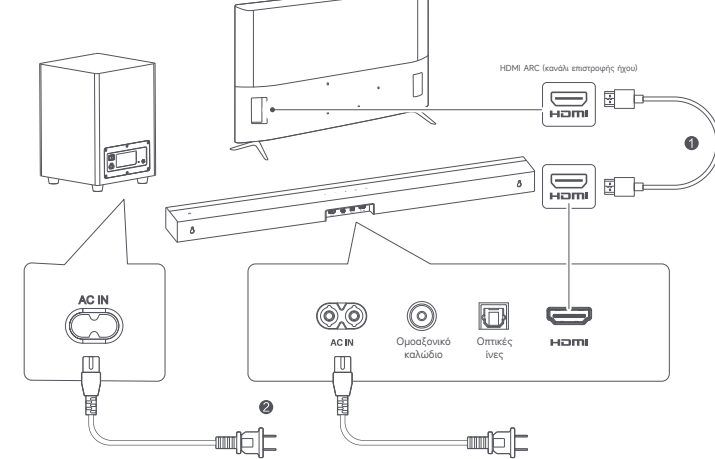
2. Συνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος
Ηχομπάρα Συνδέστε το καλώδιο AC στη θύρα «AC in» της Ηχομπάρας Xiaomi, και στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος στην πρίζα. Γούφερ Συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) στη θύρα «AC in» του γούφερ, και στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος στην πρίζα.

3. Ενεργοποιήστε την Ηχομπάρα
Πιέστε το κουμπί λειτουργίας στην Ηχομπάρα ή πιέστε το εικονίδιο στο τηλεχειριστήριο. Η μπροστινή οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη «Hi» και στη συνέχεια την αντίστοιχη λειτουργία καναλιού. Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε την Ηχομπάρα, θα εισέλθει σε λειτουργία HDMI από προεπιλογή.

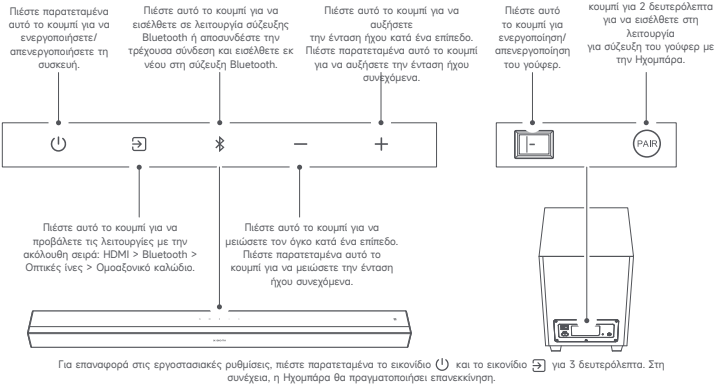
4. Πιέστε το κουμπί λειτουργίας στο γούφερ για να το ενεργοποιήσετε. Στη συνέχεια, το γούφερ θα πραγματοποιήσει αυτόματα αύξηση και θα συνδεθεί στην Ηχομπάρα. Σε ορισμένες περιπτώσεις που δεν γίνεται αυτόματα αύξηση, εκτελέστε τα παρακάτω βήματα για να πραγματοποιήσετε μη αυτόματη αύξηση:

- Πιέστε παραπεταμένο το κουμπί αύξεσης στο γούφερ για 2 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία για αύξηση με την Ηχομπάρα.
- Πιέστε παραπεταμένο το κουμπί Bluetooth και το κουμπί έντασης ήχου στην Ηχομπάρα ταυτόχρονα για να εισέλθετε στη λειτουργία για αύξηση με το γούφερ. Κατά τη διάρκεια της αύξεσης, η οθόνη της Ηχομπάρας θα εμφανίσει την ένδειξη «Sub PAIRING» με κλωμένο τρόπο. Εφόσον η αύξηση πραγματοποιηθεί με επιτυχία, η οθόνη της Ηχομπάρας θα εμφανίσει την ένδειξη «Sub CONNECTED» με κλωμένο τρόπο.

Σημείωση: Για την καλύτερη επεξεργασία ποιότητας ήχου κατά τη χρήση της Ηχομπάρας, μην το τοποθετείτε στο έδαφος. Αν η τηλεόραση δεν παράγει ήχο όταν δεν χρησιμοποιείται η Ηχομπάρα, μεταβείτε στις Ρυθμίσεις > Εικόνα και ήχος > Εξόδος ήχου στην τηλεόραση, και επιλέξτε κατάλληλη λειτουργία εξόδου.



Περιγραφή κουμπιών



Για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, πιέστε παραπεταμένο το εικονίδιο και το εικονίδιο για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, η Ηχομπάρα θα πραγματοποιήσει επανεκκίνηση.

Για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις του γούφερ, πιέστε παραπεταμένο το εικονίδιο για 10 δευτερόλεπτα. Μετά την επαναφορά και την εκκαθάριση των εγγεγραμμένων αύξεσης μεταξύ του γούφερ και της Ηχομπάρας, το γούφερ θα πραγματοποιήσει επανεκκίνηση και θα εισέλθει σε λειτουργία αύξεσης.

Σύνδεση σε Κινητή Συσκευή

Όταν η Ηχομπάρα είναι ενεργοποιημένη, πιέστε το κουμπί της πηγής εισόδου για να κάνετε εναλλαγή σε λειτουργία Bluetooth. Στη συνέχεια, η Ηχομπάρα μπαίνει σε λειτουργία αύξεσης/επανασύνδεσης και αναβοσβήνει η ένδειξη «BT» στην μπροστινή οθόνη. Αν υπάρχει αρχείο αύξεσης, η Ηχομπάρα θα επανασυνδεθεί αυτόματα στην τελευταία συνδεδεμένη συσκευή. Μετά την επιτυχή σύνδεση, η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «BT» σταθερά.

Πιέστε το κουμπί Bluetooth στην Ηχομπάρα ή το εικονίδιο στο τηλεχειριστήριο για να εισέλθετε στην κατάσταση αύξεσης Bluetooth ή αποσυνδέστε όλες τις τρέχουσες συνδεδεμένες συσκευές Bluetooth και εισέλθετε στην κατάσταση αύξεσης Bluetooth. Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth στο τηλέφωνό σας, αναζητήστε το «Xiaomi Soundbar Pro 2.1», και αγγίξτε αυτό το όνομα για να εκκινήσετε τη σύνδεση. Αφού πραγματοποιηθεί η σύνδεση με επιτυχία, η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «BT» σταθερά.

Περιγραφή των διαφορετικών λειτουργιών στην οθόνη:

HDMI: λειτουργία εισόδου HDMI

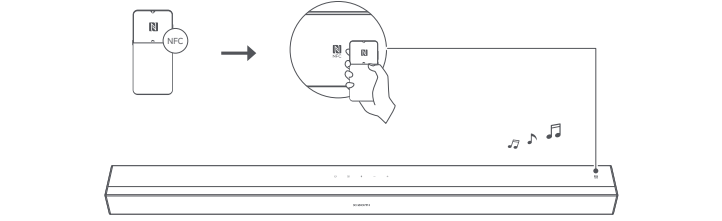
bt: λειτουργία εισόδου Bluetooth

COA: ομοαξονική λειτουργία εισόδου

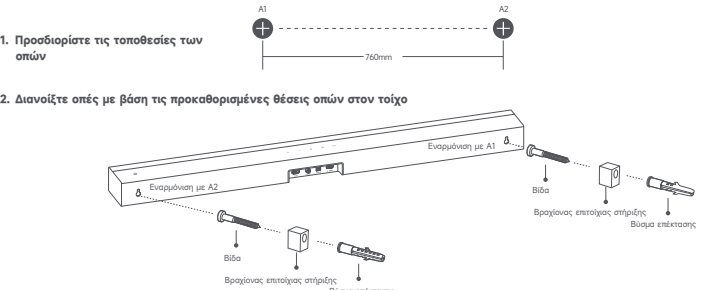
OPT: λειτουργία εισόδου οπτικής ίνας

NFC

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία NFC στο τηλέφωνό σας σε λειτουργία καναλιού Bluetooth, κρατήστε το τηλέφωνο ξεκλειδωτό, χρησιμοποιήστε την περιοχή NFC του τηλέφωνού για να αγγίξετε το εικονίδιο NFC στην Ηχομπάρα, και επιβεβαιώστε τη σύνδεση στο τηλέφωνό σας. Στη συνέχεια, ο ήχος στο τηλέφωνο μπορεί να αναπαραχθεί μέσω της Ηχομπάρας.



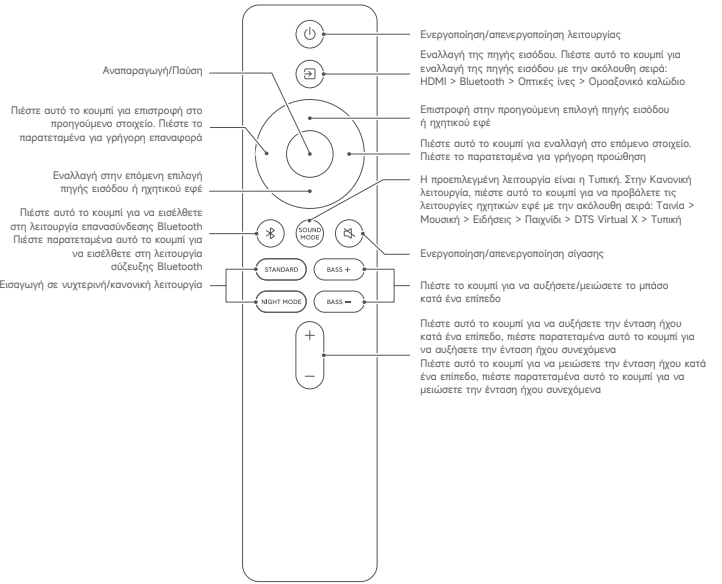
Επιτοίχια εγκατάσταση



3. Στερεώστε την Ηχομπάρα

Τοποθετήστε το βύσμα αγκύρωσης στις δύο οπές στον τοίχο, περάστε τις βίδες μέσα από τους βραχίονες επιτοίχιας στήριξης στα βύσματα αγκύρωσης, σφίξτε τις βίδες και στερεώστε την Ηχομπάρα στις βίδες.

Περιγραφή τηλεχειριστηρίου



Βασικές προδιαγραφές

Μοντέλο: MDZ-41-DB Bluetooth: 5.3 Εύρος συχνότητας Bluetooth: 2400MHz-2483.5MHz Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C έως 40°C	ΗΧΟΜΠΑΡΑ Διαστάσεις: 840 x 87 x 60 mm Διαβαθμισμένη αντίσταση: 6 ohm Διαβαθμισμένη ισχύς: 60 W (30 W x 2) Ισχύς εκπομπής: <15 dBm Είσοδος: 100-240 V~ 50/60 Hz Εύρος απόκρισης συχνότητας: 150 Hz έως 20 KHz (-10 dB)	ΓΟΥΦΕΡ Διαστάσεις: 363 x 249 x 249 mm Διαβαθμισμένη αντίσταση: 3 ohm Διαβαθμισμένη ισχύς: 90 W Ισχύς εκπομπής: <15 dBm Είσοδος: 100-240 V~ 50/60 Hz Εύρος απόκρισης συχνότητας: 40 Hz έως 150 Hz (-10 dB)
--	--	--

Σημαντικές σημειώσεις

Πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε διαβάστε και τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις για την αποφυγή κινδύνου.

1. Το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος χρησιμοποιείται ως συσκευή για την αποσύνδεση της τροφοδοσίας ρεύματος.
2. Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και η πρόσβαση σε αυτήν πρέπει να είναι εύκολη. Για συσκευές με δυνατότητα σύνδεσης, η υποδοχή εφόδου πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.
3. Όταν ο εξοπλισμός δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος και αφαιρέστε το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος από την πρίζα.
4. Μην τοποθετείτε εκτεθειμένες πηγές ανάφλεξης, όπως αναμμένα κερά πάνω στον εξοπλισμό.
5. Φροντίστε ώστε η συσκευή να βρίσκεται μακριά από το νερό. Αν εισέλθουν ξένα αντικείμενα ή υγρό στη συσκευή, διακόψτε αμέσως τη χρήση της και αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
6. Μην τοποθετείτε τον εξοπλισμό σε οσστή θέση. Ο εξοπλισμός ενδέχεται να αντιστραφεί και να προκαλέσει τραυματισμό.
7. Αποκλειστικά για διάταξη Κατηγορίας II: Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως ο εξοπλισμός είναι ηλεκτρική συσκευή Κατηγορίας II ή διπλής μόνωσης.
8. Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να εγκατασταθεί και να λειτουργεί με ελάχιστη απόσταση 20 εκατοστών μεταξύ του θερμοληκτικού σώματος και του σώματος σας.

ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΝΟΜΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΣΑΣ ΕΝΗΜΕΡΩΝΕΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΑΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΝΟΜΙΜΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΑΣ. ΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΗΤΕ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ, ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ Ή ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΣΑΣ.

Η διάρκεια των νόμιμων εγγυήσεων και οι προϋποθέσεις γι' αυτές καθορίζονται από την αντίστοιχη τοπική νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα των εγγυήσεων για τους καταναλωτές, επισκεφθείτε τον επίσημο ιστότοπο της Xiaomί στη διεύθυνση <https://www.mi.com/global/support/warranty> εάν έχετε αγοράσει το προϊόν απευθείας από την Xiaomί. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, συμβουλευτείτε τον πωλητή, δεν είναι εγγυημένο ότι η λειτουργία του Προϊόντος θα είναι αδιάλειπτη ή χωρίς αβόλες. Αποκλείονται τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που σχετίζονται με τη χρήση του Προϊόντος. Εάν εντοπιστεί κάποιο ελάττωμα στο υλικό εντός της Περιόδου εγγύησης, το Προϊόν είτε (1) θα επισκευαστεί, (2) θα αντικατασταθεί είτε (3) θα λάβετε επιστροφή χρημάτων, ανάλογα με τα δικαιώματά σας σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία. Η φυσολογική φθορά, οι περιπτώσεις ανώτερης βίας, η κατάχρηση ή οποιαδήποτε ζημιά μπορεί να προκληθεί λόγω αμέλειας ή υποαπότητας του χρήστη δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Ο υπεύθυνος επικοινωνίας για τις υπηρεσίες μετά την πώληση ενδέχεται να είναι οποιοδήποτε άτομο του εξουσιοδοτημένου δικτύου σέρβις της Xiaomί. Αποσυνδέστε εκ των εξουσιοδοτημένων διανομέων της Xiaomί ή ο τελικός πωλητής που πούλα το Προϊόντα σε εσάς. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει στο Χονγκ Κονγκ και στην Ταϊβάν. Το προϊόντα που δεν έχουν εισαχθεί νομίμως ή/και κατασκευαστεί νομίμως από την Xiaomί ή/και αποκτηθεί νομίμως από την Xiaomί ή κάποιο επίσημο πωλητή της Xiaomί δεν καλύπτονται από τις παρούσες εγγυήσεις. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, ενδέχεται να επιβαρύνεστε από εγγυήσεις του μη επίσημου εμπόρου λιανικής πώλησης που πούλησε το Προϊόν. Κατά συνέπεια, η Xiaomί σάς συνιστά να επικοινωνήσετε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Σημειώσεις

Απόσπασμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Δια του παρόντος, η Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου «Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch» συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Συχνότητα και ισχύς ραδιοσυχνότητας
Αυτή η συσκευή παρέχει τις ακόλουθες ζώνες συχντήτων στις περιοχές της ΕΕ μόνο και μέγιστη ισχύ Bluetooth 5.3

Κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος, για τη διευκόλυνση της αποτελεσματικής αερίωσης των πόρων με σκοπό την ανακύκλωση, παρακαλούμε να το επιστρέψετε σε ένα κοινό εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής, σε έναν εγγεγραμμένο αποσυρματολογητή ή ανακυκλωτή, ή σε ένα κέντρο εξυπηρέτησης της Xiaomί. Τι σημαίνει το σύμβολο Κάδου απορριμμάτων: το σύμβολο σας ζητά να μην απορρίψετε τα ηλεκτρονικά σας απόβλητα στους κάδους συλλογής δημοτικών απορριμμάτων. Αυτό συμβαίνει επειδή αυτά τα απόβλητα είναι επικίνδυνα από τη φύση τους και πρέπει να ανακυκλώνονται με ειδικό τρόπο.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής μετά από 15 λεπτά αδράνειας
Χρόνος εισόδου σε λειτουργία αναμονής μετά από 15 λεπτά αδράνειας

BT ON
Πιέστε αυτόματο το κουμπί τροφοδοσίας για ενεργοποίηση. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για Bluetooth. Τέλος, κάντε κλικ στο κουμπί Bluetooth για ζεύξη.

BT OFF
Κάντε κλικ στο Bluetooth για αποσύνδεση. Η εναλλαγή λειτουργιών επίσης αποσυνδέει. Μετά από 15 λεπτά αδράνειας, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα και απενεργοποιεί το Bluetooth.

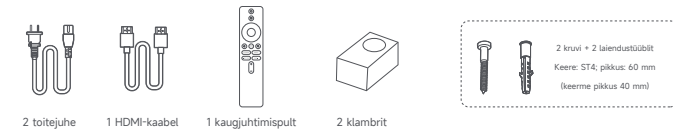
Αυτός ο εξοπλισμός είναι ηλεκτρική συσκευή Κλάσης II ή διπλά μονωμένη. Δεν απαιτεί ασφαλιστική γείωση.

Το σύμβολο κερανού σε ιστόπεδο τρίγωνο προειδοποιεί για επικίνδυνες μη μονωμένες τάσεις.

Το θαυμαστικό σε τρίγωνο υποδεικνύει σημαντικές οδηγίες λειτουργίας στην τεκμηρίωση.



Tarvikute loend



Heliriba ja teleri paigaldamine

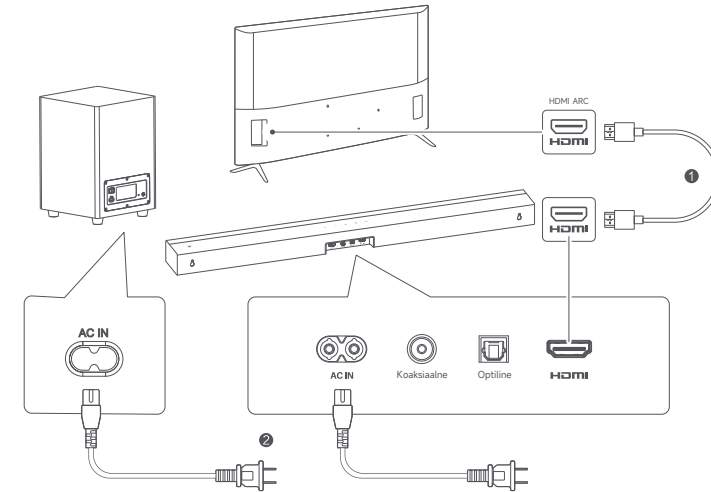
1. Teleriga ühendamine
Võtke HDMI-kaabel tarvikutest välja ja ühendage kaabli üks ots heliribaga ja teine ots teleri HDMI ARC-porti. Olenevalt teie teleri heliväljundi meetodist saate ühendamiseks kasutada ka koaksiaalkaablit või optilist kiudu. Sellisel juhul peate heliriba häälestama vastavale helisisendi režiimile.
Näitena on kasutatud Xiaomi heliriba Xiaomi teleriga ühendamist. Kasutage esmalt HDMI-kaablit heliriba ja teleri ühendamiseks. Minge teleris jaotisse Seaded > Kuva ja heli > Heli väljund ja valige HDMI-väljundrežiim. Seejärel lülitage heliriba sisse ja lülitage režiim HDMI-sisendi režiimi.

2. Toiteallika ühendamine
Heliriba: ühendage vahelduvvoolukaabel Xiaomi heliriba pordiga „AC-sisend“ ja seejärel ühendage toitejuhe pistikupessa.
Bassikõlar: ühendage vahelduvvoolukaabel bassikõlari pordiga „AC-sisend“ ja seejärel ühendage toitejuhe pistikupessa.

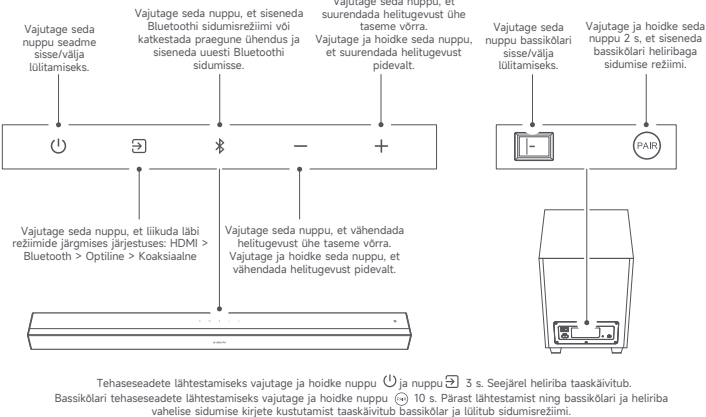
3. Heliriba sisselülitamine
Vajutage heliribal toitenuppu või vajutage kaugjuhtimispuldi nuppu . Esikuval kuvatakse „Hi“ ja seejärel kuvab vastava kanali režiimi. Kui kasutate heliriba esimest korda, siseneb see vaikimisi HDMI-režiimi.

4. Vajutage bassikõlari toitenuppu, et see sisse lülitada. Seejärel siduge bassikõlar automaatselt ja ühendage heliribaga. Teatud juhtudel, kui neid ei seostata automaatselt, tehke nende käsitsi sidumiseks järgmised toimingud.
• Vajutage ja hoidke sidumise nuppu 2 s, et siseneda bassikõlariga sidumise režiimi.
• Vajutage ja hoidke samal ajal all heliriba Bluetoothi nuppu ja helitugevuse nuppu , et siseneda bassikõlariga sidumise režiimi.
Sidumise ajal kuvatakse heliriba ekraanil jooksvalt „Alamseadme SIDUMINE“. Pärast sidumist kuvatakse heliriba ekraanil jooksvalt „Alamseade on ÜHENDATUD“.

Märkus. Heliriba kasutamisel parima helikvaliteedi saavutamiseks ärge asetage seda maapinnale. Kui telerist ei kostu heli ajal, mil heliriba ei kasutata, minge teleris jaotisse Seaded > Kuva ja heli > Heli väljund ja valige sobiv väljundrežiim.



Nuppude kirjeldus



Mobiiliseadmega ühendamine

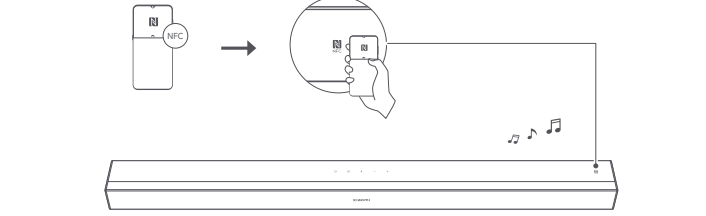
Kui heliriba on sisse lülitatud, vajutage Bluetooth-režiimile vahetamiseks sisendi allikanuppu . Seejärel siseneb heliriba sidumise/taasühendamise režiimi ja eesmisel kuval vilgub „bT“. Sidumise kirje olemasolul taasühendab heliriba uuesti viimati ühendatud seadmega. Pärast ühendamise õnnestumist kuvatakse „bT“ kuval püsivalt.

Vajutage heliribal Bluetoothi nuppu või vajutage kaugjuhtimispuldi nuppu , et siseneda Bluetoothi sidumise olekusse või lahutada kõik hetkel ühendatud Bluetooth-seadmed ja siseneda Bluetoothi sidumise olekusse. Avage oma telefonis Bluetoothi seadistused, otsige Bluetoothi nime „Xiaomi Soundbar Pro 2.1“ ja puudutage ühendamise alustamiseks seda nime. Pärast ühendamise õnnestumist kuvatakse „bT“ kuval püsivalt.

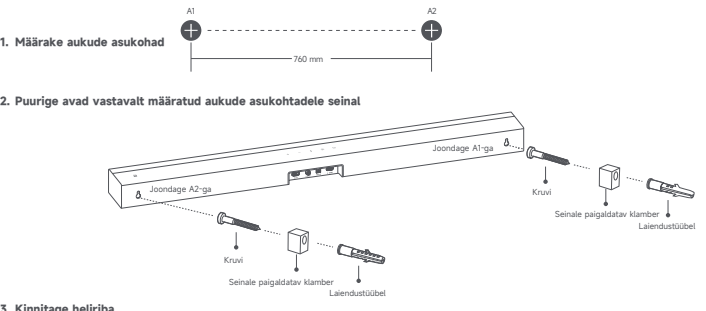


NFC

Lülitage oma telefonis Bluetoothi kanali režiimis sisse NFC-funktsioon, hoidke telefoni avatuna, puudutage telefoni NFC-alaga heliribal NFC-ikooni ja kinnitage telefoni ühendus. Seejärel saab telefoni heli esitada heliriba kaudu.



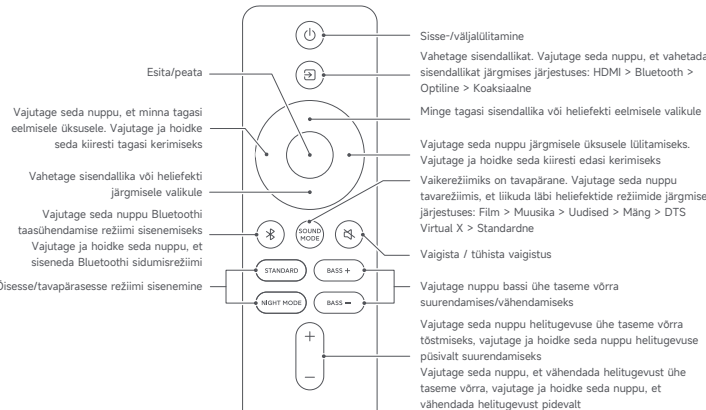
Seinale paigaldatav paigaldis



3. Kinnitage heliriba

Sisestage kahte seinä auku laiendustüübid, keerake kruvid läbi seinale kinnitavate klambrite laiendustüübitesse, keerake kruvid kinni ja kinnitage heliriba kruvide külge.

Kaugjuhtimispuldi kirjeldus



Peamised tehnilised andmed

Mudel: MDZ-41-DB	HELIRIBA	BASSIKÕLAR
Bluetooth: 5.3	Mõõtmed: 840 × 87 × 60mm	Mõõtmed: 363 × 249 × 249mm
Bluetoothi sagedusvahemik: 2400–2483,5 MHz	Nimitakistus: 6 oomi	Nimitakistus: 3 oomi
	Nimivõimsus: 60 W (30 W × 2)	Nimivõimsus: 90 W
	Edastatav toide: <15 dBm	Edastatav toide: <15 dBm
	Sisend: 100–240 V~ 50/60 Hz	Sisend: 100–240 V~ 50/60 Hz
	Sageduse vastusevahemik: 150Hz kuni 20KHz (~10dB)	Sageduse vastusevahemik: 40 Hz kuni 150 Hz (~10dB)

Olulised märkused

Enne selle toote kasutamist lugege ja järgige ohu vältimiseks järgmisi ettevaatusabinõusid.
1. Toitepistikut kasutatakse toiteallika lahtlüüendamise seadmena.
2. Pistikupesa tuleb paigaldada seadme lähedale ja see peab olema kergesti juurdepääsetav. Pistikusse ühendatavate seadmete puhul peaks väljundpesa olema kergesti juurdepääsetav.
3. Kui seadet ei kasutata, ühendage seadme toide lahti ja eemaldage toitejuhe pistikupesast.
4. Ärge asetage seadmele lahtiseid süüteallikaid, nagu süüdatud küünlad.
5. Hoidke seadet veest eemal. Kui seadmesse satuvad vöörõhked või vedelikud, lõpetage kohe selle kasutamine ja eemaldage toitepistik.
6. Ärge pange seadet ebastabiilsesse asendisse. Seade võib ümber kukkuda ja põhjustada kehavigastusi.
7. Ainult II klassi seadmetele: see sümbol tähendab, et seade on II klassi või topeltisolatsiooniga elektriseade.
8. See seade tuleb paigaldada ja seda tuleb kasutada radiaatorist ja teie kehast vähemalt 20 cm kaugusel.

GARANTII TEAVE

GARANTII TEATIS JÜRIDIILISE GARANTII ALUSEL TEIE ÕIGUSTE KOHTA TEAVITAMISEKS. TEIE ÕIGUSTE TÄIELIKUKS MÕISTMISEKS KUTSUME TEIE ÜLES TUTVUMA OMA RIIGI, PROVINTSI VÕI OSARIGI ÕIGUSAKTIDEGA.

Kestvus ja tingimused, mis on seotud juriidilise garantiaga, on määratud vastavates kohalikes seadustes. Rohkem teavet tarbijagarantii kohta vt Xiaomi ametlikult veebisaidilt <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Seda juhul, kui olete ostnud toote otse Xiaomi. Muudel juhtudel pidage nõu müüjaga. Toote katkestusteta või tõrgeteta toimimine ei ole tagatud. Kahjustustele, mis tekkisid toote kasutamisel juhendit mittejärgides, garantiit ei kehti. Kui garantiit kehtimise ajal leitakse puudujääke, siis toodet kas 1) remonditakse, 2) asendatakse või 3) makstakse raha selle eest tagasi, vastavalt teie kohalikele seadustele. Loomuliku kulumise, vääraratu juu, kuritarvitamise või kasutaja hooletuse või süü tõttu tekkinud kahjud ei kuulu garantiit alla. Müüjajärgse teeninduse kontaktiks võib olla iga isik Xiaomi volitatud teenindusvõrgus, Xiaomi volitatud edasimüüjad või jaemüüja, kes teie toodet müüs.
Käesolev garantiit ei kehti Hongkongis ja Taiwanis.
Käesolevad garantiid ei hõlma tooteid, mis pole nõuetekohaselt imporditud ja/või mis pole Xiaomi poolt nõuetekohaselt toodetud ja/või mida ei ole Xiaomi'il või Xiaomi ametlikult müüjal nõuetekohaselt omandatud. Kohaldatava õiguskäti kohaselt võite saada kasu toote müüdnud mitteametliku jaemüüja antud tagatistest. Seetõttu soovitat Xiaomi teil võtta ühendust jaemüüjaga, kellelt toote ostsite.

Märkmed

Lühtstatust ELi vastavusdeklaratsioon
Käesolevaga deklareerin Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. et raadiosade tüübit „Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch“ vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täiendav järgmisel internetiaadressil: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Raadiosagedus ja võimsus
See seade pakub järgmisi sagedusalasid ja maksimaalset raadiosageduslikku võimsust ainult ELi piirkondades Bluetooth 5.3

Ringlussevõtu eesmärgil, et hõlbustada selle kasutust kõrvaldamisel ressurside tõhusat kasutust, viige see toode lähedal asuvasse volitatud kogumiskeskusse, registreeritud demonteerijale või ringlussevõtjale või Xiaomi teeninduskeskusele. Mida ratataga prügikasti sümbol näitab: sümbol näitab, et elektroonilisi jätmeid ei tohi visata olmejäätmete kogumismahutitesse. Seda põhjusel, et need jätmed on oma olemuselt ohtlikud ja neid tuleb võtta ringluse konkreetsel viisil.

Ooterežiimis energiatarve < 0,5 W
Ooterežiimi aktiveerimise aeg pärast 15 minutit tegevusetust

BT ON
Lühike võimsusnupu vajutus seadme sisselülitamiseks. Seejärel režiiminupp Bluetooth'i aktiveerimiseks. Lõpuks klõpsake Bluetooth'i nupul paari sidumiseks.

BT OFF
Klõpsake Bluetooth'i nupul ühenduse katkestamiseks. Teiste režiimide vahetamine katkestab ühenduse. 15 minuti inaktiivsuse järel seade lülitub automaatselt välja ja keelab Bluetooth'i.

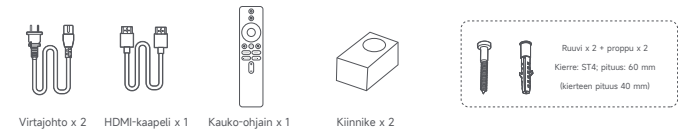
See seade on II klassi või kahekordse isoleeriga elektriaparaat. Ei vaja kaitsesamundist.

Võrkvõrgus kolmruumne olev väik hoiatav ohtliku isoleerimata pingest seadme sees.

Hüüamärk kolmruumne näitab dokumentatsioonis olulisi kasutusjuhiseid.



Lisävarusteluettelo



Soundbar-kaiuttimen ja TV:n asennus

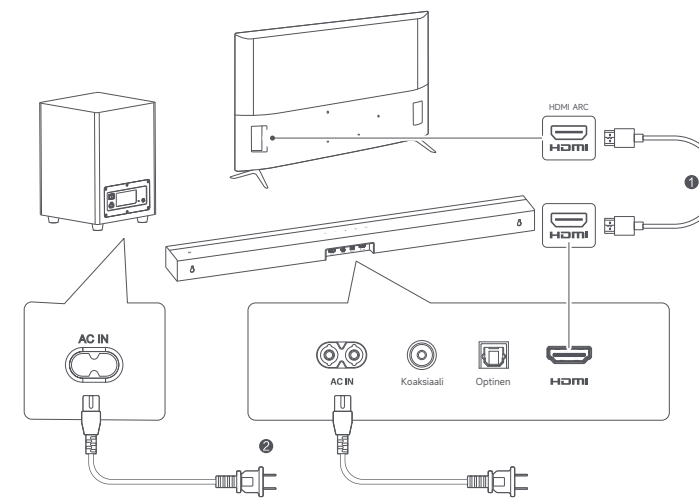
1. Yhdistä TV:seen
Pöimi HDMI-kaapeli lisävarusteista ja kytke kaapelin yksi pää soundbar-kaiuttimeen ja toinen pää TV:n HDMI ARC -porttiin. TV:n audiolähtömenetelmästä riippuen voit myös käyttää yhdistämiseen koaksiaali- tai kuitukaapelia. Tällöin soundbar-kaiutin on kytkettävä vastaavaan äänitulotilaan.
Esimerkki Xiaomi Soundbar -kaiuttimen yhdistämisestä Xiaomi TV:seen: Kytke ensin soundbar-kaiutin ja TV HDMI-kaapeilla. Siirry TV:ssä kohtaan Asetukset > Näyttö ja ääni > Äänilähtö ja valitse HDMI-lähtötilä. Kytke sitten soundbar-kaiutin päälle ja vaihda tila HDMI-tulotilaksi.

2. Kytke virtalähde
Soundbar-kaiutin: Kytke virtajohto Xiaomi Soundbar -kaiuttimen AC-porttiin ja kytke sitten virtajohto pistorasiaan.
Bassokaiutin: Kytke virtajohto bassokaiuttimen AC-porttiin ja kytke sitten virtajohto pistorasiaan.

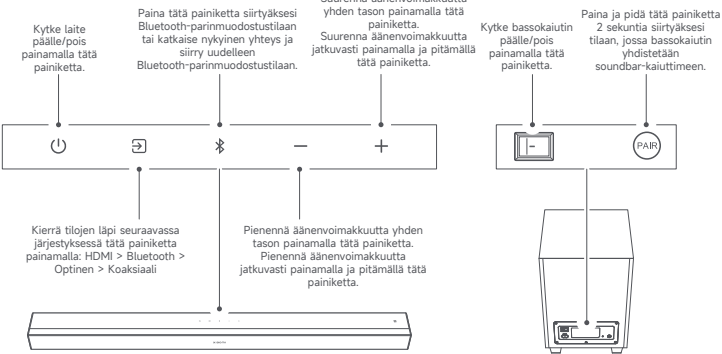
3. Kytke soundbar-kaiutin päälle
Paina soundbar-kaiuttimen virtapainiketta () tai kauko-ohjaimen () -painiketta. Etunäytössä lukee "Hi" ja kanavatila. Kun käytät soundbar-kaiutinta ensimmäisen kerran, siirryt oletuksena HDMI-tilaan.

4. Kytke bassokaiutin päälle painamalla sen virtapainiketta. Bassokaiutin muodostaa automaattisesti yhteyden soundbar-kaiuttimeen. Tietyissä olosuhteissa, kun parimuodostus ei tapahdu automaattisesti, muodosta laitepari manuaalisesti toimimalla seuraavasti:
• Paina ja pidä bassokaiuttimen parimuodostuspainiketta () 2 sekuntia siirtäksesi tilaan, jossa se yhdistetään soundbar-kaiuttimeen.
• Paina ja pidä soundbar-kaiuttimen Bluetooth-painiketta () ja äänenvoimakkuuspainiketta () samanaikaisesti siirtäksesi tilaan, jossa se yhdistetään bassokaiuttimeen. Parimuodostuksen aikana soundbar-kaiuttimen näytössä kulkee teksti "Sub PAIRING". Parimuodostuksen jälkeen soundbar-kaiuttimen näytössä kulkee teksti "Sub CONNECTED".

Huomautus: Jotta soundbar-kaiutin tuottaisi parhaan äänenlaadukokemuksen, älä aseta sitä lattialle. Jos TV:stä ei kuulu ääntä, kun soundbar-kaiutin ei ole käytössä, siirry TV:ssä kohtaan Asetukset > Näyttö ja ääni > Äänilähtö ja valitse asianmukainen lähtötilä.



Painikkeen kuvaus



Voit palauttaa tehdasasetukset painamalla ja pitämällä () ja () 3 sekuntia. Soundbar-kaiutin käynnistyy tällöin uudelleen.
Voit palauttaa tehdasasetukset painamalla ja pitämällä () 10 sekuntia. Kun tehdasasetukset on palautettu ja bassokaiuttimen ja soundbar-kaiuttimen väliset parimuodostustiedot poistettu, bassokaiutin käynnistyy uudelleen ja siirtyy parimuodostustilaan.

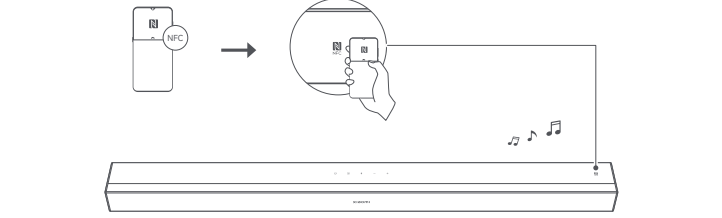
Mobiililaitteyhteys

Kun soundbar-kaiutin on päällä, paina tulolähdekuvaaketta () siirtäksesi Bluetooth-tilaan. Soundbar-kaiutin siirtyy tällöin parimuodostus/uudelleenyhdistämistilaan ja etunäytössä vilkkuu "bT". Jos parimuodostustiedot on tallennettu, soundbar-kaiutin muodostaa automaattisesti yhteyden viimeiseen yhdistettyyn laitteeseen. Kun yhteys on muodostettu, "bT" näkyy näytössä vilkkumatta.
Paina soundbar-kaiuttimen Bluetooth-painiketta () tai kauko-ohjaimen () -painiketta siirtäksesi Bluetooth-parimuodostustilaan tai katkaistaksesi yhteyden kaikkiin yhdistettyihin Bluetooth-laitteisiin ja siirtäksesi Bluetooth-parimuodostustilaan. Avaa puhelimen Bluetooth-asetukset, etsi Bluetooth-nimi "Xiaomi Soundbar Pro 2.1" ja muodosta yhteys napauttamalla tätä nimeä. Kun yhteys on muodostettu, "bT" näkyy näytössä vilkkumatta.

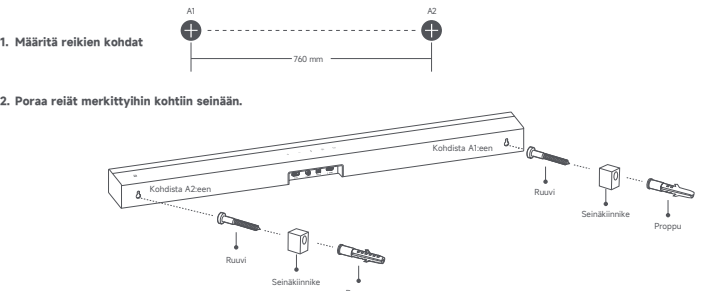


NFC

Kytke puhelimen NFC-toiminto päälle Bluetooth-kanavaliassa, pidä puhelimen lukitusnäppäintä, kosketa soundbar-kaiuttimen NFC-kuvaketta puhelimen NFC-alueella ja vahvista yhteys puhelimesi. Tämän jälkeen puhelimen äänet toistetaan soundbar-kaiuttimen kautta.



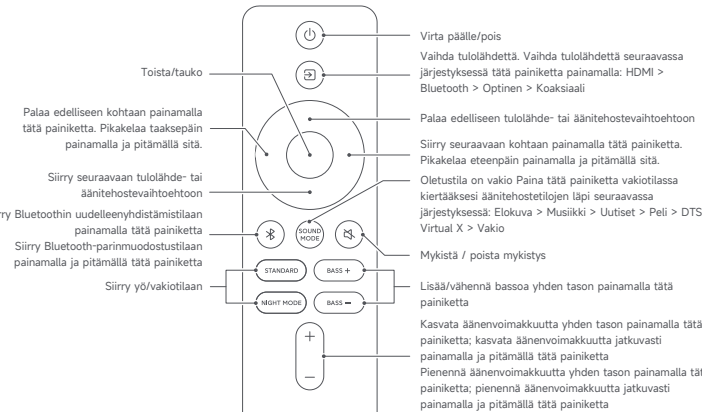
Seinäasennus



3. Kiinnitä soundbar-kaiutin

Työnnä proput seinään porattuihin reikiin, kierrä ruuvit seinäkiinnikkeiden läpi propuihin, kiristä ruuvit ja kiinnitä soundbar-kaiutin ruuveihin.

Kauko-ohjaimen kuvaus



Tekniset perustiedot

Malli: MDZ-41-DB Bluetooth: 5.3 Bluetooth-taajuusalue: 2400 ~2485,5 MHz Käyttölämpötila: 0°C ~ 40°C	SOUNDBAR Mitat: 840 x 87 x 60mm Nimellisimpedanssi: 6 ohm Nimellisteho: 60 W (30 W x 2) Lähetysteho: <15 dBm Tulo: 100-240 V~ 50/60 Hz Taajuusvastealue: 150 Hz ~ 20 KHz (-10 dB)	BASSOKAIUTIN Mitat: 363 x 249 x 249 mm Nimellisimpedanssi: 3 ohm Nimellisteho: 90 W Lähetysteho: <15 dBm Tulo: 100-240 V~ 50/60 Hz Taajuusvastealue: 40-150 Hz (-10 dB)
--	--	--

Tärkeitä huomautuksia

Lue seuraavat varoitusmerkit ennen tämän tuotteen käyttöä ja noudata niitä välttääksesi vaaratilanteet.
1. Pistoketta käytetään keinoona irrottava virtalähde.
2. Pistorasia on asennettava lähelle laitetta siten, että siihen on helppo päästä käsiksi. Kaikkien pistokkeellisten laitteiden kohdalla pistorasiaan tulee olla esteettömä pääsy.
3. Kun laite ei ole käytössä, irrottaminen virtalähteestä ja irrota pistoke pistorasiasta.
4. Älä aseta laitteen päälle palavia esineitä, kuten kynttilöitä.
5. Älä anna laitteen kastua. Jos laitteeseen pääsee vieraskappaleita tai nesteitä, lopeta sen käyttö välittömästi ja irrota pistoke pistorasiasta.
6. Älä aseta laitetta epävakaiseen asentoon. Laite voi kaatua ja aiheuttaa loukkaantumisen.
7. Vain luokan II laitteet: Tämä symboli tarkoittaa, että tämä laite on luokan II tai kaksinkertaisesti eristetty sähkölaite.
8. Tämä laite on asennettava ja sitä on käytettävä siten, että säteilylähteen ja keho välissä on vähintään 20cm etäisyyttä.

TAKUUILMOITUS

NÄMÄ TAKUUTIEDOT TARJOAVAT SINULLE TIETOA LAINMUKAISEEN TAKUUSEEN KUULUVISTA OIKEUKSISTA. YMMÄRTÄÄKSESI OIKEUTESI TÄYDELLISESTI KEHOITAMME SINUA TUTUSTUMAAN MAASI, HALLINTOALUEESI TAI OSAVALTIOSI LAKEIHIN.

Vastaavissa paikallisissa laeissa määrätään lainmukaisiin takuuihin liittyvä kesto ja ehdot. Lisätietoja kuluttajatakuun eduista on Xiaomiin virallisella sivustolla <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Jos olet ostanut tuotteen suoraan Xiaomiin. Kaikissa muissa tapauksissa ota yhteyttä myyjään. Tuotteen toiminnan keskeytyksettömyydestä ja virheettömyydestä ei ole takuuta. Vahingot, jotka aiheutuvat tuotteen käyttöön liittyvien ohjeiden noudattamatta jättämisestä, eivät ole takuun piirissä. Jos takuuaian kuluessa havaitaan laitevario, tuote joko (1) korjataan, (2) vaihdetaan uuteen tai (3) hyvitetään ostohinnaltaan, riippuen paikallisten lakien mukaisista oikeuksista. Normaali kuluminen, ylivoinainen este, väärinkäyttö tai käyttäjän huolimattomuudesta tai virheestä johtuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin. Tukipalvelun yhteyshenkilö voi olla kuka tahansa Xiaomiin valtuutetussa huoltoverkossa oleva henkilö, Xiaomiin valtuutettu jakelija tai lopullinen myyjä, joka myi tuotteet sinulle.
Tämä takuu ei ole voimassa Hongkongissa eikä Taiwanissa.
Tuotteet, joita ei ole tuotu maahan asianmukaisesti ja/tai joita Xiaomi ei ole valmistanut asianmukaisesti ja/tai joita ei ole hankittu asianmukaisesti Xiaomiin tai Xiaomiin virallisista myyjistä, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Sovelletavan lain mukaan saatat hyötyä tuotteen myynnin epävirallisen jälleenmyyjän takuista. Siksi Xiaomi kehottaa sinua ottamaan yhteyttä jälleenmyyjään, joita ositt tuotteen.

Huomautukset

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd ilmoittaa täten, että tyyppi "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan osoitteessa <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Radiotaajuus ja -teho
Tämä laite toimii vain EU-alueella seuraavilla taajuuksistoilla ja radiotaajuuksien enimmäisteholla Bluetooth 5.5

Jotta resurssit saadaan tehokkaasti kierrätykseen, palauta tämä tuote hävitettäväksi lähimpään valtuutettuun kierrätyskeskukseen tai Xiaomiin huoltoon. Mitä pyörällisen roskakorin symboli tarkoittaa: Symboli tarkoittaa, että elektroniikkajätettä ei saa hävittää talousjätteen mukana. Tämä johtuu siitä, että nämä jätteet ovat vaarallisia, ja ne on kierrätettävä tietyllä tavalla.

Valmistajan virrankulutus < 0,5 W
Virjeme prijelaza u stanje mirovanja nakon 15 minuta neaktivnosti

BT ON
Paina lyhyesti virtanappia laitteen käynnistämiseksi. Vaihda Bluetooth-tilaan painamalla tilanappia. Lopulta napsauta Bluetooth-painiketta pariilitoksen aloittamiseksi.

BT OFF
Napsauta Bluetooth-painiketta katkaistaksesi yhteys. Muiden tilojen valinta myös katkaisee yhteyden. 15 minuutin toimitettomuuden jälkeen laite sammuu automaattisesti ja poistaa Bluetoothin käytöstä.

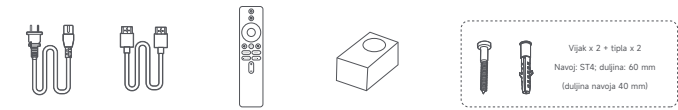
Tämä laite on luokan II tai kaksioiseristetty sähkölaite. Se ei vaadi suojamaadoitusta.

Salama-merkki tasavärisen kolmion sisällä varoittaa eristämättömästä vaarallisesta jännitteestä laitteen sisällä.

Huutomerkit kolmioissa viittaa tärkeisiin käyttöohjeisiin dokumentaatioissa.



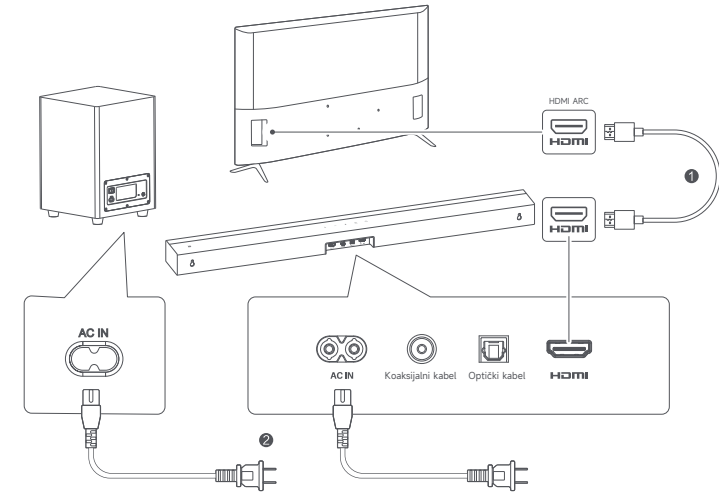
Popis dodatne opreme



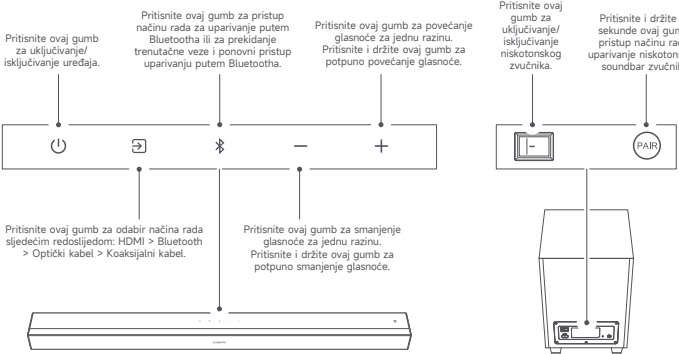
Montaža soundbar zvučnika i televizora

- 1. Povezivanje s televizorom
Izvadite HDMI kabel iz pakiranja i priključite jedan kraj kabela u soundbar zvučnik, a drugi kraj u priključak HDMI ARC na televizoru. Ovisno o načinu rada audioizlaza na televizoru, za povezivanje možete upotrijebiti i koaksijalni ili optički kabel. U tom slučaju morate soundbar zvučnik postaviti na odgovarajući način ulaza zvuka.
- 2. Povezivanje napajanja
Soundbar zvučnik: priključite kabel za izmjeničnu struju u priključak „AC in“ na soundbar zvučniku Xiaomi, a zatim utikač priključite u utičnicu. Niskotonski zvučnik: priključite kabel za izmjeničnu struju u priključak „AC in“ na niskotonskom zvučniku, a zatim utikač priključite u utičnicu.
- 3. Uključivanje soundbar zvučnika
Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (U) na soundbar zvučniku ili gumb (C) na daljinskom upravljaču. Na prednjem će se zaslonu prikazati „HI“, a zatim i odgovarajući način rada kanala. Kada prvi put upotrebljavate soundbar zvučnik, on će prema zadanim postavkama biti u načinu rada HDMI.
- 4. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na niskotonskom zvučniku da biste ga uključili. Niskotonski će se zvučnik zatim automatski upariti i povezati sa soundbar zvučnikom. U određenim okolnostima kada se ne izvrši automatsko uparivanje, učinite sljedeće kako biste ih ručno uparili:
 - Pritisnite i držite dvije sekunde gumb za uparivanje (P) na niskotonskom zvučniku za otvaranje načina rada za uparivanje sa soundbar zvučnikom.
 - Pritisnite i držite istovremeno gumb za Bluetooth (B) i gumb za glasnoću (+) na soundbar zvučniku za otvaranje načina rada za uparivanje s niskotonskim zvučnikom. Tijekom uparivanja, na zaslonu soundbar zvučnika periodično će se prikazivati „Sub PAIRING“. Nakon uspješnog uparivanja, na zaslonu soundbar zvučnika periodično će se prikazivati „Sub CONNECTED“.

Napomena: za najbolje iskustvo kvalitete zvuka pri upotrebi soundbar zvučnika, nemojte ga stavljati na pod. Ako na televizoru nema zvuka kada soundbar zvučnik nije u upotrebi, otvorite Postavke > Prikaz i zvuk > Audioizlaz, a zatim odaberite odgovarajući način rada izlaza.



Opis gumba



Za vraćanje na tvorničke postavke, pritisnite i držite tri sekunde gumb (U) i (C). Soundbar zvučnik će se potom ponovno pokrenuti. Za vraćanje niskotonskog zvučnika na tvorničke postavke, pritisnite i držite deset sekundi gumb (C). Nakon vraćanja na tvorničke postavke i brisanja zapisa o uparivanju između niskotonskog i soundbar zvučnika, niskotonski će se zvučnik ponovno pokrenuti i ući u način uparivanja.

Povezivanje s mobilnim uređajem

Kada je soundbar zvučnik uključen, pritisnite gumb za ulazni izvor (I) za prebacivanje na način rada Bluetootha. Soundbar zvučnik tada prelazi u način rada uparivanja / ponovnog povezivanja, a na prednjem zaslonu treperi „BT“. Ako postoji zapis o uparivanju, soundbar zvučnik se automatski ponovno povezuje sa zadnje povezanim uređajem. Nakon uspješnog uparivanja, na zaslonu se stalno prikazuje „BT“.

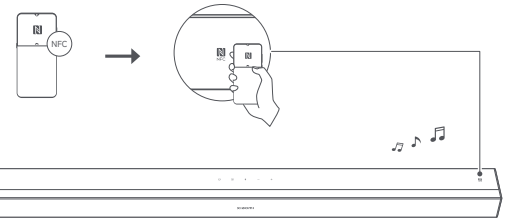
Pritisnite gumb za Bluetooth (B) na soundbar zvučniku ili gumb (B) na daljinskom upravljaču za pristup statusu uparivanja putem Bluetootha ili prekidanje veze sa svim trenutno povezanim Bluetooth uređajima i pristup statusu uparivanja putem Bluetootha. Otvorite na telefonu postavke za Bluetooth, potražite naziv Bluetootha „Xiaomi Soundbar Pro 2.1“ i dodirnite taj naziv za pokretanje povezivanja. Nakon uspješnog uparivanja, na zaslonu se stalno prikazuje „BT“.

Opis različitih načina rada na zaslonu:

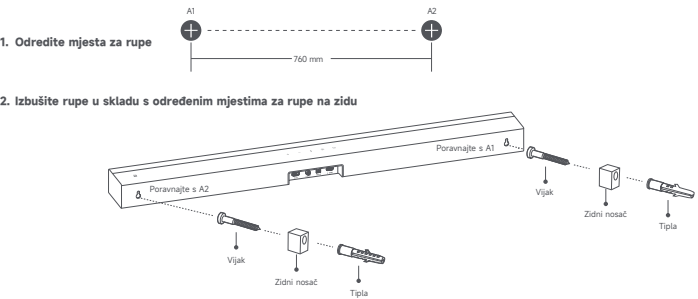


NFC

U načinu rada Bluetootha, uključite NFC funkciju na telefonu i neka telefon bude otključan. Pomoću NFC područja na telefonu dodirnite ikonu za NFC na soundbar zvučniku i potvrdite vezu na telefonu. Nakon toga zvuk s telefona može reproducirati putem soundbar zvučnika.



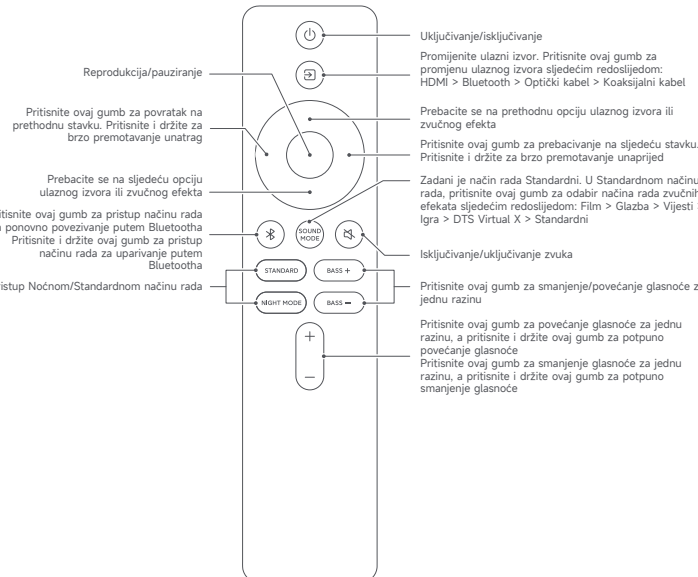
Montaža na zid



3. Pričvrstite soundbar zvučnik

Umetnite tiple u dvije rupe na zidu, uvijte vijke u tiple kroz zidne nosače, pritegnite vijke i pričvrstite na njih soundbar zvučnik.

Opis daljinskog upravljača



Osnovne specifikacije

Model: MDZ-41-DB Bluetooth: 5.3 Frekvencijski raspon Bluetootha: 2400 MHz~2483,5 MHz Radna temperatura: 0°C do 40°C	SOUNDBAR ZVUČNIK Dimenzije: 840 x 87 x 60 mm Nazivna impedancija: 6 ohma Nazivna snaga: 60 W (30 W x 2) Snaga odašiljanja: <15 dBm Ulaz: 100~240V~ 50/60 Hz Frekvencijski raspon: 150 Hz do 20 KHz (-10 dB)	NISKOTONSKI ZVUČNIK Dimenzije: 363 x 249 x 249 mm Nazivna impedancija: 3 ohma Nazivna snaga: 90 W Snaga odašiljanja: <15 dBm Ulaz: 100~240V~ 50/60 Hz Frekvencijski raspon: 40 Hz do 150 Hz (-10 dB)
--	--	---

Važne napomene

- Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte i proučite mjere opreza navedene u nastavku kako biste izbjegli opasnost.
1. Utikač se upotrebljava kao uređaj za isključivanje napajanja.
 2. Utičnica mora biti u blizini opreme i lako dostupna. Utičnica treba biti lako dostupna za priključive uređaje.
 3. Kada oprema nije u upotrebi, isključite iz nje napajanje i izvucite utikač iz utičnice.
 4. Ne stavljajte na opremu izložene izvore zapaljenja, poput svijeća koje gore.
 5. Držite uređaj dalje od vode. Ako strani predmeti ili tekućine dospiju u uređaj, odmah ga prestanite upotrebljavati i iskopčajte utikač.
 6. Ne postavljajte opremu u nestabilan položaj. Oprema se može prevrnuti i uzrokovati osobne ozljede.
 7. Samo za uređaj s oznakom Razred II: ovaj simbol znači da je oprema razreda II ili električni uređaj s dvostrukom izolacijom.
 8. Ovu opremu treba instalirati i upotrebljavati na udaljenosti ne manjoj od 20 cm između izvora zračenja i tijela.

OBAVIJEST O JAMSTVU

OVA PRAVNA OBAVIJEST O JAMSTVU OPISUJE VAŠA PRAVA U SKLADU SA ZAKONSKIM JAMSTVOM. PODROBNE INFORMACIJE O SVOJIM PRAVIMA MOŽETE PRONAĆI U ZAKONIMA SVOJE DRŽAVE, REGUE IJU LOKALNE SAMOUPRAVE.

Trajanje i uvjeti vezani uz zakonska jamstva navedeni su u odgovarajućim lokalnim zakonima. Dodatne informacije o pravima u okviru jamstva za potrošače potražite na službenom web-mjestu tvrtke Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Ako ste proizvod kupili izravno od tvrtke Xiaomi. U svim ostalim slučajevima obratite se svojem prodavaču. Ne jamčimo da će proizvod funkcionirati bez prekida ni bez pogrešaka. Jamstvo ne obuhvaća oštećenja od kojih dode zbog nepridržavanja uputa o upotrebi uređaja. Ako u jamstvenom razdoblju dode do kvara hardvera, ovisno o pravima prema lokalnim zakonima proizvod će vam biti ili (1) popravljen ili (2) zamijenjen (3) ili će vam biti vraćen novac plaćen za njega. Jamstvo ne obuhvaća uobičajeno habanje, višu silu, zloraburu ni oštećenja prouzročena nemarom ili pogreškom korisnika. Osoba za kontakt za usluge nakon prodaje može biti bilo koji zaposlenik ovlaštenih servisa tvrtke Xiaomi, ovlaštenih distributera tvrtke Xiaomi ili krajnjeg dobavljača od kojeg ste kupili proizvod. Trenutačno jamstvo ne primjenjuje se u Hong Kongu i Tajvanu. Trenutačna jamstva ne vrijede za proizvode koji nisu propisno uvezeni i/ili nisu izrađeni redovnom proizvodnjom u tvrtki Xiaomi i/ili koje tvrtka Xiaomi i službeni distributer te tvrtke nisu propisno kupili. U skladu s mjerodavnim zakonima jamstvena prava možda možete zahtijevati od neslužbenog distributera od kojeg ste kupili proizvod. Stoga vam Xiaomi preporučuje da se obratite trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Napomene

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti
Ovimе tvrtka Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd izjavljuje da je vrsta radijske opreme „Xiaomi Soundbar Pro 2.1 th“ u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Radijska frekvencija i snaga
Ovaj uređaj nudi frekvencijske pojase samo na području EU-a i maksimalnu radiofrekvencijsku snagu navedene u nastavku Bluetooth 5.3

U svrhu recikliranja, a kako bi se omogućilo učinkovito korištenje resursa, prilikom odlaganja ovog proizvoda vratite ga u obližnji ovlaštenj sabirni centar, tvrtku registriranu za rastavljanje ili recikliranje ili servisini centar Xiaomi. Što predstavlja simbol kante za smeće: simbol vas upućuje da elektronički otpad ne odlazete u kante za prikupljanje komunalnog otpada. To je zato što taj otpad spada u opasan i potrebno ga je reciklirati na poseban način.

Potrošnja energije u stanju mirovanja < 0,5 W
Vrijeme prijelaza u stanje mirovanja nakon 15 minuta neaktivnosti

BT ON
Kratko pritisnite tipku za napajanje da uključite uređaj. Zatim pritisnite tipku za način rada za Bluetooth. Na kraju kliknite Bluetooth tipku za uparivanje.

BT OFF
Kliknite Bluetooth tipku za prekid veze. Prelazak na druge načine rada također prekida vezu. Nakon 15 minuta neaktivnosti, uređaj će se automatski isključiti i onemogućiti Bluetooth.

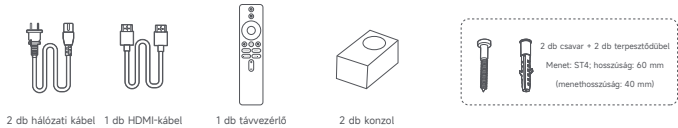
Ovaj uređaj je električni aparat klase II ili dvostruko izoliran. Ne zahtjeva zaštitno uzemljenje.

Simbol munje u jednakostraničnom trokutu upozorava na opasni neizolirani napon unutar uređaja.

Ušlićica u trokutu ukazuje na važne upute za uporabu u dokumentaciji.



Tartozéklista



Hangprojektor és a televízió telepítése

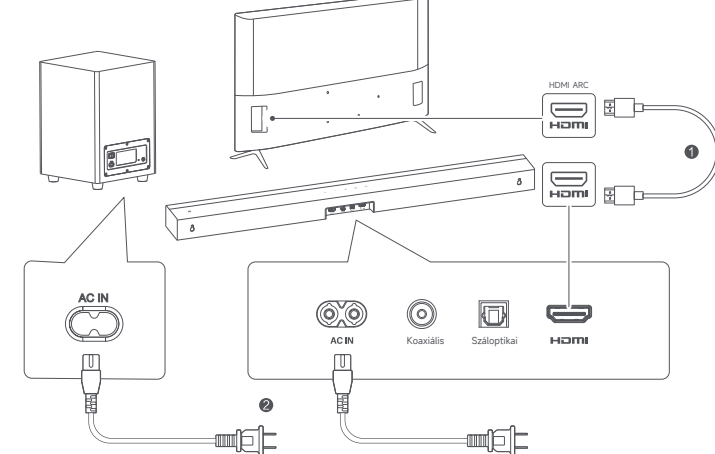
1. Csatlakozzon a televízióhoz
Vegye ki a tartozékok közül a HDMI-kábelt, majd csatlakoztassa annak egyik végét a hangprojektorba, a másik végét pedig a televízió HDMI ARC-portjába. A televíziója audiokimeneti módjától függően a csatlakozáshoz használhat koaxiális, illetve száloptikai kábelt is. Ebben az esetben a hangprojektort a megfelelő audiobemeneti módra kell állítani.
Például a Xiaomi hangprojektor Xiaomi televízióhoz való csatlakoztatása esetén: először a csatlakoztassa a hangprojektort a televízióhoz a HDMI-kábel segítségével. A televízió menüjében keresse meg a Settings (Beállítások) > Display & Sound (Kijelző és hang) > Audio output (Audiokimenet) menüpontot és válassza ki a HDMI-kimeneti módot. Ezt követően kapcsolja be a hangprojektort és állítsa a bemeneti módot HDMI-bemeneti módra.

2. Csatlakoztassa a tápellátást
Hangprojektor: csatlakoztassa az AC-kábelt a Xiaomi hangprojektor „AC in” jelölésű portjába, majd csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót az aljzatba. Mélysugárzó: csatlakoztassa az AC-kábelt a mélysugárzó „AC in” jelölésű portjába, majd csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót az aljzatba.

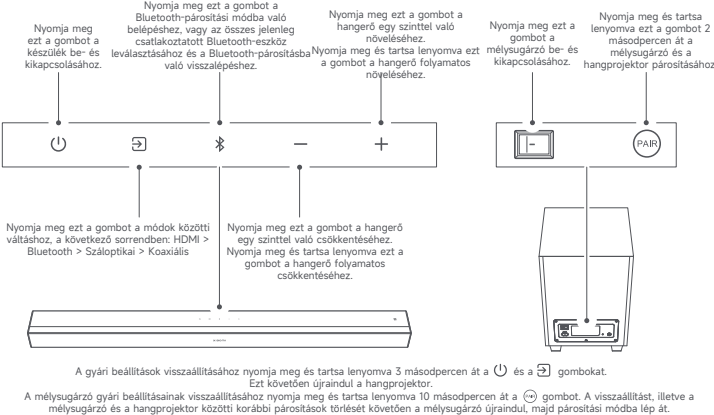
3. Kapcsolja be a hangprojektort
Nyomja meg a hangprojektoron lévő be- és kikapcsológombot () vagy a távvezérlő () gombját. Az előlű képernyőn megjelenik a „Hi” üzenet, majd a megfelelő csatornamód. Ha először használja a hangprojektort, az alapbeállítás szerint a HDMI módba lép be.

4. Nyomja meg a mélysugárzón lévő be- és kikapcsológombot a bekapcsoláshoz. Ezután a mélysugárzó elvégzi a hangprojektorhoz való automatikus párosítást és csatlakozást. Ha bizonyos esetekben nem történik meg az automatikus párosítás, végezze el a következő lépéseket a manuális párosításhoz:
• Nyomja meg és tartsa lenyomva a mélysugárzón lévő párosítás () gombot 2 másodpercen át a hangprojektorhoz való párosításra való módra való belépéshez.
• Nyomja meg és tartsa egyszerre lenyomva hangprojektoron a Bluetooth gombot () és a hangerőszabályozó gombot () a mélysugárzóval való párosításra szolgáló módra való belépéshez. A párosítás során a hangprojektor képernyőjén legördülő formában a „Sub PAIRING” (Mélysugárzó PÁROSÍTÁSA) üzenet fog megjelenni. Sikeres párosítást követően a hangprojektor képernyőjén legördülő formában a „Sub CONNECTED” (Mélysugárzó CSATLAKOZTATVA) üzenet fog megjelenni.

Megjegyzés: a hangprojektor legjobb hangminőségének biztosítása érdekében ne a földön helyezze el. Ha a televízió nem ad ki hangot, miközben nem használja a hangprojektort, a televízió menüjében keresse meg a Settings (Beállítások) > Display & Sound (Kijelző és hang) > Audio output (Audiokimenet) menüpontot és válassza ki a megfelelő kimeneti módot.



Gombok leírása



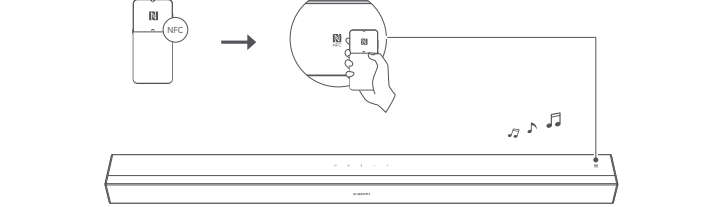
Csatlakozás mobilkészülékhez

Miközben be van kapcsolva a hangprojektor, nyomja meg a bemeneti forrás () gombot a Bluetooth módra váltáshoz. Ezt követően a hangprojektor párosítási/újrapcsolódási módra kapcsol át, és a „bT” jelzés fog villogni az előlű képernyőn. Ha volt már korábban párosítva, a hangprojektor automatikusan a legutóbb leválasztott készülékhez csatlakozik. A sikeres csatlakozást követően folyamatosan látható lesz a képernyőn a „bT” jelzés.
Nyomja meg a hangprojektoron a Bluetooth gombot () vagy a távvezérlőn a () gombot a Bluetooth-párosítási állapotba lépéshez, vagy az összes jelenleg csatlakoztatott Bluetooth-eszköz leválasztásához és a Bluetooth-párosítási állapotba lépéshez. Nyissa meg a telefonján a Bluetooth-beállításokat, keresse meg a „Xiaomi Soundbar Pro 2.1” elnevezésű Bluetooth-eszközt, majd koppintson erre a névre a csatlakozás megkezdéséhez. A csatlakozást követően folyamatosan látható lesz a képernyőn a „bT” jelzés.

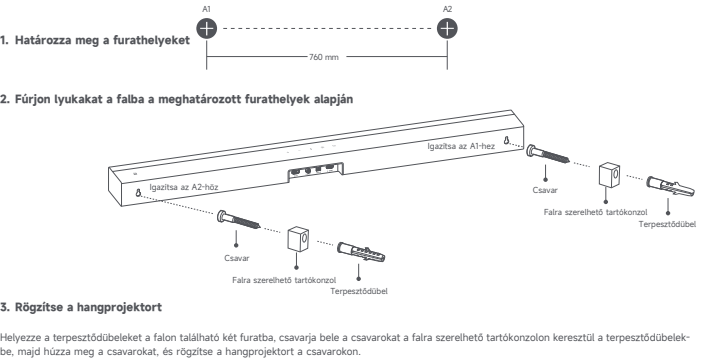


NFC

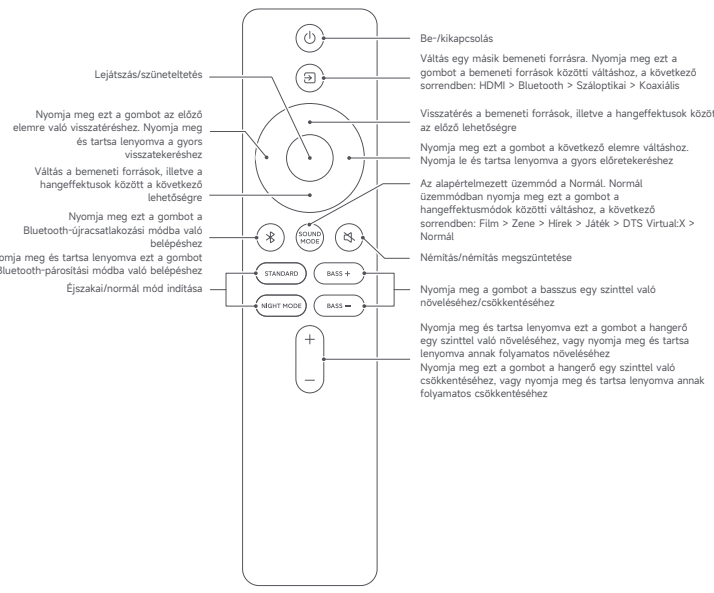
Miközben Bluetooth-csatorna módban van, kapcsolja be a telefonja NFC-funkcióját, tartsa feloldott állapotban a készüléket és az NFC-terület segítségével érintse meg a hangprojektoron található NFC-ikont, majd ellenőrizze a telefonnal való csatlakozást. Ezt követően a telefon hangja a hangprojektoron keresztül is lejátszható.



Falra szerelés



Távvezérlő leírása



Alapvető specifikációk

HANGPROJEKTOR	MÉLYSUGÁRZÓ
Típus: MDZ-41-DB	Méreték: 363x249x249 mm
Bluetooth: 5.3	Névleges impedancia: 24 ohm
Bluetooth-frekvenciartartomány: 2400-2483,5 MHz	Névleges teljesítmény: 90 W
Működési hőmérséklet: 0°C ~ 40°C	Adási teljesítmény: < 15 dBm
	Bemenet: 100-240 V ~ 50/60 Hz
	Frekvenciaválaszték tartománya: 40-150 Hz (-10 dB)

Fontos megjegyzések

A termék használata előtt kérjük olvassa el, és tartsa be a következő óvintézkedéseket.
1. A hálózati csatlakozódugó egy olyan eszköz, amely az áramellátás megszakítására szolgál.
2. A hálózati aljzatnak a készülék közelében, valamint könnyen elérhetőnek kell lennie. Bedugatható készülékek esetében könnyű hozzáférést kell biztosítani a kimeneti aljzathoz.
3. Ha a készüléket nem használja, válassza le az áramellátást és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatról.
4. Ne helyezzen nyílt lángforrásokat, például égő gyertyákat a készülékre.
5. Kérjük, tartsa távol a készüléket víztől. Amennyiben idegen tárgy vagy folyadék kerül a készülékbe, azonnal szakítsa meg a használatát, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
6. Ne helyezze a készüléket instabil felületre. A készülék felborulhat és személyi sérülést okozhat.
7. Kizárólag II. osztályú készülékek esetén: ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék II. osztályú, vagyis kettős szigetelésű elektromos berendezés.
8. Ezt a berendezést úgy kell felszerelni és működtetni, hogy az adott távolságra legalább 20 cm-es távolságra helyezkedjen el az emberi testtől.

JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

EZ A JOGI JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT TÁJÉKOZTATJA ÖNT A JOGI JÓTÁLLÁSRRA VONATKOZÓ JOGAIRÓL. AZ ÖN JOGAINAK TELJES KÖRÜ MEGÉRTÉSÉHEZ TANULMÁNYOZZA AZ ÖN ORSZÁGÁNAK, TARTOMÁNYÁNAK VAGY ÁLLAMÁNAK JOGSZABÁLYAIT.

A jogi jótállásokkal kapcsolatos időtartamot és feltételeket a vonatkozó helyi törvények biztosítják. A fogyasztók által igénybe vehető jótállással kapcsolatos további tudnivalókat kérjük, látogasson el a Xiaomi hivatalos weboldalára: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Ha közvetlenül a Xiaomi vállalattól vásárolta a Terméket. Minden egyéb esetben forduljon az eladóhoz. Nem garantált a Termék zavartalan vagy hibamentes működése. A Termék használatával kapcsolatos utasítások be nem tartása miatt károk nem tartoznak ide. Ha hardverhibát talál a jótállási időszak letelte előtt, a Terméket (1) megjavítjuk, (2) kicseréljük vagy (3) visszatérítjük az árát, az Ön helyi törvények által biztosított jogainak megfelelően. A jótállás nem vonatkozik a normál kopás és elhasználódás, a vis maior, a rongálás vagy a felhasználó gondatlanságából vagy hibájából eredő károsodás eseteire. Az eladást követő szervizelés kapcsolattartója lehet bármely olyan személy, aki a Xiaomi hivatalos szervizhálózatának tagja, a Xiaomi hivatalos teljesítmény, illetve a kiskereskedő, aki eladta Önnek a Terméket.
A jelen jótállás Hongkongban és Tajvanon nem érvényes.
A Xiaomi által nem megfelelően importált és/vagy nem megfelelően gyártott termékekre, és/vagy a Xiaomi vállalattól vagy a Xiaomi hivatalos eladójától nem megfelelően beszerzett termékekre a jelen jótállások nem vonatkoznak. A vonatkozó törvények értelmében Ön a Terméket értékesítő nem hivatalos viszonteladótól is igénybe vehet jótállást. Ezért a Xiaomi azt javasolja, hogy vegye fel a kapcsolatot azzal a viszonteladóval, akitől a Terméket vásárolta.

Megjegyzések

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat
A Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd ezennel kijelenti, hogy a „Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch” típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvben foglaltaknak.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elolvasható a következő weboldalon: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
RF-frekvencia és -teljesítmény
Ez a készülék kizárólag az EU területén kínálja a következő frekvenciasávokat és maximális rádiófrekvenciás teljesítményt Bluetooth 5.3

Az erőforrások hatékony felhasználásának elősegítése érdekében, kérjük, vigye vissza a terméket újrahaznosztásra egy közeli, engedéllyel rendelkező gyűjtőközpontba, regisztrált bontó- vagy újrahaznosztó létesítménybe vagy Xiaomi szervizközpontba, amikor azt már nem használja.
Az áthúzott keres keresztes szimbólum jelentése: ez a szimbólum azt jelenti, hogy az e-hulladékot nem szabad a kommunális hulladékgyűjtőbe dobni. Ennek oka, hogy ezek a hulladékok a természetben veszélyesek, és speciális módon kell újrahaznosztani őket.

Készenléti üzemmódban ≤ 0,5 W energiafogyasztás
Készenléti üzemmódba lépés ideje 15 perc tétlenség után

BT ON
Röviden nyomja meg a bekapcsológombot. Ezután nyomja meg a módváltó gombot Bluetooth módra. Végül kattintson a Bluetooth gombra párosításhoz.

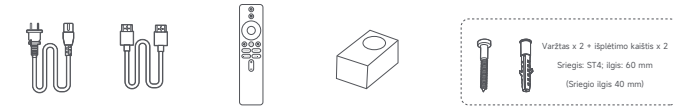
BT OFF
Kattintson a Bluetooth gombra a leválasztáshoz. Módváltás szintén megszakítja. 15 perc inaktivitás után a készülék automatikusan kikapcsol és letiltja a Bluetooth-ot.

Ez a készülék II. osztályú vagy duplán szigetelt elektromos készülék. Nincs szükség védőföldelésre.

A villámjel egyenlő oldalú háromszögben figyelmeztet a készülékeken belüli veszélyes feszültségre.

A felkiáltójel háromszögben fontos üzemeltetési útmutatásra utal.

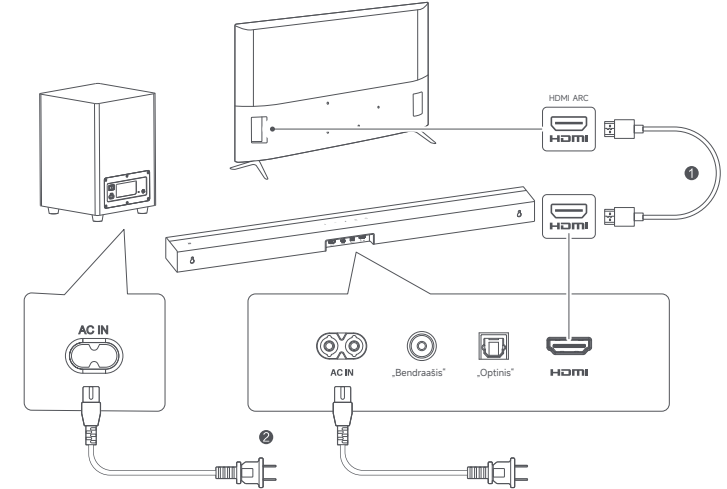
Priedų sąrašas



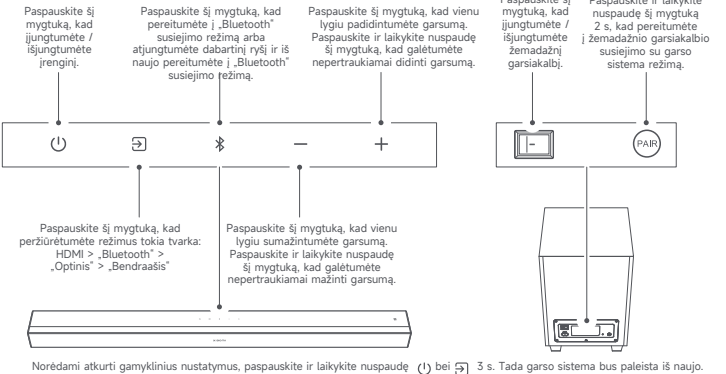
Garso sistemos ir televizoriaus montavimas

- Prisijunkite prie televizoriaus ištraukite HDMI kabelį iš priedų ir vieną kablo galą prijunkite prie garso sistemos, o kitą – prie televizoriaus HDMI ARC prievado. Atsižvelgiant į televizoriaus garso išvesties būdą, prijungimui taip pat galite naudoti bendrąsį kabelį arba optinę skaidulą. Tokiu atveju turite nustatyti atitinkamą garso sistemos garso įvesties režimą. Kaip pavyzdį paimkite „Xiaomi“ garso sistemos prijungimą prie „Xiaomi“ televizoriaus. Pirmiausia naudokite HDMI kabelį garso sistemai ir televizoriui prijungti. Eikite į „Nustatymai“ > „Ekranas ir garsas“ > „Garso išvesties televizoriuje“ ir pasirinkite HDMI išvesties režimą. Tada įjunkite garso sistemą ir perjunkite į HDMI įvesties režimą.
- Prijunkite maitinimo šaltinį Garso sistema: prijunkite kintamosios srovės kabelį prie „Xiaomi“ garso sistemos prievado „Kintamosios srovės įvestis“, tada prijunkite maitinimo kištuką prie lizdo. Žemadažnis garsiakalbis: prijunkite kintamosios srovės kabelį prie žemadažnio garsiakalbio prievado „Kintamosios srovės įvestis“, tada prijunkite maitinimo kištuką prie lizdo.
- Įjunkite garso sistemą Paspauskite maitinimo mygtuką garso sistemoje arba nuotolinio valdymo pulte. Priekiniame ekrane bus rodoma „AUKŠTAS“ ir atitinkamas kanalo režimas. Pirmą kartą naudojant garso sistemą, pagal numatytuosius nustatymus ji pereis į HDMI režimą.
- Norėdami įjungti žemadąžnį garsiakalbį, paspauskite ant jo esantį maitinimo mygtuką. Tuomet žemadažnis garsiakalbis automatiškai susies garso sistema ir prie jos prisijungs. Tam tikromis aplinkybėmis, kai jie nėra automatiškai susieti, atlikite šiuos veiksmus, kad juos susietumėte rankiniu būdu:
 - Paspauskite ir laikykite nuspaudę susiejimo mygtuką ant žemadažnio garsiakalbio 2 s, kad pereitumėte į susiejimo su garso sistema režimą.
 - Paspauskite ir laikykite nuspaudę „Bluetooth“ mygtuką bei garso mygtuką — ant garso sistemos tuo pačiu metu, kad pereitumėte į susiejimo su žemadažniu garsiakalbiu režimą. Susiejimo metu garso sistemos ekrane slinkties būdu bus rodomas „antrinis SUSIEJIMAS“. Sėkmingai susiejus, garso sistemos ekrane slinkties būdu bus rodomas „antrinis PRIJUNGIMAS“.

Pastaba. Kad garso kokybė būtų geriausia, naudodami garso sistemą nedėkite jos ant žemės. Jei nenaudojant garso sistemos televizorius neskleidžia jokio garso, eikite į „Nustatymai“ > „Ekranas ir garsas“ > „Garso išvesties televizoriuje“ ir pasirinkite atitinkamą išvesties režimą.



Mygtuko aprašymas



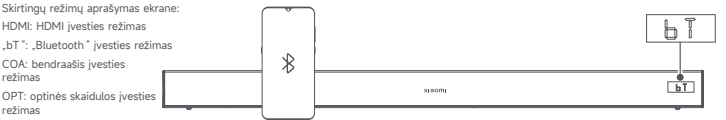
Norėdami atkurti gamyklinius nustatymus, paspauskite ir laikykite nuspaudę bei 3 s. Tada garso sistema bus paleista iš naujo.

Norėdami atkurti gamyklinius žemadažnio garsiakalbio nustatymus, paspauskite ir laikykite nuspaudę 10 s. Iš naujo nustčius ir išvalius žemadažnio garsiakalbio bei garso sistemos susiejimo įrašus, žemadažnis garsiakalbis bus paleistas iš naujo ir pereis į susiejimo režimą.

Ryšys su mobiliuoju įrenginiu

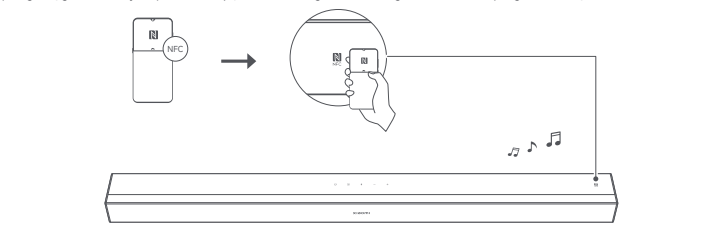
Kai garso sistema įjungta, paspauskite įvesties šaltinio mygtuką , kad įjungtumėte „Bluetooth“ režimą. Tada garso sistema pereina į susiejimo / pakartotinio prijungimo režimą ir priekiniame ekrane mirksi „bT“. Jei yra susiejimo įrašas, garso sistema automatiškai vėl prisijungia prie paskutinio atjungto įrenginio. Sėkmingai prisijungus, ekrane nuolat rodomas „bT“.

Paspauskite „Bluetooth“ mygtuką garso sistemoje arba nuotolinio valdymo pulte, kad pereitumėte į „Bluetooth“ susiejimo būseną arba atjungtumėte visus šiuo metu prijungtus „Bluetooth“ įrenginius ir pereitumėte į „Bluetooth“ susiejimo būseną. Atidarykite „Bluetooth“ nustatymus telefone, suraskite „Bluetooth“ pavadinimą „Xiaomi Soundbar Pro 2.1“ ir bakstelėkite šį pavadinimą ryšiui inicijuoti. Sėkmingai prisijungus, ekrane nuolat rodomas „bT“.

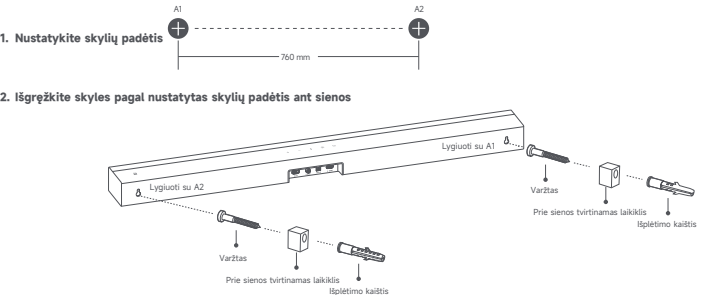


NFC

„Bluetooth“ kanalo režimu įjunkite NFC funkciją telefone, palikite telefoną atrinktą, naudokite telefono NFC srįtį, kad paliestumėte NFC piktogramą garso sistemoje, ir patvirtinkite ryšį telefone. Tada garsas telefone gali būti leidžiamas per garso sistemą.

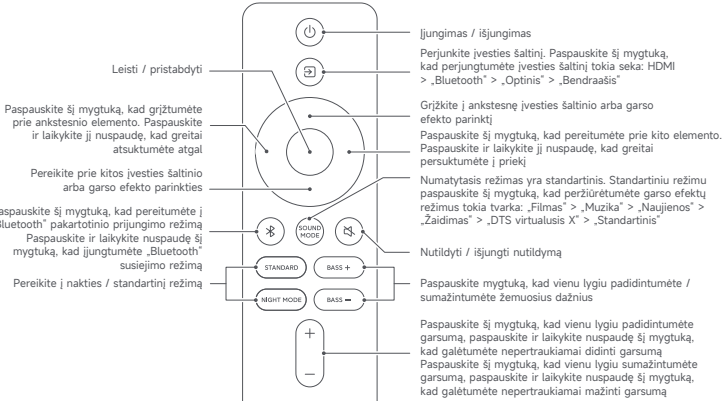


Montavimas prie sienos



Įstatykite išplėtimo kaiščius į dvi skyles sienoje, įsukite varžtus per prie sienos tvirtinamus laikiklius į išplėtimo kaiščius, priveržkite varžtus ir pritvirtinkite garso sistemą prie varžtų.

Nuotolinio valdymo pulto aprašymas



Pagrindinės specifikacijos

Modelis: MDZ-41-DB „Bluetooth“: 5.3 „Bluetooth“ dažnių diapazonas: 2400 MHz~2483,5 MHz Darbo temperatūra: 0°C iki 40°C	GARSO SISTEMA Matmenys: 840 x 87 x 60 mm Vardinė pilnutinė varža: 6 ohm Vardinė galia: 60 W (30 W x 2) Perdavimo galia: <15 dBm Įvestis: 100~240 V~ 50/60 Hz Dažnių atsako diapazonas: nuo 150 Hz iki 20 KHz (~10dB)	ŽEMADAŽNIS GARSIAKALBIS Matmenys: 363 x 249 x 249 mm Vardinė pilnutinė varža: 3 ohm Vardinė galia: 90 W Perdavimo galia: <15 dBm Įvestis: 100~240 V~ 50/60 Hz Dažnių atsako diapazonas: nuo 40 Hz iki 150 Hz (~10 dB)
---	---	--

Svarbios pastabos

- Prieš naudodami šį gaminį perskaitykite ir laikykitės toliau nurodytų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte pavojaus.
- Maitinimo kištukas naudojamas kaip įrenginys maitinimo šaltiniui atjungti.
 - Maitinimo lizdas turi būti įrengtas netoli įrangos ir lengvai pasiekiamas. Prijungiamųjų įrenginių išvesties lizdas turi būti lengvai pasiekiamas.
 - Kai įranga nenaudojama, atjunkite maitinimo šaltinį nuo įrangos ir ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo.
 - Nedėkite ant įrangos atviro uždengimo šaltinių, pvz., šviečiančių žvakčių.
 - Laikykite įrenginį atokiau nuo vandens. Į įrenginį patekus pašalinių daiktų ar skysčių, nedelsdami nustokite jį naudoti ir ištraukite maitinimo kištuką.
 - Nestatykite įrangos nestabilioje padėtyje. Įranga gali apsvirti ir galima susižeisti.
 - Tik II klasės aparatas. Šis simbolis reiškia, kad įranga yra II klasės arba dvigubos izoliacijos elektros prietaisas.
 - Ši įranga turi būti montuojama ir valdoma tarp spinduliųtuoto ir jūsų kūno išlaikant mažiausiai 20 cm atstumą.

PRANEŠIMAS APIE GARANTIJĄ

ŠIS PRANEŠIMAS APIE TEISINĘ GARANTIJĄ INFORMUOJA APIE JŪSŲ TEISES PAGAL TEISINĘ GARANTIJĄ, KAD VISIŠKAI SUPRASTUMETE SAVO TEISES, RAGINAME SUSIPAŽINTI SU SAVO ŠALIES, PROVINCIJOS AR VALSTIJOS ĮSTATYMAIS.

Su teisinėmis garantijomis susijusi trukmė ir sąlygos nustatomos pagal atitinkamus vietos įstatymus. Daugiau informacijos apie vartotojo garantijos privalumus ieškote oficialioje „Xiaomi“ interneto svetainėje <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Jei gaminį įsigijote tiesiogiai iš „Xiaomi“, Visais kitais atvejais konsultuokites su pardavėju. Nėra jokios garantijos, kad gaminyje veiks nepertraukiamai arba be klaidų. Žala, atsiradusi dėl su gaminiu naudojamu susijusių instrukcijų nesilaikymo, neįtraukiama. Jei techninės įrangos defektas aptinkamas per garantijos laikotarpį, gaminyje bus 1) pataisyta, 2) pakeistas arba 3) už jį sugrąžinti pinigai, atsižvelgiant į jūsų teises pagal vietos įstatymus. Garantija netaikoma įprastam nusidėvimui, nerūgštimai, netinkamam naudojimui ar žalai, atsiradusiai dėl vartotojo aplaidumo arba kaltės. Garantijos aptarnavimo paslaugos kontaktinis asmuo gali būti bet kuris asmuo, esantis „Xiaomi“ įgaliojame paslaugų tinkle. „Xiaomi“ įgaliojasis platintojas arba galutinis pardavėjas, pardavęs jums gaminius. Dabartinė garantija Honkonge ir Taivane netaikoma. Dabartinės garantijos netaikomos gaminiams, kurių „Xiaomi“ tinkamai neįveikto ir (arba) tinkamai nepagamino, ir (arba) kurie nebuvo tinkamai įsigyti iš „Xiaomi“ ar „Xiaomi“ oficialaus pardavėjo. Pagal galiojančius įstatymus galite pasinaudoti neoficialaus mažmenininko, kuris pardavė gaminį, garantijomis. Todėl „Xiaomi“ ragina susisiekti su mažmenininku, iš kurio pirkoite gaminį.

Pastabos

Supaprastinta ES atitikties deklaracija
Šiuo dokumentu „Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd“ patvirtina, kad „Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch“ radijo įranga atitinka 2014/53/ES direktyvos reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo adresu: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Radio dažnis (RD) ir galia
Šio įrenginio ES naudojamos dažnių juostos ir maksimali radio dažnių galia Bluetooth 5.3

Energijos suvartojimas budėjimo režimu ≤ 0,5 W
Laikas pereiti į budėjimo režimą po 15 minučių neveikimo

BT ON
Trumpai paspauskite maitinimo mygtuką įjungimui. Tada paspauskite režimo jungiklį Bluetooth režimui. Galiausiai spustelėkite Bluetooth mygtuką susiejimui.

BT OFF
Spustelėkite Bluetooth mygtuką atjungimui. Pereijimas į kitus režimus taip pat atjungs. Po 15 minučių neveikimo įrenginys išsijungs automatiškai ir išjungs Bluetooth.

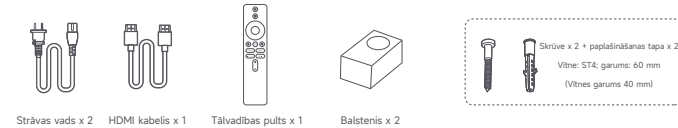
Šis įrenginys yra II klasės arba dvigubai izoliuotas elektros prietaisas. Nereikalauja apsauginio žeminimo.

Žaibo simbolis lygiakraštyje trikampyje įspėja apie pavojingą įtampą prietaise.

Šauktukas trikampyje nurodo svarbias eksploataavimo instrukcijas dokumentuose.

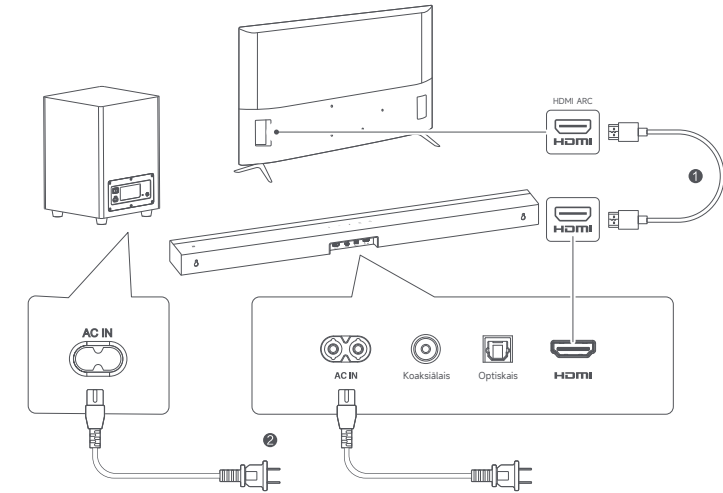


Piederumu saraksts

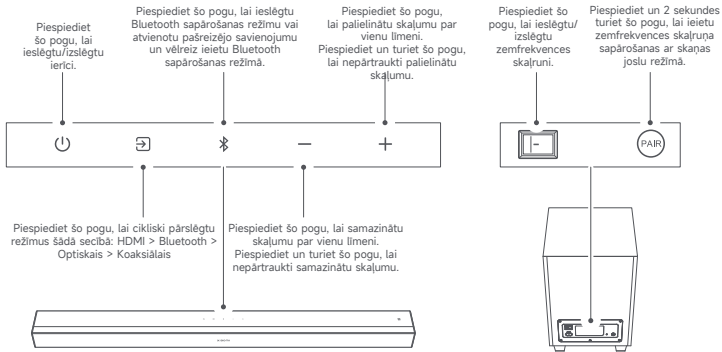


Skaņas joslas un televizora uzstādīšana

- Pievienojiet pie televizora
Izmēriet no piederumiem HDMI kabeli un pievienojiet kabeļa vienu galu pie skaņas joslas un otru galu pie televizora HDMI ARC pieslēgvietas. Atkarībā no televizora audio izvades metodes varat izmantot arī koaksiālo kabeli vai optiskās šķiedras kabeli. Šajā gadījumā jālieto atbilstošais skaņas joslas audio ievades režīms.
Nemiet par piemēru Xiaomi skaņas joslas pievienošanu pie Xiaomi televizora: Vispirms ar HDMI kabeli savienojiet skaņas joslu un televizoru. Atveriet sadaļu Iestatījumi > Displejs un skaņa > Audio izvade televizorā un atlasiet HDMI izvades režīmu. Pēc tam ieslēdziet skaņas joslu un pārslēdziet režīmu uz HDMI ievades režīmu.
 - Pievienojiet barošanas avotu
Skaņas josla: Pievienojiet maiņstrāvas kabeli pie Xiaomi skaņas joslas pieslēgvietas "AC in" un pēc tam pievienojiet strāvas spraudni pie kontaktligzdas. Zemfrekvences skaļrunis: Pievienojiet maiņstrāvas kabeli pie zemfrekvences skaļruņa pieslēgvietas "AC in" un pēc tam pievienojiet strāvas spraudni pie kontaktligzdas.
 - Ieslēdziet skaņas joslu
Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uz skaņas joslas vai piespiediet uz tālvadības pults. Priekšējā ekrānā vispirms parādīsies uzraksts "Hi" un pēc tam – atbilstošais kanāla režīms. Pēc skaņas joslas pirmās ieslēgšanas reizes tā pēc noklusējuma pārslēgsies HDMI režīmā.
 - Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uz zemfrekvences skaļruņa, lai ieslēgtu to. Pēc tam notiks zemfrekvences skaļruņa automātiska sapārošana un pievienošana pie skaņas joslas. Noteiktos apstākļos, kad nenotiek automātiska sapārošana, izpildiet tālāk norādītās darbības, lai izdarītu to manuāli.
 - Piespiediet un 2 sekundes turiet sapārošanas pogu uz zemfrekvences skaļruņa, lai ielietu sapārošanas ar skaņas joslu režīmā.
 - Vienlaikus piespiediet un turiet Bluetooth pogu un skaļuma regulēšanas pogu uz skaņas joslas, lai ielietu sapārošanas ar zemfrekvences skaļruņi režīmā. Sapārošanas režīmā skaņas joslas ekrānā tiek rādīts teksts "Sub Pairing". Pēc veiksmīgas sapārošanas skaņas joslas ekrānā tiek rādīts teksts "Sub Connected".
- Piezīme. Lai nodrošinātu vislabāko skaņas kvalitāti, lietojot skaņas joslu, nenovietojiet to uz grīdas. Ja televizoram nav skaņas laikā, kamēr netiek izmantota skaņas josla, atveriet sadaļu Iestatījumi > Displejs un skaņa > Audio izvade televizorā un atlasiet atbilstošo izvades režīmu.



Pogu apraksts

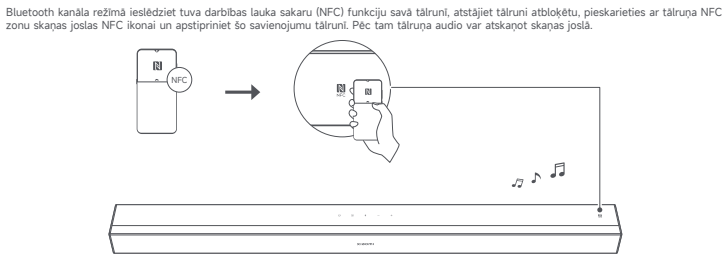


Lai atiestatītu rūpnīcas iestatījumus, piespiediet un 3 sekundes turiet un . Pēc tam notiek skaņas joslas restartēšana.
Lai atiestatītu zemfrekvences skaļruņa rūpnīcas iestatījumus, piespiediet un 10 sekundes turiet . Pēc atiestatīšanas un zemfrekvences skaļruņa un skaņas joslas sapārošanas ierakstu notīrīšanas notiek zemfrekvences skaļruņa restartēšana un pārslēgšana sapārošanas režīmā.

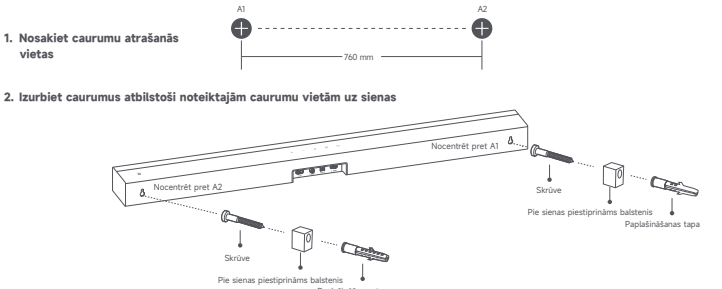
Pievienošana pie mobilās ierīces

- Kad skaņas josla ir ieslēgta, piespiediet ievades avota pogu , lai ieslēgtu Bluetooth režīmu. Pēc tam pārslēdzas sapārošanas / atkārtotas pievienošanas režīmā un priekšējā ekrānā mirgo uzraksts "bt". Ja ir saglabāts sapārošanas ieraksts, automātiski atkārtoti izveido savienojumu ar pēdējo atvienoto ierīci. Pēc veiksmīgas savienošanas ekrānā ir redzams nekustīgs uzraksts "bt".
- Piespiediet Bluetooth pogu uz skaņas joslas vai piespiediet uz tālvadības pults, lai ieslēgtu Bluetooth sapārošanas režīmu un atvienotu visas pievienotās Bluetooth ierīces un ieslēgtu Bluetooth sapārošanas režīmu. Atveriet Bluetooth iestatījumus tālrunī, atrodiat Bluetooth nosaukumu "Xiaomi Soundbar Pro 2.1" un pieskarieties šim nosaukumam, lai sāktu savienošanu. Pēc veiksmīgas savienošanas ekrānā ir redzams nekustīgs uzraksts "bt".
- Dažādu ekrānā redzamo režīmu apraksts:
HDMI: HDMI ievades režīms
bt: Bluetooth ievades režīms
COA: koaksiālās ievades režīms
OPT: optiskās šķiedras ievades režīms

NFC

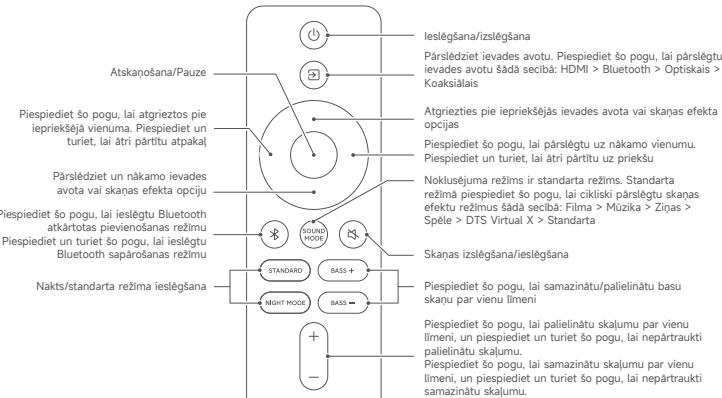


Pie sienas piestiprināta ierīce



Ievietojiet paplašināšanas tapas divos caurumos pie sienas, ieskrūvējiet pie sienas piestiprināmo balsteņu skrūves paplašināšanas tapās, pievelciet skrūves un nostipriniet skaņas joslu ar skrūvēm.

Tālvadības pults apraksts



Galvenie parametri

Modelis: MDZ-41-DB Bluetooth: 5.3 Bluetooth frekvences diapazons: 2400-2483,5 MHz Darba temperatūra: 0°C līdz 40°C	SKAŅAS JOSLA Izmēri: 840 x 87 x 60mm Nominālā pretestība: 6 omi Nominālā jauda: 60 W (30 W x 2) Raidītāja jauda: < 15 dBm Ievade: 100-240 V~ 50/60 Hz Frekvenču raksturlielnes diapazons: no 150 Hz līdz 20 KHz (-10 dB)	ZEMFREKVENCES SKAĻRUNIS Izmēri: 363 x 249 x 249 mm Nominālā pretestība: 3 omi Nominālā jauda: 90 W Raidītāja jauda: < 15 dBm Ievade: 100-240 V~ 50/60 Hz Frekvenču raksturlielnes diapazons: no 40 Hz līdz 150 Hz (-10 dB)
---	---	---

Svarīgas piezīmes

- Pirms šī produkta izmantošanas, lūdz, izlasiet un ievērojiet tālāk ietvertos piesardzības pasākumus, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Strāvas spraudni izmanto kā barošanas avota atvienošanas līdzekli.
 - Kontaktligzdai ir jāatrodas netālu no aprīkojuma viegli pieejamā vietā. Iespraužamām ierīcēm kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai.
 - Kad aprīkojums netiek izmantots, atvienojiet barošanas avotu no aprīkojuma un izņemiet strāvas spraudni no kontaktligzdas.
 - Nenovietojiet uz aprīkojuma atklātus aizdegšanās avotus, piemēram, degošas sveces.
 - Neturiet ierīci ūdens avotu tuvumā. Ja ierīcē iekļūst svešķermeņi vai šķidrums, nekavējoties pārtrauciet lietot ierīci un atvienojiet strāvas spraudni.
 - Nenovietojiet aprīkojumu nestabili. Aprīkojums var apgāzties un izraisīt traumu.
 - Tikai II klases ierīcēm: Šis simbols norāda, ka aprīkojums ir II klases ierīce vai elektroierīce ar dubultu izolāciju.
 - Šis aprīkojums jāuzstāda un jālieto, nodrošinot vismaz 20 cm attālumu starp storojuma avotu un lietotāja ķermeni.

PAZIŅOJUMS PAR GARANTIJU

ŠAJĀ JURIDISKĀS GARANTIJAS PAZIŅOJUMĀ SNiegTA INFORMĀCIJA PAR JŪSU TIESībām SAKSĀNĀ AR JURIDISKO GARANTIJU. LAI PILNĪBĀ IZPRASTU SAVAS TIESĪBAS, AICINĀM JŪS IEPĀZĪTIES AR SAVAS VALSTS, PROVINCES VAI PAVALSTS TIESĪBU AKTIEM.

Ar juridiskajām garantijām saistīto nosacījumu ilgums ir noteikts attiecīgajos tiesību aktos. Ja esat iegādājies Produktu tieši no Xiaomi, plašāku informāciju par patērētāju garantijas priekšrocībām skatiet Xiaomi oficiālajā tīmekļa vietnē <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Ja esat iegādājies produktu tieši no Xiaomi, Visos pārējos gadījumos, lūdz, sazinieties ar savu pārdevēju. Netiek sniegta garantija, ka produkta darbība būs nepārtraukta vai bez kļūdām. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas izriet no norāžu neievērošanas saistībā ar produkta izmantošanu. Ja garantijas laikā tiek konstatēts aparātūras bojājums, produkts tiks vai nu (1) salabots, vai (2) nomainīts, vai (3) tiks atmaksāta tā cena atkarībā no jūsu veiktās tiesību akto noteiktajām tiesībām. Garantija neattiecas uz parastu nodilumu, nepārvaramu varu, nepareizu izmantošanu vai bojājumiem, kas radušies lietotāja nolaidības vai vainas dēļ. Pēc pārdrošanas pakalpojuma kontaktpersona var būt jebkura persona Xiaomi pilnvarotā servisa tīklā, Xiaomi pilnvarotie izplatītāji vai gala piegādātājs, kurš jums pārdevīs produktu. Šī garantija nav spēkā Honkongā un Taivānā. Šis garantijas neattiecas uz produktiem, kas nav noteiktāji kārtībā importēti un/vai ko nav noteiktāji kārtībā ražojis Xiaomi un/vai kas nav noteiktāji kārtībā iegādāti no Xiaomi vai Xiaomi oficiālā pārdevēja. Piemērojamajos tiesību aktos var būt paredzēts, ka jūs varat saņemt garantijas no neoficiāla mazumtirgotāja, kurš pārdevis produktu. Tāpēc Xiaomi aicina sazināties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu.

Piezīmes

Vienkāršotā ES atbilstības deklarācija
Līdz ar šo Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. deklarē, ka radioiekārtas tips "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām.
Pils ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šeit: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Radiofrekvence un jauda
Šī ierīce tikai ES teritorijā nodrošina šādas frekvenču joslas un maksimālo radiofrekvences jaudu: Bluetooth 5.3

Lai veicinātu resursu efektīvu izmantošanu un pārstrādi, lūdzam šo produktu, kad tas vairs nebūs lietojams, nodot tuvākajā pilnvarotajā savākšanas punktā, reģistrētām demontāžas veicinām vai pārstrādātājam, vai Xiaomi servisa centrā. Atkritumu tvertnes simbola nozīme: Šis simbols norāda, ka elektroniskos atkritumus nedrīkst izvest pašvaldības nodrošinātajos sadzīves atkritumu savākšanas konteineros. Tas ir tāpēc, ka šie atkritumi ir bīstami un jāpārstrādā īpašā veidā.

Enerģijas patēriņš gaidas režīmā < 0,5 W
Laiks pārslēgties uz gaidas režīmu pēc 15 minūšu neaktivitātes

BT ON
Ieī nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. Pēc tam nospiediet režīma pārslēgšanas pogu Bluetooth režīmam. Beidzot noklikšķiniet uz Bluetooth pogas, lai sāktu pāri savienošanu.

BT OFF
Noklikšķiniet uz Bluetooth pogas, lai atvienotu. Pārslēgšanās citos režīmos arī pārtrauks savienojumu. Pēc 15 minūšu neaktivitātes ierīce automātiski izslēdzas un atslēdz Bluetooth.

Šī ierīce ir II klases vai dubultizolēts elektroierīce. Nepieciešams aizsarggēmeļums.

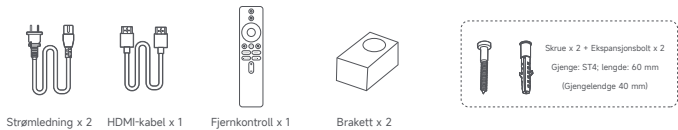
Zibens simbols vienādmalu trišstūrī brīdina par bīstamu spriegumu ierīces iekšienē.

Ieskaite zīme trišstūrī norāda svarīgas ekspluatācijas instrukcijas dokumentācijā.



Norwegian (Bokmal)

Liste over tilbehør



Lydplanke- og TV-installasjon

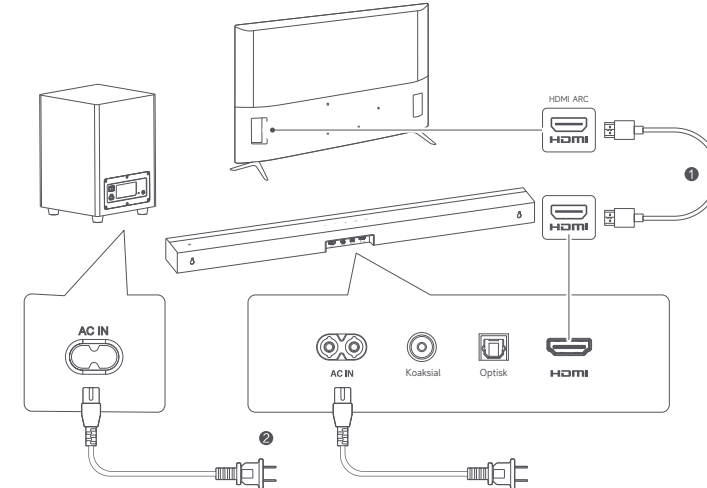
1. Koble til TV-en
Ta ut HDMI-kabelen fra tilbehøret, og koble den ene enden av kabelen til lydplanken og den andre enden til HDMI ARC-porten på TV-en. Avhengig av lydutgangsmetoden til TV-en din, kan du også bruke en koaksialkabel eller optisk fiber for tilkobling. I dette tilfellet må du sette lydplanken til tilsvarende lydinnangsmodus.

2. Koble til strømforstyringen
Lydplanke: Koble AC-kabelen til «AC in»-porten til Xiaomi-lydplanke, og koble deretter støpselet til stikkontakten. Basshøytaler: Koble AC-kabelen til «AC in»-porten til basshøytaleren, og koble deretter støpselet til stikkontakten.

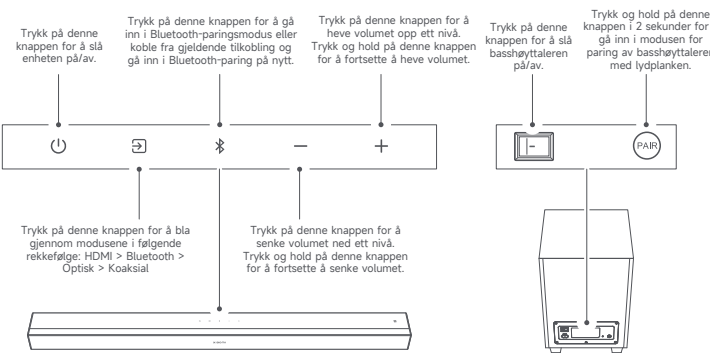
3. Slå på lydplanken
Trykk på strømkappen (⏻) på lydplanken eller trykk på (⏻) på fjernkontrollen. Frontskjermen vil vise «HI» og deretter vise den tilsvarende kanalmodusen. Første gangen du bruker lydplanken, vil den som standard gå inn i HDMI-modus.

4. Trykk på strømkappen på basshøytaleren for å slå den på. Deretter vil basshøytaleren automatisk pares og kobles til lydplanken. Under visse omstendigheter når de ikke er automatisk pare, utfør følgende trinn for å pare dem manuelt:
• Trykk og hold på paringsknappen (⌘) på basshøytaleren i 2 sekunder for å gå inn i moduset for paring med lydplanken.
• Trykk og hold på Bluetooth-knappen (📶) og volumknappen (🔊) på lydplanken samtidig for å gå inn i moduset for paring med basshøytaleren. Under paringen vil lydplankeskjermen vise «Sub PARING» på rullende måte. Under vellykket paring vil lydplankeskjermen vise «Sub TILKOBLET» på rullende måte.

Merk: For den beste lyd kvalitetsopplevelsen når du bruker lydplanken, ikke plasser den på bakken. Hvis TV-en ikke produserer lyd mens lydplanken ikke er i bruk, gå til Innstillinger > Skjerm og lyd > Lydutgang på TV og velg et passende utgangsmodus.



Knappebeskrivelse



For å nullstille fabrikkinnstillinger, trykk og hold på (⏻) og (⌘) i 3 sek. Deretter vil lydplanken starte på nytt.
For å nullstille fabrikkinnstillingene til basshøytaleren, trykk og hold på (⏻) i 10 sekunder. Etter tilbakestilling og sletting av paringshistorikk mellom basshøytaleren og lydplanken, vil basshøytaleren starte på nytt og gå inn i paringsmodus.

Tilkobling til en mobil enhet

Når lydplanken er på, trykk på inngangskildeknappen (📶) for å bytte til Bluetooth-modus. Deretter går lydplanken inn i parings/tilkoblingsmodus, og «BT» blinker på frontskjermen. Hvis det finnes en paringshistorikk, kobles lydplanken automatisk til den siste frakoblede enheten. Etter vellykket tilkobling, vil skjermen stadig vise «BT».

Trykk på Bluetooth-knappen (📶) på lydplanken eller trykk på (📶) på fjernkontrollen for å gå inn i Bluetooth-paringsstatus eller koble fra alle tilkoblede Bluetooth-enheter og angi Bluetooth-paringsstatus. Åpne Bluetooth-innstillingene på telefonen, søk etter Bluetooth-navn «Xiaomi Soundbar Pro 2.1», og trykk på dette navnet for å starte tilkoblingen. Etter vellykket tilkobling, vil skjermen stadig vise «BT».

Beskrivelse av forskjellige moduser på skjermen:

HDMI: HDMI-inngangsmodus

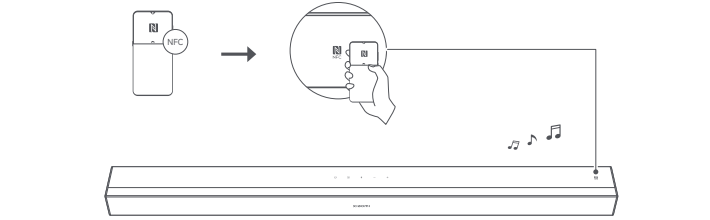
bt: Bluetooth-inngangsmodus

COA: koaksial inngangsmodus

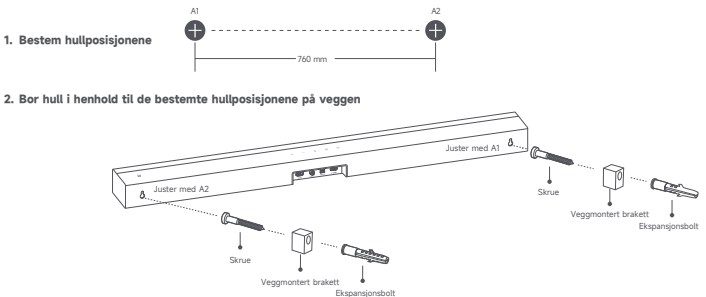
OPT: inngangsmodus for optisk fiber

NFC

I Bluetooth-kanalmodus, slå på NFC-funksjonen på telefonen, hold telefonen ulåst, bruk NFC-området på telefonen til å berøre NFC-ikonet på lydplanken, og bekreft tilkoblingen på telefonen. Deretter kan lyden på telefonen spilles av gjennom lydplanken.

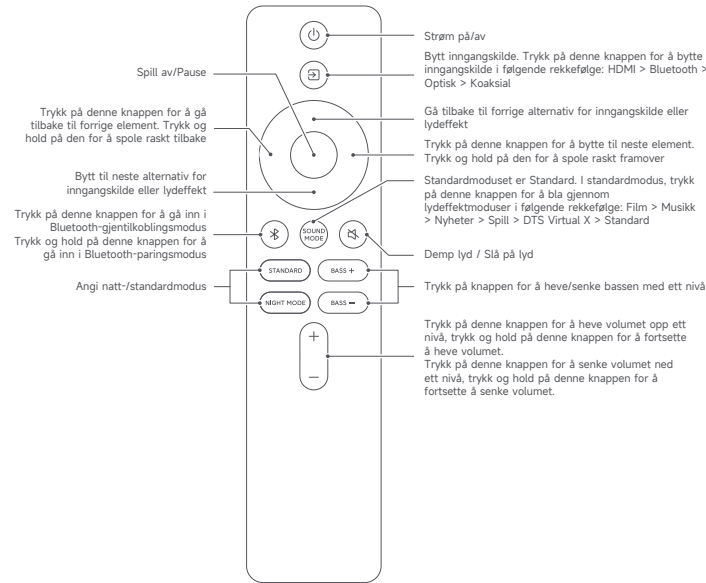


Veggmontert installasjon



Sett ekspansjonsboltene inn i de to hullene på veggen, skru skruene gjennom de veggmonterte brakettene inn i ekspansjonsboltene, stram til skruene og fest lydplanken til skruene.

Beskrivelse av fjernkontroll



Grunnleggende spesifikasjoner

Model: MDZ-41-DB	LYDPLANKE	BASSHØYTALER
Bluetooth: 5.3	Dimensjoner: 840 x 87 x 60 mm	Dimensjoner: 363 x 249 x 249 mm
Bluetooth-frekvensrekkevidde: 2400 MHz~2483,5 MHz	Nominell impedans: 6 ohm	Nominell impedans: 3 ohm
Driftstemperatur: 0°C til 40°C	Nominell effekt: 60W (30W x 2)	Nominell effekt: 90W
	Overføringsseffekt: <15 dBm	Overføringsseffekt: <15 dBm
	Inngang: 100~240V~ 50/60Hz	Inngang: 100~240V~ 50/60Hz
	Frekvensresponsområde: 150Hz til 20KHz (-10dB)	Frekvensresponsområde: 40Hz til 150Hz (~10dB)

Viktige merknader

Før du bruker dette produktet, vennligst les og observer følgende forholdsregler for å unngå fare.
1. Støpselet brukes som en enhet for å koble fra strømforstyringen.
2. Strømtakket bør installeres i nærheten av utstyret og bør være lett tilgjengelig. For enheter som kan plugges inn, bør stikkontakten være lett tilgjengelig.
3. Når utstyret ikke er i bruk, koble fra strømforstyringen fra utstyret og trekk støpselet ut av stikkontakten.
4. Ikke plasser utsatte antenneskildere, som tenne slår, på utstyret.
5. Hold enheten unna vann. Hvis fremmedlegemer eller væsker kommer inn i enheten, må du slutte å bruke den umiddelbart og trekke ut støpselet.
6. Ikke legg utstyret i en ustabil stilling. Utstyret kan velte og forårsake personlig skade.
7. Kun for Klasse II-apparater: Dette symbolet betyr at utstyret er et Klasse II eller dobbeltisolert elektrisk apparat.
8. Dette utstyret bør installeres og brukes med en minimumsavstand på 20 cm mellom radiatoren og kroppen din.

GARANTIVARSEL

DETTE GARANTIVARSELET INFORMERER OM HVILKE RETTIGHETER DU HAR I HENHOLD TIL GARANTIE. FOR EN FULL FORSTÅELSE AV RETTIGHETENE KAN DU SJEKKE LOVGIVNINGEN I LANDET, LANDSDELEN ELLER STATEN DU BOR I.

Varigheten og betingelsene knyttet til de juridiske garantiene er gitt av de respektive lokale lovene. For mer informasjon om fordelene med forbrukergarantien, se Xiaomis offisielle nettsted <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Hvis du har kjøpt produktet direkte fra Xiaomi, i alle andre tilfeller, ta kontakt med selgeren. Det finnes ingen garanti for at bruken av produktet vil være uavbrutt eller feilfri. Skader som oppstår som følge av manglende overholdelse av instruksjonene knyttet til bruk av produktet, omfattes ikke av garantien. Hvis det oppdages maskinvarefeil i garantiperioden, vil produktet enten bli (1) reparert, (2) erstattet eller (3) refundert, avhengig av hvilke rettigheter du har i henhold til det lokale lovverket. Normal slitasje, force majeure, misbruk eller skade forårsaket av brukers uaktsomhet eller feil gir ikke garanti. Kontaktpersonen for ettersalgstjenesten kan være enhver person i Xiaomis autoriserte servicenettverk, Xiaomis autoriserte distributører eller den endelige leverandøren som solgte produktene til deg. Den nåværende garantien gjelder ikke i Hongkong og Taiwan. Produkter som ikke ble behørig importert og/eller ikke ble behørig produsert av Xiaomi og/eller ikke ble behørig anskaffet fra Xiaomi eller en av Xiaomis offisielle selgere, dekkes ikke av denne garantien. I henhold til gjeldende lov kan du dra nytte av garantier fra den ikke-offisielle forhandleren som solgte produktet. Derfor inviterer Xiaomi deg til å kontakte forhandleren som du kjøpte produktet fra.

Merknader

Forenklet versjon av EU-samsvarserklæringen
Herved erklærer Beijing Xiaomi Electronics Co., at radioutstyrtypen «Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch» er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten fra EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RF-frekvens og strøm
Denne enheten tilbyr følgende frekvensbånd kun i EU-områder og maksimal radiofrekvenseffekt Bluetooth 5.3

For formålet med resirkulering for å lette effektiv utnyttelse av ressursene, vennligst returner dette produktet til et nærliggende autorisert innsamlingscenter, registrert demonteringsmaskin eller resirkulerer, eller Xiaomi servicesenter når du kaster dette produktet. Hva Sappeldunk-symbolet betyr: Symbolet sier ikke kast e-avfallet ditt i de kommunale søppeldunkene. Det er fordi dette avfallet er farlig i naturen og må resirkuleres på en spesiell måte.

Strømforbruk i hvilemodus < 0,5 W
Tid før hvilemodus aktiveres etter 15 minutters inaktivitet

BT ON
Kort trykk på strømkappen for å slå på. Trykk deretter modusbryteren for Bluetooth-modus. Til slutt klikk Bluetooth-knappen for paring.

BT OFF
Klikk Bluetooth-knappen for å koble fra. Bytting til andre moduser kobler også fra. Etter 15 minutter inaktivitet slås enheten av automatisk og deaktiverer Bluetooth.

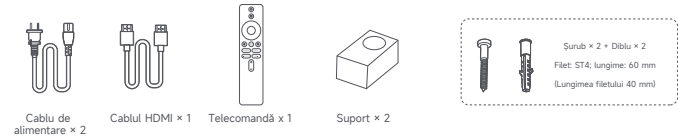
Utstyret er en elektrisk apparat av klasse II eller dobbeltisolert. Krever ikke jordforbindelse.

Lynsymbolet i likesidet trekant advarer om farlig isolerte spenninger i apparatet.

Utopstegn i trekant viser viktige bruksanvisninger i dokumentasjonen.



Lista accesoriilor



Instalarea difuzorului cu un televizor

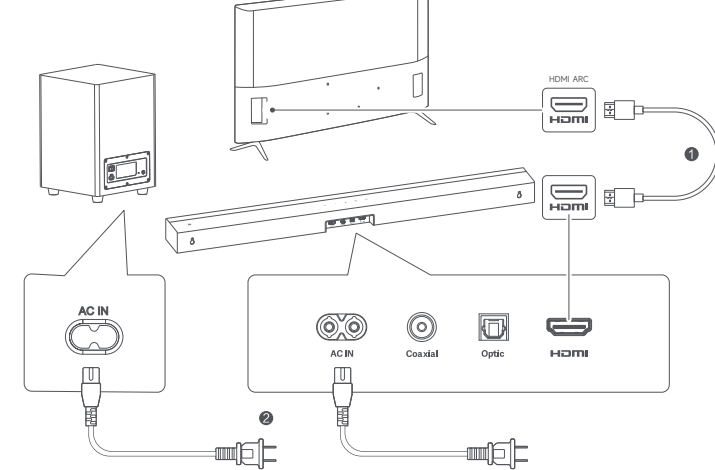
1. Conectarea la televizor
Scoateți cablul HDMI de la accesorii și conectați un capăt al cablului la difuzor și celălalt capăt la mufa HDMI ARC a televizorului. În funcție de modul de ieșire audio al televizorului, puteți folosi un cablu coaxial sau un cablu de fibră optică pentru a le conecta. În acest caz, este nevoie să setați difuzorul să folosească intrarea audio corespunzătoare.
De exemplu, iată conectarea Xiaomi Soundbar la un televizor Xiaomi: Mai întâi folosiți cablul HDMI pentru a conecta difuzorul și televizorul. Accesați în meniul televizorului Setări > Afisare și sunet > Ieșire audio și selectați modul de ieșire HDMI. Apoi, porniți difuzorul și selectați modul de intrare HDMI.

2. Conectarea la sursă de alimentare
Difuzor: conectați cablul de alimentare CA la mufa „AC in” de pe Xiaomi Soundbar, apoi introduceți ștecherul cablului în priză.
Subwoofer: Conectați cablul de alimentare CA la mufa „AC in” de pe Subwoofer, apoi introduceți ștecherul cablului în priză.

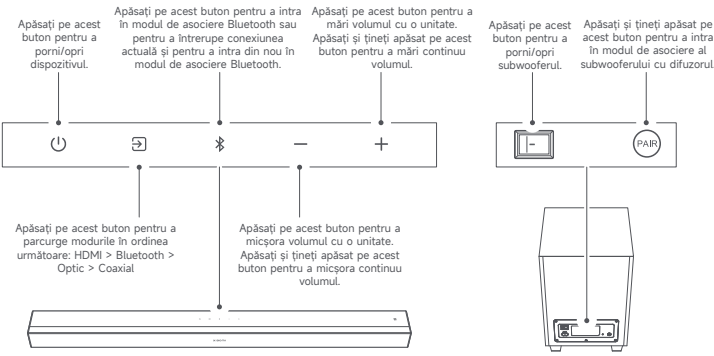
3. Pornirea difuzorului
Apăsăți pe butonul de pornire/oprire al difuzorului sau apăsați de pe telecomandă. Pe ecranul frontal se va afișa „Hi” (Bună) și apoi se va afișa modul canalului respectiv. La prima pornire a difuzorului, acesta va intra implicit în modul HDMI.

4. Apăsăți butonul de pornire/oprire a subwooferului pentru a-l porni. Apoi, subwooferul se va asocia și conecta automat la difuzor. În anumite situații, atunci când nu sunt asociate automat, efectuați pașii următori pentru a asocia cele două dispozitive:
• Țineți apăsat pe butonul de asociere de pe subwoofer timp de 2 secunde pentru a intra în modul de asociere cu difuzorul.
• Țineți apăsat simultan pe butonul Bluetooth și pe butonul de volum de pe difuzor pentru a intra în modul de asociere cu subwooferul. În timpul asocierii, pe ecranul difuzorului se va afișa în derulare „Sub PAIRING” (se asociază subwooferul). După ce s-a realizat asocierea, pe ecranul difuzorului se va afișa în derulare „Sub CONNECTED” (subwoofer conectat).

Notă: Pentru a obține cea mai bună calitate sonoră atunci când folosiți difuzorul, nu îl așezați pe podea. Dacă nu se aude sunetul televizorului din televizor atunci când difuzorul nu este folosit, accesați meniul Setări > Afisaj și sunet > Ieșire audio de pe televizor și selectați modul de ieșire corespunzător.



Descrierea butoanelor



Pentru a face resetarea la setările din fabrică, țineți apăsat pe și pe timp de 3 secunde. Apoi, difuzorul va reporni.
Pentru a face resetarea la setările din fabrică a subwooferului, țineți apăsat pe timp de 10 secunde. După resetare și eliminarea înregistrărilor de asociere dintre subwoofer și difuzor, subwooferul va reporni și va intra în modul de asociere.

Conectarea la un dispozitiv mobil

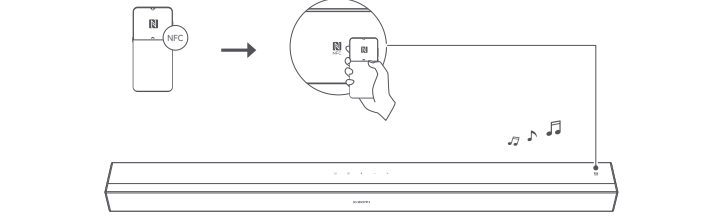
Atunci când difuzorul este pornit, apăsați butonul sursei de intrare pentru a comuta la modul Bluetooth. Apoi, difuzorul intră în modul de asociere/reconectare, iar indicatorul „bT” clipește pe ecranul frontal. Dacă există o asociere anterioară, difuzorul se reconectează automat la cel mai recent dispozitiv deconectat. După ce se realizează conexiunea, pe ecran se afișează static „bT”.

Apăsăți butonul Bluetooth de pe difuzor sau apăsați pe de pe telecomandă pentru a intra în modul de asociere Bluetooth sau deconectați toate dispozitivele conectate în acel moment prin Bluetooth și intrați în modul de asociere Bluetooth. Deschideți setările caracteristicii Bluetooth pe telefonul dvs., căutați numele Bluetooth „Xiaomi Soundbar Pro 2.1”, apoi atingeți pe acest nume pentru a inițializa conectarea. După ce se realizează conexiunea, pe ecran se afișează static „bT”.

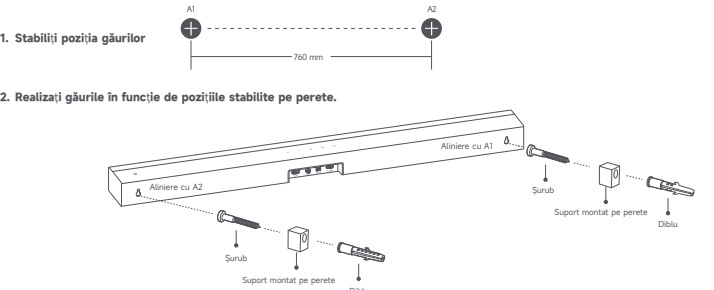


NFC

În modul canal Bluetooth, activați funcția NFC a telefonului dvs., țineți telefonul deblocat, atingeți zona NFC a telefonului de pictograma NFC a difuzorului, apoi confirmați conexiunea pe telefonul dvs. Apoi, conținutul audio de pe telefon poate fi redat prin difuzor.



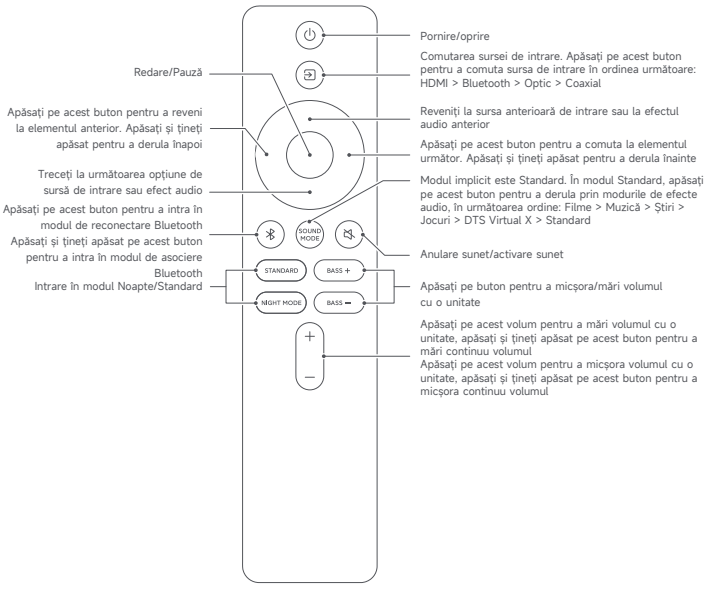
Instalarea pe perete



3. Montați difuzorul

Introduceți diblurile în cele două găuri din perete, înfiletați șuruburile în dibluri prin suporturile montate pe perete, strângeți șuruburile și montați difuzorul pe șuruburi.

Descrierea telecomenzii



Specificații de bază

Model: MDZ-41-DB	DIFUZOR	SUBWOOFER
Bluetooth: 5.3	Dimensiuni: 840 x 87 x 60mm	Dimensiuni: 363 x 249 x 249 mm
Gama de frecvență Bluetooth: 2400 MHz~2483,5 MHz	Impedanță nominală: 6 Ohm	Impedanță nominală: 3 Ohm
Temperatură de funcționare: 0°C ~ 40°C	Putere nominală: 60 W (30 W x 2)	Putere nominală: 90 W
	Putere de transmisie: <15 dBm	Putere de transmisie: <15 dBm
	Intrare: 100~240 V~ 50/60 Hz	Intrare: 100~240 V~ 50/60 Hz
	Intervalul de răspuns în frecvență: De la 150 Hz la 20 kHz (-10dB)	Intervalul de răspuns în frecvență: De la 40 Hz la 150 Hz (-10dB)

Note importante

Înainte de folosirea acestui produs, vă rugăm citiți și conveniți cu următoarele precauții pentru a evita pericolele.
1. Conectorul cablului de alimentare este folosit ca dispozitiv de deconectare a sursei de alimentare.
2. Priza de perete trebuie să fie în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
3. Atunci când echipamentul nu este folosit, deconectați sursa de alimentare de la echipament și scoateți cablul de alimentare din priză.
4. Nu așezați pe echipament surse de aprindere cu flacără deschisă, cum ar fi lumânările aprinse.
5. Nu stropiți dispozitivul cu apă. Dacă în dispozitiv intră obiecte străine sau lichide, opriți-l imediat și scoateți cablul de alimentare din priză.
6. Nu așezați echipamentul într-o poziție instabilă. Echipamentul se poate răsturna și cauza rănirea persoanelor.
7. Doar pentru aparate din Clasa II: Acest simbol arată că echipamentul este un echipament din Clasa II, adică un aparat dublu izolat electric.
8. Acest echipament trebuie instalat și operat cu o distanță de minim 20 cm între corpul dvs. și emițător.

NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA

ACEASTĂ NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA VĂ OFERĂ INFORMAȚII CU PRIVIRE LA DREPTURILE DVS. PREVĂZUTE ÎN GARANȚIA LEGALĂ, PENTRU A ÎNȚELEGE TOATE DREPTURILE PE CARE LE AVEȚI, SUNTEȚI INVITAȚI SĂ CONSULTAȚI LEGISLAȚIA DIN ȚARA, PROVINCIA SAU STATUL DVS.

Perioada și condițiile asociate garanțiilor legale sunt specificate în legislația locală corespunzătoare. Pentru mai multe informații despre avantajele oferite de garanția pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty> dacă ați achiziționat Produsul direct de la Xiaomi. În toate celelalte cazuri, adresați-vă vânzătorului. Nu există nicio garanție că Produsul va funcționa fără întreruperi sau fără defecțiuni. Se exclud daunele cauzate din nerespectarea instrucțiunilor referitoare la utilizarea Produsului. În cazul constatării unui defect al hardware-ului în timpul Perioadei de garanție, Produsul va fi (1) reparat, (2) înlocuit sau (3) costul acestuia va fi restituit, în funcție de drepturile dvs. prevăzute în legislația locală. Uzura normală, forța majoră, abuzul sau deteriorarea cauzată de neglijența sau culpa utilizatorului nu fac obiectul garanției. Persoana de contact pentru activități de service post-vânzare poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele.
Prezenta garanție nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.
Prezențele garanții nu acoperă produsele care nu au fost importate legal și/sau fabricate legal de Xiaomi și/sau nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un reprezentant oficial Xiaomi. Conform legislației aplicabile, puteți beneficia de garanțiile pe care le oferă comerciantul neoficial care a vândut Produsul. În consecință, Xiaomi vă invită să contactați comerciantul de la care ați cumpărat Produsul.

Note

Declarația simplificată de conformitate UE
Prin prezenta, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd declară că tipul de echipament radio „Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch” este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Puterea și frecvența undelor radio
Acest dispozitiv oferă următoarele benzi de frecvență doar în zonele UE și putere maximă de radiofrecvență Bluetooth 5.3

În scopul reciclării și pentru facilitarea utilizării eficiente a resurselor, atunci când eliminați produsul, returnați-l la un centru autorizat de colectare din apropiere, la un centru de dezmembrare sau un reciclator înregistrat, sau la Centrul de service Xiaomi. Ce înseamnă semnul Pubelă: Acest simbol vă indică să nu aruncați deșeurile din echipamentele electronice în pubelele de deșeuri municipale. Aceste deșeuri sunt periculoase în natură și trebuie reciclate într-un mod special.

Consumul de energie în modul standby ≤ 0,5 W
Timpul de intrare în modul standby după 15 minute de inactivitate

BT ON
Apăsăți scurt butonul de pornire pentru activare. Apăsăți butonul modului pentru Bluetooth. În final apăsați butonul Bluetooth pentru împerechere.

BT OFF
Apăsăți butonul Bluetooth pentru deconectare. Comutarea altor moduri va întrerupe conexiunea. După 15 minute de inactivitate, dispozitivul se închide automat și dezactivează Bluetooth.

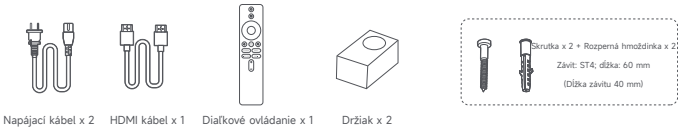
Acest echipament este un aparat electric de clasă II sau dublu izolat. Nu necesită legare la pământ de protecție.

Simnul fulgerului în triunghi echilateral avertizează prezența tensiunii periculoase neizolate în interiorul produsului.

Semnul exclamării în triunghi indică instrucțiuni importante de operare în documentație.



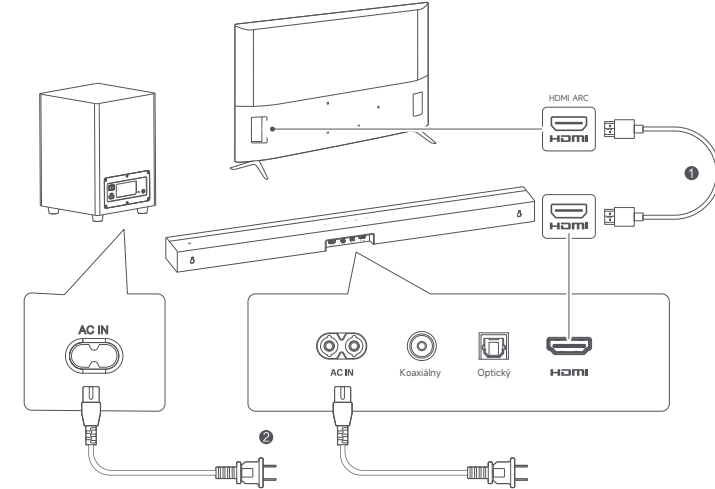
Zoznam príslušenstva



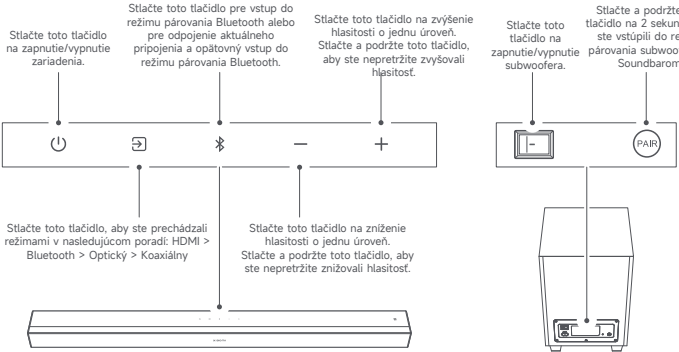
Instalácia soundbaru a televízora

- Pripojenie k televízoru**
Vyberte HDMI kábel z príslušenstva a pripojte jeden koniec kábla k Soundbaru a druhý koniec k HDMI ARC portu televízora. V závislosti od spôsobu zvukového výstupu vášho televízora môžete na pripojenie použiť aj koaxiálny kábel alebo optické vlákno. V tomto prípade je potrebné nastaviť Soundbar na zodpovedajúci režim zvukového vstupu.
Vezmite si ako príklad pripojenie Xiaomi Soundbar k Xiaomi TV: Najprv použite HDMI kábel na pripojenie Soundbaru a televízora. Prejdite do Nastavenia > Displej a zvuk > Zvukový výstup na televízore a vyberte režim výstupu HDMI. Potom zapnite Soundbar a prepnite režim na režim vstupu HDMI.
- Pripojte napájací zdroj**
Soundbar: Pripojte AC kábel do portu „AC in“ na Xiaomi Soundbar, a potom pripojte napájací kábel do zásuvky.
Basový reproduktor: Pripojte AC kábel do portu „AC in“ na subwooferi a potom pripojte napájací kábel do zásuvky.
- Zapnite soundbar**
Stlačte tlačidlo napájania (⏻) na Soundbare alebo stlačte (⏻) na diaľkovom ovládači. Predný displej zobrazí „Hi“ a potom zobrazí príslušný režim kanála. Pri prvom použití Soundbaru sa automaticky prepne do režimu HDMI.
- Stlačte tlačidlo napájania na subwooferi, aby ste ho zapli.** Potom sa subwoofer automaticky spáruje a pripojí k soundbaru. Za určitých okolností, keď sa automaticky nespárujú, vykonajte nasledujúce kroky na manuálne spárovanie:
 - Stlačte a podržte tlačidlo párovania (🔗) na subwooferi po dobu 2 sekúnd, aby ste vstúpili do režimu párovania so Soundbarem.
 - Súčasne stlačte a podržte tlačidlo Bluetooth (🔗) a tlačidlo hlasitosti (🔊) na Soundbare, aby ste vstúpili do režimu párovania s wooferom.Počas párovania sa na obrazovke Soundbaru bude zobrazovať „Sub PAIRING“ v rolovacom režime. Po úspešnom spárovaní sa na obrazovke Soundbaru zobrazí nápis „Sub CONNECTED“ v rolovacom režime.

Poznámka: Pre najlepší zážitok z kvality zvuku pri používaní Soundbaru ho neumiestňujte na zem. Ak televízor nevýdáva zvuk, keď nie je použitý Soundbar, prejdite do Nastavenia > Displej a zvuk > Zvukový výstup na televízore a vyberte vhodný režim výstupu.



Popis tlačidiel



Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia, stlačte a podržte (⏻) a (🔍) po dobu 3 s. Potom sa Soundbar reštartuje.
Ak chcete obnoviť továrenskú nastavenia woofera, stlačte a podržte (🔊) na 10 s. Po resetovaní a vymazaní záznamov o párovaní medzi subwooferom a Soundbarom sa subwoofer reštartuje a vstúpi do režimu párovania.

Pripojenie k mobilnému zariadeniu

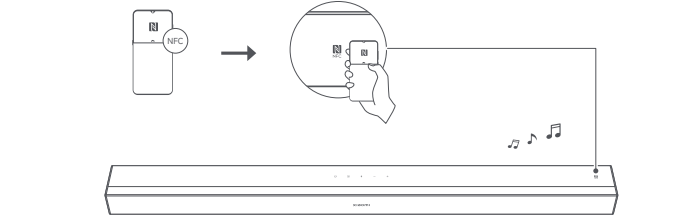
Keď je Soundbar zapnutý, stlačte tlačidlo vstupného zdroja (🔍) na prepnutie do režimu Bluetooth. Potom sa Soundbar prepne do režimu párovania/pripojenia a na prednom displeji blíkajú „bT“. Ak existuje záznam o párovaní, Soundbar sa automaticky znovu pripojí k poslednému odpojenému zariadeniu. Po úspešnom pripojení sa na obrazovke trvalo zobrazí „bT“.
Stlačte tlačidlo Bluetooth (🔗) na Soundbare alebo stlačte (🔗) na diaľkovom ovládači, aby ste prešli do režimu párovania Bluetooth alebo odpojili všetky aktuálne pripojené Bluetooth zariadenia a prešli do režimu párovania Bluetooth. Otvorte nastavenia Bluetooth v telefóne, vyhľadajte názov Bluetooth „Xiaomi Soundbar Pro 2.1“ a fuknutím na tento názov spustíte pripojenie. Po úspešnom pripojení sa na obrazovke trvalo zobrazuje „bT“.

Popis rôznych režimov na obrazovke:

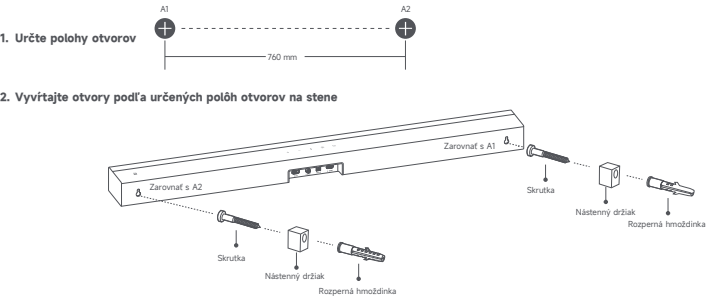
- HDMI: Režim vstupu HDMI
- bT: Režim vstupu Bluetooth
- COA: režim koaxiálneho vstupu
- OPT: optický vstupný režim

NFC

V režime Bluetooth kanála zapnite funkciu NFC na svojom telefóne, nechajte telefón odomknutý, použite oblasť NFC na telefóne na dotyk NFC ikony na Soundbare a potvrďte pripojenie na svojom telefóne. Potom môže byť zvuk z telefónu prehrávaný cez Soundbar.

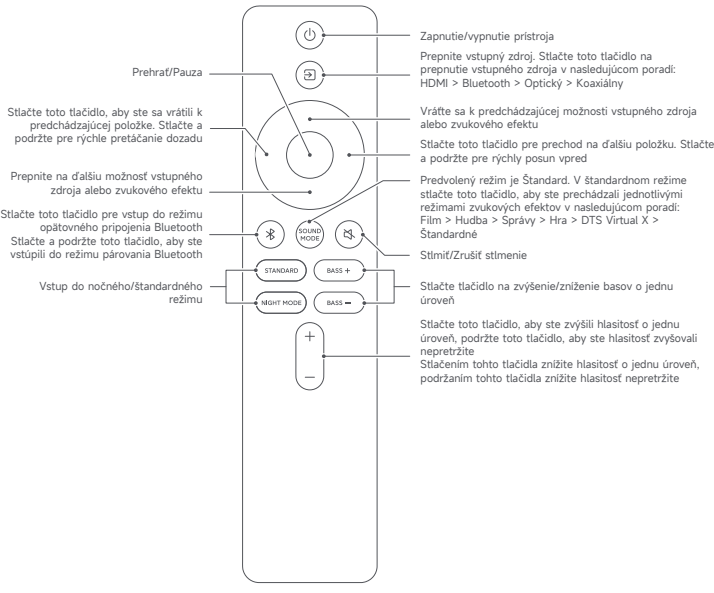


Instalácia na stenu



3. Upevnite soundbar
Vložte rozperné hmoždinky do dvoch otvorov na stene, prevlečte skrutky cez nástenné držiaky do rozperných hmoždieniek, utiahnite skrutky a upevnite Soundbar na skrutky.

Popis diaľkového ovládania



Základné špecifikácie

Model: MDZ-41-DB	SOUNDBAR	BASOVÝ REPRODUKTOR
Bluetooth: 5.3	Rozmery: 840 x 87 x 60 mm	Rozmery: 365 x 249 x 249 mm
Frekvenčný rozsah Bluetooth: 2 400 – 2 483,5 MHz	Menovitá impedancia: 6 ohm	Menovitá impedancia: 3 ohm
Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C	Menovitý výkon: 60 W (30 W x 2)	Menovitý výkon: 90 W
	Prenosový výkon: < 15 dBm	Prenosový výkon: < 15 dBm
	Vstup: 100 – 240 V~ 50/60 Hz	Vstup: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
	Rozsah frekvenčnej odozvy: 150 Hz – 20KHz (-10dB)	Rozsah frekvenčnej odozvy: 40 Hz – 150 Hz (-10 dB)

Dôležité poznámky

- Pred použitím tohto produktu si prosím prečítajte a dodržiavajte nasledujúce opatrenia, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Napájací kábel sa používa ako zariadenie na odpojenie napájania.
 - Elektrická zásuvka by mala byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a mala by byť ľahko prístupná. Pre zariadenia s možnosťou pripojenia by mala byť výstupná zásuvka ľahko prístupná.
 - Keď zariadenie nepoužívate, odpojte napájanie od zariadenia a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
 - Na zariadenie neumiestňujte otvorené zdroje zapálenia, ako sú zapálené sviečky.
 - Prosím, držte zariadenie ďalej od vody. Ak sa do zariadenia dostanú cudzie predmety alebo tekutiny, okamžite prestaňte zariadenie používať a odpojte napájací kábel.
 - Neumiestňujte zariadenie do nestabilnej polohy. Zariadenie sa môže prevrátiť a spôsobiť zranenie.
 - Len pre zariadenia triedy II: Tento symbol znamená, že zariadenie je elektrický spotrebič triedy II alebo s dvojitou izoláciou.
 - Toto zariadenie by malo byť inštalované a prevádzkované s minimálnou vzdialenosťou 20 cm medzi radiátorom a vašim telom.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

TOTO VYHLÁSENIE O ZÁKONOM STANOVENEJ ZÁRUKE VÁS INFORMUJE O VAŠICH PRÁVACH V SÚLADE SO ZÁKONOM STANOVENOU ZÁRUKOU. S CIEĽOM PLNE POROZUMIEŤ SVOJIM PRÁVAM VÁM ODPORÚČAME PREČÍTAŤ SI PRÁVNE PREDPISY PLATNÉ VO SVOJEJ KRAJINE, PROVINCIÍ ALEBO ŠTÁTE.

Dĺžku trvania a podmienky právnych záruk stanovujú príslušné miestne právne predpisy. Ďalšie informácie o výhodách spotrebiteľskej záruky nájdete na oficiálnej webovej lokalite spoločnosti Xiaomi na adrese <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Ak ste si produkt zakúpili priamo od spoločnosti Xiaomi. V ostatných prípadoch sa poraďte so svojim predajcom. Nie je zarúčené, že používanie produktu bude nepretržité alebo bez chýb. Škody vyplývajúce z nedodržania pokynov súvisiacich s používaním produktu sú vylúčené. Ak sa zistí chyba v hardvéri počas záručnej lehoty, produkt bude buď (1) opravený, (2) vymenený, alebo (3) zaň budú vrátené peniaze, a to v závislosti od vašich práv v zmysle miestnych právnych predpisov. Na bežné opotrebenie, výšku moc, zneužitie alebo poškodenie spôsobené nedbalosťou alebo chybou používateľa sa záruka nevzťahuje. Kontaktnou osobou pre popredajný servis môže byť ktorkoľvek osoba v autorizovanej servisnej sieti Xiaomi alebo autorizovaní distribútori Xiaomi alebo konečný predajca, ktorý vám produkty predal.
Táto záruka neplatí na území Hongkongu a Taiwanu.
Výrobky, ktoré neboli riadne dovezené a/alebo neboli riadne vyrobené nadobudnuté od spoločnosti Xiaomi alebo oficiálneho predajcu Xiaomi, nie sú kryté týmito zárukami. Podľa platných právnych predpisov môžete využívať záruku od neoficiálneho predajcu, ktorý vám produkt predal. Preto vás spoločnosť Xiaomi vyzýva, aby ste kontaktovali predajcu, od ktorého ste si produkt zakúpili.

Poznámky

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ
Spoločnosť Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu „Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode je dostupný na tejto internetovej adrese: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frekvencia a výkon RF
Toto zariadenie ponúka len na území EÚ nasledujúce frekvenčné pásma a maximálny výkon rádiového prenosu Bluetooth 5.3

Na účely recykliácie, aby sa uľahčilo efektívne využívanie zdrojov, Pri likvidácii tohto výrobku, prosím, vráťte tento výrobok do najbližšieho autorizovaného zberného centra, registrovaného demontážneho zariadenia alebo recyklačného centra, alebo do servisného centra Xiaomi. Co znamená symbol koliesového koša: Symbol hovorí, že elektronický odpad nesmiete vyhazovať do komunálnych odpadových košov. Je to preto, že tento odpad je nebezpečný a musí byť recyklovaný špeciálnym spôsobom.

Spotreba energie v pohotovostnom režime ≤ 0,5 W
Čas prechodu do pohotovostného režimu po 15 minútach nečinnosti

BT ON
Krátko stlačte napájací tlačidlo pre zapnutie. Potom stlačte prepínač režimu pre Bluetooth. Nakoniec kliknite na Bluetooth tlačidlo pre spárovanie.

BT OFF
Kliknite na Bluetooth tlačidlo pre odpojenie. Prepnutie na iné režimy tiež prerulí spojenie. Po 15 minútach nečinnosti sa zariadenie automaticky vypne a deaktivuje Bluetooth.

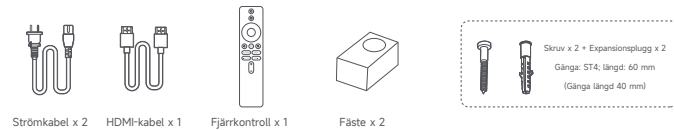
Toto zariadenie je elektrický spotrebič triedy II alebo s dvojitou izoláciou. Bol navrhnutý tak, aby si nevyžadoval bezpečnostné pripojenie k elektrickému uzemneniu.

Symbol blesku so šípkou v rovnostannom trojuholníku má upozorniť používateľa na prítomnosť dostatočne veľké na to, aby predstavovalo riziko úrazu elektrickým prúdom.

Výkrikník v rovnostannom trojuholníku má upozorniť používateľa na prítomnosť dôležitých prevádzkových a servisných pokynov v literatúre priloženej k zariadeniu.



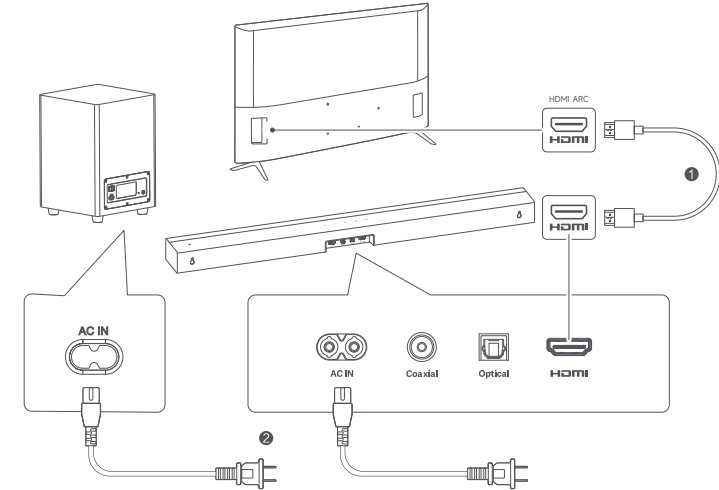
Tillbehörslista



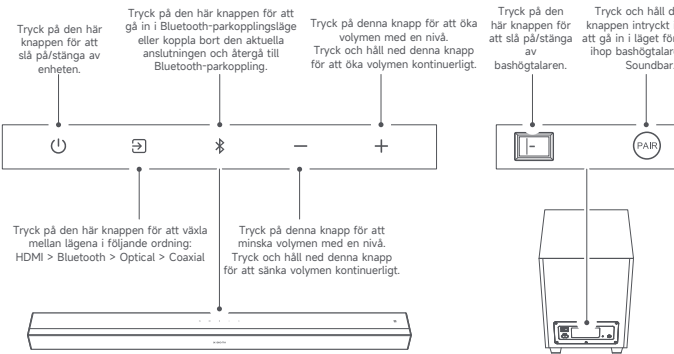
Soundbar och TV-installation

- 1. Anslut till TV:n
Ta ut HDMI-kabeln från tillbehören och anslut ena änden av kabeln till Soundbar och den andra änden till HDMI ARC-porten på TV:n. Beroende på ljudutgångsmetoden för din TV kan du också använda en koaxialkabel eller optisk fiber för anslutning. I det här fallet måste du ställa in Soundbar till motsvarande ljudutgångsläge.
Ta att ansluta en Xiaomi Soundbar till en Xiaomi TV som ett exempel: Använd först HDMI-kabeln för att ansluta Soundbar och TV:n. Gå till Settings (Inställningar) > Display & Sound (Bildskärm och ljud) > Audio output (Ljudutgång) på TV:n och välj HDMI-utgångsläget. Slå sedan på Soundbar och växla läget till HDMI-ingångsläge.
- 2. Anslut strömförsörjningen
Soundbar: Anslut AC-kabeln till "AC in"-porten på Xiaomi Soundbar och anslut sedan nätkontakten till uttaget.
Bashögtalare: Anslut AC-kabeln till "AC in"-porten på bashögtalaren och anslut sedan nätkontakten till uttaget.
- 3. Starta Soundbar
Tryck på strömknappen (I) på Soundbar eller tryck på (⏻) på fjärrkontrollen. Framskärmen visar "Hi" och visar sedan motsvarande kanalläge. Första gången du använder Soundbar går den in i HDMI-läge som standard.
- 4. Tryck på strömknappen på bashögtalaren för att slå på den. Sedan kommer bashögtalaren automatiskt att para ihop och ansluta till Soundbar. Under vissa omständigheter när de inte kopplas ihop automatiskt, utför följande steg för att manuellt para ihop dem:
• Tryck och håll ned parkopplingsknappen (C) på bashögtalaren i 2 s. för att gå in i läget för parkoppling med Soundbar.
• Tryck och håll in Bluetooth-knappen (B) och volymknappen (V) på Soundbar samtidigt för att gå in i läget för parkoppling med bashögtalaren. Under parkopplingen kommer Soundbar-skärmen att visa "Sub PAIRING" (Sub PARKOPPLING) på ett rullande sätt. Efter en lyckad parkoppling kommer Soundbar-skärmen att visa "Sub CONNECTED" (Sub ANSLUTEN) på ett rullande sätt.

Obs! Placera den inte på marken, för bästa ljudkvalitet när du använder Soundbar. Om TV:n inte ger ljud när Soundbar inte används, gå till Settings (Inställningar) > Display & Sound (Bildskärm och ljud) > Audio output (Ljudutgång) på TV:n och välj ett lämpligt utmatningsläge.



Knappbeskrivning



För att återställa fabriksinställningarna, tryck och håll ned (I) och (C) i 3 s. Sedan startar Soundbar om.
För att återställa fabriksinställningarna för bashögtalaren, tryck och håll ned (C) i 10 s. Efter återställning och radering av parkopplingsposter mellan bashögtalaren och Soundbar, kommer bashögtalaren att starta om och gå in i parkopplingsläge.

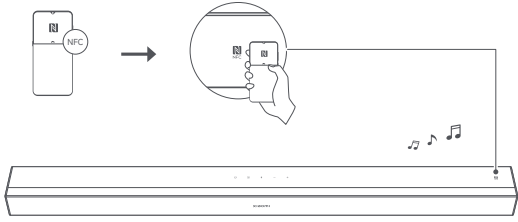
Anslutning till en mobil enhet

När Soundbar är på, tryck på knappen för ingångsskallan (S) för att växla till Bluetooth-läge. Sedan går Soundbar in i parkopplings-/återanslutningsläget och "bt" blinkar på framskärmen. Om det finns en parkopplingspost återansluter Soundbar automatiskt till den senast fränkopplade enheten. Efter lyckad anslutning visar skärmen "bt" stadigt.
Tryck på Bluetooth-knappen (B) på Soundbar eller tryck på (B) på fjärrkontrollen för att gå in i Bluetooth-parkopplingsstatus eller koppla bort alla för närvarande anslutna Bluetooth-enheter och ange Bluetooth-parkopplingsstatus. Öppna Bluetooth-inställningarna på din telefon, sök efter Bluetooth-namnet "Xiaomi Soundbar Pro 2.1", och tryck på det här namnet för att initiera anslutningen. När anslutningen har lyckats visar skärmen "bt" stadigt.

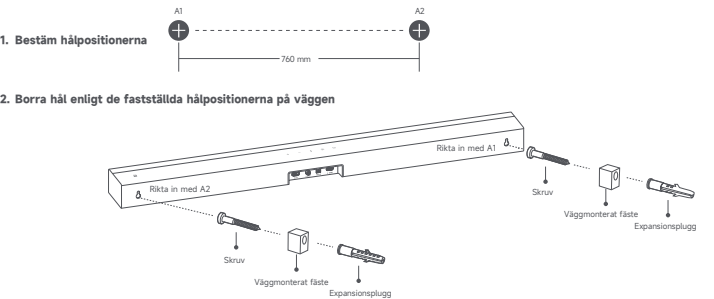


NFC

Aktivera NFC-funktionen på din telefon i Bluetooth-kanalläge, håll telefonen oläst, använd NFC-området på telefonen för att trycka på NFC-ikonen på Soundbar och bekräfta anslutningen på din telefon. Sedan kan ljudet på telefonen spelas upp via Soundbar.



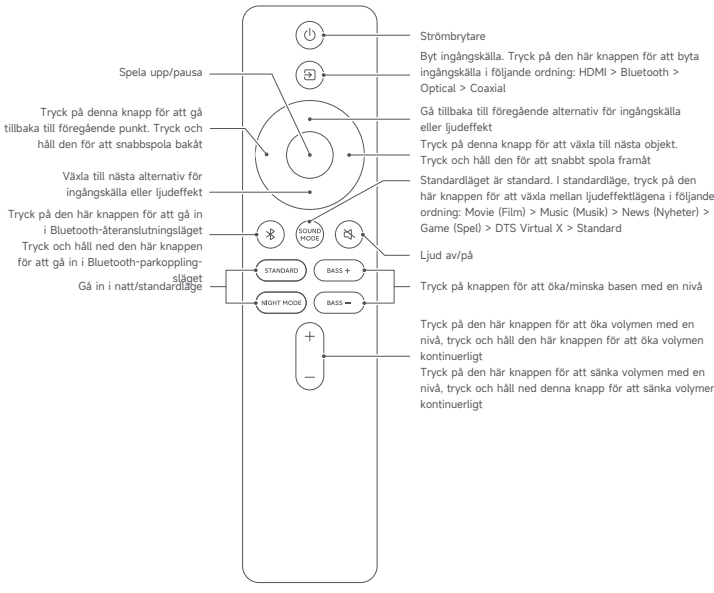
Väggmonterad installation



3. Fäst Soundbar

Sätt i expansionspluggarna i de två hålen på väggen, skruva skruvarna genom de väggmonterade fästena i expansionspluggarna, dra åt skruvarna och fäst Soundbar i skruvarna.

Beskrivning av fjärrkontroll



Grundläggande specifikationer

Model: MDZ-41-DB	SOUNDBAR	BASHÖGTALARE
Bluetooth: 5.3	Mått: 840 x 87 x 60 mm	Mått: 363 x 249 x 249 mm
Bluetooth-frekvensområde: 2 400 MHz~2 483,5 MHz	Nominell impedans: 6 ohm	Nominell impedans: 3 ohm
Driftstemperatur: 0°C till 40°C	Nominell effekt: 60 W (30 W x 2)	Nominell effekt: 90 W
	Sändningseffekt: <15 dBm	Sändningseffekt: <15 dBm
	Ingång: 100-240 V~ 50/60 Hz	Ingång: 100-240 V~ 50/60 Hz
	Frekvensvarsområde: 150 Hz till 20 KHz (-10 dB)	Frekvensvarsområde: 40 Hz till 150 Hz (-10 dB)

Viktiga anmärkningar

- Innan du använder denna produkt, läs och observera följande försiktighetsåtgärder för att undvika fara.
- Nätkontakten används som en enhet för att koppla bort strömförsörjningen.
- Nätuttaget ska finnas nära utrustningen och vara lätt att komma åt. Uttaget måste vara lättåtkomligt för anslutningsbara enheter.
- När utrustningen inte används, koppla bort strömförsörjningen från utrustningen och dra ur nätkontakten från eluttaget.
- Placera inte exponerade antändningskällor, såsom tända ljus, på utrustningen.
- Håll enheten borta från vatten. Om främmande föremål eller vätskor kommer in i enheten, vänligen sluta använda den omedelbart och dra ur nätkontakten.
- Placera inte utrustningen i en instabil position. Utrustningen kan välta och orsaka personskada.
- Endast för klass II-apparater: Denna symbol betyder att utrustningen är en klass II eller dubbelisolerad elektrisk apparat.
- Den här utrustningen måste installeras och användas på minimiavståndet 20 cm mellan sändaren och din kropp.

GARANTIMEDDELANDE

DETTA GARANTIMEDDELANDE INFORMERAR DIG OM DINA RÄTTIGHETER ENLIGT GARANTIN. FÖR ATT DU SKA FÅ EN FULLSTÄNDIG FÖRSTÅELSE AV DINA RÄTTIGHETER BER VI DIG ATT KONSULTERA LAGSTIFTNINGEN I DITT LAND, PROVINS ELLER STAT.

De lagstadgade garantiernas varaktighet och villkor regleras av respektive lokala lagar. Mer information om fördelarna med konsumentgarantin finns på Xiaomis officiella webbplats <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Om du har köpt Produkten direkt från Xiaomi. I annat fall kontaktar du återförsäljaren. Det finns ingen garanti för att Produkten fungerar utan avbrott eller fel. Skador som uppstår på grund av att instruktionerna för användning av produkten inte följs är undantagna. Om ett fel i maskinvaran upptäcks inom garantiperioden kommer produkten antingen att (1) repareras, (2) ersättas eller (3) återbetalas beroende på dina rättigheter enligt lokala bestämmelser. Normalt slitage, force majeure, missbruk eller skador som uppkommit till följd av användarens försumlighet eller fel, täcks inte av garantin. Kontaktperson för efterförsäljning kan vara vem som helst i Xiaomis auktoriserade tjänstnätverk, Xiaomis auktoriserade distributörer eller den slutliga leverantören som sålde Produkterna till dig. Garantin gäller inte i Hongkong eller Taiwan. Produkter som inte vederbörligen importerats och/eller inte tillverkats vederbörligen av Xiaomi och/eller inte vederbörligen förvärvades från Xiaomi eller en officiell Xiaomi-säljare täcks inte av garantin. I enlighet med gällande lag kanske du kan dra nytta av garantier från den icke-officiella återförsäljare som sålt Produkten. Av den anledningen ber Xiaomi dig att kontakta återförsäljaren du köpte Produkten från.

Anteckningar

Förenklad EU-försäkring om överensstämmelse
Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd intygar härmed att radioutrustningstypen "Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkring om överensstämmelse finns på följande internetadress: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RF-frekvens och effekt
Denna enhet erbjuder följande frekvensband endast i EU-områden och maximal radiofrekvenseffekt Bluetooth 5.3

Strömförbruk i viloläge < 0,5 W
Tid till viloläge efter 15 minuters inaktivitet

BT ON
Tryck kort på strömknappen för att slå på enheten. Tryck sedan på lägesomkopplarknappen för att gå in i Bluetooth-läget. Klicka slutligen på Bluetooth-knappen för att starta Bluetooth-parning

BT OFF
Klicka på Bluetooth-knappen för att koppla från Bluetooth. Om du byter till andra lägen kopplas också Bluetooth från. Om det inte sker någon åtgärd under 15 minuter efter att Bluetooth anslutits, stängs enheten av automatiskt och Bluetooth inaktiveras.

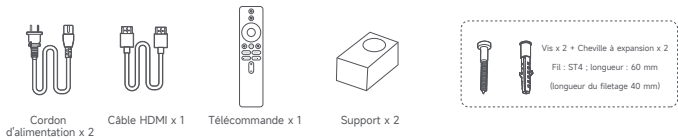
Denna utrustning är en klass II eller dubbelisolerad elektrisk apparat. Den har konstruerats på ett sådant sätt att den inte kräver en säkerhetsanslutning till elektrisk jord.

Blixten med pilspetsensymbolen, inom en liksidig triangel, är avsedd att uppmärksamma användaren på förekomsten av isolerad farlig spänning i produktens hölje som kan vara tillräckligt stor för att utgöra en risk för elektriska stötar.

Utrostetcknet inom en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på förekomsten av viktiga drifts- och serviceinstruktioner i litteraturen som medföljer apparaten.



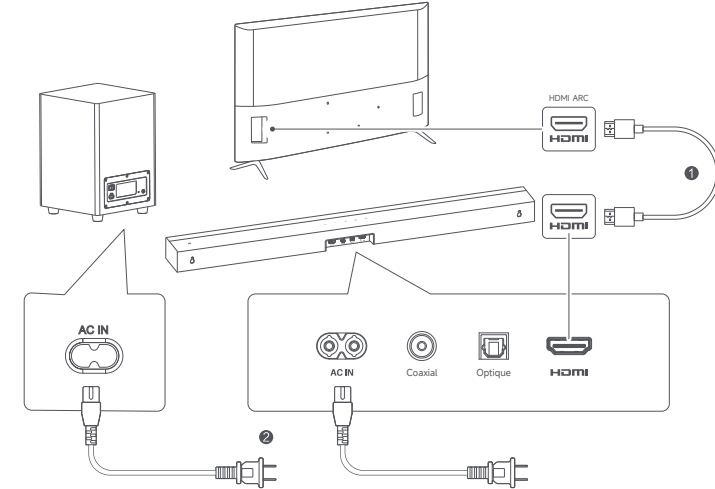
Liste des accessoires



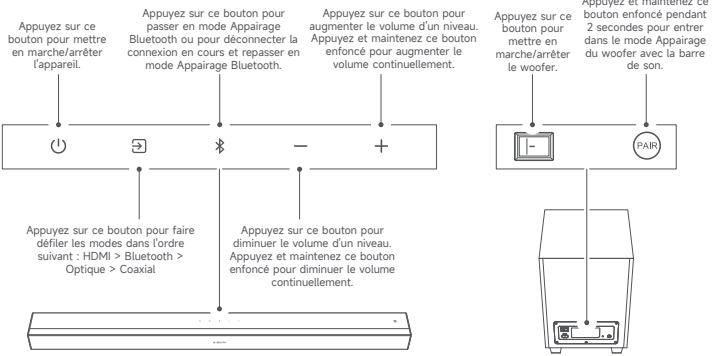
Installation de la barre de son et du téléviseur

- 1. Connexion à la TV
Munissez-vous du câble HDMI présent dans les accessoires fournis et connectez une extrémité du câble à la barre de son et l'autre extrémité au port HDMI ARC du téléviseur. Selon la méthode de sortie audio de votre téléviseur, vous pouvez également utiliser un câble coaxial ou une fibre optique pour la connexion. Dans ce cas, vous devez régler la barre de son sur le mode d'entrée audio correspondant. Prenons l'exemple de la connexion d'une barre de son Xiaomi à un téléviseur Xiaomi : Utilisez d'abord le câble HDMI pour connecter la barre de son et le téléviseur. Allez dans Réglages > Affichage et son > Sortie audio sur le téléviseur, et sélectionnez le mode de sortie HDMI. Ensuite, allumez la barre de son et passez en mode d'entrée HDMI.
- 2. Connexion à l'alimentation électrique
Barre de son : Connectez le câble AC au port entrant « AC in » de Xiaomi Soundbar, puis branchez la prise électrique à la prise murale. Woofer : Connectez le câble AC au port « AC in » du woofer, puis branchez la prise électrique à la prise murale.
- 3. Mise sous tension de la barre de son
Appuyez sur le bouton d'alimentation (🔌) de la barre de son ou appuyez sur (🔊) sur la télécommande. L'écran avant affiche « Hi » (Bonjour), puis le mode de canal correspondant. Lors de la première utilisation, la barre de son se met en mode HDMI par défaut.
- 4. Appuyez sur le bouton d'alimentation du woofer pour le mettre en marche. Ensuite, le woofer s'apparie et se connecte automatiquement à la barre de son. Dans certaines circonstances, lorsqu'ils ne sont pas appariés automatiquement, procédez comme suit pour les appairer manuellement :
 - Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'appairage (🔗) sur le woofer pendant 2 secondes pour entrer en mode Appairage avec la barre de son.
 - Appuyez et maintenez enfoncé simultanément le bouton Bluetooth (🔗) et le bouton de volume (🔊) de la barre de son pour entrer en mode Appairage avec le woofer. Pendant l'appairage, l'écran de la barre de son affiche « Sub PAIRING » en défilement. Une fois l'appairage réussi, l'écran de la barre de son affiche « Sub CONNECTED » en défilement.

Remarque : Pour obtenir une qualité sonore optimale lors de l'utilisation de la barre de son, ne la posez pas au sol. Si le téléviseur ne produit pas de son lorsque la barre de son n'est pas utilisée, allez dans Réglages > Affichage et son > Sortie audio sur le téléviseur et sélectionnez un mode de sortie approprié.



Description des boutons



Pour réinitialiser les paramètres d'usine, appuyez et maintenez enfoncé (🔌) et (🔊) pendant 3 secondes. La barre de son redémarrera. Pour réinitialiser les paramètres d'usine du woofer, appuyez et maintenez (🔊) enfoncé pendant 10 secondes. Après la réinitialisation et l'effacement de l'historique d'appairage entre le woofer et la barre de son, le woofer redémarre et entre en mode Appairage.

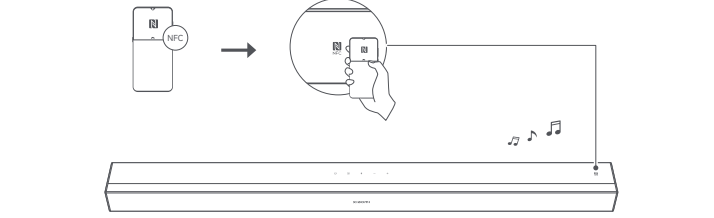
Connexion à un appareil mobile

Lorsque la barre de son est allumée, appuyez sur le bouton de source d'entrée (🔊) pour passer au mode Bluetooth. La barre de son passe alors au mode Appairage/Reconnexion et « bt » clignote sur l'écran avant. S'il y a un historique d'appairage, la barre de son se reconnecte automatiquement au dernier appareil déconnecté. Une fois la connexion réussie, l'écran affiche « bt » en continu. Appuyez sur le bouton Bluetooth (🔗) de la barre de son ou appuyez sur (🔗) de la télécommande pour passer à l'état d'appairage Bluetooth ou déconnectez tous les appareils Bluetooth actuellement connectés et passez à l'état d'appairage Bluetooth. Accédez aux paramètres Bluetooth sur votre téléphone, cherchez l'appareil connecté au Bluetooth nommé « Xiaomi Soundbar Pro 2.1 », et appuyez sur ce nom pour initier la connexion. Lorsque la connexion est réussie, l'écran affiche « bt » en continu.

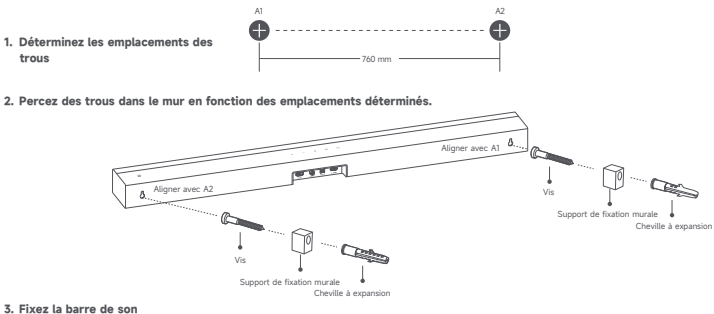


NFC

En mode Canal Bluetooth, activez la fonction NFC sur votre téléphone, gardez le téléphone déverrouillé, utilisez la zone NFC du téléphone pour toucher l'icône NFC sur la barre de son, et confirmez la connexion sur votre téléphone. L'audio du téléphone peut alors être diffusé par la barre de son.

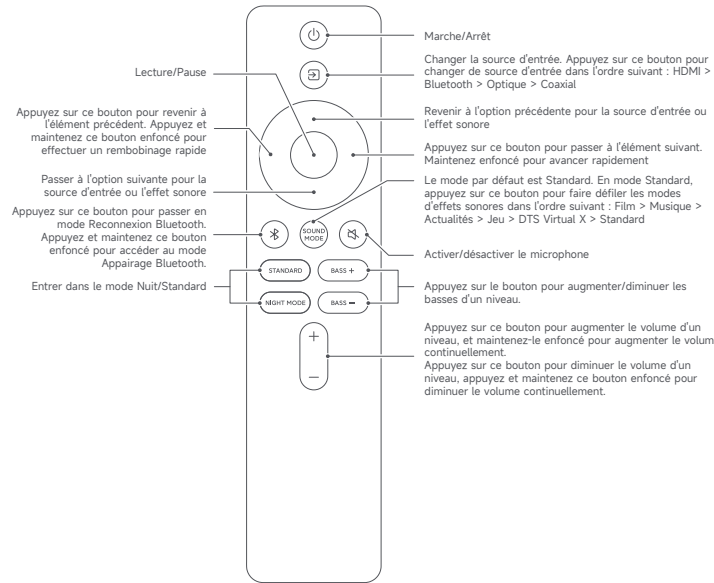


Installation murale



Insérez les chevilles à expansion dans les deux trous du mur, faites passer les vis dans les chevilles à expansion à travers le support de fixation murale, serrez les vis et fixez la barre de son aux vis.

Description de la télécommande :



Paramètres de base

Modèle : MDZ-41-DB Bluetooth : 5.3 Plage de fréquences Bluetooth : 2 400 MHz-2 483,5 MHz Température de fonctionnement : 0°C à 40°C	BARRE DE SON Dimensions : 840 x 87 x 60 mm Impédance nominale : 6 ohm Puissance nominale : 60 W (30 W x 2) Puissance de transmission : < 15 dBm Entrée : 100-240V-50/60 Hz Plage de réponse en fréquence : 150 Hz à 20 KHz (-10 dB)	WOOFER Dimensions : 363 x 249 x 249 mm Impédance nominale : 3 ohm Puissance nominale : 90 W Puissance de transmission : < 15 dBm Entrée : 100-240V-50/60 Hz Plage de réponse en fréquence : 40 Hz à 150 Hz (-10 dB)
--	--	--

Remarques importantes

- Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et respecter les précautions suivantes pour éviter tout danger.
1. La prise électrique est utilisée comme dispositif pour débrancher l'alimentation électrique.
 2. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible. Pour les appareils à alimentation sur secteur, la prise de sortie doit être facilement accessible.
 3. Lorsque l'équipement n'est pas utilisé, débranchez l'alimentation électrique de l'équipement et retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
 4. Ne placez pas de sources d'ignition exposées, telles que des bougies allumées, sur l'équipement.
 5. Veuillez tenir l'appareil à l'écart de l'eau. Si des objets étrangers ou des liquides pénètrent dans l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser et débranchez le cordon d'alimentation.
 6. Ne placez pas l'équipement dans une position instable. L'équipement peut basculer et provoquer des blessures.
 7. Pour les appareils de classe II uniquement : ce symbole signifie que l'équipement est un appareil électrique de classe II ou à double isolation.
 8. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

AVIS DE GARANTIE

CET AVIS VOUS INFORME DE VOS DROITS CONCERNANT LA PRÉSENTE GARANTIE LÉGALE. POUR BIEN COMPRENDRE L'ENSEMBLE DE VOS DROITS, NOUS VOUS INVITONS À CONSULTER LES LEGISLATIONS EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

La durée et les conditions liées aux garanties légales sont fournies par les législations locales respectives. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie grand public, consultez le site Web officiel de Xiaomi : <https://www.mi.com/global/support/warranty>, si vous avez acheté le Produit directement auprès de Xiaomi. Dans tous les autres cas, consultez votre revendeur. Il n'y a aucune garantie que le fonctionnement du Produit sera ininterrompu ou exempt d'erreurs. Les éventuels dommages résultant du non-respect des instructions relatives à l'utilisation du Produit sont exclus de la garantie. Si un défaut matériel est détecté pendant la période de Garantie, le Produit sera (1) réparé, (2) remplacé ou (3) remboursé, selon les droits dont vous disposez en vertu des législations locales. L'usure normale, la force majeure, l'utilisation abusive ou les dommages causés par la négligence ou la faute de l'utilisateur ne sont pas couverts par la garantie. La personne à contacter pour le service après-vente peut être une personne du réseau de services autorisés de Xiaomi, des distributeurs agréés de Xiaomi ou du vendeur final qui vous a vendu le Produit. La présente garantie ne s'applique pas à Hong Kong ni à Taiwan. Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment acquis auprès de Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la législation en vigueur, vous pouvez bénéficier des garanties du détaillant non officiel qui a vendu le Produit. Par conséquent, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le Produit.

Notes

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE
Par la présente, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd déclare que l'équipement radio de type « Xiaomi Soundbar Pro 2.1 ch » est conforme à la directive 2014/53/UE.
L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

Fréquence et puissance RF
Cet appareil offre les bandes de fréquence suivantes dans les régions de l'UE uniquement et une puissance radio électrique maximale Bluetooth 5.3

Afin de faciliter le recyclage et l'utilisation efficace des ressources, veuillez renvoyer ce produit à un centre de collecte agréé à proximité, à un centre de démontage ou recyclage déclaré ou à un centre de service Xiaomi lors de la mise au rebut de ce produit. Signification du symbole de la poubelle à roulettes : ce symbole indique qu'il ne faut pas jeter les déchets électroniques dans les poubelles municipales, car ces déchets sont dangereux par nature et doivent être recyclés d'une manière particulière.

Consommation électrique en mode veille « 0,5 W
Délai d'entrée en mode veille après 15 minutes d'inactivité

BT ON
Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. Appuyez ensuite sur le bouton de sélection de mode pour activer le mode Bluetooth. Enfin, cliquez sur le bouton Bluetooth pour lancer l'appareillage.

BT OFF
Cliquez sur le bouton Bluetooth pour déconnecter. Basculer vers d'autres modes déconnectera également le Bluetooth. Si aucune opération n'est effectuée pendant 15 minutes après la connexion Bluetooth, l'appareil s'éteindra automatiquement et désactivera le Bluetooth.

Cet appareil est un appareil électrique de Classe II ou à double isolation. Il a été conçu de manière à ne pas nécessiter de connexion de sécurité à la terre.

Le symbole d'éclair avec pointe de flèche dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du produit, pouvant présenter un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique la présence d'instructions importantes d'utilisation et d'entretien dans la documentation.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

IC Statement:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20 cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada, conjonction with any other antenna or transmitter.



The terms HDMI and HDMI High Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks of the Bluetooth SIG and any use of such marks by Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are the property of their respective owners.



FOR DTS PATENTS, SEE [HTTP://XPRI.COM/DTS-PATENTS/](http://xpri.com/dts-patents/). MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. DTS, THE DTS LOGO, DIGITAL SURROUND, VIRTUALX, AND THE DTS VIRTUALX LOGO ARE REGISTERED TRADEMARKS OR TRADEMARKS OF DTS, INC. AND ITS AFFILIATES IN THE UNITED STATES AND/OR OTHER COUNTRIES. © DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. ALL RIGHTS RESERVED.

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd
Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China.
Email: contact@support.mi.com

Manufacturer's Authorized EU Representative
Name: Xiaomi Technology Netherlands B.V
Address: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands.
Email: contact@support.mi.com

Scatola	Manuale	Neto	Borsa
PAP 20	PAP 22	PAP 20	CPE 7
Carta	Carta	Carta	Plastica

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.



85-00N54-1503

空白页

↑
说明书物料号

封底